

UNITED NATIONS



NATIONS UNIES

OFFICIAL RECORDS OF THE SECOND PART OF  
THE FIRST SESSION OF THE GENERAL ASSEMBLY

SUPPLEMENT No. 2

---

**REPORT BY THE ECONOMIC AND SOCIAL  
COUNCIL TO THE GENERAL ASSEMBLY**

covering the period from 23 January  
to 3 October 1946

---

DOCUMENTS OFFICIELS DE LA SECONDE PARTIE DE  
LA PREMIERE SESSION DE L'ASSEMBLEE GENERALE

SUPPLEMENT No 2

---

**RAPPORT DU CONSEIL ECONOMIQUE  
ET SOCIAL A L'ASSEMBLEE GENERALE**

pour la période du 23 janvier  
au 3 octobre 1946

Lake Success

New York

( 114 p. )

A/123  
21 October 1946

UNITED NATIONS



NATIONS UNIES

OFFICIAL RECORDS OF THE SECOND PART OF  
THE FIRST SESSION OF THE GENERAL ASSEMBLY

SUPPLEMENT No. 2

---

**REPORT BY THE ECONOMIC AND SOCIAL  
COUNCIL TO THE GENERAL ASSEMBLY**

covering the period from 23 January  
to 3 October 1946

---

DOCUMENTS OFFICIELS DE LA SECONDE PARTIE DE  
LA PREMIERE SESSION DE L'ASSEMBLEE GENERALE

SUPPLEMENT No 2

---

**RAPPORT DU CONSEIL ECONOMIQUE  
ET SOCIAL A L'ASSEMBLEE GENERALE**

pour la période du 23 janvier  
au 3 octobre 1946

Lake Success  
New York

A/125  
21 October 1946



# TABLE OF CONTENTS

## CHAPTER I

### *The Charter and the Council*

I. Establishment of the Council.....	Page 1
--------------------------------------	--------

## CHAPTER II

### *Commissions and committees of the Council*

II. Commissions .....	5
III. Committees .....	7
IV. Economic and Employment Commission .....	7
A. Sub-Commission on Employment and Economic Stability.....	9
B. Sub-Commission on Economic Development .....	9
C. Temporary Sub-Commission on Economic Reconstruction of Devastated Areas.....	10
V. Preparatory Committee of the International Conference on Trade and Employment .....	17
VI. Relations with the Food and Agriculture Organization of the United Nations in the development of long-term international arrangements relating to food.....	18
VII. Transport and Communications Commission .....	19
A. Danubian vessels.....	23
VIII. Fiscal Commission.....	23
IX. Statistical Commission.....	24
A. Sub-Commission on Statistical Sampling .....	25
B. World Statistical Congress....	25
X. Population Commission.....	26
XI. Social Commission.....	27
A. Resolution regarding welfare activities of UNRRA.....	29
XII. International Children's Emergency Fund .....	31
XIII. Commission on Human Rights.....	32
A. Sub-Commission on Freedom of Information and of the Press..	34
B. Sub-Commission on the Protection of Minorities.....	34
C. Sub-Commission on the Prevention of Discrimination.....	35
XIV. Commission on the Status of Women .....	35
XV. Commission on Narcotic Drugs....	37

## CHAPTER III

### *Relations with specialized agencies and with non-governmental and other organizations*

XVI. Specialized agencies.....	42
A. Provisions of the Agreements with ILO, UNESCO, FAO and PICA0 .....	43

# TABLE DES MATIERES

## CHAPITRE PREMIER

### *La Charte et le Conseil*

I. Création du Conseil.....	Pages 1
-----------------------------	---------

## CHAPITRE II

### *Commissions et comités du Conseil*

II. Commissions .....	5
III. Comités .....	7
IV. Commission des questions économiques et de l'emploi.....	7
A. Sous-Commission de l'emploi et de la stabilité économique.....	9
B. Sous-Commission du développement économique.....	9
C. Sous-Commission temporaire de la reconstruction économique des régions dévastées.....	10
V. Commission préparatoire de la Conférence internationale du commerce et de l'emploi.....	17
VI. Relations avec l'Organisation des Nations Unies pour l'alimentation et l'agriculture en vue d'élaborer des mesures internationales à longue échéance concernant l'alimentation..	18
VII. Commission des transports et des communications .....	19
A. Bateaux du Danube.....	23
VIII. Commission fiscale.....	23
IX. Commission de statistique.....	24
A. Sous-Commission de sondages statistiques .....	25
B. Congrès mondial de la statistique	25
X. Commission de la population.....	26
XI. Commission des questions sociales..	27
A. Résolution relative aux activités sociales de l'UNRRA en matière de service social.....	29
XII. Fonds international de secours à l'enfance .....	31
XIII. Commission des droits de l'homme..	32
A. Sous-Commission de la liberté de l'information et de la presse..	34
B. Sous-Commission de la protection des minorités.....	34
C. Sous-Commission pour l'abolition des mesures discriminatoires...	35
XIV. Commission de la condition de la femme .....	35
XV. Commission des stupéfiants.....	37

## CHAPITRE III

### *Relations avec les institutions spécialisées et les organisations non gouvernementales et autres*

XVI. Institutions spécialisées.....	42
A. Disposition des Accords conclus avec l'OIT, l'UNESCO, l'OAA et l'OPACI.....	43

	Page
B. Relations with the International Monetary Fund and the International Bank for Reconstruction and Development.....	46
C. Co-ordination Committee.....	48
XVII. Recommendation to the General Assembly regarding authorization to the Council to request advisory opinions of the International Court of Justice.....	48
XVIII. Non-governmental organizations...	49
A. First report of the Committee on Arrangements for Consultation with Non-Governmental Organizations .....	50
B. Second report of the Committee on Arrangements for Consultation with Non-Governmental Organizations .....	52
XIX. Refugees and displaced persons....	53
A. General Assembly resolution of 12 February 1946.....	53
B. Special Committee on Refugees and Displaced Persons.....	54
C. Recommendation for establishment of IRO.....	55
D. Resolutions transmitted to the General Assembly.....	58
E. Interim Arrangement.....	60
XX. International Health Conference...	62
A. Preparatory Technical Committee .....	62
B. Meeting of the International Health Conference.....	62
C. Constitution of the World Health Organization .....	63
D. Arrangement establishing an Interim Commission of the World Health Organization.....	65
E. Protocol concerning the <i>Office international d'hygiène publique</i> .....	67
XXI. National Red Cross Societies.....	68
XXII. Proposed establishment of United Nations Research Laboratories.....	69
XXIII. The League of Nations.....	70
A. Transfer to the United Nations of certain non-political functions and activities of the League of Nations .....	70
B. Utilization of the property rights of the League of Nations in the International Institute of Intellectual Co-operation.....	71

#### ANNEXES

I. Chief representatives and alternates to the sessions of the Economic and Social Council	
First Session.....	72
Second Session.....	72
Third Session.....	73

	Pages
B. Relations avec le Fonds monétaire international et la Banque internationale pour la reconstruction et la mise en valeur.....	46
C. Comité de coordination.....	48
XVII. Recommandation à l'Assemblée générale relative à l'autorisation à donner au Conseil de demander des avis consultatifs à la Cour internationale de Justice.....	48
XVIII. Organisations non gouvernementales	49
A. Premier rapport du Comité chargé d'examiner les dispositions à prendre en vue des consultations avec les organisations non gouvernementales.....	50
B. Deuxième rapport du Comité chargé d'examiner les dispositions à prendre en vue des consultations avec les organisations non gouvernementales.....	52
XIX. Réfugiés et personnes déplacées...	53
A. Résolution adoptée par l'Assemblée générale le 12 février 1946.	53
B. Comité spécial des réfugiés et personnes déplacées.....	54
C. Recommandation relative à la création de l'OIR.....	55
D. Résolutions transmises à l'Assemblée générale.....	58
E. Dispositions provisoires.....	60
XX. Conférence internationale de la santé .....	62
A. Commission préparatoire technique .....	62
B. Réunion de la Conférence internationale de la santé.....	62
C. Constitution de l'Organisation mondiale de la santé.....	63
D. Accord portant création d'une Commission intérimaire de l'Organisation mondiale de la santé..	65
E. Protocole relatif à l'Office international d'hygiène publique....	67
XXI. Sociétés nationales de la Croix-Rouge .....	68
XXII. Projet de création de laboratoires de recherches des Nations Unies.....	69
XXIII. La Société des Nations.....	70
A. Transfert à l'Organisation des Nations Unies de certaines fonctions et activités non politiques de la Société des Nations.....	70
B. Utilisation des droits de propriété de la Société des Nations sur l'Institut international de coopération intellectuelle.....	71

#### ANNEXES

I. Principaux représentants et suppléants aux sessions du Conseil économique et social	
Première session.....	72
Deuxième session.....	72
Troisième session.....	73

	<i>Page</i>		<i>Pages</i>
II. Nuclear commissions.....	74	II. Groupes initiaux des commissions.....	74
III. Committees		III. Comités	
A. Standing committees.....	75	A. Comités permanents.....	75
B. <i>Ad hoc</i> committees.....	76	B. Comités spéciaux.....	76
IV. Chapter III of the Report of the Preparatory Commission of the United Nations .....	78	IV. Chapitre III du Rapport de la Commission préparatoire des Nations Unies...	78

**REPORT BY THE ECONOMIC AND SOCIAL COUNCIL TO THE GENERAL ASSEMBLY COVERING THE PERIOD FROM 23 JANUARY TO 3 OCTOBER 1946**

**CHAPTER I**

**THE CHARTER AND THE COUNCIL**

**I. Establishment of the Council**

1. **COMPOSITION AND FUNCTIONS.** The objects of the United Nations as regards international economic and social co-operation, and the composition and functions of the Economic and Social Council, are laid down in Chapters IX and X of the Charter of the United Nations, as follows:

*Article 55*

"With a view to the creation of conditions of stability and well-being which are necessary for peaceful and friendly relations among nations based on respect for the principle of equal rights and self-determination of peoples, the United Nations shall promote:

"a. Higher standards of living, full employment, and conditions of economic and social progress and development;

"b. Solutions of international economic, social, health, and related problems; and international cultural and educational co-operation; and

"c. Universal respect for, and observance of, human rights and fundamental freedoms for all without distinction as to race, sex, language, or religion.

*Article 56*

"All Members pledge themselves to take joint and separate action in co-operation with the Organization for the achievement of the purposes set forth in Article 55.

*Article 57*

"1. The various specialized agencies, established by inter-governmental agreement and having wide international responsibilities, as defined in their basic instruments, in economic, social, cultural, educational, health, and related fields, shall be brought into relationship with the United Nations in accordance with the provisions of Article 63.

"2. Such agencies thus brought into relationship with the United Nations are hereinafter referred to as specialized agencies.

**RAPPORT DU CONSEIL ECONOMIQUE ET SOCIAL A L'ASSEMBLEE GENERALE POUR LA PERIODE DU 23 JANVIER AU 3 OCTOBRE 1946**

**CHAPITRE PREMIER**

**LA CHARTE ET LE CONSEIL**

**I. Création du Conseil**

1. **COMPOSITION ET FONCTIONS.** Les buts que les Nations Unies se proposent dans le domaine de la coopération internationale, économique et sociale, ainsi que la composition et les fonctions du Conseil économique et social, sont exposés comme suit aux Chapitres IX et X de la Charte des Nations Unies:

*"Article 55*

"En vue de créer les conditions de stabilité et de bien-être nécessaires pour assurer entre les nations des relations pacifiques et amicales fondées sur le respect du principe de l'égalité des droits des peuples et de leur droit à disposer d'eux-mêmes, les Nations Unies favoriseront:

"a. Le relèvement des niveaux de vie, le plein emploi et des conditions de progrès et de développement dans l'ordre économique et social;

"b. La solution des problèmes internationaux dans les domaines économique, social, de la santé publique et autres problèmes connexes; et la coopération internationale dans les domaines de la culture intellectuelle et de l'éducation;

"c. Le respect universel et effectif des droits de l'homme et des libertés fondamentales pour tous, sans distinction de race, de sexe, de langue ou de religion.

*"Article 56*

"Les Membres s'engagent, en vue d'atteindre les buts énoncés à l'Article 55, à agir, tant conjointement que séparément, en coopération avec l'Organisation.

*"Article 57*

"1. Les diverses institutions spécialisées créées par accords intergouvernementaux et pourvues, aux termes de leurs statuts, d'attributions internationales étendues dans les domaines économique, social, de la culture intellectuelle et de l'éducation, de la santé publique et autres domaines connexes, sont reliées à l'Organisation conformément aux dispositions de l'Article 63.

"2. Les institutions ainsi reliées à l'Organisation sont désignées ci-après par l'expression "Institutions spécialisées."

*Article 58*

"The Organization shall make recommendations for the co-ordination of the policies and activities of the specialized agencies.

*Article 59*

"The Organization shall, where appropriate, initiate negotiations among the States concerned for the creation of any new specialized agencies required for the accomplishment of the purposes set forth in Article 55.

*Article 60*

"Responsibility for the discharge of the functions of the Organization set forth in this Chapter shall be vested in the General Assembly and, under the authority of the General Assembly, in the Economic and Social Council, which shall have for this purpose the powers set forth in Chapter X.

*Article 61*

"1. The Economic and Social Council shall consist of eighteen Members of the United Nations elected by the General Assembly.

"2. Subject to the provisions of paragraph 3, six members of the Economic and Social Council shall be elected each year for a term of three years. A retiring member shall be eligible for immediate re-election.

"3. At the first election, eighteen members of the Economic and Social Council shall be chosen. The term of office of six members so chosen shall expire at the end of one year, and of six other members at the end of two years, in accordance with arrangements made by the General Assembly.

"4. Each member of the Economic and Social Council shall have one representative.

*Article 62*

"1. The Economic and Social Council may make or initiate studies and reports with respect to international economic, social, cultural, educational, health, and related matters and may make recommendations with respect to any such matters to the General Assembly, to the Members of the United Nations, and to the specialized agencies concerned.

"2. It may make recommendations for the purpose of promoting respect for, and observance of, human rights and fundamental freedoms for all.

"3. It may prepare draft conventions for submission to the General Assembly, with respect to matters falling within its competence.

"4. It may call, in accordance with the rules prescribed by the United Nations, international conferences on matters falling within its competence.

*Article 63*

"1. The Economic and Social Council may enter into agreements with any of the agencies

*"Article 58*

"L'Organisation fait des recommandations en vue de coordonner les programmes et activités des institutions spécialisées.

*"Article 59*

"L'Organisation provoque, lorsqu'il y a lieu, des négociations entre les Etats intéressés en vue de la création de toutes nouvelles institutions spécialisées nécessaires pour atteindre les buts énoncés à l'Article 55.

*"Article 60*

"L'Assemblée générale et, sous son autorité, le Conseil économique et social qui dispose à cet effet des pouvoirs qui lui sont attribués aux termes du Chapitre X, sont chargés de remplir les fonctions de l'Organisation énoncées au présent chapitre.

*"Article 61*

"1. Le Conseil économique et social se compose de dix-huit Membres des Nations Unies, élus par l'Assemblée générale.

"2. Sous réserve des dispositions du paragraphe 3, six membres du Conseil économique et social sont élus chaque année pour une période de trois ans. Les membres sortants sont immédiatement rééligibles.

"3. Dix-huit membres du Conseil économique et social sont désignés lors de la première élection. Le mandat de six de ces membres expirera au bout d'un an, selon les dispositions prises par l'Assemblée générale.

"4. Chaque membre du Conseil économique et social a un représentant au Conseil.

*"Article 62*

"1. Le Conseil économique et social peut faire ou provoquer des études et des rapports sur des questions internationales dans les domaines économique, social, de la culture intellectuelle et de l'éducation, de la santé publique et autres domaines connexes et peut adresser des recommandations sur toutes ces questions à l'Assemblée générale, aux Membres de l'Organisation et aux institutions spécialisées intéressées.

"2. Il peut faire des recommandations en vue d'assurer le respect effectif des droits de l'homme et des libertés fondamentales pour tous.

"3. Il peut, sur des questions de sa compétence, préparer des projets de convention pour les soumettre à l'Assemblée générale.

"4. Il peut convoquer, conformément aux règles fixées par l'Organisation, des conférences internationales sur des questions de sa compétence.

*"Article 63*

"1. Le Conseil économique et social peut conclure avec toute institution visée à l'Article

referred to in Article 57, defining the terms on which the agency concerned shall be brought into relationship with the United Nations. Such agreements shall be subject to approval by the General Assembly.

"2. It may co-ordinate the activities of the specialized agencies through consultation with and recommendations to such agencies and through recommendations to the General Assembly and to the Members of the United Nations.

#### *Article 64*

"1. The Economic and Social Council may take appropriate steps to obtain regular reports from the specialized agencies. It may make arrangements with the Members of the United Nations and with the specialized agencies to obtain reports on the steps taken to give effect to its own recommendations and to recommendations on matters falling within its competence made by the General Assembly.

"2. It may communicate its observations on these reports to the General Assembly.

#### *Article 65*

"The Economic and Social Council may furnish information to the Security Council and shall assist the Security Council upon its request.

#### *Article 66*

"1. The Economic and Social Council shall perform such functions as fall within its competence in connection with the carrying out of the recommendations of the General Assembly.

"2. It may, with the approval of the General Assembly, perform services at the request of Members of the United Nations and at the request of specialized agencies.

"3. It shall perform such other functions as are specified elsewhere in the present Charter or as may be assigned to it by the General Assembly.

#### *Article 67*

"1. Each member of the Economic and Social Council shall have one vote.

"2. Decisions of the Economic and Social Council shall be made by a majority of the members present and voting.

#### *Article 68*

"The Economic and Social Council shall set up commissions in economic and social fields and for the promotion of human rights, and such other commissions as may be required for the performance of its functions.

#### *Article 69*

"The Economic and Social Council shall invite any Member of the United Nations to participate, without vote, in its deliberations on any matter of particular concern to that Member.

#### *Article 70*

"The Economic and Social Council may make arrangements for representatives of the

57, des accords fixant les conditions dans lesquelles cette institution sera reliée à l'Organisation. Ces accords sont soumis à l'approbation de l'Assemblée générale.

"2. Il peut coordonner l'activité des institutions spécialisées en se concertant avec elles, en leur adressant des recommandations, ainsi qu'en adressant des recommandations à l'Assemblée générale et aux Membres des Nations Unies.

#### *"Article 64*

"1. Le Conseil économique et social peut prendre toutes mesures utiles pour recevoir des rapports réguliers des institutions spécialisées. Il peut s'entendre avec les Membres de l'Organisation et avec les institutions spécialisées afin de recevoir des rapports sur les mesures prises en exécution de ses propres recommandations et des recommandations de l'Assemblée générale sur des objets relevant de la compétence du Conseil.

"2. Il peut communiquer à l'Assemblée générale ses observations sur ces rapports.

#### *"Article 65*

"Le Conseil économique et social peut fournir des informations au Conseil de sécurité et l'assister si celui-ci le demande.

#### *"Article 66*

"1. Le Conseil économique et social, dans l'exécution des recommandations de l'Assemblée générale, s'acquitte de toutes les fonctions qui entrent dans sa compétence.

"2. Il peut, avec l'approbation de l'Assemblée générale, rendre les services qui lui seraient demandés par des Membres de l'Organisation ou par des institutions spécialisées.

"3. Il s'acquitte des autres fonctions qui lui sont dévolues dans d'autres parties de la présente Charte ou qui peuvent lui être attribuées par l'Assemblée générale.

#### *"Article 67*

"1. Chaque membre du Conseil économique et social dispose d'une voix.

"2. Les décisions du Conseil économique et social sont prises à la majorité des membres présents et votant.

#### *"Article 68*

"Le Conseil économique et social institue des commissions pour les questions économiques et sociales et le progrès des droits de l'homme ainsi que toutes autres commissions nécessaires à l'exercice de ses fonctions.

#### *"Article 69*

"Le Conseil économique et social, lorsqu'il examine une question qui intéresse particulièrement un Membre de l'Organisation, convie celui-ci à participer, sans droit de vote, à ses délibérations.

#### *"Article 70*

"Le Conseil économique et social peut prendre toutes dispositions pour que des représentants

specialized agencies to participate, without vote, in its deliberations and in those of the commissions established by it, and for its representatives to participate in the deliberations of the specialized agencies.

#### Article 71

"The Economic and Social Council may make suitable arrangements for consultation with non-governmental organizations which are concerned with matters within its competence. Such arrangements may be made with international organizations and, where appropriate, with national organizations after consultation with the Member of the United Nations concerned.

#### Article 72

"1. The Economic and Social Council shall adopt its own rules of procedure, including the method of selecting its President.

"2. The Economic and Social Council shall meet as required in accordance with its rules, which shall include provision for the convening of meetings on the request of a majority of its members."

2. ELECTION OF MEMBERS. The first election of members of the Council by the General Assembly took place on 12 and 14 January 1946. The following countries were elected:

*For one year:* Colombia, Greece, Lebanon, Ukrainian Soviet Socialist Republic, United States of America, Yugoslavia.

*For two years:* Cuba, Czechoslovakia, India, Norway, Union of Soviet Socialist Republics, United Kingdom.

*For three years:* Belgium, Canada, Chile, China, France, Peru.

There are thus six places to be filled during the second part of the first session of the General Assembly, the retiring members being eligible for re-election.

3. RECOMMENDATIONS OF THE PREPARATORY COMMISSION. The General Assembly adopted a number of recommendations made in the Report of the Preparatory Commission about the establishment and the initial work and organization of the Council. These included recommendations that at its first session the Council should establish commissions in the following fields: human rights, economic and employment, statistical, narcotic drugs, and a (temporary) social commission; and that the Council should consider the desirability of establishing at an early date demographic, (temporary) transport and communications, and fiscal commissions; and should also consider, at its first session, the advisability of setting up a co-ordination commission. Further recommendations were that the Council should at once set up standing committees on the organization of the Council, on relationships with specialized agencies, and on relationships with non-governmental organizations. Provisional rules of pro-

des institutions spécialisées participent, sans droit de vote, à ses délibérations et à celles des commissions instituées par lui, et pour que ses propres représentants participent aux délibérations des institutions spécialisées.

#### "Article 71

"Le Conseil économique et social peut prendre toutes dispositions utiles pour consulter les organisations non gouvernementales qui s'occupent de questions relevant de sa compétence. Ces dispositions peuvent s'appliquer à des organisations internationales et, s'il y a lieu, à des organisations nationales après consultation du Membre intéressé de l'Organisation.

#### "Article 72

"1. Le Conseil économique et social adopte son règlement intérieur dans lequel il fixe le mode de désignation de son Président.

"2. Il se réunit selon les besoins conformément à son règlement; celui-ci comportera des dispositions prévoyant la convocation du Conseil sur la demande de la majorité de ses membres."

2. ELECTION DES MEMBRES. L'Assemblée générale procéda, les 12 et 14 janvier 1946, à la première élection des membres du Conseil. Les pays suivants ont été élus:

*Pour un an:* Colombie, Grèce, Liban, République socialiste soviétique d'Ukraine, Etats-Unis d'Amérique, Yougoslavie.

*Pour deux ans:* Cuba, Tchécoslovaquie, Inde, Norvège, Union des Républiques socialistes soviétiques, Royaume-Uni.

*Pour trois ans:* Belgique, Canada, Chili, Chine, France, Pérou.

Il y aura donc six sièges à pourvoir au cours de la deuxième partie de la première session de l'Assemblée générale, les membres suivants pouvant être réélus.

3. RECOMMANDATIONS DE LA COMMISSION PRÉPARATOIRE. L'Assemblée générale a adopté un certain nombre de recommandations relatives à l'établissement du Conseil ainsi qu'aux premières phases de son travail et de son organisation, formulées dans le Rapport de la Commission préparatoire. Aux termes de ces recommandations, le Conseil devait créer, au cours de sa première session, des commissions sur les questions suivantes: droits de l'homme, questions économiques et de l'emploi, statistique, stupéfiants et une commission (temporaire) des questions sociales; le Conseil devait examiner l'opportunité d'établir, dès que possible, une commission démographique, une commission (temporaire) des transports et des communications et une commission fiscale; il devait également examiner, au cours de sa première session, l'opportunité de créer une commission de co-ordination. Les autres recommandations avaient trait à la création immédiate de comités permanents chargés de l'organisation du Conseil et des relations à établir avec les institutions spécialisées et les organisations non gouvernementales. L'Assemblée approuva également un

cedure were also approved for transmission to the Council.<sup>2</sup>

4. SESSIONS OF THE COUNCIL. The first session of the Council was held in Church House, London, from 23 January to 18 February 1946; the second, in Hunter College, New York, from 25 May to 21 June 1946; and the third, at Lake Success, Long Island, from 11 September to 3 October 1946.

5. OFFICERS OF THE COUNCIL. At its first session the Council elected Sir Ramaswami Mudaliar (India) President; and Dr. Andrija Stampar (Yugoslavia) and Dr. Lleras Restrepo (Colombia) First and Second Vice-Presidents respectively for the first period of office. Sir Ramaswami Mudaliar was unable to be present at the third session, and Dr. Stampar acted as President.

## CHAPTER II

### COMMISSIONS AND COMMITTEES OF THE COUNCIL

#### II. Commissions

6. At its first session the Council established five "nuclear" commissions and one temporary sub-commission, each consisting of nine experts appointed in their personal capacity, as follows: Commission on Human Rights, with a Sub-Commission on the Status of Women; Economic and Employment Commission; Temporary Social Commission; Statistical Commission; Temporary Transport and Communications Commission. It also established the permanent Commission on Narcotic Drugs, comprising fifteen members, who were selected.<sup>3</sup>

At its second session, the Council determined the terms of reference and the composition of the following commissions<sup>4</sup>: Economic and Employment, Transport and Communications, Statistical, Human Rights, Social, Status of Women. It also established the Temporary Sub-Commission of the Economic and Employment Commission on the Economic Reconstruction of Devastated Areas.<sup>5</sup> The Council also empowered the Commission on Human Rights to set up the following sub-commissions: (a) Freedom of Information and of the Press; (b) Protection of Minorities; and (c) Prevention of Discrimination; and the Statistical Commission, to set up a Sub-Commission on Statistical Sampling.<sup>6</sup>

<sup>2</sup> These recommendations of the Preparatory Commission are contained in full in chapter III of its Report (see annex IV).

<sup>3</sup> See *Official Records of the Economic and Social Council, First Year, First Session*, pages 163, 165, 166, 167, 169 and 168.

<sup>4</sup> *Ibid.*, Second Session, pages 391, 395, 398, 400, 403 and 405.

<sup>5</sup> *Ibid.*, page 393.

<sup>6</sup> *Ibid.*, pages 402 and 399.

règlement intérieur provisoire à l'intention du Conseil.<sup>2</sup>

4. SESSIONS DU CONSEIL. La première session du Conseil s'est tenue à Church House, Londres, du 23 janvier au 18 février 1946, la deuxième à Hunter College, New-York, du 25 mai au 21 juin 1946 et la troisième à Lake Success, Long-Island, du 11 septembre au 3 octobre 1946.

5. BUREAU DU CONSEIL. Au cours de sa première session, le Conseil a élu Président Sir Ramaswami Mudaliar (Inde); le Dr Andrija Stampar (Yougoslavie) et le Dr Lleras Restrepo (Colombie) ont été élus respectivement premier et deuxième Vice-Présidents pour la première période. Sir Ramaswami Mudaliar ayant été empêché d'assister à la troisième session, le Dr Stampar a assumé la présidence en son absence.

## CHAPITRE II

### COMMISSIONS ET COMITÉS DU CONSEIL

#### II. Commissions

6. Au cours de sa première session, le Conseil a créé cinq commissions initiales et une sous-commission temporaire, comprenant chacune neuf experts nommés à titre individuel: la Commission des droits de l'homme avec une Sous-Commission de la condition de la femme, la Commission des questions économiques et de l'emploi, la Commission temporaire des questions sociales, la Commission de statistique, la Commission temporaire des transports et des communications. Il a également créé une Commission permanente des stupéfiants comprenant quinze membres qu'il a choisis.<sup>3</sup>

Au cours de sa deuxième session, le Conseil a défini les mandats et la composition des commissions suivantes<sup>4</sup>: Commission des questions économiques et de l'emploi, Commission des transports et des communications, Commission de statistique, Commission des droits de l'homme, Commission des questions sociales, Commission de la condition de la femme. Il a également créé la Sous-Commission temporaire de la Commission des questions économiques et de l'emploi, chargée de la reconstruction économique des régions dévastées.<sup>5</sup> Le Conseil a également habilité la Commission des droits de l'homme à créer les sous-commissions suivantes: a) liberté de l'information et de la presse; b) protection des minorités et c) prévention des mesures discriminatoires; il a également autorisé la Commission de statistique à créer une sous-commission de sondages statistiques.<sup>6</sup>

<sup>2</sup> Ces recommandations de la Commission préparatoire sont contenues *in extenso* dans le chapitre 3 de son Rapport (voir l'annexe IV).

<sup>3</sup> Voir les *Procès-verbaux officiels du Conseil économique et social, Première Année, Première Session*, pages 163, 165, 166, 167, 169 et 168.

<sup>4</sup> *Ibid.*, Deuxième Session, pages 391, 395, 398, 400, 403 et 405.

<sup>5</sup> *Ibid.*, page 393.

<sup>6</sup> *Ibid.*, pages 402 et 399.



At its third session, the Council determined the terms of reference and composition of the Population and Fiscal Commissions. It also selected the States to designate representatives as members of all the permanent commissions<sup>1</sup> (other than the Narcotics Commission which had been elected at the first session). The Council also directed the Economic and Employment Commission to set up the following sub-commissions: (a) Employment and Economic Stability and (b) Economic Development.<sup>2</sup>

**7. COMPOSITION OF PERMANENT COMMISSIONS.** The Council gave very full consideration to the question of the composition of permanent commissions. Some delegations urged that the commissions should be composed wholly of persons representing their Governments; others urged that at least a proportion of each commission should consist of experts appointed in their personal capacity. The decision taken by the Council at its second session was that the commissions set up should consist of representatives from Members of the United Nations selected by the Council; with a view, however, to securing a balanced representation in the various fields covered by the commissions, the Council directed that the Secretary-General should consult with the Governments so selected before their representatives were finally nominated by those Governments and confirmed by the Council. The Council decided to hold an *ad hoc* meeting of the third session later in the year in order to confirm the nominations after the Secretary-General had carried out his consultations.

**8. PERIODS OF SERVICE OF MEMBERS OF PERMANENT COMMISSIONS.** In the case of all commissions, the term of office after the initial period is three years. In the case of the Commission on Narcotic Drugs, the initial members were all elected for three years. In the case of other commissions, one-third of the members are to serve for two years, one-third for three years, and one-third for four years.

9. At its third session the Council considered the question of payment of expenses of members of commissions and sub-commissions and decided to transmit the following resolution<sup>3</sup> to the Assembly.

"The Economic and Social Council, in order to equalize the opportunities of Members of the United Nations to participate in the work and activities of the commissions and to ensure the most effective co-operation of the Members, recommends that travelling expenses and subsistence allowances should be paid by the United

<sup>1</sup> See *Resolutions adopted by the Economic and Social Council* during its third session, pages 2 to 5.

<sup>2</sup> *Ibid.*, page 1.

<sup>3</sup> *Ibid.*, page 5, and *Resolutions adopted by the General Assembly* during the second part of its first session, page 132.

Au cours de la troisième session, le Conseil a défini les mandats et la composition de la Commission de la population et de la Commission fiscale. Il a également choisi les Etats qui devaient nommer des représentants comme membres de toutes les commissions permanentes<sup>1</sup> (sauf pour ce qui est de la Commission des stupéfiants dont les membres avaient été choisis au cours de la première session). Le Conseil a également chargé la Commission des questions économiques et de l'emploi de créer les deux sous-commissions suivantes: a) de l'emploi et de la stabilité économique et b) du développement économique<sup>2</sup>.

**7. COMPOSITION DES COMMISSIONS PERMANENTES.** Le Conseil a examiné attentivement la question de la composition des commissions permanentes. Quelques délégations ont insisté pour que les commissions soient composées entièrement de personnes représentant leurs Gouvernements respectifs; d'autres ont insisté pour que les commissions, pour une part au moins, comprennent des experts nommés à titre individuel. Au cours de sa deuxième session, le Conseil avait décidé que les commissions établies devraient être composées de représentants des Etats Membres des Nations Unies choisis par le Conseil. Cependant, afin d'assurer une représentation bien équilibrée dans les divers domaines intéressant les commissions, le Conseil a chargé le Secrétaire général de consulter les Gouvernements ainsi choisis avant que leurs représentants ne soient nommés définitivement par ces Gouvernements et approuvés par le Conseil. Le Conseil a décidé de tenir, vers la fin de l'année, une réunion spéciale de la troisième session, afin de confirmer les nominations une fois que le Secrétaire général aura terminé ses négociations.

**8. DURÉE DU MANDAT DES MEMBRES DES COMMISSIONS PERMANENTES.** La durée du mandat après la période initiale est de trois ans pour toutes les commissions. Dans le cas de la Commission des stupéfiants, les membres initiaux ont été élus pour trois ans. Dans le cas des autres commissions, un tiers des membres est nommé pour deux ans, un tiers pour trois ans, et un autre tiers pour quatre ans.

9. Au cours de sa troisième session, le Conseil a examiné la question du paiement des dépenses des membres des commissions et sous-commissions et a décidé de transmettre à l'Assemblée générale la résolution suivante<sup>3</sup>:

"En vue de permettre à tous les Membres des Nations Unies de participer sur le même plan aux travaux et à l'activité des commissions et d'assurer la coopération la plus efficace des Membres, le Conseil économique et social recommande que des indemnités de voyage et d'entretien soient payées par les Nations Unies

<sup>1</sup> Voir les *Résolutions adoptées par le Conseil économique et social* pendant sa troisième session, page 2 à 5.

<sup>2</sup> *Ibid.*, page 1.

<sup>3</sup> *Ibid.*, page 5 et les *Résolutions adoptées par l'Assemblée générale* pendant la seconde partie de sa première session, page 132.

Nations for each member of the commissions and sub-commissions of the Council.

"Therefore, the Council recommends that the General Assembly adopt the following resolution:

"1. The categories of expenses listed below shall be borne by the budget of the United Nations for each member of the commissions and sub-commissions of the Economic and Social Council.

"(a) The actual expenses for travel between his residence and the place of meeting of the commission, and the actual expense for travel on business of the commission.

"(b) A daily subsistence allowance to be paid for the period of travel and for the period of the meeting of the commission."

### III. Committees

10. During its first session the Council established standing committees on (i) Organization, (ii) Negotiations with Specialized Agencies, and (iii) Arrangements for Consultation with Non-Governmental Organizations. The Standing Committee on Organization of the Council made many recommendations on the organization of the Council itself and of its commissions; and rules of procedure were also submitted, which were adopted by the Council. A separate account of the work of the committees on Specialized Agencies and Non-Governmental Organizations is given in subsequent sections of this report.

11. During its three sessions the Council has made use of a considerable number of *ad hoc* committees, notably, the Committee on Refugees and Displaced Persons and the Committee on the Finances of the International Refugee Organization.

### IV. Economic and Employment Commission

12. At its first session the Council established, in "nuclear" form, the Economic and Employment Commission, with provisional terms of reference.<sup>1</sup> The Council requested this "nuclear" Commission to make recommendations to the Council on the following matters:

(1) Revision of the Commission's terms of reference;

(2) Composition of the full Commission;

(3) Whether any other sub-commission should be established, particularly a sub-commission on economic reconstruction of devastated areas.

13. At its second session the Council considered the report prepared by the "nuclear"

<sup>1</sup> See *Official Records of the Economic and Social Council*, first year, first session, page 166.

à chaque membre des commissions et sous-commissions du Conseil,

"En conséquence, le Conseil recommande à l'Assemblée générale d'adopter la résolution suivante:

"1. Les catégories de dépenses énumérées ci-dessous seront supportées par le budget des Nations Unies en ce qui concerne chaque membre des commissions et sous-commissions du Conseil économique et social:

"a) Les frais de voyage effectifs entre le domicile du membre et le lieu de réunion de la commission, ainsi que les frais effectifs de mission pour le compte de la commission, encourus par chaque membre.

"b) Une indemnité journalière à verser pendant la période de déplacement et pendant la période de la réunion de la commission."

### III. Comités

10. Au cours de sa première session, le Conseil a créé les comités permanents suivants: 1) Comité chargé de l'organisation du Conseil; 2) Comité chargé des négociations avec les institutions spécialisées, et 3) Comité chargé d'examiner les dispositions à prendre en vue des consultations avec les organisations non gouvernementales. Le Comité permanent chargé de l'organisation du Conseil a formulé des recommandations relatives à l'organisation du Conseil lui-même et de ses commissions; un règlement intérieur a également été proposé et il a été adopté par le Conseil. On trouvera plus loin, dans ce rapport, un compte rendu du travail des comités chargés du problème des relations avec les institutions spécialisées et les organisations non gouvernementales.

11. Au cours de ses trois sessions, le Conseil a utilisé un nombre considérable de comités spéciaux, notamment, le Comité des réfugiés et personnes déplacées et le Comité des finances de l'Organisation internationale pour les réfugiés.

### IV. Commission des questions économiques et de l'emploi

12. A sa première session, le Conseil a nommé le Groupe initial de la Commission des questions économiques et de l'emploi et lui a donné un mandat provisoire<sup>1</sup>. Le Conseil a demandé à ce Groupe initial de lui soumettre des recommandations sur les questions suivantes:

1) Revision du mandat de la Commission;

2) Composition de la Commission plénière;

3) Création éventuelle d'autres sous-commissions et en particulier d'une sous-commission de la reconstruction économique des régions dévastées.

13. A sa deuxième session, le Conseil a examiné le rapport préparé par le Groupe initial et

<sup>1</sup> Voir les *Procès-verbaux officiels du Conseil économique et social*, Première Année, Première Session, page 166.

Commission, and established the permanent Economic and Employment Commission.

The terms of reference are as follows:

"(a) The Commission shall advise the Economic and Social Council on economic questions in order to promote higher standards of living;

"(b) It shall examine such questions as may be submitted to it by the Council and shall on its own initiative report to the Council on problems which, in its opinion, require urgent attention;

"(c) It shall make recommendations to the Council with reference to economic questions involving concerted study and (or) action by more than one specialized agency or commission of the Council and in particular shall draw the attention of the Council to the probable influence of the policies and activities of other commissions of the Council, the specialized agencies or other international organizations on the issues mentioned in paragraph (d) below;

"(d) In particular, it shall be the function of the Commission to advise the Council on:

"(i) The prevention of wide fluctuations in economic activity and the promotion of full employment by the co-ordination of national full-employment policies and by international action;

"(ii) Problems of the reconstruction of devastated areas and other urgent problems arising from the war, with a view to developing means of giving real help, which is so necessary, to various Members of the United Nations whose territories have been devastated by the enemy as a result of occupation and war activities;

"(iii) The promotion of economic development and progress with special regard to the problems of less developed areas.

"In carrying out the functions set forth above, the Commission shall take account of the close relationship between the short-term problems and the long-term objectives of an expanding and integrated world economy."

14. The Council decided at its second session that the Commission should consist of one representative from each of fifteen Members of the United Nations selected by the Council. At its third session, the Council selected the following States to designate the initial members:

*For two years:* Belgium, Brazil, France, Poland, United Kingdom.

*For three years:* Canada, China, Czechoslovakia, India, Norway.

*See Official Records of the Economic and Social Council, first year, second session, page 392.*

créé la Commission permanente des questions économiques et de l'emploi.

Le mandat de cette dernière est énoncé comme suit:

"(a) La Commission donne des avis au Conseil économique et social sur les questions d'ordre économique en vue de favoriser le relèvement des niveaux de vie;

"(b) La Commission examine les questions qui lui sont soumises par le Conseil et fait de sa propre initiative rapport au Conseil sur les problèmes qui, de l'avis de la Commission, exigent une attention immédiate;

"(c) La Commission présente des recommandations au Conseil touchant les questions économiques qui nécessitent l'étude et (ou) l'action concertée de plus d'une institution spécialisée ou commission du Conseil et elle attire en particulier l'attention du Conseil sur l'influence que les objectifs et les activités des autres commissions du Conseil, des institutions spécialisées et autres organisations internationales pourraient avoir sur les questions énoncées au paragraphe d) ci-dessous;

"(d) En particulier, la Commission a pour attribution de fournir des avis au Conseil en ce qui concerne:

"(i) Les mesures nécessaires pour éviter des fluctuations économiques excessives et pour favoriser le plein emploi, en coordonnant les programmes des diverses nations tendant à ce but et en prenant des dispositions d'ordre international;

"(ii) Les problèmes concernant la reconstruction des pays dévastés ainsi que les autres problèmes urgents résultant de la guerre, en vue de fournir l'assistance effective qui leur est si nécessaire, aux divers Membres des Nations Unies dont les territoires ont été dévastés par l'ennemi du fait de la guerre et de l'occupation;

"(iii) Les problèmes concernant le développement et le progrès économiques, en particulier ceux qui ont trait aux régions moins avancées."

"En exerçant les fonctions mentionnées ci-dessus, la commission devra tenir compte des rapports étroits qui existent, dans le développement d'une économie mondiale unifiée, entre les problèmes d'intérêt immédiat et ceux qui relèvent d'une politique à longue échéance."

14. Au cours de sa deuxième session, le Conseil a décidé que la Commission se composerait des représentants de quinze États Membres des Nations Unies choisis par le Conseil à raison d'un représentant par État Membre. Au cours de sa troisième session, le Conseil a invité les États ci-après à désigner les premiers membres:

*Pour deux ans:* Belgique, Brésil, France, Pologne, Royaume-Uni.

*Pour trois ans:* Canada, Chine, Tchécoslovaquie, Inde, Norvège.

*Voir les Procès-verbaux officiels du Conseil économique et social, Première Année, Deuxième Session, page 392.*

*For four years:* Australia, Byelorussian Soviet Socialist Republic, Cuba, Union of Soviet Socialist Republics, United States of America.

The Council may in addition appoint in their individual capacities, with the approval of their Governments, from ten to fifteen corresponding members from countries not represented on the Commission.

15. At its third session the Council directed the Economic and Employment Commission to establish a sub-commission on employment and economic stability and a sub-commission on economic development; and it instructed the Commission to make an early report to the Council on the question of establishing a sub-commission on balance of payments.

*A. Sub-Commission on Employment and Economic Stability*

16. The terms of reference of the Sub-Commission on Employment and Economic Stability are:

“(i) To study national and international full-employment policies and fluctuations in economic activity;

“(ii) To analyse the cause of these fluctuations; and

“(iii) To advise the Commission on the most appropriate methods of promoting full employment and economic stability<sup>1</sup>.”

*B. Sub-Commission on Economic Development*

17. The terms of reference of the Sub-Commission on Economic Development are:

“To study and advise the Commission on the principles and problems of long-term economic development with particular attention to the inadequately developed parts of the world, having the objective of:

“(i) Promoting the fullest and most effective utilization of natural resources, labour and capital;

“(ii) Raising the level of consumption; and

“(iii) Studying the effects of industrialization and changes of a technological order upon the world economic situation<sup>2</sup>.”

18. The composition of these two sub-commissions<sup>2</sup> is as follows:

“(a) Each sub-commission shall be composed of seven persons selected by the Commission in consultation with the Secretary-General and subject to the consent of the Governments of the countries of which the persons are nationals. Not more than one person shall be selected from any single country.

<sup>1</sup> See *Resolutions adopted by the Economic and Social Council* during its third session, page 1.

*Pour quatre ans:* Australie, République socialiste soviétique de Biélorussie, Cuba, Union des Républiques socialistes soviétiques, États-Unis d'Amérique.

Le Conseil peut également adjoindre à la Commission, après accord avec leurs Gouvernements, un nombre de dix à quinze membres correspondants de pays non représentés au sein de la Commission, pour qu'ils y siègent à titre personnel.

15. Lors de sa troisième session, le Conseil a chargé la Commission des questions économiques et de l'emploi de créer une sous-commission de l'emploi et de la stabilité économique et une sous-commission du développement économique; il l'a chargée, en outre, de lui soumettre rapidement un rapport sur l'opportunité et la manière d'établir une sous-commission des balances de paiements.

*A. Sous-Commission de l'emploi et de la stabilité économique*

16. La Sous-Commission de l'emploi et de la stabilité économique a pour mandat:

“(i) D'étudier les méthodes nationales et internationales propres à assurer le plein emploi et les fluctuations de l'activité économique;

“(ii) D'analyser les causes de ces fluctuations;

et  
“(iii) De conseiller la Commission sur les méthodes les plus appropriées pour favoriser le plein emploi et la stabilité économique<sup>1</sup>.”

*B. Sous-Commission du développement économique*

17. La Sous-Commission du développement économique a pour mandat:

“D'étudier les principes et les problèmes du développement économique à longue échéance, et de conseiller la Commission sur ces questions, en consacrant une attention particulière aux régions du monde insuffisamment développées; cette sous-commission aura pour objectifs:

“(i) De favoriser l'utilisation la plus complète et la plus efficace des richesses naturelles, du travail et du capital;

“(ii) D'élever le niveau de la consommation;

et  
“(iii) D'étudier les effets de l'industrialisation et des changements d'ordre technologique sur la situation économique mondiale<sup>2</sup>.”

18. Les deux sous-commissions mentionnées ci-dessus seront composées comme suit<sup>2</sup>:

“(a) Chaque sous-commission se composera de sept personnes choisies par la Commission d'accord avec le Secrétaire général et sous réserve de l'agrément des Gouvernements des pays dont ces personnes sont les ressortissants: on ne pourra pas choisir plus d'une personne dans un même pays.

<sup>1</sup> Voir les *Résolutions adoptées par le Conseil économique et social* pendant sa troisième session, page 1.

<sup>2</sup> *Ibid.*

"(b) The terms of office of the members shall be three years. Members shall be eligible for re-election. In the event of a member being unable to serve for the full three-year term, a person selected by the Commission subject to the foregoing provisions shall serve in his place for the remainder of the term<sup>1</sup>."

After debate as to whether the members of the sub-commissions should serve in their individual capacity or as governmental representatives, a majority of the Council members voting on paragraph (a) above supported the proposal that the persons thus to be selected would serve in their personal capacities and not as governmental representatives.

### C. Temporary Sub-Commission on Economic Reconstruction of Devastated Areas

At its second session the Council also established the Temporary Sub-Commission on the Economic Reconstruction of Devastated Areas, of which a separate account follows:

19. On 2 February 1946 the General Assembly passed the following resolution:<sup>2</sup>

#### "Considering:

"That the war of aggression waged on the territories of many Members of the United Nations resulted in the destruction of vast areas of these countries on an unprecedented scale;

"That these peace-loving nations, which suffered such an extensive damage, represent nearly one-half of the total population of the world;

"That the vast areas representing a big consuming power are virtually eliminated from the normal flow of world trade, so that the whole world economy must be seriously affected;

"That the great scale of destruction resulted in most cases in a dangerous lowering in the standard of living and in the health of the population, in a substantial loss of productive capacity and sometimes in the complete destruction of the normal economic activities of the respective countries;

<sup>1</sup> The draft resolution submitted by the *ad hoc* committee on the terms of reference of the sub-commissions of the Economic and Employment Commission contained the following two provisions:

"(c) The Commission shall invite experts, named by those inter-governmental agencies which are deemed by the Commission to be particularly concerned with the work of each of the sub-commissions, to participate regularly in the work of that sub-commission. Experts from other inter-governmental agencies may be invited by each sub-commission to participate in the discussion within the scope of their activities.

"(d) Experts, including experts nominated by non-governmental agencies, may be invited by the sub-commissions with the consent of the Secretary-General to be present for purposes of consultation on matters within their special competence."

The Council decided to delete these two paragraphs on the understanding that they be put in a footnote to the resolution.

It was agreed to postpone final decision of this issue until the fourth session of the Economic and Social Council after the proceedings in the forthcoming second part of the first session of the General Assembly.

<sup>2</sup> See *Resolutions adopted by the General Assembly during the first part of its first session*, page 38.

"b) Le mandat des membres sera de trois ans et les membres seront rééligibles. Au cas où un membre ne pourrait exercer son mandat pendant les trois ans, une autre personne, choisie par la Commission, sous réserve des conditions indiquées ci-dessus, le remplacera pour le temps qui resterait à courir<sup>1</sup>."

Après discussion sur le point de savoir si les membres de ces sous-commissions devaient siéger à titre personnel ou comme représentants de leur Gouvernement, la majorité des membres du Conseil s'est ralliée, lors du vote sur le paragraphe a) ci-dessus, à la proposition qui tend à faire siéger à titre personnel les personnes désignées conformément à ce paragraphe.

### C. Sous-Commission temporaire de la reconstruction économique des régions dévastées

Au cours de sa seconde session, le Conseil a également créé la Sous-Commission temporaire de la reconstruction économique des régions dévastées, qui fait l'objet de l'exposé qui suit:

19. Le 2 février 1946, l'Assemblée générale a adopté la résolution suivante<sup>2</sup>:

#### "Considérant:

"Que la guerre d'agression, qui s'est déroulée sur le territoire de nombreux pays Membres des Nations Unies, et a provoqué la destruction de vastes régions sur une échelle inconnue jusqu'alors;

"Que ces nations pacifiques, qui ont subi des dommages aussi considérables, représentent presque la moitié de la population totale du globe;

"Que ces vastes étendues, qui représentent une grande capacité de consommation, sont virtuellement éliminées du marché international normal au détriment de l'économie mondiale;

"Que l'importance de ces destructions entraîne, dans la plupart des cas, un abaissement dangereux du niveau de vie et de l'état sanitaire des populations, une diminution considérable de la capacité de production et parfois l'anéantissement total de l'activité économique normale de ces pays;

<sup>1</sup> Le projet de résolution présenté par le Comité spécial chargé de définir le mandat des sous-commissions de la Commission des questions économiques et de l'emploi comprenait les deux dispositions suivantes:

"c) Des experts, nommés par les institutions inter-gouvernementales dont la Commission estime qu'elles s'intéressent particulièrement à l'activité de l'une des sous-commissions, seront invités par la Commission à participer régulièrement aux travaux de cette sous-commission. Chaque sous-commission peut inviter des experts d'autres institutions intergouvernementales à participer aux discussions des questions qui sont du ressort de leur activité.

"d) Avec l'assentiment du Secrétaire général, les sous-commissions peuvent inviter des experts, y compris des experts nommés par les institutions non gouvernementales, afin de les consulter sur les questions ressortissant de leur compétence particulière."

Le Conseil a décidé de supprimer ces deux paragraphes, mais il a été entendu qu'ils figureront en note au bas de la résolution.

Il a été décidé de renvoyer la décision finale relative à cette question jusqu'à la quatrième session du Conseil économique et social, après les travaux de la deuxième partie de la première session de l'Assemblée générale, qui se tiendra prochainement.

<sup>2</sup> Voir les *Résolutions adoptées par l'Assemblée générale pendant la première partie de sa première session*, page 38.

"That in order to make good the destruction and so to restore the shaken world economy vast amounts of new capital goods must be invested in the destroyed areas;

"That in most cases it would be impossible to deal with the work of reconstruction with the necessary speed and efficiency if the affected countries were limited in this respect to their internal resources and possibilities alone;

"That only a full-scale and whole-hearted co-operation of all the United Nations can bring about the right solution of this grave problem,

*"The General Assembly*

"1. *Recognizes* the problem of full reconstruction of the countries belonging to Members of the United Nations which suffered substantial war damage as a grave and urgent matter which should be given very high priority among post-war problems;

"2. *Decides* to discuss generally this matter under paragraph 17 of its agenda and to transmit it, at the second part of the first session of the General Assembly, for a close examination by the Second Committee, which shall present to the General Assembly a report resulting from this examination;

"3. *Asks* the Economic and Social Council to place this subject on the agenda of its first meeting, as an urgent matter in the economic and social field, according to paragraph 10 of the provisional agenda of the first meeting of the Council, as proposed by the Preparatory Commission."

The urgent need for international assistance in the economic reconstruction of the devastated areas was discussed at the first session of the Council. The Council resolved that it was the function of the Economic and Employment Commission to advise it on the problems of economic reconstruction of the devastated areas and other urgent economic problems arising from the war, including the methods of meeting short-term situations most consistently with the requirements of long-term economic policy. On the recommendation of that Commission the Temporary Sub-Commission on Economic Reconstruction of Devastated Areas was established by resolution of the Council on 21 June 1946, at its second session.

The terms of reference of the Sub-Commission were to advise on:

"(a) The nature and scope of the economic reconstruction problems of those countries which face great and urgent tasks in this field, whether by reason of occupation or of physical devastation;

"(b) The progress of reconstruction and the measures of international co-operation by which

"Qu'il importe, en vue de remédier à ces destructions et de rétablir ainsi l'économie mondiale bouleversée, d'apporter de grandes quantités de biens de capital à ces régions dévastées;

"Que, dans la plupart des cas, ces reconstructions ne pourraient pas être effectuées avec la célérité et l'efficacité indispensables si les pays intéressés ont été réduits à leurs propres ressources et à leurs propres possibilités intérieures;

"Que seule une coopération entière et sincère de toutes les Nations Unies peut fournir la vraie solution de ce grave problème,

*"L'Assemblée générale*

"1. *Reconnait* que le problème du relèvement total des pays appartenant aux États Membres des Nations Unies, qui ont subi des dommages de guerre importants, présente une gravité et une urgence qui justifient l'octroi d'une priorité toute spéciale parmi les problèmes de l'après-guerre;

"2. *Décide* de procéder à une discussion générale de ce problème au titre du paragraphe 17 de son ordre du jour et, lors de la deuxième partie de la première session de l'Assemblée générale, de le transmettre pour étude approfondie à la Deuxième Commission qui fera ensuite rapport à l'Assemblée générale;

"3. *Invite* le Conseil économique et social à inscrire cette question à l'ordre du jour de sa première session et à la considérer comme une question urgente se posant dans le domaine économique et social, au sens du paragraphe 10 de l'ordre du jour provisoire de la première session du Conseil, proposé par la Commission préparatoire."

A sa première session, le Conseil a discuté de l'urgence d'une entraide internationale pour la reconstruction économique des régions dévastées. Le Conseil a décidé qu'il appartenait à la Commission des questions économiques et de l'emploi de lui faire connaître son avis sur les problèmes de la reconstruction économique des régions dévastées et les autres problèmes économiques urgents dus à la guerre, et notamment sur les moyens propres à concilier les exigences immédiates de la situation avec celles d'une politique économique à longue échéance. La Sous-Commission temporaire de la reconstruction économique des régions dévastées a été créée, sur la recommandation de la Commission, par une résolution du Conseil prise le 21 juin 1946, au cours de sa seconde session.

La sous-commission aura pour mandat de donner des avis sur:

"a) La nature et l'étendue des problèmes de reconstruction économique se posant dans les pays qui ont à accomplir des tâches considérables et urgentes dans ce domaine, soit en raison de l'occupation qu'ils ont subie ou des dévastations matérielles qui leur ont été infligées;

"b) Les progrès de la reconstruction et les mesures de coopération internationale propres



reconstruction in those countries might be effectively facilitated and accelerated<sup>1</sup>."

For these purposes, the Economic and Social Council authorized the Sub-Commission to make enquiries, with the consent of the Governments concerned, in countries which have been occupied or devastated by war, except Germany and Japan, with a view to making a preliminary report on the problems of economic reconstruction in the countries visited, bearing in mind the special claims of countries Members of the United Nations. In considering the reconstruction problems of these countries, the Sub-Commission was instructed to take into account their economic relations with Germany and Japan and to obtain information as required through the Governments of the occupying Powers. Relations with neutral countries were likewise to be considered.

The Sub-Commission was comprised of the following members: Australia, Belgium, Canada, China, Czechoslovakia, Ethiopia, France, Greece, India, Netherlands, New Zealand, Norway, Peru, Philippines, Poland, Ukrainian Soviet Socialist Republic, Union of Soviet Socialist Republics, United Kingdom, United States of America, Yugoslavia.

The Sub-Commission met in London on 29 July 1946 and concluded its session on 13 September 1946. The Sub-Commission consisted of two working groups, one for Europe and Africa, and one for Asia and the Far East. It was decided that the Working Group for Asia and the Far East should confine its work in London to a preliminary discussion of the manner in which its enquiries could best be conducted at a later stage, and that the Sub-Commission should be mainly concerned in London with the writing of a preliminary report on Europe.

The Working Group for Europe and Africa appointed three sub-committees which made a detailed analysis of the material submitted by Governments, inter-governmental agencies, and the United Nations Secretariat and conducted on-the-spot enquiries in Belgium, Czechoslovakia, France, Greece, Luxembourg, Netherlands, Poland and Yugoslavia in order to supplement the information submitted, particularly data on the reconstruction and development programmes of the devastated countries. After full discussion, the Sub-Commission approved the reports and recommendations of the two Working Groups for transmission to the Council. In addition, the Sub-Commission agreed to refer to the Council a proposal for the establishment of an economic commission for Europe which had been presented originally by the representatives for Poland, United Kingdom and United States of America. The representatives for the Union of Soviet Socialist Republics and the Ukrainian Soviet Socialist Republic reserved their position on the report as a whole.

<sup>1</sup> See *Official Records of the Economic and Social Council*, first year, second session, page 394.

à faciliter et à accélérer efficacement la reconstruction de ces pays<sup>1</sup>."

Le Conseil économique et social a autorisé la Sous-Commission à faire, avec le consentement des Gouvernements intéressés, des enquêtes dans les pays qui ont été occupés ou dévastés par la guerre, à l'exception de l'Allemagne et du Japon, en vue d'établir un rapport préliminaire sur les problèmes de la reconstruction économique dans les pays inspectés, en apportant une attention particulière aux demandes des pays Membres des Nations Unies. En étudiant les problèmes de reconstruction qui se posent dans ces pays, la Sous-Commission tiendra compte de leurs relations économiques avec l'Allemagne et le Japon et se procurera les renseignements nécessaires par l'intermédiaire des Gouvernements des Puissances occupantes. Il sera tenu compte également des relations avec les pays neutres.

La Sous-Commission se composait des membres suivants: Australie, Belgique, Canada, Chine, Tchécoslovaquie, Ethiopie, France, Grèce, Inde, Pays-Bas, Nouvelle-Zélande, Norvège, Pérou, Philippines, Pologne, République socialiste soviétique d'Ukraine, Union des Républiques socialistes soviétiques, Royaume-Uni, Etats-Unis d'Amérique, Yougoslavie.

La Sous-Commission s'est réunie à Londres le 29 juillet 1946 et a terminé ses travaux le 13 septembre 1946. La Sous-Commission était composée de deux groupes de travail, un pour l'Europe et l'Afrique, un autre pour l'Asie et l'Extrême-Orient. Il a été décidé que le Groupe de travail s'occupant de l'Asie et de l'Extrême-Orient s'en tiendrait, à Londres, à une discussion préliminaire sur la meilleure façon de conduire ses enquêtes ultérieures, et que la Sous-Commission s'occuperait principalement, à Londres, de la rédaction d'un rapport préliminaire sur l'Europe.

Le Groupe de travail s'occupant de l'Europe et de l'Afrique a nommé trois sous-comités; ceux-ci ont fait une analyse détaillée des questions soumises par les Gouvernements, les institutions intergouvernementales et le Secrétariat des Nations Unies; ils ont également dirigé des enquêtes sur place en Belgique, en Tchécoslovaquie, en France, en Grèce, au Luxembourg, aux Pays-Bas, en Pologne et en Yougoslavie, afin de compléter les informations déjà obtenues, particulièrement celles qui concernent les programmes de reconstruction et de développement des régions dévastées. Après complète discussion, la Sous-Commission a approuvé les rapports et les recommandations de deux groupes de travail pour les transmettre ensuite au Conseil. D'autre part, la Sous-Commission a décidé de renvoyer au Conseil une proposition visant à créer une commission économique pour l'Europe, présentée en premier lieu par les représentants de la Pologne, du Royaume-Uni et des Etats-Unis d'Amérique. Les représentants de l'Union des Républiques socialistes

<sup>1</sup> Voir les *Procès-verbaux officiels du Conseil économique et social*, Première année, Deuxième session, page 394.

The report was submitted to the Council at its third session.<sup>1</sup> The report on Europe gives a picture of war devastation and of the progress of recovery to date in the devastated areas, on the basis of the data collected. The short-term and long-term problems concerning man-power, food, agriculture, fuel and power, major industries, housing, transport, finance and currencies and trade, were studied and an attempt was made to envisage the reconstruction of Europe as a whole. For each of the above fields measures of international co-operation were recommended.

A considerable proportion of the members of the Council were in general agreement with the report. Certain representatives, however, were of the opinion that the terms of reference of the Sub-Commission directed it to establish the short-term requirements of the devastated areas and that an adequate study of those problems had not been fully carried out. They further disagreed with the various references in the report to long-term problems and insisted that the proposal for the establishment of an economic commission should be examined at a later stage.

20. The Council adopted the following resolutions:<sup>2</sup>

## I

### General Resolution

"The Economic and Social Council having considered the preliminary report (document E/156, 18 September 1946) of the Temporary Sub-Commission on Economic Reconstruction of Devastated Areas of the Economic and Employment Commission,

"1. Requests the Secretary-General to transmit to the General Assembly, the Member Governments of the United Nations and to the Specialized Agencies the Preliminary Report and this present resolution for their consideration, and to call the attention of these Governments and Agencies to the matters with which they are particularly concerned for appropriate action by them;

"2. (a) Requests the Secretary-General of the United Nations to undertake forthwith special studies of the needs of the devastated countries of the United Nations for long-term and short-term financing on favourable conditions of urgent reconstruction requirements (including the import of raw materials); to review the existing means of meeting such needs (including inter-governmental loans and credits,

<sup>1</sup> See *Official Records of the second part of the first session of the General Assembly*, Supplement No. 3.

<sup>2</sup> See *Resolutions adopted by the Economic and Social Council during its third session*, page 5.

soviétiques et de la République socialiste soviétique d'Ukraine ont réservé leur position à l'égard de l'ensemble du rapport.

Le rapport a été soumis au Conseil au cours de sa troisième session<sup>1</sup>. Le rapport sur l'Europe donne un tableau des destructions dues à la guerre et des progrès accomplis dans la reconstruction des régions dévastées, dressé d'après les informations reçues. Les problèmes immédiats et futurs que posent la main-d'œuvre, l'alimentation, l'agriculture, les combustibles et l'énergie, les industries-clés, le logement, les transports, les finances, la monnaie et le commerce, ont été étudiés et on a essayé d'envisager la reconstruction de l'Europe dans son ensemble. Dans chacun des domaines précités, on a préconisé des mesures de coopération internationale.

Un grand nombre de membres du Conseil ont approuvé le rapport. Toutefois, certains représentants ont pensé que la Sous-Commission était tenue, par son mandat, d'établir un tableau des besoins immédiats des régions dévastées et qu'on n'avait pas suffisamment étudié ce problème. Ces mêmes représentants ne se sont pas montrés satisfaits des différentes allusions aux problèmes à longue échéance contenues dans le rapport et ont insisté pour que la proposition de création d'une commission économique soit examinée plus tard.

20. Le Conseil a adopté les résolutions suivantes<sup>2</sup>:

## I

### Résolution générale

"Le Conseil économique et social, après avoir étudié le rapport préliminaire (document E/156, 18 septembre 1946) de la Sous-Commission temporaire de la reconstruction économique des régions dévastées de la Commission des questions économiques et de l'emploi,

"1. Prie le Secrétaire général de transmettre pour examen à l'Assemblée générale, aux Gouvernements Membres des Nations Unies et aux institutions spécialisées, le rapport préliminaire et la présente résolution, et d'attirer l'attention de ces Gouvernements et de ces institutions sur les problèmes qui les concernent particulièrement, en vue de prendre les mesures qu'ils jugeront opportunes;

"2. a) Prie le Secrétaire général des Nations Unies d'entreprendre immédiatement des études spéciales sur les besoins des pays dévastés des Nations Unies pour le financement, à des conditions favorables, à long et à court terme, des besoins urgents de reconstruction (y compris l'importation de matières premières); d'étudier les moyens disponibles permettant de faire face à ces besoins (y compris les emprunts et crédits

<sup>1</sup> Voir les *Documents officiels de la seconde partie de la première session de l'Assemblée générale*, Supplément No 3.

<sup>2</sup> Voir les *Résolutions adoptées par le Conseil économique et social pendant sa troisième session*, page 5.



the International Bank for Reconstruction and Development, private and commercial credits); and to draw the attention of the Economic and Social Council to any cases where the existing means of financing these urgent reconstruction requirements appear to be insufficient;

“(b) Welcomes the recent announcement of the International Bank for Reconstruction and Development on the progress made in its organization and operations and expresses the hope that devastated countries of the United Nations, requiring funds for reconstruction purposes, will be able to take full advantage of the Bank's operations at the earliest possible date;

“3. Draws the specific attention of the Member Governments and Specialized Agencies concerned to the following matters, important for the reconstruction of devastated areas:

“(a) The part which the International Monetary Fund can play within the framework of its articles of agreement to assist in the reconstruction of devastated areas by facilitating exchange of currencies;

“(b) The necessity for coal-producing countries to continue their efforts to increase coal exports in order to meet the requirements of the devastated areas, and for countries producing mining equipment and supplies to increase production and exports to the countries in need;

“(c) The furnishing of maximum assistance, including technical assistance, to promote the expeditious re-establishment of agricultural production;

“(d) The need for international co-operation in the utilization and training of man-power;

“(e) The need for rehabilitation of transport;

“(f) The widespread need for new machinery and equipment, including agricultural equipment, and the special need for spare parts including those formerly obtained from enemy countries;

“(g) The desirability of exchanging information and experience regarding urgent housing problems;

“(h) The importance of reviving and expanding international trade;

“(i) The need for increased production of electric power;

“4. Requests the Secretary-General to take appropriate action to assist in the promotion of international co-operation on these matters.”

intergouvernementaux, la Banque internationale pour la reconstruction et la mise en valeur, les crédits privés et commerciaux); et d'attirer l'attention du Conseil économique et social sur tous les cas dans lesquels les moyens disponibles pour le financement de ces besoins urgents de reconstruction apparaissent insuffisants;

“(b) Accueille avec satisfaction la déclaration récente de la Banque internationale pour la reconstruction et la mise en valeur sur les progrès faits dans son organisation et dans ses opérations, et exprime l'espoir que les pays dévastés des Nations Unies qui ont besoin de fonds pour leurs travaux de reconstruction, pourront bénéficier pleinement des opérations de la Banque dans le plus bref délai possible;

“3. Attire particulièrement l'attention des Gouvernements Membres et des institutions spécialisées intéressées sur les sujets ci-après qui sont importants pour la reconstruction des régions dévastées:

“(a) Le rôle que le Fonds monétaire international peut jouer, dans le cadre de ses statuts, pour aider à la reconstruction des régions dévastées en facilitant les opérations de change;

“(b) L'effort nécessaire de la part des pays producteurs de charbon pour continuer à augmenter leurs exportations afin de faire face aux besoins des régions dévastées, et pour que les pays produisant du matériel d'exploitation minière et des fournitures augmentent leur production et leurs exportations vers les pays qui en ont besoin;

“(c) L'octroi de l'aide maximum, y compris l'aide technique, pour favoriser le rétablissement rapide de la production agricole;

“(d) Le besoin de coopération internationale dans l'utilisation et la formation de la main-d'œuvre;

“(e) Le besoin urgent de la remise en état des moyens de transport;

“(f) Le besoin général de nouvelles machines et de fournitures, y compris le matériel agricole, et le besoin spécial de pièces détachées y compris celles qui provenaient autrefois des anciens pays ennemis;

“(g) L'opportunité d'échanger des renseignements et les résultats de l'expérience en ce qui concerne les problèmes urgents de logement;

“(h) L'importance de remettre en marche et de développer le commerce international;

“(i) Le besoin de développer la production de l'énergie électrique;

“4. Prie le Secrétaire général de prendre les mesures appropriées pour favoriser la coopération internationale dans ces domaines.”

## II

### Resolution endorsing UNRRA Council Resolution<sup>1</sup>

#### *"The Economic and Social Council*

"1. *Strongly endorses* the recommendation made by the UNRRA Council at its Fifth Session in August 1946 that the General Assembly of the United Nations should 'forthwith establish or designate such agency or agencies as it may deem appropriate', whose functions shall include:

"(a) A review of the needs in 1947 for financing urgent imports of the basic essentials of life, particularly food and supplies for agricultural production, after the termination of UNRRA programmes to the extent that they cannot otherwise be met; and

"(b) The making of recommendations as to the financial assistance which might be required to meet such needs as are found to exist as a result of foreign exchange difficulties which cannot be dealt with by existing agencies;

"2. *Recommends* that the General Assembly, in view of the nature and urgency of the problem in certain countries as indicated in the preliminary report (document E/186, 18 September 1946) of the Temporary Sub-Commission on Economic Reconstruction of Devastated Areas of the Economic and Employment Commission, take appropriate action as soon as possible in connexion with the above-mentioned UNRRA Council resolution;

"3. *Requests* the Secretary-General to undertake immediately the collection and analysis of information relating to the subjects enumerated in paragraph 1 above with a view to the submission of this data to the agency or agencies to be established or designated by the General Assembly, and recommends that other international organizations and Governments provide all possible assistance to the Secretary-General in the performance of this task."

## III

### Resolution on Survey of the Economic Reconstruction of Devastated Areas in Asia and the Far East

*"The Economic and Social Council*, having taken note of the preliminary report of its Temporary Sub-Commission on Economic Reconstruction of Devastated Areas and realizing the urgent need of the early carrying out of a study on Asia and the Far East,

<sup>1</sup> The resolution of the Economic and Social Council relating to UNRRA and the relevant resolution of the UNRRA Council have been circulated separately (document A/121) in view of the fact that the subject is closely related to the question raised in item 20 of the provisional agenda of the General Assembly, as well as to the item on the economic reconstruction of devastated areas.

## II

### Résolution approuvant la résolution prise par le Conseil de l'UNRRA<sup>1</sup>

#### *"Le Conseil économique et social*

"1. *Approuve fortement* la recommandation faite par le Conseil de l'UNRRA, au cours de sa cinquième session d'août 1946, aux termes de laquelle l'Assemblée générale des Nations Unies devrait "immédiatement créer ou désigner telle institution, ou telles institutions, qu'elle considérerait appropriée", qui aura pour fonctions:

"a) De préparer un rapport sur les besoins pour 1947, en vue du financement des importations urgentes des principaux produits de première nécessité, particulièrement des denrées alimentaires et des fournitures pour la production agricole, après l'achèvement des programmes de l'UNRRA, dans la mesure où ces besoins ne pourraient pas être satisfaits d'une autre manière; et

"b) D'adopter des recommandations relatives à l'assistance financière qui pourrait être nécessaire pour faire face aux besoins résultant des difficultés de change que les institutions existantes ne sont pas à même de résoudre;

"2. *Recommande*, étant donné la nature et l'urgence du problème dans certains pays mentionnés dans le rapport préliminaire (document E/156, 18 septembre 1946) de la Sous-Commission temporaire de la reconstruction économique des régions dévastées, que l'Assemblée générale prenne le plus tôt possible toute mesure appropriée, conformément à la résolution susmentionnée du Conseil de l'UNRRA;

"3. *Prie* le Secrétaire général de commencer immédiatement à rassembler et à analyser les informations portant sur les sujets énumérés au paragraphe 1 ci-dessus, dans le but de soumettre les renseignements ainsi obtenus à l'organisme ou aux organismes que l'Assemblée générale désignera ou créera; et recommande que les autres organismes internationaux et les Gouvernements prêtent toute l'assistance possible au Secrétaire général dans l'accomplissement de cette tâche."

## III

### Résolution concernant l'étude de la reconstruction économique des régions dévastées en Asie et en Extrême-Orient

*"Le Conseil économique et social*, après avoir pris note du rapport préliminaire de la Sous-Commission temporaire de la reconstruction économique des régions dévastées, et conscient de l'urgence de procéder à bref délai à une étude sur l'Asie et sur l'Extrême-Orient,

<sup>1</sup> La résolution du Conseil économique et social au sujet de l'UNRRA et la résolution pertinente du Conseil de l'UNRRA ont été distribuées séparément (document A/121) en raison du fait que le problème est étroitement lié à la question soulevée au point 20 de l'ordre du jour provisoire de l'Assemblée générale, ainsi qu'à la question de la reconstruction économique des régions dévastées.

"1. *Requests* the Secretary-General of the United Nations to prepare background material on war devastation and reconstruction needs of the Asiatic and Far Eastern countries; and

"2. *Requests* the Secretary-General to arrange a preliminary field survey of the territories concerned to be undertaken by the Working Group or certain members thereof; and

"3. *Requests* the Working Group for Asia and the Far East to reconvene in Nanking at a time designated by the Secretary-General, to study the material prepared by the Secretariat and information received from the preliminary field survey and from Governments, and to prepare a preliminary report for submission to the Economic and Social Council at its first session in 1947."

#### IV

##### Resolution for Continuing the Work of the Sub-Commission on Devastated Areas in Europe

"*The Economic and Social Council instructs* the Temporary Sub-Commission (Working Group for Europe and Africa) to reconvene if necessary at a date to be fixed by the Secretary-General for the purpose of preparing its final report with a view to making concrete proposals to further the reconstruction of devastated areas.<sup>1</sup>"

#### V

"*The Economic and Social Council resolves* that the proposal for the establishment of an economic commission for Europe be considered at the next ordinary or special session of the Council, certain delegations reserving the right to raise the matter at the General Assembly."

#### VI

"*The Economic and Social Council resolves* that the following proposal be considered at the next ordinary or special session of the Council:

"The status of the Temporary Sub-Commission for Economic Reconstruction of Devastated Areas be raised to that of a commission to be called the Temporary Commission for Economic Reconstruction of Devastated Areas."

<sup>1</sup> The Council agreed that the following proposal of the Peruvian delegation should be transmitted to the Temporary Sub-Commission (Working Group for Europe and Africa):

"The Temporary Sub-Commission on Economic Reconstruction of Devastated Areas should undertake the necessary surveys in order to investigate the potential resources of the non-devastated countries with a view to ascertaining how the needs of the devastated areas could be met with the products and raw materials available in the former countries."

"1. *Prie* le Secrétaire général des Nations Unies de préparer des documents de base sur les destructions dues à la guerre et les besoins de reconstruction des pays d'Asie et d'Extrême-Orient; et

"2. *Prie* le Secrétaire général de procéder à une enquête préliminaire sur les lieux dans les territoires intéressés, qui sera entreprise par le Groupe de travail ou par certains membres de ce groupe; et

"3. *Prie* le Groupe de travail pour l'Asie et l'Extrême-Orient de se réunir à nouveau à Nankin, au moment qu'indiquera le Secrétaire général, en vue d'étudier la documentation préparée par le Secrétariat ainsi que les renseignements provenant de l'étude préliminaire sur les lieux et des Gouvernements, et de préparer un rapport préliminaire à soumettre au Conseil économique et social à sa première session de 1947."

#### IV

##### Résolution concernant la suite des travaux de la Sous-Commission des régions dévastées en Europe

"*Le Conseil économique et social prie* la Sous-Commission temporaire (Groupe de travail pour l'Europe et l'Afrique) de se réunir à nouveau, s'il en est besoin, à une date que fixera le Secrétaire général, pour préparer son rapport final, afin de faire des propositions concrètes pour aider à la reconstruction des régions dévastées<sup>1</sup>."

#### V

"*Le Conseil économique et social décide* que la proposition tendant à la création d'une commission économique pour l'Europe sera examinée à la prochaine session ordinaire ou extraordinaire du Conseil, certaines délégations se réservant le droit de soulever la question à l'Assemblée générale."

#### VI

"*Le Conseil économique et social décide* que la proposition suivante sera examinée à la prochaine session ordinaire ou extraordinaire du Conseil:

"La Sous-Commission temporaire pour la reconstruction économique des régions dévastées sera transformée en une commission intitulée: "Commission temporaire pour la reconstruction économique des régions dévastées"."

<sup>1</sup> Le Conseil décide de transmettre à la Sous-Commission temporaire (Groupe de travail pour l'Europe et l'Afrique) la proposition suivante de la délégation du Pérou:

"La Sous-Commission temporaire de la reconstruction économique des régions dévastées devrait entreprendre les études nécessaires pour déterminer les ressources dont disposent les pays non dévastés afin d'établir dans quelle mesure les produits et matières premières disponibles dans ces pays pourraient satisfaire aux besoins des régions dévastées."

## V. Preparatory Committee of the International Conference on Trade and Employment

21. The Council at its first session approved a resolution, on 18 February 1946, concerning the calling of an international conference on trade and employment in the latter part of 1946.<sup>1</sup> The Council established a preparatory committee and appointed as members the representatives of the Governments of the following countries: Australia, Belgium, Brazil, Canada, Chile, China, Cuba, Czechoslovakia, France, India, Lebanon, Luxembourg, Netherlands, New Zealand, Norway, Union of South Africa, Union of Soviet Socialist Republics, United Kingdom and United States of America.

The preparation of an annotated draft agenda, including a draft convention, for consideration by the Conference, taking into account suggestions submitted to it by the Council or by any Members of the United Nations, was entrusted to the Preparatory Committee. The Council suggested that the agenda to be discussed by the Preparatory Committee should include the following topics:

### A. International agreements relating to:

(a) The achievement and maintenance of high and stable levels of employment and economic activity;

(b) Regulations, restrictions and discriminations affecting international trade;

(c) Restrictive business practices, and

(d) Inter-governmental commodity arrangements.

B. Establishment of an international trade organization as a specialized agency of the United Nations having responsibilities in the fields of (b), (c) and (d) above.

The Council further requested the Preparatory Committee, when considering the foregoing items, to take into account the special conditions which prevail in countries whose manufacturing industry is still in its initial stages of development, and the questions that arise in connexion with commodities which are subject to special problems of adjustment in international markets.

Finally, the Preparatory Committee was requested to make recommendations to a subsequent session of the Council regarding the agenda (including a draft convention), and the date and place of the Conference on Trade and Employment; and also what States, if any, not Members of the United Nations, should be invited.

In connexion with the above resolution, the Council was informed that the Government of the United States of America had invited the Governments of fifteen countries controlling a substantial proportion of world trade to convene

## V. Commission préparatoire de la Conférence internationale du commerce et de l'emploi

21. A sa première session, le 18 février 1946, le Conseil a approuvé une résolution prévoyant la réunion d'une conférence internationale du commerce et de l'emploi, vers la fin de l'année 1946<sup>2</sup>. Il a nommé une commission préparatoire et a désigné comme membres les représentants des Gouvernements des pays suivants: Australie, Belgique, Brésil, Canada, Chili, Chine, Cuba, Tchécoslovaquie, France, Inde, Liban, Luxembourg, Pays-Bas, Nouvelle-Zélande, Norvège, Union Sud-Africaine, Union des Républiques socialistes soviétiques, Royaume-Uni, Etats-Unis d'Amérique.

La Commission préparatoire a été chargée d'établir, en tenant compte des suggestions qui pourront lui être faites par le Conseil économique et social ou par un Membre quelconque des Nations Unies, un projet d'ordre du jour annoté, et un projet de convention destiné à être examiné par la Conférence. Le Conseil a suggéré d'inclure dans l'ordre du jour, dont doit discuter la Commission préparatoire, les matières suivantes:

### A. Accords internationaux concernant:

a) Les mesures à prendre pour porter et maintenir l'emploi et l'activité économique à un niveau élevé et stable;

b) Les règlements, restrictions et discriminations affectant le commerce international;

c) Les mesures tendant à entraver les échanges commerciaux;

d) Les ententes intergouvernementales relatives à certaines marchandises.

B. Création d'une organisation internationale du commerce qui, dotée d'attributions dans les domaines visés aux paragraphes b), c) et d) ci-dessus, serait une des institutions spécialisées des Nations Unies.

Le Conseil a en outre invité la Commission préparatoire à tenir compte, lorsqu'elle étudiera les questions mentionnées ci-dessus, de la situation particulière des pays où l'industrie manufacturière commence seulement à se développer, et des problèmes qui se posent au sujet des marchandises donnant lieu à des aménagements particuliers sur le marché international.

Enfin, le Conseil a invité la Commission préparatoire à lui soumettre, à une session ultérieure, des recommandations sur la date et le lieu de réunion de la Conférence du commerce et de l'emploi, ainsi que sur son ordre du jour (y compris un projet de convention) et sur les Etats non membres des Nations Unies qui pourraient éventuellement y être invités.

A ce propos, le Conseil a été informé que le Gouvernement des Etats-Unis d'Amérique a invité les Gouvernements de quinze pays qui contrôlent une partie importante du commerce international, à se réunir avant la conférence

<sup>1</sup> See *Official Records of the Economic and Social Council*, First Year, First Session, page 173.

<sup>2</sup> Voir les *Procès-verbaux officiels du Conseil économique et social*, Première Année, Première Session, page 173.

in advance of the general conference for the purpose of negotiating the reduction of specific trade barriers and discriminations.

At the second session of the Council, the Secretary-General made an announcement in which he stated that it would not be possible to hold the International Conference on Trade and Employment until next year in view of the scope and complexity of the preparatory work which would be necessary before the conference could be held. The Secretary-General announced, however, that arrangements were being made for the Preparatory Committee of the Conference to meet in London on 15 October 1946.<sup>1</sup>

## VI. Relations with the Food and Agriculture Organization of the United Nations in the development of long-term international arrangements relating to food

22. During its second session, the Council received a report<sup>2</sup> from the chairman of a special meeting which had been convened by the Food and Agriculture Organization to consider international food problems, particularly those to which reference had been made in the resolution adopted by the General Assembly on 14 February 1946, which reads as follows:

*"The General Assembly therefore*

"1. *Urges* all governments and peoples to take immediate and drastic action, both directly and through the international organizations concerned, to conserve supplies, by securing adequate collection of crops from the producers, by saving food and avoiding waste, and to ensure the maximum production of grain in the coming season;

"2. *Notes* that several of the United Nations have recently announced measures to reserve grain supplies for direct human consumption and to secure increased production;

"3. *Urges* all governments to publish as full information as possible regarding their own supplies and requirements of cereals and the steps they have taken or are prepared to take to achieve the objectives expressed in paragraph 1;

"4. *Requests* the international organization concerned with food and agriculture to publish full information in their possession on the world food position and the future outlook, and to intensify efforts to obtain as full information as possible on this subject, in order to assist govern-

générale pour négocier l'abandon de certaines entraves particulières au commerce et de certaines pratiques discriminatoires.

A la deuxième session du Conseil, le Secrétaire général a déclaré qu'en raison de l'étendue et de la complexité des travaux préparatoires, il ne sera pas possible de réunir cette Conférence internationale du commerce et de l'emploi avant l'année prochaine. Le Secrétaire général a annoncé cependant qu'il prenait des dispositions pour réunir la Commission préparatoire de la Conférence le 15 octobre 1946 à Londres<sup>1</sup>.

## VI. Relations avec l'Organisation des Nations Unies pour l'alimentation et l'agriculture en vue d'élaborer des mesures internationales à longue échéance concernant l'alimentation

22. Au cours de sa seconde session, le Conseil a reçu un rapport<sup>2</sup> émanant du Président d'une réunion spéciale, convoquée par l'Organisation pour l'alimentation et l'agriculture en vue d'examiner les problèmes internationaux de l'alimentation et, en particulier, les problèmes envisagés dans la résolution adoptée par l'Assemblée générale le 14 février 1946 et libellée comme suit:

*"En conséquence, l'Assemblée générale*

"1. *Demande* instamment à tous les Gouvernements et à tous les peuples de prendre d'urgence des mesures énergiques, directement en même temps que par l'intermédiaire des organisations intéressées, pour constituer des réserves de vivres, en ramassant les récoltes chez les producteurs, en économisant la nourriture et en évitant le gaspillage, et pour assurer, au cours de la campagne prochaine, un rendement maximum aux récoltes;

"2. *Prend acte* des déclarations faites récemment par plusieurs Membres des Nations Unies qui ont l'intention de prendre des mesures en vue de réserver la production de céréales à la consommation humaine et d'accroître la production;

"3. *Demande* à tous les Gouvernements de communiquer des renseignements aussi complets que possible sur leur production et leurs besoins en céréales, et sur les mesures qu'ils ont prises ou ont l'intention de prendre aux fins indiquées au paragraphe 1;

"4. *Prie* les organisations internationales s'occupant de l'alimentation et de l'agriculture de communiquer les renseignements détaillés qu'elles peuvent avoir en leur possession sur la situation mondiale au point de vue alimentaire, ainsi que sur les perspectives d'avenir, et d'intensifier leurs efforts en vue d'obtenir les renseignements

<sup>1</sup> The Preparatory Committee commenced its meetings in London on 15 October 1946.

<sup>2</sup> See *Official Records of the Economic and Social Council, First Year, Second Session, pages 336 to 341.*

<sup>1</sup> La Commission préparatoire s'est réunie à Londres le 15 octobre 1946.

<sup>2</sup> Voir les *Procès-verbaux officiels du Conseil économique et social, Première Année, Deuxième Session, pages 336 à 341.*

ments in determining their short-term and long-term agricultural policy."<sup>1</sup>

Following the consideration of this report, the Economic and Social Council adopted a resolution, on 21 June 1946, relating to the long-term aspects of the special meeting's recommendations in which it requested the Secretary-General to "offer all possible assistance to the Director-General of the Food and Agriculture Organization at all stages, in making the survey and in preparing proposals concerning longer-term international machinery with reference to food, with a view to ensuring that these proposals are in harmony with the broad pattern of the United Nations for international economic organization and co-operation . . ."<sup>2</sup>

During the third session of the Council the Secretary-General reported on the discussions which had taken place on such longer-term proposals, referring particularly to the establishment by the Food and Agriculture Organization of a preparatory commission, in which representatives of the Council were invited to participate to consider proposals which had been made for the establishment of a World Food Board or of some other arrangement to achieve the same objectives.<sup>3</sup>

On 3 October 1946, the Council adopted a resolution<sup>4</sup> appointing the Chairman of the Economic and Employment Commission, or an alternate designated by him, to take part in the deliberations of the Preparatory Commission, and requesting the Secretary-General also to appoint a representative to speak specially for the Preparatory Committee of the International Conference on Trade and Employment. By the same resolution the Council requested the Secretary-General to report on these discussions to each session of the Council until the Preparatory Commission completes its work, and requested the Economic and Employment Commission to "keep itself closely informed of the progress of the deliberations of the Preparatory Commission and to advise the Council as to the nature and timing of further measures that may be required in order to assure progress towards the basic objective."

## VII. Transport and Communications Commission

23. The Council at its first session established, in "nuclear" form, the Temporary Transport

<sup>1</sup> See *Resolutions adopted by the General Assembly* during the first part of its first session, page 38.

<sup>2</sup> See *Official Records of the Economic and Social Council*, First Year, Second Session, page 410.

<sup>3</sup> *Ibid.*, Third Session, Supplement No. 9, Annex 31, pages 119 and 124.

<sup>4</sup> See *Resolutions adopted by the Economic and Social Council*, during its third session, page 9.

les plus complets possibles à ce sujet, en vue d'aider les Gouvernements à fixer leur politique agricole à court terme et à long terme<sup>1</sup>."

Après avoir examiné ce rapport, le Conseil économique et social a, le 21 juin 1946, adopté une résolution se rapportant à l'application à longue échéance des recommandations de la réunion spéciale aux termes desquelles il invitait le Secrétaire général à "fournir constamment toute l'assistance possible au Directeur général de l'Organisation de l'alimentation et de l'agriculture dans la conduite des enquêtes et l'élaboration des propositions sur la politique internationale à long terme touchant l'alimentation, en vue de mettre ces propositions en harmonie avec la ligne de conduite générale adoptée par l'Organisation des Nations Unies en ce qui concerne l'organisation et la coopération économique internationale . . ."<sup>2</sup>

Au cours de la troisième session du Conseil, le Secrétaire général a fait rapport sur les délibérations qui avaient eu lieu sur les propositions concernant les mesures à prendre pour une politique à long terme, et s'est référé tout particulièrement à la création, par l'Organisation pour l'alimentation et de l'agriculture, d'une commission préparatoire à laquelle les représentants du Conseil étaient invités à prendre part afin d'examiner les propositions faites pour la création d'un Conseil mondial de l'alimentation ou de tout autre organisme institué aux mêmes fins<sup>3</sup>.

Le 3 octobre 1946, le Conseil a adopté une résolution<sup>4</sup> désignant le Président de la Commission des questions économiques et de l'emploi, ou un suppléant choisi par lui, pour prendre part aux délibérations de la Commission préparatoire et invitant le Secrétaire général à désigner également un représentant chargé de parler spécialement, au nom de la Commission préparatoire de la Conférence internationale du commerce et de l'emploi. Par la même résolution, le Conseil priait le Secrétaire général de faire un rapport sur ces délibérations à chacune des séances du Conseil jusqu'à ce que les travaux de la Commission préparatoire soient terminés, et invitait la Commission des questions économiques et de l'emploi à "s'enquérir minutieusement du progrès des délibérations de la Commission préparatoire, et de donner avis au Conseil sur la nature des nouvelles mesures qu'il pourrait être nécessaire de prendre et l'époque où celles-ci seraient utiles, afin de se rapprocher du but essentiel visé".

## VII. Commission des transports et des communications

23. Au cours de sa première session, le Conseil a institué, sous forme de groupe initial, la

<sup>1</sup> Voir les *Résolutions adoptées par l'Assemblée générale* pendant la première partie de sa première session, page 38.

<sup>2</sup> Voir les *Procès-verbaux officiels du Conseil économique et social*, Première Année, Deuxième Session, page 410.

<sup>3</sup> *Ibid.*, Troisième Session, Supplément No 9, annexe 31, pages 119 et 124.

<sup>4</sup> Voir les *Résolutions adoptées par le Conseil économique et social*, pendant sa troisième session, page 9.

and Communications Commission<sup>1</sup> to advise it on the adequacy of the structure of international organization in the fields of transport and communication and on substantive problems in these fields. The Commission was directed to make a general review of international organization in the fields of transport and communications, to establish preliminary contacts with inter-governmental agencies, to advise the Council with respect to the dispositions of the functions of the Communications and Transit Organization of the League of Nations and to report to the Council after consultation with the appropriate inter-governmental agencies on substantive problems requiring immediate attention.

24. The terms of reference adopted by the Council at its second session in light of the report of the "nuclear" Commission are as follows:

"The functions of the Commission shall be:

"(a) To assist the Economic and Social Council in its tasks concerned with transport and communications problems;

"(b) To advise the Council on the co-ordination of the work of specialized agencies in the sphere of transport and communications;

"(c) To report to the Council, on its request, on the work of any of the specialized agencies in the sphere of transport and communications;

"(d) To advise the Council in fields where no permanent international organization yet exists and on problems which concern more than one sphere of transport or communications;

"(e) To suggest to the Council the creation of new agencies, or the conclusion of new conventions or the revision of existing conventions;

"(f) On instructions of the Economic and Social Council and when so authorized by convention or agreement between the parties, to perform the task of conciliation in cases of disputes between States and (or) specialized agencies, on problems concerning international transport and communications where not dealt with by other means;

"(g) To perform such other tasks as the Economic and Social Council may require of it on any question concerning international transport and communications;

"(h) To assist the Security Council, if so desired by the Economic and Social Council, in accordance with Article 65 of the Charter;

"(i) To assist the Trusteeship Council, if so desired by the Economic and Social Council, in accordance with Article 91 of the Charter."<sup>2</sup>

<sup>1</sup> See *Official Records of the Economic and Social Council, First Year, First Session, page 169.*

<sup>2</sup> *Ibid.*, Second Session, page 395.

Commission temporaire des transports et des communications<sup>1</sup>, chargée de lui donner des avis sur l'efficacité de l'organisation internationale en matière de transports et de communications et sur les problèmes de fond concernant ces questions. La Commission a été invitée à faire une étude générale de l'organisation internationale dans le domaine des transports et des communications, à établir des rapports préliminaires avec les institutions intergouvernementales, à donner des avis au Conseil sur la répartition des fonctions de l'Organisation des communications et du transit de la Société des Nations, et à faire rapport au Conseil, après entente avec les institutions intergouvernementales appropriées, sur les problèmes de fond exigeant une attention immédiate.

24. Le mandat que le Conseil a adopté au cours de sa deuxième session, en tenant compte des indications du Groupe initial, est énoncé comme suit:

"Les attributions de la Commission sont les suivantes:

"a) Assister le Conseil économique et social dans ses travaux concernant les transports et les communications;

"b) Donner des avis au Conseil sur la coordination des travaux des institutions spécialisées dans le domaine des transports et des communications;

"c) Faire rapport au Conseil, à la demande de celui-ci, sur les travaux de toutes les institutions spécialisées dans le domaine des transports et des communications;

"d) Donner au Conseil des avis concernant les domaines où il n'existe pas encore d'organisation internationale permanente et sur les problèmes ayant trait à plus d'une catégorie de transports et de communications;

"e) Proposer au Conseil la création de nouvelles institutions ou la conclusion de nouvelles conventions, ou encore la revision de conventions existantes;

"f) A la demande du Conseil économique et social, et lorsqu'elle est autorisée à le faire par une convention ou un accord entre les parties, jouer le rôle d'organe de conciliation, lorsqu'un différend surgit entre les Etats et (ou) les institutions spécialisées sur des questions de transports et de communications internationales, et que ce différend n'est pas réglé par d'autres moyens;

"g) Accomplir tous autres travaux dont pourra la charger le Conseil économique et social, relatifs aux transports et aux communications internationaux;

"h) Assister le Conseil de sécurité, à la demande du Conseil économique et social, conformément à l'Article 65 de la Charte;

"i) Assister le Conseil de tutelle, à la demande du Conseil économique et social, conformément à l'Article 91 de la Charte<sup>2</sup>."

<sup>1</sup> Voir les *Procès-verbaux officiels du Conseil économique et social, Première Année, Première Session, page 169.*

<sup>2</sup> *Ibid.*, Deuxième Session, page 395.



25. In five individual fields of transport and communications: aviation, telecommunications, postal, inland transport, and shipping, the Council considered the setting up of inter-governmental organizations and the suitability of certain existing specialized organizations to be brought into relationship with the United Nations. In the field of aviation the Council directed that negotiations with the Provisional International Civil Aviation Organization should begin at once in order to establish such a relationship. In the case of telecommunications, on the other hand, the Council considered that it was necessary to hold a world conference in order that the organization of the existing International Telecommunications Union and its radio regulations might be reviewed; in both the telecommunications and postal fields, it directed the Secretary-General to convene meetings of experts to draft proposals for bringing the International Telecommunications Union and the Universal Postal Union into relationship with the United Nations; such proposals to be submitted by the competent national administrations and to the Congress of the Universal Postal Union. The Secretary-General has brought the Council's decisions to the attention of the Members of the United Nations and is making arrangements for convening the meetings of telecommunications and postal experts.

In contrast with the other three fields, the inland transport and shipping fields have not been brought into relationship with any existing permanent world organization; they are to be the subject of further study by the Transport and Communications Commission. With regard to the former, the Commission is to submit recommendations to the Council on the question of the forms of relationship and the organizations with which the Council should establish relationship. In the shipping field the Commission was directed to report the conclusions of its study concerning the question of the establishment of a world-wide inter-governmental organization to deal with technical matters. The Council, in addition, authorized the Secretary-General to seek the views of the United Maritime Consultative Council which was to meet in Amsterdam in June. In accordance with this authorization, the Secretary-General requested the views of that Council.

In addition to these organizational matters, the Council dealt with certain substantive questions brought to its attention by the Temporary Commission. It agreed that a commission of experts should prepare the ground for a world conference on passport and frontier formalities. It asked the Transport and Communications Commission to examine the situation and the machinery needed with respect to co-ordination of activities in the fields of aviation, shipping, and telecommunications, with respect to safety at sea and in the air. The Council furthermore

25. Dans cinq domaines distincts des transports et des communications: ceux de l'aviation, des télécommunications, des communications postales, des transports intérieurs et des transports maritimes, le Conseil a envisagé la création d'organisations intergouvernementales ainsi que l'opportunité de relier certaines organisations spécialisées déjà existantes aux Nations Unies. Dans le domaine de l'aviation, le Conseil a décidé d'entamer immédiatement des négociations avec l'Organisation provisoire de l'aviation civile internationale, en vue d'établir ces relations. D'autre part, dans le cas des télécommunications, le Conseil a estimé qu'il était nécessaire de réunir une conférence mondiale pour examiner à nouveau l'organisation de l'actuelle Union internationale des télécommunications et les règlements de cette organisation en matière de radiotélégraphie; pour les télécommunications et les questions postales, le Conseil a invité le Secrétaire général à convoquer des réunions d'experts chargés de rédiger des propositions tendant à relier l'Union internationale des télécommunications et l'Union postale universelle à l'Organisation des Nations Unies. Ces propositions seraient soumises par les autorités nationales compétentes à la Conférence des télécommunications et au Congrès de l'Union postale universelle respectivement. Le Secrétaire général a attiré l'attention des Membres des Nations Unies sur les décisions du Conseil et prend actuellement des dispositions pour convoquer des réunions d'experts en matière de télécommunications et de questions postales.

Les transports intérieurs et les transports maritimes pour lesquels, à l'encontre des trois autres domaines, il n'existait par d'organisation mondiale permanente, feront l'objet d'une étude approfondie par la Commission des transports et des communications. En ce qui concerne le premier domaine, la Commission doit soumettre des recommandations au Conseil sur la question des organisations avec lesquelles le Conseil devrait établir des relations et de la forme à donner à ces relations. Dans le domaine des transports maritimes, la Commission a été chargée de faire rapport sur les résultats de son enquête au sujet de l'établissement d'une organisation mondiale intergouvernementale chargée de s'occuper des questions techniques. En outre, le Conseil a autorisé le Secrétaire général à s'enquérir des opinions de l'*United Maritime Consultative Council*, qui devait se réunir à Amsterdam en juin. Conformément à cette autorisation, le Secrétaire général a demandé l'avis de ce Conseil.

En plus de ces questions d'organisation, le Conseil s'est occupé de certaines questions de fond dont il avait été saisi par la Commission temporaire. Il a décidé qu'une commission d'experts préparerait l'organisation d'une conférence mondiale sur les passeports et les formalités de frontière. Il a demandé à la Commission des transports et des communications d'examiner la situation et de prévoir l'organisation nécessaire pour coordonner les activités dans les domaines de l'aviation, des transports maritimes et des télécommunications, en ce qui concerne la sécu-



drew the attention of the interested Governments to two specific problems: the re-establishment and reorganization of inter-governmental and other international machinery for the co-ordination of programmes to solve rail problems in Europe; and the need for improving the present situation of inland waterways in Europe.

The continuation of the activities of the League of Nations Organization for Communications and Transit was entrusted in some instances to the relevant specialized inter-governmental organizations and, in others, to organs of the United Nations. In the latter category the Statistical Commission of the Council will continue the study of the problem of the unification of transport statistics in collaboration with the Transport and Communications Commission and the interested specialized agencies; the Transport and Communications Division of the Secretariat will publish the monthly summary of important events in the field of transport and the periodical lists of multilateral conventions, agreements, etc., relating to transport and communication questions.

The Council at the third session recommended adoption by the Assembly of the agreement with the Provisional International Civil Aviation Organization which had been negotiated pursuant to the decision of the Council at its previous session. (See chapter entitled "Specialized agencies".)

The Council supplemented its decision taken at the second session requesting the Secretary-General to convene a meeting of experts to prepare for a world conference of passport and frontier formalities,<sup>1</sup> by its decision at the third session to ask the Secretary-General to prepare and circulate to the Members of the United Nations the draft agenda of this meeting and in its preparation to take into consideration the discussions and recommendations of the Provisional International Civil Aviation Organization, the Conference of Official Travel Agencies meeting in London from 1 to 7 October 1946, the International Chamber of Commerce at its meeting in Paris from 20 to 21 June 1946, and any other competent international group having made recommendations<sup>2</sup> on this subject. The Transport and Communications Commission was asked to report to the Council without delay with regard to the methods by which the Council could best be advised on travel questions.

26. The Council decided at its second session that the Commission should consist of one representative from each of fifteen Members of the United Nations selected by the Council. At

<sup>1</sup> See *Official Records of the Economic and Social Council*, First Year, Second Session, page 397.

<sup>2</sup> See *Resolutions adopted by the Economic and Social Council*, during its third session, page 10.

rité en mer et dans les airs. En outre, le Conseil a attiré l'attention des Gouvernements intéressés sur deux problèmes particuliers, à savoir: sur le rétablissement et la réorganisation des organismes intergouvernementaux et autres organismes internationaux chargés de la coordination des programmes destinés à résoudre les problèmes qui se posent en Europe dans le domaine des transports ferroviaires, et sur la nécessité d'améliorer la situation présente des voies navigables en Europe.

Le maintien des activités de l'Organisation de la Société des Nations chargée des communications et du transit a été confié en certains cas aux institutions intergouvernementales spécialisées ayant compétence dans ce domaine et, dans d'autres cas, à des organes des Nations Unies. Dans cette dernière catégorie, la Commission de statistique du Conseil continuera l'étude du problème de l'unification des statistiques des transports en collaboration avec la Commission des transports et des communications, et les institutions spécialisées intéressées; la Division des transports et des communications du Secrétariat publiera un résumé mensuel des événements importants dans le domaine des transports et les listes périodiques des conventions et accords multilatéraux, etc., relatifs aux questions de transports et de communications.

Au cours de sa troisième session, le Conseil a recommandé que l'Assemblée approuve le projet d'accord avec l'Organisation provisoire de l'aviation civile internationale, négocié conformément à la décision prise par le Conseil au cours de sa session antérieure (voir le chapitre intitulé "Institutions spécialisées").

Le Conseil a complété la décision, prise au cours de sa deuxième session, demandant au Secrétaire général de convoquer une réunion d'experts en vue d'organiser une conférence mondiale sur les passeports et les formalités de frontières<sup>1</sup>; à cet effet il a décidé, au cours de sa troisième session, de demander au Secrétaire général de préparer et de distribuer aux Membres des Nations Unies le projet d'ordre du jour de cette conférence, en tenant compte des discussions et des recommandations de l'Organisation provisoire de l'aviation civile internationale, de la Conférence des agences officielles de voyage réunie à Londres du 1er au 7 octobre 1946, de la Chambre de commerce internationale réunie à Paris les 20 et 21 juin 1946, et de tout autre groupe international compétent ayant formulé des recommandations sur cette question<sup>2</sup>. La Commission des transports et des communications a été chargée de faire immédiatement un rapport au Conseil, sur les méthodes qui permettraient le mieux de renseigner le Conseil sur les questions de voyages.

26. Au cours de sa deuxième session, le Conseil a décidé que la Commission se composerait des représentants de quinze Etats Membres des Nations Unies choisis par le Conseil, à raison

<sup>1</sup> Voir les *Procès-verbaux officiels du Conseil économique et social*, Première Année, Deuxième Session, page 397.

<sup>2</sup> Voir les *Résolutions adoptées par le Conseil économique et social* pendant sa troisième session, page 10.

its third session, the Council selected the following States to designate the initial members:

*For two years:* Brazil, India, Netherlands, Poland, United Kingdom.

*For three years:* Chile, China, France, Norway, Union of South Africa.

*For four years:* Czechoslovakia, Egypt, Union of Soviet Socialist Republics, United States of America, Yugoslavia.

#### A. Danubian vessels

27. The Council had before it proposals from the Yugoslav and Czechoslovak Governments recommending the restitution of the Danube vessels and barges belonging to Yugoslavia and Czechoslovakia, which had been removed by the German army and were under the control of the United States occupation authorities in Austria and Germany. The United States representative and other representatives expressed the opinion that the question of the restitution of these vessels could not be separated from the broader problem of Danubian traffic in general. During the discussion the Greek delegation also submitted a proposal for restitution of Danubian vessels belonging to Greece taken over during the war by Roumania and Germany and now under the control of the Union of Soviet Socialist Republics occupation authorities. A number of representatives maintained that the circumstances of this case were not sufficiently clear for discussion and the Council decided not to vote on it. The Yugoslav and Czechoslovak proposals were rejected by the Council, which adopted a United States resolution recommending that a conference of representatives of interested States should meet not later than 1 November 1946 for the purpose of resolving the problems of the resumption of international traffic on the Danube and establishing provisional operating and navigation regulations.<sup>1</sup> It was pointed out that the provisions of supplementary rule K of the rules of procedure of the General Assembly (requiring due consultation with Members of the United Nations) applied in this case.

### VIII. Fiscal Commission

28. At its third session the Council decided to establish a Fiscal Commission with the following terms of reference:

"The Fiscal Commission shall:

"(a) Study and advise the Council in the

<sup>1</sup> See *Resolutions adopted by the Economic and Social Council during its third session*, page 10.

d'un représentant par Etat Membre. Au cours de sa troisième session, le Conseil a invité les Etats ci-après à désigner les premiers membres:

*Pour deux ans:* Brésil, Inde, Pays-Bas, Pologne, Royaume-Uni.

*Pour trois ans:* Chili, Chine, France, Norvège, Union Sud-Africaine.

*Pour quatre ans:* Tchécoslovaquie, Egypte, Union des Républiques socialistes soviétiques, Etats-Unis d'Amérique, Yougoslavie.

#### A. Bateaux du Danube

27. Le Conseil était saisi des propositions présentées par les Gouvernements yougoslave et tchécoslovaque recommandant la restitution des bateaux et des péniches du Danube, appartenant à la Yougoslavie et à la Tchécoslovaquie, qui avaient été saisis par l'armée allemande et se trouvaient sous le contrôle des armées d'occupation des Etats-Unis en Autriche et en Allemagne. Le représentant des Etats-Unis et d'autres représentants ont émis l'avis que la question de la restitution de ces bateaux ne pouvait être dissociée du problème plus vaste de la navigation sur le Danube en général. Au cours de la discussion, la délégation grecque a également présenté une proposition demandant la restitution des bateaux du Danube, appartenant à la Grèce, qui avaient été saisis au cours de la guerre par la Roumanie et l'Allemagne, et se trouvaient maintenant sous le contrôle des autorités soviétiques d'occupation; un certain nombre de représentants ont soutenu que ce cas n'était pas suffisamment clair pour qu'on puisse le discuter et le Conseil a décidé de ne pas mettre la question aux voix. Les propositions des Gouvernements yougoslave et tchécoslovaque ont été rejetées par le Conseil qui a adopté une résolution des Etats-Unis recommandant qu'une conférence des représentants des Etats intéressés se réunisse, au plus tard le 1er novembre 1946, dans le but de résoudre le problème de la reprise de la navigation internationale sur le Danube et d'établir des règlements provisoires pour les opérations et la navigation sur ce fleuve<sup>1</sup>. On a fait remarquer que les dispositions de l'article additionnel K du règlement intérieur de l'Assemblée générale (prévoyant que les Etats Membres des Nations Unies doivent être dûment consultés) s'appliquaient dans ce cas.

### VIII. Commission fiscale

28. Au cours de sa troisième session, le Conseil a décidé de créer une Commission fiscale dont il a défini le mandat dans les termes suivants:

La Commission fiscale devra:

"a) Donner, après étude, des avis au Conseil

<sup>1</sup> Voir les *Résolutions adoptées par le Conseil économique et social*, pendant sa troisième session, page 10.

field of public finance, particularly in its legal, administrative and technical aspects;

“(b) Advise the Council and other Commissions of the Council, either upon their request or on its own initiative, on the fiscal implications of recommendations made by the Commissions in their fields, and, in general, co-operate in matters of common interest with other Commissions of the Council and other organs of the United Nations, including the specialized agencies.”<sup>1</sup>

The Council also directed that shortly after its creation, and thereafter when appropriate, the Commission should make recommendations and report to the Council with respect to its terms of reference, organization and programme of work.

29. The Council decided that the Commission should consist of one representative from each of fifteen Members of the United Nations selected by the Council. At its third session, the Council selected the following States to designate the initial members:

*For two years:* Belgium, Czechoslovakia, India, New Zealand, United States of America.

*For three years:* Colombia, Cuba, Lebanon, Poland, Union of Soviet Socialist Republics.

*For four years:* China, France, Ukrainian Soviet Socialist Republic, Union of South Africa, United Kingdom.

## IX. Statistical Commission

30. At the first session the Council decided to establish a Statistical Commission. It set up a “nuclear” commission and instructed it to report back to the Council on the functions and the scope of work which the permanent Statistical Commission should undertake.

31. The Council considered this report<sup>2</sup> at its second session and decided that the terms of reference of the Statistical Commission should be as follows:<sup>3</sup>

“The Commission shall assist the Council:

“(a) In promoting the development of national statistics and the improvement of their comparability;

“(b) In the co-ordination of the statistical work of specialized agencies;

“(c) In the development of the central statistical services of the Secretariat;

“(d) In advising the organs of the United Nations on general questions relating to the collection, interpretation and dissemination of statistical information;

<sup>1</sup> See *Resolutions adopted by the Economic and Social Council* during its third session, page 2.

<sup>2</sup> See *Official Records of the Economic and Social Council*, First Year, Second Session, page 207.

<sup>3</sup> *Ibid.*, pages 398 and 210.

dans le domaine des finances publiques, notamment en ce qui concerne leurs aspects juridiques, administratifs et techniques;

“(b) Donner des avis au Conseil et aux autres Commissions du Conseil, soit sur leur demande, soit de sa propre initiative, sur les incidences fiscales des recommandations formulées par les Commissions dans leur secteur respectif, et d'une manière générale, coopérer dans les questions d'intérêt commun avec les autres Commissions du Conseil et les autres organes des Nations Unies, y compris les institutions spécialisées<sup>1</sup>.”

Le Conseil a également demandé qu'aussitôt après sa création, et ensuite toutes les fois qu'il conviendra, la Commission présente des recommandations et fasse rapport au Conseil relativement à son mandat, son organisation et son programme de travail.

29. Le Conseil a décidé que la Commission se composerait des représentants de quinze États Membres des Nations Unies choisis par le Conseil, à raison d'un représentant par État Membre. Au cours de sa troisième session, le Conseil a invité les États ci-après à désigner les premiers membres:

*Pour deux ans:* Belgique, Tchécoslovaquie, Inde, Nouvelle-Zélande, États-Unis d'Amérique.

*Pour trois ans:* Colombie, Cuba, Liban, Pologne, Union des Républiques socialistes soviétiques.

*Pour quatre ans:* Chine, France, République socialiste soviétique d'Ukraine, Union Sud-Africaine, Royaume-Uni.

## IX. Commission de statistique

30. Lors de sa première session, le Conseil avait décidé de créer une Commission de statistique et avait nommé un groupe initial chargé de faire rapport au Conseil sur les fonctions que la Commission permanente de statistique devrait avoir et sur la portée de ses travaux.

31. Le Conseil a examiné ce rapport<sup>2</sup> lors de sa deuxième session et il a décidé que le mandat de la Commission de statistique<sup>3</sup> serait le suivant:

“La Commission aura pour fonction d'aider le Conseil:

“(a) A favoriser le développement des statistiques sur le plan national et l'amélioration de leur comparabilité;

“(b) A coordonner les activités des institutions spécialisées en matière de statistique;

“(c) A développer le service central de statistique du Secrétariat;

“(d) A donner des avis aux divers organismes des Nations Unies sur des questions générales relatives à la centralisation, à l'interprétation et à la diffusion des données statistiques;

<sup>1</sup> Voir les *Résolutions adoptées par le Conseil économique et social* pendant sa troisième session, page 2.

<sup>2</sup> Voir les *Procès-verbaux officiels du Conseil économique et social*, Première Année, Deuxième Session, page 207.

<sup>3</sup> *Ibid.*, pages 398 et 210.

"(e) In promoting the improvement of statistics and statistical methods generally."

32. Further, the Council decided<sup>1</sup> that:

(1) The Statistical Commission should formulate recommendations concerning the methods by which the activities of quasi-governmental and non-governmental statistical organizations may be related to those of the United Nations in fostering international co-operation in the improvement of statistics;

(2) A central statistical unit should be organized within the Secretariat of the United Nations;

(3) Arrangements should be made whereby the Secretariat of the United Nations would maintain, without interruption, the statistical activities of the League of Nations.

33. The Council decided at its second session that the Commission should consist of one representative from each of twelve Members of the United Nations selected by the Council. At its third session, the Council selected the following States to designate the initial members:

*For two years:* China, Netherlands, Union of Soviet Socialist Republics, United States of America.

*For three years:* Canada, India, Mexico, Ukrainian Soviet Socialist Republic.

*For four years:* France, Norway, Turkey, United Kingdom.

In addition, the Council also decided that it may appoint in their individual capacity not more than twelve corresponding members from countries not represented on the Commission. Such members shall be appointed with the approval of the Governments concerned.

#### A. *Sub-Commission on Statistical Sampling*<sup>2</sup>

34. The Council authorized the Statistical Commission to establish a Sub-Commission on Statistical Sampling, to consist of not more than nine members.

#### B. *World Statistical Congress*

35. At the third session the representative of Lebanon drew attention to the expectation that during the latter part of 1947 there will be a number of important international meetings in the United States of America relating to statistical matters. He made the proposal that the Secretary-General, in consultation with the Statistical Commission, should explore "with those responsible for the organization of the above meetings and with the appropriate spe-

<sup>1</sup> The decisions enumerated below summarize the last part of the resolution referred to in the preceding footnote.

<sup>2</sup> See *Official Records of the Economic and Social Council, First Year, Second Session, page 399.*

"(e) A favoriser le perfectionnement des statistiques et des méthodes de statistique en général."

32. En outre, le Conseil a décidé<sup>1</sup> que:

1) La Commission de statistique formulerait des recommandations sur la façon d'associer l'activité des organisations semi-gouvernementales et non gouvernementales de statistique à celles des Nations Unies pour stimuler la coopération internationale dans l'amélioration des statistiques;

2) Un service central de statistique serait organisé au Secrétariat des Nations Unies;

3) Des dispositions seraient prises pour que le Secrétariat des Nations Unies reprenne en charge, sans interruption l'activité de la Société des Nations en matière de statistique.

33. Au cours de sa deuxième session, le Conseil a décidé que la Commission se composerait des représentants de douze États Membres des Nations Unies choisis par le Conseil à raison d'un représentant par État Membre. Au cours de sa troisième session, le Conseil a invité les États ci-après à désigner les premiers membres:

*Pour deux ans:* Chine, Pays-Bas, Union des Républiques socialistes soviétiques, États-Unis d'Amérique.

*Pour trois ans:* Canada, Inde, Mexique, République socialiste soviétique d'Ukraine.

*Pour quatre ans:* France, Norvège, Turquie, Royaume-Uni.

En outre, le Conseil a décidé qu'il pouvait nommer à titre individuel, et sans dépasser le chiffre de douze, un certain nombre de membres correspondants appartenant à des pays non représentés au Conseil, cette nomination devant être faite avec l'approbation de leurs Gouvernements.

#### A. *Sous-Commission de sondages statistiques*<sup>2</sup>

34. Le Conseil a autorisé la Commission de statistique à créer une Sous-Commission de sondages statistiques composée de neuf membres au plus.

#### B. *Congrès mondial de la statistique*

35. Lors de la troisième session, le représentant du Liban a fait remarquer qu'un certain nombre de réunions internationales importantes, relatives à des questions de statistique devant avoir lieu aux États-Unis d'Amérique, étaient annoncées pour la dernière partie de l'année 1947. Il a proposé que le Secrétaire général, en collaboration avec la Commission de statistique, soit invité "à envisager, avec les organisateurs des réunions mentionnées ci-dessus et avec les

<sup>1</sup> Les décisions énumérées ci-dessous représentent un résumé de la dernière partie de la résolution mentionnée dans la note précédente.

<sup>2</sup> Voir les *Procès-verbaux officiels du Conseil économique et social, Première Année, Deuxième Session, page 399.*

cialized agencies, the practicability and desirability of co-ordinating the arrangements being made . . . in such a manner as to constitute a World Statistical Congress in September 1947 under the ægis of the Economic and Social Council; and (should) make a report and recommendations on this matter” to the Council at its next meeting.<sup>1</sup> Several representatives, however, preferred that the matter should be referred for consideration to the Statistical Commission. The Council decided to approve the proposal in the form set out above.

## X. Population Commission

36. The Council decided at its third session to establish the Population Commission (replacing the former Demographic Commission) with the following terms of reference:<sup>2</sup>

“The Population Commission shall arrange for studies and advise the Council on:

“(a) Population changes, the factors associated with such changes, and the policies designed to influence these factors;

“(b) Inter-relationships of economic and social conditions and population trends;

“(c) Migratory movements of population and factors associated with such movements;

“(d) Any other population problems on which the principal or subsidiary organs of the United Nations or the specialized agencies may seek advice.”

The first task of the Population Commission is to draw up a specific programme of work based on its terms of reference and taking into account any modifications in those terms of reference which the Commission may wish to recommend to the Council.

37. The Council decided that the Commission should consist of one representative from each of twelve Members of the United Nations selected by the Council. At its third session, the Council selected the following States to designate the initial members:

*For two years:* China, Union of Soviet Socialist Republics, United Kingdom, United States of America.

*For three years:* Australia, Canada, France, Ukrainian Soviet Socialist Republic.

*For four years:* Brazil, Netherlands, Peru, Yugoslavia.

In order to maintain close liaison between the Population Commission and other bodies concerned with population problems, the Council decided that the Population Commission should

<sup>1</sup> See *Resolutions adopted by the Economic and Social Council* during its third session, pages 11 and 12.

<sup>2</sup> *Ibid.*, page 4.

institutions spécialisées intéressées, la possibilité et l'opportunité de coordonner les dispositions prises de telle manière que ces réunions puissent former un Congrès mondial de la statistique en septembre 1947, sous les auspices du Conseil économique et social, et à présenter au Conseil, au cours de sa prochaine session, un rapport et des recommandations sur cette question”. Néanmoins, plusieurs représentants ont été d'avis de renvoyer la question à la Commission de statistiques pour examen. Le Conseil a approuvé la proposition dans sa forme ci-dessus.

## X. Commission de la population

36. Lors de sa troisième session, le Conseil a décidé de créer une Commission de la population (titre qui remplace celui de “Commission démographique” employé antérieurement), avec le mandat suivant<sup>2</sup>:

“La Commission de la population aura pour mandat d'organiser des recherches et de donner des avis au Conseil sur:

“(a) Les mouvements de la population, les facteurs connexes, et les moyens d'agir sur ces facteurs;

“(b) Les rapports entre les conditions économiques et sociales d'une part et le mouvement démographique d'autre part;

“(c) Les mouvements de migration et les problèmes connexes;

“(d) Toutes autres questions de population sur lesquelles soit les organes principaux ou subsidiaires des Nations Unies, soit les institutions spécialisées désireraient obtenir des avis.

La Commission de la population aura, en premier lieu, à établir un programme de travail conforme à son mandat en tenant compte des changements aux termes de ce mandat que la Commission désirerait recommander au Conseil.

37. Le Conseil a décidé que la Commission se composerait des représentants de douze Etats Membres des Nations Unies choisis par le Conseil à raison d'un représentant par Etat Membre. Au cours de sa troisième session, le Conseil a invité les Etats ci-après à désigner les premiers membres:

*Pour deux ans:* Chine, Union des Républiques socialistes soviétiques, Royaume-Uni, Etats-Unis d'Amérique.

*Pour trois ans:* Australie, Canada, France, République soviétique socialiste d'Ukraine.

*Pour quatre ans:* Brésil, Pays-Bas, Pérou, Yougoslavie.

Pour maintenir une liaison étroite entre la Commission de la population et les autres organismes chargés des problèmes relatifs à la population, le Conseil a décidé que la Commission

<sup>1</sup> Voir les *Résolutions adoptées par le Conseil économique et social*, pendant sa troisième session, pages 11 et 12.

<sup>2</sup> *Ibid.*, page 4.

invite representatives from the Economic and Employment Commission, Statistical Commission, Social Commission and, until such time as the World Health Organization would become a specialized agency, from the Interim Commission of the World Health Organization;<sup>1</sup> these representatives would take part in the proceedings but would not be entitled to vote.

## XI. Social Commission

38. At its first session the Council established, in "nuclear" form, the Temporary Social Commission<sup>2</sup> and charged it with the following tasks:

"(a) To make a general review of international organization in the social field, and of problems not dealt with by existing organizations, with a view to making recommendations to the Council at an early date regarding the structure of commissions and sub-commissions and possibly of new specialized agencies which it appears desirable to maintain or establish;

"(b) To report to the Council on the advisability of bringing under the Council the activities in the social field hitherto carried on by the League of Nations and such other activities as the work on the treatment of offenders now carried on by the International Penal and Penitentiary Commission;

"(c) To assume on an interim basis, pending the establishment of permanent machinery, the work of the League of Nations on such social questions as the traffic in women and children and child welfare;

"(d) To report to the Council on substantive problems in the social field requiring immediate attention."

39. In the light of the report<sup>3</sup> submitted by the Temporary Social Commission to the Council at its second session, the Council decided that the terms of reference of the Social Commission should be:<sup>4</sup>

"(a) To advise the Council on social questions of a general character, and in particular on all matters in the social field not covered by specialized inter-governmental agencies;

"(b) To advise the Council on practical measures that may be needed in the social field;

<sup>1</sup> Upon establishment of the World Health Organization, this matter would be dealt with in the agreement to be negotiated between the United Nations and the Organization.

<sup>2</sup> See *Official Records of the Economic and Social Council*, First Year, First Session, page 166.

<sup>3</sup> *Ibid.*, Second Session, page 269.

<sup>4</sup> *Ibid.*, page 403.

de la population inviterait également des représentants de la Commission des questions économiques et de l'emploi, de la Commission de statistique, de la Commission des questions sociales, et, en attendant que l'Organisation mondiale de la santé soit devenue une institution spécialisée, des représentants de la Commission intérimaire de cette organisation<sup>1</sup>. Ces représentants prendraient part aux débats sans avoir cependant le droit de vote.

## XI. Commission des questions sociales

38. Au cours de sa première session, le Conseil a créé un groupe initial, dit Commission temporaire des questions sociales<sup>2</sup>, chargé des attributions suivantes:

"a) Faire une étude d'ensemble de toute l'organisation internationale existant dans le domaine social, ainsi que des questions qui ne sont pas déjà traitées par les organisations existantes, en vue de formuler le plus tôt possible des recommandations au Conseil en ce qui concerne l'organisation des commissions et des sous-commissions, et, éventuellement, d'institutions spécialisées qu'il pourrait être utile de maintenir ou de créer;

"b) Faire rapport au Conseil sur l'opportunité qu'il y aurait à confier à celui-ci les activités sociales dont était chargée auparavant la Société des Nations, en même temps que d'autres activités telles que le problème du traitement des délinquants, qui est à l'heure actuelle du ressort de la Commission internationale pénale et pénitentiaire;

"c) Poursuivre à titre provisoire et en attendant la création d'un organisme permanent, l'œuvre de la Société des Nations en ce qui concerne les questions sociales, telles que la traite des femmes et des enfants, et la protection de l'enfance;

"d) Faire rapport au Conseil sur les questions de fond qui, dans le domaine social, présentent un caractère d'urgence."

39. A la lumière du rapport<sup>3</sup> que la Commission temporaire a soumis au Conseil au cours de sa deuxième session, le Conseil a décidé que la Commission permanente aurait pour mandat<sup>4</sup>:

"a) De donner des avis au Conseil touchant les questions sociales de caractère général, et, spécialement, toutes les questions du domaine social qui ne sont pas du ressort des institutions spécialisées intergouvernementales;

"b) De donner des avis au Conseil touchant les mesures pratiques qu'il y a lieu de prendre dans le domaine social;

<sup>1</sup> La question du statut des représentants sera réglée par l'accord que l'Organisation des Nations Unies passera avec l'Organisation mondiale de la santé, lorsque celle-ci aura été créée.

<sup>2</sup> Voir les *Procès-verbaux officiels du Conseil économique et social*, Première Année, Première Session, page 166.

<sup>3</sup> *Ibid.*, Deuxième Session, page 269.

<sup>4</sup> *Ibid.*, page 403.

“(c) To advise the Council on measures needed for the co-ordination of activities in the social field;

“(d) To advise the Council on such international agreements and conventions on any of these matters, as may be required, and on their execution;

“(e) To report to the Council on the extent to which the recommendations of the United Nations in the field of social policy are being carried out.”

40. The Council also referred the following matters to the Social Commission:<sup>1</sup>

“(a) The observations of the Temporary Social Commission concerning provisions needed in the social welfare field included in section 11 of its report, and its suggestions as to methods by which such work might be carried on, are referred to the Social Commission for early study and recommendation to the Economic and Social Council.

“(b) The observations and recommendations concerning the activities of the League of Nations in the social field included in section 14 of the report<sup>2</sup> of the Temporary Social Commission are referred to the Social Commission with the request that, in the light of conditions prevailing in the post-war world:

“(i) It consider the best way of carrying on the functions undertaken by the League with reference to traffic in women and children and all measures designed to prevent such traffic;

“(ii) It consider how work in the child welfare field could be effectively carried out, in co-operation with those international organizations which are concerned with particular aspects of these problems, and take steps to create a sub-commission especially constituted for work in the child welfare field;

“(iii) It consider how effective machinery can be developed for studying on a wide international basis the means for the prevention of crime and the treatment of offenders, and undertake consultation with the International Penal and Penitentiary Commission, and recommend a scheme by which work on this whole subject can be fruitfully dealt with on a broad international basis in close association with other social problems.

“(c) The observations of the Temporary Social Commission in section 15 of its report concerning social problems requiring immediate attention, especially problems in countries

<sup>1</sup> See *Official Records of the Economic and Social Council*, First Year, Second Session, page 404.

<sup>2</sup> *Ibid.*, page 281.

“(c) De donner des avis au Conseil touchant les mesures qu'exige la coordination des activités dans le domaine social;

“(d) De donner, le cas échéant, des avis au Conseil touchant les conventions ou accords internationaux relatifs à l'une quelconque de ces questions, et à leur application;

“(e) De faire rapport au Conseil sur la mesure dans laquelle sont appliquées les recommandations de l'Organisation des Nations Unies en ce qui concerne la politique sociale.”

40. Le Conseil a également attribué les questions suivantes à la Commission des questions sociales<sup>1</sup>:

“(a) Les observations formulées par la Commission temporaire des questions sociales concernant les dispositions à prendre dans le domaine de la prévoyance sociale et figurant à la section 11 de son rapport, ainsi que ses suggestions touchant les méthodes permettant d'exécuter ces tâches, sont renvoyées devant la Commission des questions sociales, qui les étudiera le plus tôt possible et qui adressera des recommandations au Conseil économique et social.

“(b) Les observations et les recommandations relatives aux travaux de la Société des Nations dans le domaine social, et figurant à la section 14 du rapport<sup>2</sup> de la Commission temporaire des questions sociales, sont renvoyées devant la Commission des questions sociales qui doit, en tenant compte des conditions existant dans le monde d'après-guerre:

“(i) Etudier la meilleure manière de poursuivre les activités de la Société des Nations en ce qui concerne la traite des femmes et des enfants, ainsi que toutes les mesures destinées à réprimer ladite traite;

“(ii) Etudier comment peuvent être efficacement poursuivis les travaux concernant la protection de l'enfance, en collaboration avec les organisations internationales qui traitent des aspects particuliers de ces questions, et prendre des mesures en vue de la création d'une sous-commission spécialement constituée pour s'occuper de la protection de l'enfance;

“(iii) Etudier quel mécanisme efficace peut être adopté en vue d'examiner d'un large point de vue international les moyens de prévention du crime ainsi que le traitement des délinquants; entrer en consultation avec la Commission internationale pénale et pénitentiaire et recommander un plan grâce auquel les activités relatives à toutes ces questions pourront être poursuivies avec fruit sur une large base internationale et en liaison étroite avec d'autres problèmes sociaux.

“(c) Les observations de la Commission temporaire des questions sociales figurant à la section 15 de son rapport et relatives aux questions sociales présentant un caractère d'urgence, en

<sup>1</sup> Voir les *Procès-verbaux officiels du Conseil économique et social*, Première Année, Deuxième Session, page 404.

<sup>2</sup> *Ibid.*, page 281.



directly affected by war or under enemy occupation to which first priority should be given, and in countries which are under-developed, were referred to the Social Commission with the request that it give special attention to these problems and particularly to the urgent need for finding some way of dealing with the important aspects of the work of the United Nations Relief and Rehabilitation Administration, mentioned in the report, after it is brought to a close. The Social Commission is also asked to consider the desirability of setting up international machinery in the fields of housing and town and country planning."

41. The Council decided at its second session that the Commission should consist of one representative from each of eighteen Members of the United Nations selected by the Council. At its third session, the Council selected the following States to designate the initial members:

*For two years:* Czechoslovakia, France, Greece, Union of South Africa, Union of Soviet Socialist Republics, United States of America.

*For three years:* Colombia, Netherlands, New Zealand, Peru, United Kingdom, Yugoslavia.

*For four years:* Canada, China, Denmark, Ecuador, Iraq, Poland.

A. *Resolution regarding welfare activities of UNRRA*

42. The Council of UNRRA at its meeting in Geneva held in August 1946 passed resolution No. 95<sup>1</sup> stating that:

"Whereas UNRRA is now performing functions in the social welfare field such as those concerned with the problems of undernourished and orphaned children, the maimed and the handicapped, the training of skilled personnel, materials and equipment for community services; and

"Whereas the Council is of the view that international action in regard to certain of these functions will be necessary beyond the present emergency period; and

"Whereas the Council has taken note of the establishment by the Economic and Social Council of the United Nations of a permanent Social Commission to advise the Economic and Social Council, *inter alia*, of requirements in

<sup>1</sup> See *A compilation of the resolutions on policy*, fifth session of the UNRRA Council, page 2.

particulier aux problèmes existant dans les pays directement touchés par la guerre ou occupés par l'ennemi, auxquels il y a lieu d'accorder la priorité, et dans les pays qui sont insuffisamment développés, sont renvoyées devant la Commission des questions sociales qui est chargée d'examiner particulièrement ces questions et de prendre en considération spéciale le besoin urgent de trouver un moyen de donner suite aux aspects importants des activités de l'UNRRA mentionnés dans le rapport, au moment où cette organisation cessera d'exister. La Commission des questions sociales est également chargée d'examiner s'il est opportun de créer un organisme international chargé des questions de logement, d'urbanisme et d'aménagement des campagnes."

41. Au cours de sa deuxième session, le Conseil a décidé que la Commission se composerait des représentants de dix-huit Etats Membres des Nations Unies choisis par le Conseil à raison d'un représentant par Etat Membre. Au cours de sa troisième session, le Conseil a invité les Etats ci-après à désigner les premiers membres:

*Pour deux ans:* Tchécoslovaquie, France, Grèce, Union Sud-Africaine, Union des Républiques socialistes soviétiques, Etats-Unis d'Amérique.

*Pour trois ans:* Colombie, Pays-Bas, Nouvelle-Zélande, Pérou, Royaume-Uni, Yougoslavie.

*Pour quatre ans:* Canada, Chine, Danemark, Equateur, Irak, Pologne.

A. *Résolution relative aux activités sociales de l'UNRRA en matière de service social*

42. Au cours de la réunion tenue en août 1946 à Genève, le Conseil général de l'UNRRA a adopté la résolution No 95 ainsi conçue<sup>1</sup>:

"Attendu que l'UNRRA s'acquitte actuellement dans le domaine du bien-être social des tâches qui touchent aux problèmes de l'enfance sous-alimentée et orpheline, aux mutilés et aux infirmes, à la formation d'un personnel spécialisé, au matériel et à l'équipement destinés aux services collectifs;

"Attendu que le Conseil est d'avis que toute action d'ordre international à l'égard de certaines de ces tâches devra subsister au delà de la période critique actuelle; et

"Attendu que le Conseil a pris note de l'établissement par le Conseil économique et social des Nations Unies d'une commission permanente des questions sociales chargée, entre autres, de tenir le Conseil économique et social au courant

<sup>1</sup> Voir le Rapport de la Commission de l'UNRRA. Le texte anglais de cette résolution a été publié par l'UNRRA dans *"A Compilation of the Resolutions on Policy, fifth session of the UNRRA Council"*, page 2; la traduction française de cette résolution figure dans le Rapport de la Commission de l'UNRRA (document A/94, annexe IX, page 33) distribué par les soins de l'Organisation des Nations Unies.



the field of social welfare and methods by which such requirements may be met,

*"It is therefore resolved:*

"1. That the Director-General consult with the appropriate authorities of the United Nations with a view to considering the desirability of transferring to the United Nations the functions being performed by UNRRA in the field of social welfare exclusive of those relating to displaced persons.

"2. That the Director-General is authorized to transfer to the United Nations such of those functions now being performed by UNRRA in the social welfare field as the United Nations desires to undertake.

"3. That the Director-General is further authorized to transfer to the United Nations from time to time any available records, equipment, materials and personnel of use in the performance of the above-mentioned functions, which the United Nations may desire."

The social welfare functions undertaken by UNRRA, the continuation of which by the United Nations is recommended, fall under five headings:

1. Training of social welfare personnel.
2. Rehabilitation of the physically handicapped.
3. Restoration of social welfare activities and institutions.
4. Co-ordination of the activities of voluntary agencies.
5. Child welfare.

43. After considering the questions raised by the UNRRA resolution of 1 October 1946, the Council passed the following resolution:<sup>1</sup>

*"The Economic and Social Council, taking note of the following resolution adopted at the Fifth UNRRA Council Session in August 1946: Resolution No. 95 on Social Welfare Activities of UNRRA, relating to the desirability of transferring to the United Nations functions being performed by UNRRA in the field of social welfare exclusive of those relating to displaced persons,*

*"1. Requests the Secretary-General with a view to the assumption by the United Nations of certain urgent and important advisory functions in the field of social welfare carried on by UNRRA, special consideration being given to the needs of children:*

*"(a) To consult immediately with the Director-General of UNRRA;*

*"(b) To undertake such studies and investigations and formulate such recommendations as he may deem necessary to assist in reaching a conclusion concerning measures that might be undertaken by the United Nations;*

<sup>1</sup> See *Resolutions adopted by the Economic and Social Council* during its third session, page 12.

des besoins en matière de bien-être social et des méthodes nécessaires pour y faire face; en conséquence,

*"Il est résolu:*

"1. Que le Directeur général s'entende avec les autorités compétentes des Nations Unies pour déterminer, s'il y a lieu, de remettre aux Nations Unies les fonctions remplies par l'UNRRA dans le cadre du bien-être social, à l'exclusion de celles qui se rapportent aux personnes déplacées;

"2. Que le Directeur général soit autorisé à remettre aux Nations Unies celles de ses fonctions maintenant remplies par l'UNRRA, dans le cadre du bien-être social, dont les Nations Unies souhaitent se charger;

"3. Que le Directeur général soit, en outre, autorisé à remettre aux Nations Unies, à intervalles réguliers, les procès-verbaux, l'équipement, le matériel et le personnel disponibles et nécessaires à l'exécution des fonctions ci-dessus mentionnées et que les Nations Unies désiraient recevoir."

Les activités exercées par l'UNRRA dans le domaine de l'assistance sociale, que le Conseil recommande de transférer aux Nations Unies, sont groupées en cinq catégories:

1. Formation d'un personnel d'assistance sociale.
2. Rééducation des infirmes.
3. Reprise des activités et des institutions d'assistance sociale.
4. Coordination des activités des institutions bénévoles.
5. Protection de l'enfance.

43. Le 1er octobre 1946, le Conseil, après avoir étudié les questions soulevées par la résolution de l'UNRRA, a adopté la résolution suivante<sup>1</sup>:

*"Le Conseil économique et social, prenant acte de la résolution suivante adoptée au cours de la cinquième session du Conseil de l'UNRRA en août 1946: Résolution 95 sur l'activité de l'UNRRA en matière d'assistance sociale, concernant l'opportunité qu'il y aurait à transférer aux Nations Unies l'activité exercée par l'UNRRA dans le domaine de l'assistance sociale, à l'exclusion de celle qui se rapporte aux personnes déplacées,*

*"1. Invite le Secrétaire général, aux fins de transfert aux Nations Unies de certaines fonctions consultatives urgentes et importantes dans le domaine de l'activité sociale exercée par l'UNRRA, en tenant spécialement compte des besoins des enfants:*

*"(a) A se concerter immédiatement avec le Directeur général de l'UNRRA;*

*"(b) A entreprendre toutes études et enquêtes, et à formuler toutes recommandations qu'il jugera nécessaires pour faciliter une décision au sujet des mesures à prendre par les Nations Unies;*

<sup>1</sup> Voir les *Résolutions adoptées par le Conseil économique et social* pendant sa troisième session, page 12.

"(c) To submit recommendations to the General Assembly regarding any matters requiring its authorization or special financial provisions;

"(d) To take such other action as he deems desirable in the light of the above-mentioned consultations, studies and investigations and in the light of any action that may have been taken by the General Assembly;

"(e) To report on the action taken to the Social Commission at its first session.

"2. Requests the Social Commission at its first session to make recommendations for continued action required to carry on essential functions performed by UNRRA in the field of social welfare."

## XII. International Children's Emergency Fund

44. The Council of UNRRA at its session held in Geneva in August 1946 likewise passed resolution No. 103 relating to the rehabilitation of the children and adolescents of countries which were victims of aggression. The Council of UNRRA considered that this problem is one of paramount importance for the recovery of these countries and that international assistance in dealing with this problem is desirable. The Council of UNRRA recommended the creation of an international children's fund and set up a standing committee to prepare the necessary recommendations in agreement with the United Nations.

45. The Economic and Social Council passed the following resolution<sup>1</sup> on 30 September 1946:

*"The Economic and Social Council,*

*"Taking note of resolution 103 adopted at the fifth session of the Council of UNRRA in August 1946, which contemplates the creation of an International Children's Emergency Fund to be utilized for the benefit of children and adolescents of countries which were the victims of aggression, and which set up a Standing Committee of the Council of UNRRA to prepare recommendations in agreement with the Economic and Social Council of the United Nations with a view to the establishment of international machinery for the administration of such a fund,*

*"Recommends:*

"1. That the General Assembly arrange, during the second part of the first session, for the creation of an International Children's Emergency Fund, subject to the control of the Economic and Social Council. Such fund shall consist of any assets made available by UNRRA and of any voluntary contribution made available by Governments, voluntary agencies, individuals and other sources, and shall be utilized

<sup>1</sup> See Resolutions adopted by the Economic and Social Council during its third session, page 12.

"(c) A soumettre des recommandations à l'Assemblée générale sur toutes questions nécessitant son autorisation ou des dispositions financières spéciales;

"(d) A prendre toute autre mesure qu'il jugera utile à la lumière des consultations, études et enquêtes susmentionnées, et à la lumière de toute mesure qui aurait pu être prise par l'Assemblée générale;

"(e) A présenter à la Commission des questions sociales, lors de sa première réunion, un rapport sur les mesures qui auront été prises.

"2. Prie la Commission des questions sociales de formuler, au cours de sa première réunion, des recommandations concernant les mesures nécessaires en vue de poursuivre l'activité essentielle de l'UNRRA, dans le domaine de l'assistance sociale."

## XII. Fonds international de secours à l'enfance

44. Au cours de sa session d'août 1946 tenue à Genève, le Conseil général de l'UNRRA a également adopté la résolution No 103 tendant à rendre à la vie normale les enfants et les adolescents des pays victimes d'agression. Le Conseil de l'UNRRA a estimé que ce problème était de la plus grande importance pour la reprise économique de ces pays et qu'une aide d'ordre international était souhaitable pour résoudre ce problème. Le Conseil de l'UNRRA a recommandé la création d'un fonds international de l'enfance, et a constitué un comité permanent chargé d'élaborer les recommandations nécessaires, après accord avec l'Organisation des Nations Unies.

45. Le 30 septembre 1946, le Conseil économique et social a adopté la résolution suivante<sup>1</sup>:

*"Le Conseil économique et social*

*"Prenant acte de la Résolution 103 adoptée lors de sa cinquième session du Conseil de l'UNRRA, en août 1946, où est envisagée la création d'un fonds international de secours à l'enfance, destiné à l'enfance et à l'adolescence des pays victimes d'actes d'agression, et aux termes de laquelle est institué un Comité permanent du Conseil de l'UNRRA chargé de préparer, après accord avec le Conseil économique et social des Nations Unies, des recommandations visant à créer un organisme international chargé de la gestion dudit fonds,*

*"Recommande:*

"1. Que l'Assemblée générale, au cours de la deuxième partie de la première session, prenne des dispositions en vue de la création d'un fonds international de secours à l'enfance, placé sous le contrôle du Conseil économique et social. Le fonds sera constitué par tous les avoirs dont pourra disposer l'UNRRA et par toutes contributions bénévoles qu'offriront les Gouvernements, les institutions bénévoles, les personnes

<sup>1</sup> Voir les Résolutions adoptées par le Conseil économique et social pendant sa troisième session, page 12.

to the extent of its available resources for the benefit of children and adolescents of countries which were victims of aggression and in order to assist in their rehabilitation.

"2. That the Secretary-General prepare in consultation with the Director-General of UNRRA, the President of the Economic and Social Council, and the UNRRA Standing Committee on the Rehabilitation of Children and Adolescents, a draft resolution for transmission to the General Assembly establishing the necessary international machinery for this purpose."

### XIII. Commission on Human Rights

46. At its first session, the Council established, in "nuclear" form, the Commission on Human Rights to report on the functions and scope of work of the full Commission on Human Rights. The "nuclear" Commission fully realized the great importance of the task entrusted to it under the Charter of the United Nations. The examination of documents submitted by Members of the United Nations led to a general discussion on the necessity of achieving and promoting the recognition of human rights and fundamental freedoms for all, in the hope of drawing from the last world war the lessons which would aid the peoples to achieve the highest aspirations of mankind. Moreover, the "nuclear" Commission paid special attention to plans and suggestions presented to it through hearings by qualified representatives of national and international organizations. It recommended that the full Commission should draft an international bill of rights and that the draft, as completed by the full Commission, should be circulated among the Governments of the United Nations for their suggestions.

47. The Council considered the recommendations<sup>1</sup> of the "nuclear" Commission during its second session, and adopted for the Commission the terms of reference<sup>2</sup> of the "nuclear" Commission with the addition of paragraph (e) below, as follows:

"The work of the Commission shall be directed towards submitting proposals, recommendations and reports to the Council regarding:

"(a) An international bill of rights;

"(b) International declarations or conventions on civil liberties, the status of women, freedom of information, and similar matters;

<sup>1</sup> See Report of the Nuclear Commission on Human Rights (document E/38/Rev.1).

<sup>2</sup> See *Official Records of the Economic and Social Council*, First Year, First Session, page 163; and Second Session, page 400.

privées, ainsi que les avoirs provenant de toute autre origine, et sera affecté, dans la mesure des ressources disponibles, à l'enfance et à l'adolescence des pays victimes d'une agression et afin d'assurer leur protection.

"2. Que le Secrétaire général élabore, après consultation avec le Directeur général de l'UNRRA, le Président du Conseil économique et social et le Comité permanent de l'UNRRA chargé de la protection de l'enfance et de l'adolescence, un projet de résolution portant création de l'organisme international nécessaire à cet effet, qui sera transmis à l'Assemblée générale.

### XIII. Commission des droits de l'homme

46. Au cours de sa première session, le Conseil a institué, sous forme de groupe initial, une Commission des droits de l'homme chargée de faire rapport sur les attributions et la portée des travaux de la Commission permanente des droits de l'homme. Le Groupe initial s'est rendu pleinement compte de l'importance de la tâche qui lui a été confiée aux termes de la Charte des Nations Unies. L'examen des documents soumis par les Etats Membres des Nations Unies a conduit à une discussion générale sur la nécessité de favoriser et d'encourager le respect des droits de l'homme et des libertés fondamentales pour tous, dans l'espoir de tirer de la dernière guerre mondiale des leçons de nature à aider les peuples à réaliser les aspirations les plus nobles de l'humanité. En outre, le Groupe initial a accordé une attention particulière aux plans et aux propositions que lui ont soumis, au cours de ses séances, les représentants qualifiés des organisations nationales et internationales. Il a recommandé que la Commission plénière élabore un projet de déclaration internationale des droits, et que ce projet, complété par la Commission plénière, soit communiqué pour observations aux Gouvernements des Nations Unies.

47. Au cours de sa deuxième session, le Conseil a examiné les recommandations du Groupe initial<sup>1</sup>, et a adopté pour la Commission plénière le mandat de ce Groupe initial avec l'addition du paragraphe e) ci-dessous<sup>2</sup>:

"La Commission aura pour tâche de présenter au Conseil des propositions, des recommandations et des rapports concernant:

"a) Une déclaration internationale des droits de l'homme;

"b) Des déclarations ou conventions internationales sur les libertés civiles, la condition de la femme, la liberté de l'information et des questions analogues;

<sup>1</sup> Voir le Rapport du Groupe initial de la Commission des droits de l'homme (document E/38/Rev.1).

<sup>2</sup> Voir les *Procès-verbaux officiels du Conseil économique et social*, Première Année, Première Session, page 163; et Deuxième Session, page 400.

"(c) The protection of minorities;

"(d) The prevention of discrimination on grounds of race, sex, language, or religion;

"(e) Any other matter concerning human rights not covered by items (a), (b), (c) and (d)."

48. WORKING GROUPS AND REGIONAL CONFERENCES. The importance of regional conferences of experts was emphasized by the "nuclear" Commission, and in this connexion reference was made to the Inter-American Conference on Problems of War and Peace (Act of Chapultepec), held in Mexico City in March 1945.

On the recommendation of the "nuclear" Commission, the Council decided that the full Commission be authorized to call in *ad hoc* working groups of non-governmental experts in specialized fields, or individual experts, without further reference to the Council but with the approval of the President of the Council and the Secretary-General.

*Documentation.* On the recommendation of the "nuclear" Commission, the Council decided that the Secretary-General should be requested to make arrangements for the compilation and publication of a yearbook on law and usage relating to human rights, the collection and publication of information on the activities concerning human rights of all organs of the United Nations, the collection and publication of information concerning human rights arising from the Nürnberg and Tokyo trials of war criminals, and the collection and publication of plans and declarations on human rights by specialized agencies and non-governmental national and international organizations.

*Information Groups.* The Council agreed upon the following resolution:<sup>1</sup>

"Members of the United Nations are invited to consider the desirability of establishing information groups or local human rights committees within their respective countries to collaborate with them in furthering the work of the Commission on Human Rights."

*Human Rights in International Treaties.* The Council decided that:<sup>1</sup>

"Pending the adoption of an international bill of rights, the general principle shall be accepted that international treaties involving basic human rights, including to the fullest extent practicable treaties of peace, shall conform to the fundamental standards relative to such rights set forth in the Charter."

*Provisions for Implementation.* The "nuclear" Commission felt that the promotion and obser-

<sup>1</sup> See *Official Records of the Economic and Social Council, First Year, Second Session, page 401.*

"c) La protection des minorités;

"d) La prévention des distinctions fondées sur la race, le sexe, la langue ou la religion;

"e) Toute autre question relative aux droits de l'homme qui ne serait pas visée par les points a), b), c) et d)."

48. GROUPES DE TRAVAIL ET CONFÉRENCES RÉGIONALES. Le Groupe initial a souligné l'importance des conférences régionales d'experts et s'est référé à cet égard à la Conférence interaméricaine sur les problèmes de la guerre et de la paix (Acte de Chapultepec), tenue à Mexico en mars 1945.

Sur la recommandation du Groupe initial, le Conseil a décidé d'autoriser la Commission plénière à convoquer des groupes de travail spéciaux composés d'experts non gouvernementaux, versés dans les domaines spécialisés, ou des experts désignés à titre individuel, sans en référer au Conseil, mais avec l'approbation du Président du Conseil et du Secrétaire général.

*Documentation.* Sur la recommandation du Groupe initial, le Conseil a décidé que le Secrétaire général serait prié de prendre des dispositions pour composer et publier un annuaire des droits et coutumes relatifs aux droits de l'homme, de rassembler et de publier les informations sur les activités de tous les organes des Nations Unies, relatives aux droits de l'homme, de rassembler et de publier les renseignements concernant les droits de l'homme qui pourraient se dégager des procès des criminels de guerre à Nuremberg et à Tokio, et de rassembler et de publier les plans et déclarations des droits de l'homme émanant des institutions spécialisées et des organisations non gouvernementales, nationales et internationales.

*Groupes d'information.* Le Conseil s'est mis d'accord sur la résolution suivante:<sup>1</sup>

"Les Etats Membres des Nations Unies sont invités à examiner l'opportunité de créer, dans le cadre de leurs pays respectifs, des groupes d'information ou des Comités locaux des droits de l'homme qui collaboreront avec eux au développement des activités de la Commission des droits de l'homme."

*Les droits de l'homme dans les traités internationaux.* Le Conseil a décidé ce qui suit:<sup>1</sup>

"En attendant l'adoption d'une déclaration internationale des droits, il convient d'admettre le principe général que les traités internationaux intéressant les droits fondamentaux de l'homme, notamment, dans toute la mesure du possible, les traités de paix, se conformeront aux normes fondamentales, relatives à ces droits, énoncées dans la Charte."

*Dispositions relatives à l'application de la déclaration.* Le Groupe initial a jugé que le

<sup>1</sup> Voir les *Procès-verbaux officiels du Conseil économique et social, Première Année, Deuxième Session, pages 401 et 402.*

vance of human rights, as defined in the Charter of the United Nations, could be fulfilled only if provisions were made for the implementation of the observance of human rights and of an international bill of rights. The "nuclear" Commission suggested that, pending the eventual establishment of an agency of implementation, the Commission on Human Rights should be recognized as qualified to aid the appropriate organs of the United Nations (Articles 13, 55, 62, and 68 of the Charter). The Council decided<sup>1</sup> to request the Commission on Human Rights "to submit at an early date suggestions regarding the ways and means for the effective implementation of human rights and fundamental freedoms, with a view to assisting the Economic and Social Council in working out arrangements for such implementation with other appropriate organs of the United Nations."

49. At its second session the Council decided that the Commission should consist of one representative from each of eighteen Members of the United Nations selected by the Council. At its third session, the Council selected the following States to designate the initial members:

*For two years:* Byelorussian SSR, China, Lebanon, Panama, United Kingdom, Uruguay.

*For three years:* Egypt, France, India, Iran, Ukrainian Soviet Socialist Republic, Union of Soviet Socialist Republics.

*For four years:* Australia, Belgium, Chile, Philippines, United States of America, Yugoslavia.

50. At its second session, the Council empowered the Commission on Human Rights to establish three sub-commissions on:

- A. Freedom of information and of the press.
- B. Protection of minorities.
- C. Prevention of discrimination.

*A. Sub-Commission on Freedom of Information and of the Press*

51. The function of the Sub-Commission on Freedom of Information and of the Press shall be, in the first instance, to examine what rights, obligations, and practices should be included in the concept of freedom of information, and to report to the full Commission on any issues that may arise from such examination.<sup>1</sup>

*B. Sub-Commission on the Protection of Minorities*

52. The function of the Sub-Commission on the Protection of Minorities shall be, in the first

<sup>1</sup> See *Official Records of the Economic and Social Council, First Year, Second Session, page 402.*

développement et le respect des droits de l'homme, tels qu'ils sont définis dans la Charte des Nations Unies, ne peuvent être réalisés que si des dispositions sont prises en vue d'assurer le respect des droits de l'homme et d'une déclaration internationale des droits. Le Groupe initial propose qu'en attendant la création définitive d'un service chargé de l'application de la déclaration, la Commission des droits de l'homme soit reconnue comme qualifiée pour prêter son concours aux organes appropriés des Nations Unies (Articles 13, 55, 62 et 68 de la Charte). Le Conseil a décidé<sup>1</sup> d'inviter la Commission des droits de l'homme "à lui soumettre aussitôt que possible, des propositions relatives aux moyens d'assurer le respect effectif des droits de l'homme et de libertés fondamentales, afin d'aider le Conseil économique et social à prendre, avec les autres organes appropriés des Nations Unies, les dispositions visant à assurer ce respect."

49. Au cours de sa deuxième session, le Conseil a décidé que la Commission se composerait des représentants de dix-huit Etats Membres des Nations Unies choisis par le Conseil à raison d'un représentant par Etat Membre. Au cours de sa troisième session, le Conseil a invité les Etats ci-après à désigner les premiers membres:

*Pour deux ans:* République socialiste soviétique de Biélorussie, Chine, Liban, Panama, Royaume-Uni, Uruguay.

*Pour trois ans:* Egypte, France, Inde, Iran, République socialiste soviétique d'Ukraine, Union des Républiques socialistes soviétiques.

*Pour quatre ans:* Australie, Belgique, Chili, Philippines, Etats-Unis d'Amérique, Yougoslavie.

50. Le Conseil, au cours de sa deuxième session, a autorisé la Commission des droits de l'homme à instituer trois sous-commissions:

- A. Liberté de l'information et de la presse.
- B. Protection des minorités.
- C. Abolition des mesures discriminatoires.

*A. Sous-Commission de la liberté de l'information et de la presse*

51. Les attributions de la Sous-Commission de la liberté de l'information et de la presse consisteront, au premier chef, à examiner les droits, les obligations et les coutumes qui doivent relever de la notion de liberté d'information, et à présenter un rapport à la Commission sur tous les problèmes qui pourraient surgir au cours de cet examen<sup>1</sup>.

*B. Sous-Commission de la protection des minorités*

52. Les attributions de la Sous-Commission de la protection des minorités consisteront, au

<sup>1</sup> Voir les *Procès-verbaux officiels du Conseil économique et social, Première Année, Deuxième Session, page 402.*

instance, unless the Commission decides otherwise, to examine what provisions should be adopted in the definition of the principles which are to be applied in the field of protection of minorities and to deal with the urgent problems in this field by making recommendations to the Commission.<sup>1</sup>

#### C. Sub-Commission on the Prevention of Discrimination

53. The function of the Sub-Commission on the Prevention of Discrimination shall be, in the first instance, unless the Commission decides otherwise, to examine what provisions should be adopted in the definition of the principles which are to be applied in the field of the prevention of discrimination and to deal with the urgent problems in this field by making recommendations to the Commission.<sup>1</sup>

#### XIV. Commission on the Status of Women

54. At its first session the Council established a sub-commission of the "nuclear" Commission on Human Rights, the Sub-Commission on the Status of Women. The functions of the Sub-Commission were to submit proposals, recommendations and reports regarding the status of women to the Commission on Human Rights. The Sub-Commission was also to submit proposals to the Council, through the Commission on Human Rights, regarding its terms of reference.

There was general agreement among the members of the Council that the Sub-Commission should study the status of women in all its aspects and make the broadest possible recommendations to the Commission on Human Rights on the scope of the work to be undertaken. Improvements in political, civil, educational, social and economic fields were considered especially important and, therefore, the Sub-Commission recommended that these problems should be attacked simultaneously.

The report<sup>2</sup> of the Sub-Commission on the Status of Women contained proposals for a programme of work which *inter alia* provided for: (1) a survey of laws pertaining to the status of women and the practical application of such legislation; (2) polls to sound public opinion; (3) a forum to hear the view of consultative agents; (4) the calling of a United Nations Women's Conference; (5) the international exchange of all categories of manual and intellectual women workers; (6) the col-

<sup>1</sup> See *Official Records of the Economic and Social Council*, First Year, Second Session, page 402.

<sup>2</sup> See Report of the Nuclear Commission on Human Rights (document E/38/Rev.1).

premier chef, à moins que la Commission n'en décide autrement, à examiner les dispositions à prendre en ce qui concerne la définition des principes à appliquer en matière de protection des minorités et à s'occuper des problèmes urgents qui se posent dans ce domaine en adressant à ce sujet des recommandations à la Commission<sup>1</sup>.

#### C. Sous-Commission pour l'abolition des mesures discriminatoires

53. Les attributions de la Sous-Commission pour l'abolition des mesures discriminatoires consisteront, au premier chef, à moins que la Commission n'en décide autrement, à examiner les dispositions à prendre en ce qui concerne la définition des principes à appliquer dans le domaine de l'abolition des discriminations et à s'occuper des problèmes urgents qui se posent dans ce domaine en adressant des recommandations à la Commission à ce sujet<sup>1</sup>.

#### XIV. Commission de la condition de la femme

54. Au cours de sa première session, le Conseil a constitué une sous-commission du Groupe initial de la Commission des droits de l'homme, à savoir la Sous-Commission de la condition de la femme. Cette Sous-Commission avait pour attributions de soumettre à la Commission des droits de l'homme des propositions, des recommandations et des rapports sur la condition de la femme. La Sous-Commission devait également soumettre au Conseil, par l'intermédiaire de la Commission des droits de l'homme, des propositions concernant son mandat.

Les membres du Conseil ont été d'accord pour estimer que la Sous-Commission devra étudier tous les aspects de la condition de la femme et adresser à la Commission des droits de l'homme des recommandations aussi complètes que possibles sur la portée des travaux à entreprendre. Les améliorations à apporter dans les domaines politique, civique, éducatif, social et économique, ont été considérées comme spécialement importantes et, en conséquence, la Sous-Commission a recommandé que ces problèmes soient examinés simultanément.

Le rapport<sup>2</sup> de la Sous-Commission contenait des propositions relatives à un programme de travail qui, entre autres, prévoyait: 1) l'étude des lois intéressant le statut de la femme et de l'application pratique desdites lois; 2) des référendums pour sonder l'opinion publique; 3) une tribune publique pour entendre l'opinion des agents nommés à titre consultatif; 4) la réunion d'une conférence des femmes des Nations Unies; 5) l'échange, entre les pays, de toutes les catégories de travailleuses manuelles

<sup>1</sup> Voir les *Procès-verbaux officiels du Conseil économique et social*, Première Année, Deuxième Session, page 402.

<sup>2</sup> Voir le Rapport du Groupe initial de la Commission des droits de l'homme (document E/38/Rev.1).

lection of records on women's affairs and (7) the creation of a world-wide public opinion through such media as the press, radio, publications, motion pictures, etc.

55. The "nuclear" Commission on Human Rights made recommendations to the Council for the establishment of a sub-commission of fifteen members.

It also recommended that "a complete and detailed study of legislation concerning the status of women and its practical application be initiated, taking into account all important alterations that have arisen since the first general inquiries made by the League of Nations".

56. The Council, having considered at its second session the reports of the "nuclear" Commission on Human Rights and of the "nuclear" Sub-Commission on the Status of Women, decided to confer upon the Sub-Commission the status of a full Commission to be known as the Commission on the Status of Women.

The Council agreed that:<sup>1</sup>

"The functions of the Commission shall be to prepare recommendations and reports to the Economic and Social Council on promoting women's rights in political, economic, social and educational fields. The Commission should also make recommendations to the Council on urgent problems requiring immediate attention in the field of women's rights.

"The Commission may submit proposals to the Council regarding its terms of reference."

57. The Council referred for study sections I and II of the report of the "nuclear" Sub-Commission, concerning policy and programme, to the Commission on the Status of Women.

The Council requested the Secretary-General to make arrangements for a complete and detailed study of all legislation concerning the status of women and the practical application of such legislation.

58. The Council also decided at its second session that the Commission should consist of one representative from each of fifteen Members of the United Nations selected by the Council. At its third session, the Council selected the following States to designate the initial members:

*For two years:* Australia, Byelorussian Soviet Socialist Republic, China, India, Guatemala.

*For three years:* Mexico, Syria, Union of Soviet Socialist Republics, United Kingdom, United States of America.

<sup>1</sup> See *Official Records of the Economic and Social Council*, First Year, Second Session, pages 405 and 406.

et intellectuelles; 6) le rassemblement d'informations sur les questions concernant la femme et 7) la formation d'une opinion publique mondiale au moyen de la presse, de la radio, de publications, du cinéma, etc.

55. Le Groupe initial de la Commission des droits de l'homme a adressé au Conseil des recommandations visant la création d'une sous-commission de quinze membres. Elle a également recommandé:

"D'entreprendre une étude complète et détaillée des lois intéressant la condition de la femme et de leur application pratique, en tenant compte de toutes les modifications importantes qui y ont été apportées depuis les premières enquêtes générales effectuées par la Société des Nations."

56. Après avoir examiné, au cours de sa deuxième session, le rapport du Groupe initial de la Commission des droits de l'homme, et de la Sous-Commission de la condition de la femme, le Conseil a décidé de conférer le statut d'une commission plénière à la Sous-Commission, qui sera intitulée Commission de la condition de la femme.

Le Conseil a décidé ce qui suit<sup>1</sup>:

"La Commission a pour fonctions de présenter des recommandations et rapports au Conseil économique et social sur le développement des droits de la femme dans les domaines politique, économique, social et de l'instruction. La Commission formulera également des recommandations sur les problèmes présentant un caractère d'urgence dans le domaine des droits de la femme.

"La Commission peut soumettre au Conseil des propositions relatives à son propre mandat."

57. Le Conseil a renvoyé pour étude, à la Commission de la condition de la femme, les chapitres I et II du rapport du Groupe initial concernant la politique à suivre et le programme de travail.

Le Conseil a demandé au Secrétaire général de prendre des dispositions pour entreprendre une étude complète et détaillée de toutes les lois concernant la condition de la femme et de l'application pratique desdites lois.

58. Au cours de sa deuxième session le Conseil a décidé également que la Commission se composerait des représentants de quinze États Membres des Nations Unies choisis par le Conseil, à raison d'un représentant par État Membre. Au cours de sa troisième session, le Conseil a invité les États ci-après à désigner les premiers membres:

*Pour deux ans:* Australie, République soviétique socialiste de Biélorussie, Chine, Inde, Guatemala.

*Pour trois ans:* Mexique, Syrie, Union des Républiques socialistes soviétiques, Royaume-Uni, États-Unis d'Amérique.

<sup>1</sup> Voir les *Procès-verbaux officiels du Conseil économique et social*, Première Année, Deuxième Session, pages 405 et 406.



For four years: Costa Rica, Denmark, France, Turkey, Venezuela.

## XV. Commission on narcotic drugs

59. The Council decided at its first session to establish a Commission on Narcotic Drugs, with the following terms of reference:<sup>1</sup>

"The Commission shall:

"(a) Assist the Council in exercising such powers of supervision over the application of international conventions and agreements dealing with narcotic drugs as may be assumed by or conferred on the Council;

"(b) Carry out such functions entrusted to the League of Nations Advisory Committee on Traffic in Opium and other Dangerous Drugs by the International Convention on Narcotic Drugs as the Council may find necessary to assume and continue;

"(c) Advise the Council on all matters pertaining to the control of narcotic drugs, and prepare such draft international conventions as may be necessary;

"(d) Consider what changes may be required in the existing machinery for the international control of narcotic drugs and submit proposals thereon to the Council;

"(e) Perform such other functions relating to narcotic drugs as the Council may direct."

60. The Council requested the following Governments to designate one representative each to constitute the Commission (all for three years): Canada, China, Egypt, France, India, Iran, Mexico, Netherlands, Peru, Poland, Turkey, Union of Soviet Socialist Republics, United Kingdom, United States of America, Yugoslavia.

The Commission was also authorized by the Council to appoint, in a consultative capacity and without the right to vote, representatives of the Permanent Central Opium Board and the Supervisory Body which were created under the terms of the International Conventions on Narcotic Drugs of 1925 and 1931 respectively.

61. The Commission has been summoned by the Secretary-General to meet in New York on 27 November 1946. Its provisional agenda includes, *inter alia*, the following items: matters concerning the transfer to the United Nations of the activities, powers and functions previously exercised by the League of Nations under the Narcotics Conventions; the re-establishment at its pre-war level of the international control of narcotic drugs; limitation of the production of raw materials; abolition of opium smoking in the Far East; illicit traffic; drug addiction; measures to be undertaken with a view to bringing under international control narcotic drugs

<sup>1</sup> See *Official Records of the Economic and Social Council*, First Year, First Session, page 168.

Pour quatre ans: Costa-Rica, Danemark, France, Turquie, Venezuela.

## XV. Commission des stupéfiants

59. Au cours de sa première session, le Conseil a décidé de créer une Commission des stupéfiants et de lui donner le mandat suivant<sup>1</sup>:

"La Commission aura mandat:

"a) D'aider le Conseil à exercer sur l'application des conventions et accords internationaux concernant les stupéfiants, les fonctions de surveillance que le Conseil pourra lui-même assumer ou se voir conférer;

"b) D'exercer les fonctions qui étaient confiées, par les conventions internationales sur les stupéfiants, à la Commission consultative du trafic de l'opium et autres drogues nuisibles de la Société des Nations et que le Conseil économique et social pourra juger nécessaire de prendre à charge et de poursuivre;

"c) De donner des avis au Conseil sur toutes questions relatives au contrôle des stupéfiants et de préparer les projets de conventions internationales qui pourront être nécessaires;

"d) D'étudier les modifications qu'il pourrait être nécessaire d'apporter à l'organisation actuelle du contrôle international des stupéfiants et de soumettre au Conseil des propositions à ce sujet;

"e) De remplir toutes autres fonctions relatives aux stupéfiants dont le Conseil pourra la charger."

60. Le Conseil a invité les Gouvernements ci-après à désigner chacun un représentant pour constituer la Commission (tous pour trois ans): Canada, Chine, Egypte, France, Inde, Iran, Mexique, Pays-Bas, Pérou, Pologne, Turquie, Etats-Unis d'Amérique, Royaume-Uni, Union des Républiques socialistes soviétiques et Yougoslavie.

La Commission a également été autorisée par le Conseil à nommer à titre consultatif, et sans droit de vote, des représentants du Comité central permanent de l'opium et de l'Organe de contrôle, créés respectivement par les Conventions internationales sur les stupéfiants, de 1925 et de 1931.

61. Le Secrétaire général a demandé à la Commission de se réunir à New-York, le 27 novembre 1946. L'ordre du jour provisoire de la Commission comprend, entre autres choses, les points suivants: les questions relatives au transfert aux Nations Unies des activités, pouvoirs et fonctions antérieurement exercés par la Société des Nations en vertu des Conventions sur les narcotiques; le rétablissement à son niveau d'avant-guerre du contrôle international des stupéfiants; la limitation de la production des matières premières; la suppression de l'usage de l'opium à fumer en Extrême-Orient; le trafic illicite; la toxicomanie; les mesures à prendre

<sup>1</sup> Voir les *Procès-verbaux officiels du Conseil économique et social*, Première Année, Première Session, page 168.



not covered by the Conventions at present in force.

62. By its resolution of 12 February 1946,<sup>1</sup> the General Assembly decided that the Economic and Social Council should, on or before the dissolution of the League of Nations, assume and continue provisionally the work hitherto done by the Opium Section of the League of Nations<sup>2</sup> and the secretariats of the Permanent Central Opium Board and the Supervisory Body.<sup>3</sup>

Furthermore, the General Assembly considered "that it would also be desirable for the Secretary-General to engage for the work referred to . . . above, on appropriate terms, such members of the experienced personnel by whom it is at present being performed as the Secretary-General may select."

The Council accordingly, by its resolution of 16 February 1946,<sup>4</sup> empowered the Secretary-General, acting in accordance with the above-mentioned resolution of the General Assembly, to take the steps necessary to the provisional assumption and continuance of the work of the Opium Section of the League and the secretariats of the Permanent Central Opium Board and the Supervisory Body.

63. TRANSFER TO THE UNITED NATIONS OF THE ACTIVITIES OF THE LEAGUE OF NATIONS IN THE FIELD OF NARCOTIC DRUGS. In pursuance of the decisions mentioned in sections I and II above, the Secretary-General informed the Secretary-General of the League of Nations that the Commission on Narcotic Drugs of the United Nations had been established and that under its terms of reference it had, *inter alia*, to carry out the functions entrusted to the Advisory Committee of the League on the Traffic in Opium and other Dangerous Drugs; that a Narcotics Division had been established within the Department of Social Affairs of the United Nations Secretariat, its task, *inter alia*, being to continue the work hitherto done by the Opium Section of the League, and that consequently the Secretary-General had decided

<sup>1</sup> See *Resolutions adopted by the General Assembly* during the first part of its first session, page 35.

<sup>2</sup> The Opium Section of the League of Nations acted principally as secretariat to the Advisory Committee on the Traffic in Opium and other Dangerous Drugs. It was also responsible for the preparation of international conferences on narcotic drugs and for documents relating to narcotic problems, for the Assembly and Council of the League.

<sup>3</sup> These two international control bodies, set up under the 1925 and 1931 Conventions on Narcotic Drugs, met regularly throughout the war and carried on their work of control with the assistance of their respective secretariats. To ensure the continuation of international drug control during the war, centres outside Switzerland had to be created from which the work could be carried on to the fullest extent possible. Thanks to the courtesy and interest of the Government of the United States of America, it was possible to establish, in February 1941, branch offices of the secretariats of the Permanent Central Opium Board and the Supervisory Body in Washington, where they functioned until 1946.

<sup>4</sup> See *Official Records of the Economic and Social Council*, First Year, First Session, page 172.

pour soumettre au contrôle international les stupéfiants dont l'usage n'est pas régi par les Conventions actuellement en vigueur.

62. Dans sa résolution du 12 février 1946<sup>1</sup>, l'Assemblée générale a décidé que le Conseil économique et social devrait, dès la dissolution, ou avant la dissolution de la Société des Nations, assumer et poursuivre, à titre provisoire, la tâche accomplie précédemment par la Section de l'opium de la Société des Nations<sup>2</sup> et les secrétariats du Comité central permanent de l'opium et de l'Organe de contrôle<sup>3</sup>.

De plus, l'Assemblée a été d'avis "qu'il serait également souhaitable que le Secrétaire général engage, pour le travail mentionné ci-dessus, et à des conditions appropriées, tels membres du personnel expérimenté actuellement chargé de ce travail, que le Secrétaire général estimera bon de choisir".

En conséquence, dans sa résolution du 16 février 1946<sup>4</sup>, le Conseil a chargé le Secrétaire général de prendre, conformément à la résolution ci-dessus de l'Assemblée, les mesures nécessaires pour assumer et poursuivre, à titre provisoire, la tâche de la Section de l'opium de la Société des Nations et des secrétariats du Comité central permanent de l'opium et de l'Organe de contrôle.

63. TRANSFERT AUX NATIONS UNIES DES ACTIVITÉS DE LA SOCIÉTÉ DES NATIONS DANS LE DOMAINE DES STUPÉFIANTS. En exécution des décisions mentionnées dans les sections I et II ci-dessus, le Secrétaire général a informé le Secrétaire général de la Société des Nations que la Commission des stupéfiants des Nations Unies avait été créée et que, en vertu de son mandat, elle avait, entre autres choses, à exercer les fonctions confiées au Comité consultatif du trafic de l'opium et autres drogues nuisibles de la Société des Nations; qu'une Division des stupéfiants avait été établie au Département des affaires sociales du Secrétariat des Nations Unies et qu'elle avait reçu pour tâche, entre autres choses, de continuer le travail précédemment effectué par la Section de l'opium de la Société des Nations et que, en conséquence, le Secrétaire

<sup>1</sup> Voir les *Résolutions adoptées par l'Assemblée générale* pendant la première partie de sa première session, page 35.

<sup>2</sup> La fonction principale de la Section de l'opium de la Société des Nations était de servir de secrétariat à la Commission consultative du trafic de l'opium et des autres drogues nuisibles; elle était aussi chargée de la préparation des conférences internationales sur les stupéfiants et des documents, relatifs à ces problèmes, à soumettre à l'Assemblée et au Conseil de la Société des Nations.

<sup>3</sup> Ces deux organes internationaux de contrôle, établis en vertu des Conventions de 1925 et de 1931 sur les stupéfiants, se sont réunis régulièrement pendant toute la guerre et ont continué leur travail de contrôle avec l'aide de leurs secrétariats respectifs. Pour assurer la continuation du contrôle international des stupéfiants pendant la guerre, on a dû créer, en dehors de Suisse, des centres d'où le travail pouvait être poursuivi dans la plus large mesure possible. Grâce à la courtoisie et à l'assistance du Gouvernement des Etats-Unis d'Amérique, il a été possible d'établir en février 1941, à Washington, des bureaux secondaires des secrétariats du Comité central permanent de l'opium et de l'Organe de contrôle, où ils ont fonctionné jusqu'en 1946.

<sup>4</sup> Voir les *Procès-verbaux officiels du Conseil économique et social*, Première Année, Première Session, page 172.

to assume, as from 1 August 1946, responsibility for the work of the Opium Section of the League.

The Secretary-General further asked the Secretary-General of the League to give the Narcotics Division of the United Nations such information concerning current work and such other assistance as it might need in carrying out the functions entrusted to it and to request all Governments parties to Agreements and Conventions on Narcotic Drugs concluded in 1912, 1925, 1931 and 1936 to address to the Secretary-General of the United Nations all reports and communications which they undertook to furnish under those Agreements and Conventions, except statistics and estimates which, under the 1925 and 1931 Conventions, should continue to be sent to the President of the Permanent Central Opium Board.

The Secretary-General also informed the Secretary-General of the League of Nations of his intention to simplify, within the provisions of the existing Conventions, the administrative machinery of the international drug control by fusing the secretariats of the Permanent Central Opium Board and the Supervisory Body and requesting the secretary of the Board to assume also the secretaryship of the Supervisory Body.

In reply, the Secretary-General of the League informed the Secretary-General that a circular letter had been sent to all Governments parties to narcotics Conventions, requesting them to address henceforth to the Secretary-General of the United Nations all reports and communications referred to above, and to the President of the Permanent Central Opium Board the statistics and estimates under the 1925 and 1931 Conventions; he further stated that the competent services of the League Secretariat had been instructed to give the Narcotics Division of the United Nations all assistance it might need in the performance of its duties.

64. PROVISIONAL ARRANGEMENTS TO ENSURE THE CONTINUANCE OF THE WORK OF THE PERMANENT CENTRAL OPIUM BOARD AND THE SUPERVISORY BODY AND THEIR RESPECTIVE SECRETARIATS. The Secretary-General advised the President of the Permanent Central Opium Board and the Chairman of the Supervisory Body of the provisional administrative and financial arrangements which he proposed to make in order to ensure the continuance, under the auspices of the United Nations, of the work of these two bodies and their respective secretariats. He also suggested the above-mentioned fusion of the two secretariats; and, as this measure, if adopted, would affect the staff of the Permanent Central Opium Board, the Secretary-General, following the provisions of article 20 of the 1925 Convention, requested the President of the Board to inform him whether this arrangement would meet with the approval of the Board. If so, the Secretary-General would

général avait décidé qu'à partir du 1er août 1946, les Nations Unies assumeraient les fonctions de la Section de l'opium de la Société des Nations.

Le Secrétaire général a, en outre, demandé au Secrétaire général de la Société des Nations de fournir à la Division des stupéfiants des Nations Unies, les renseignements relatifs aux travaux en cours et toute autre aide dont elle pourrait avoir besoin dans l'exercice des fonctions qui lui sont confiées, et de demander à tous les Gouvernements parties aux Accords et Conventions sur les stupéfiants conclus en 1912, 1925, 1931 et 1936, d'adresser au Secrétaire général des Nations Unies tous les rapports et communications qu'ils se sont engagés à fournir en exécution de ces Accords et Conventions, à l'exception des statistiques et des prévisions qui, conformément aux Conventions de 1925 et 1931, doivent continuer à être envoyées au Président du Comité central permanent de l'opium.

Le Secrétaire général a également informé le Secrétaire général de la Société des Nations de son intention de simplifier, dans le cadre des dispositions des Conventions existantes, l'organisation administrative du contrôle international des stupéfiants en fusionnant les secrétariats du Comité central permanent de l'opium et de l'Organe de contrôle.

En réponse, le Secrétaire général de la Société des Nations a informé le Secrétaire général qu'une lettre circulaire avait été envoyée à tous les Gouvernements parties aux Conventions sur les stupéfiants, leur demandant d'adresser dorénavant au Secrétaire général des Nations Unies, tous les rapports et communications mentionnés ci-dessus, et au Président du Comité central permanent de l'opium, les statistiques et prévisions mentionnées dans les Conventions de 1925 et 1931; il a déclaré en outre que les services compétents du Secrétariat de la Société des Nations avaient reçu l'ordre de fournir à la Division des stupéfiants des Nations Unies toute l'assistance dont elle pourrait avoir besoin dans l'accomplissement de ses fonctions.

64. DISPOSITIONS PROVISOIRES DESTINÉES À ASSURER LA CONTINUATION DES TRAVAUX DU COMITÉ CENTRAL PERMANENT DE L'OPIUM ET DE L'ORGANE DE CONTRÔLE ET DE LEURS SECRETARIATS RESPECTIFS. Le Secrétaire général a fait part au Président du Comité central permanent de l'opium et au Président de l'Organe de contrôle, des dispositions provisoires d'ordre administratif et financier qu'il se proposait de prendre afin d'assurer la continuation, sous les auspices des Nations Unies, des travaux de ces deux organismes et de leurs secrétariats respectifs. Il a proposé aussi la fusion déjà mentionnée des deux secrétariats et comme cette mesure, si elle était adoptée, toucherait le personnel du Comité central permanent de l'opium, le Secrétaire général, conformément aux dispositions de l'article 20 de la Convention de 1925, a demandé au Président du Comité de lui faire savoir si ces dispositions recevraient l'approbation du Comité. Dans l'affirmative, le Secrétaire

request the secretary of the Board to assume also the secretaryship of the Supervisory Body.

In reply, the President of the Permanent Central Opium Board informed the Secretary-General that the measures he proposed in respect of the appointment of the Board's secretary and staff and the fusion of the Board's secretariat with that of the Supervisory Body, had met with the Board's full approval. In accordance with article 20 of the 1925 Convention, the President of the Board nominated for appointment by the Secretary-General the secretary and staff of the Board, whereupon the Secretary-General informed the President of the Board of the terms and conditions of appointment to be offered them. Those terms and conditions were accepted by the Board and its staff.

In reply to the Secretary-General's letter concerning the provisional administrative and financial arrangements required to ensure continuance of the Supervisory Body's work, its Chairman stated that he agreed with the measures proposed by the Secretary-General and with the principle of the fusion of the secretariats of the Permanent Central Opium Board and the Supervisory Body, but he added that this change would need to be carefully worked out in consultation with the two bodies. He also suggested that the fusion should become effective as from 1 January 1947. In the exchange of letters which followed, the Secretary-General assured the Chairman of the Supervisory Body that the two bodies would have an opportunity of working out in consultation the arrangements concerning the fusion of their secretariats; he also stated the reasons which, from an administrative point of view, made it necessary to fuse these secretariats as from 1 September 1946.

Agreements having been reached with the Permanent Central Opium Board and the Supervisory Body on the provisional administrative and financial measures referred to above, the Secretary-General is in a position to report that as from 1 September 1946, all "the steps necessary to the provisional assumption and continuance of the work hitherto done by . . . the secretariats of the Permanent Central Opium Board and the Supervisory Body" have been taken in accordance with the resolution of the Economic and Social Council of 16 February 1946.

65. On 12 February 1946 the General Assembly decided, with certain reservations, to take the necessary measures to ensure the continued exercise of the functions and powers of a technical and non-political character vested in the League by virtue of international agreements, including those relating to the international control of narcotic drugs and referred the matter to the Economic and Social Council.<sup>1</sup>

<sup>1</sup> See *Resolutions adopted by the General Assembly*, during the first part of its first session, page 35.

See also: Transfer to the United Nations of Powers Exercised by the League of Nations under the Conventions on Narcotic Drugs (document E/116); reply from  
(continued on next page)

général demanderait au Secrétaire du Comité d'assurer aussi le secrétariat de l'Organe de contrôle.

En réponse, le Président du Comité central permanent de l'opium a informé le Secrétaire général que les mesures qu'il proposait pour la nomination du Secrétaire et du personnel du Comité et la fusion du secrétariat du Comité avec celui de l'Organe de contrôle, avaient reçu pleine approbation du Comité. Conformément à l'article 20 de la Convention de 1925, le Président du Comité a présenté au Secrétaire général pour nomination le secrétaire et le personnel du Comité, et le Secrétaire général a informé le Président du Comité des conditions de nomination qui leur seraient offertes. Ces conditions ont été acceptées par le Comité et son personnel.

En réponse à la lettre du Secrétaire général relative aux dispositions provisoires d'ordre administratif et financier nécessaires à la continuation du travail de l'Organe de contrôle, son Président a déclaré qu'il approuvait les mesures proposées par le Secrétaire général et le principe de la fusion des secrétariats du Comité central permanent de l'opium et de l'Organe de contrôle, mais il ajoutait que ce changement demanderait à être effectué avec soin après consultation des deux organismes. Il proposait aussi que la fusion devienne effective à la date du 1er janvier 1947. Dans l'échange de lettres qui suivit, le Secrétaire général a assuré le Président de l'Organe de contrôle que les deux organismes auraient la possibilité de prendre ensemble les dispositions relatives à la fusion de leurs secrétariats; il a également exposé les raisons qui, d'un point de vue administratif, rendaient nécessaire la fusion des deux secrétariats à partir du 1er septembre 1946.

Comme on est arrivé à un accord avec le Comité central permanent de l'opium et l'Organe de contrôle sur les mesures provisoires d'ordre administratif et financier mentionnées ci-dessus, le Secrétaire général est en mesure de déclarer qu'à partir du 1er septembre 1946, toutes "les mesures nécessaires pour assumer et poursuivre, à titre provisoire, la tâche accomplie précédemment par . . . les secrétariats du Comité central permanent de l'opium et de l'Organe de contrôle" ont été prises conformément à la résolution du Conseil économique et social du 16 février 1946.

65. Le 12 février 1946, l'Assemblée générale a décidé sous certaines réserves, de prendre les mesures nécessaires pour assurer l'exercice ininterrompu des fonctions et pouvoirs d'un caractère technique et non politique exercés par la Société des Nations en vertu d'accords internationaux, y compris celles qui ont trait au contrôle international des stupéfiants et a renvoyé la question au Conseil économique et social<sup>1</sup>.

<sup>1</sup> Voir les *Résolutions adoptées par l'Assemblée générale* pendant la première partie de sa première session, page 35.

Voir également: Transfert aux Nations Unies des pouvoirs exercés par la SDN en vertu des Conventions sur les stupéfiants (document E/116); Réponse du repré-  
(Suite à la page suivante)

When the Council considered the matter at its third session, it had before it a memorandum prepared by the Secretary-General to which were appended two draft resolutions (one for the Council and the other for the General Assembly) as well as the draft protocol intended to give effect to the decision taken by the General Assembly on 12 February 1946. Some members took the view that it would be inappropriate that the United Nations should invite the present Spanish Government to become a party to the new Protocol. Other members thought that the right course was not to exclude any country from the system of international control of drugs.

It was generally agreed, however, that if the Council decided to exclude Spain, effect could be given to this intention by adding to the draft resolution to be submitted to the General Assembly an additional paragraph, the effect of which, if passed by the General Assembly, would relieve the Council and the Secretary-General from sending any communication on the subject of narcotic drugs to the Franco Government whether Spain were referred to in the Conventions and Protocols as a Contracting Party or under any other designation.

66. On 3 October 1946, the Council adopted its report to the General Assembly containing its own resolution as well as a draft resolution and a draft protocol with annex for submission to the General Assembly,<sup>1</sup> as follows:

*"The Economic and Social Council,*

*"To ensure continuity in the international control of narcotic drugs,*

*"Recommends that the General Assembly approve the assumption by the United Nations of the functions and powers exercised by the League of Nations in respect of narcotic drugs,*

*(continued from page 40)*

the representative of China on the Commission on Narcotic Drugs (document E/116/Add.1); memorandum of the representative of France on the Commission on Narcotic Drugs (document E/116/Add.2); observations of the United Kingdom delegation (document E/116/Add.3); and amendments to draft protocol and its annex attached thereto, proposed by the United Kingdom delegation (document E/116/Add.4).

The following four international Conventions and two Agreements relating to narcotic drugs are at present in force:

General drug conventions:

1. The Hague Convention of 23 January 1912.
2. The Geneva Convention of 19 February 1925.
3. The Limitation Convention of 13 July 1931.

Special drug convention:

4. The Convention of 26 June 1936 for the Suppression of Illicit Traffic.

Opium-Smoking Agreements:

5. The Geneva Agreement of 11 February 1925.
6. The Bangkok Agreement of 26 November 1931.

<sup>1</sup> See *Resolutions adopted by the Economic and Social Council*, during its third session, pages 13 to 15.

Lorsque, au cours de sa troisième session, le Conseil a examiné la question, il avait devant lui un mémorandum préparé par le Secrétaire général auquel étaient annexés deux projets de résolution (l'un pour le Conseil, et l'autre pour l'Assemblée générale) ainsi que le projet de protocole relatif à l'application de la décision prise par l'Assemblée générale le 12 février 1946. Certains de ses membres ont estimé qu'il n'était pas opportun pour les Nations Unies d'inviter le Gouvernement actuel de l'Espagne à devenir partie au nouveau Protocole. D'autres membres ont pensé qu'il n'était pas de bonne politique d'exclure un pays quelconque du système de contrôle international des drogues.

Il a été généralement admis, cependant, que, si le Conseil décidait d'exclure l'Espagne, cette décision pourrait être appliquée au moyen de l'adjonction, au projet de résolution à soumettre à l'Assemblée générale, d'un nouveau paragraphe qui, s'il était adopté par l'Assemblée générale, dispenserait le Conseil et le Secrétaire général d'envoyer les communications concernant les stupéfiants au Gouvernement de Franco, que l'Espagne figure dans les Conventions et Protocoles en qualité de partie contractante ou à tout autre titre.

66. Le 3 octobre 1946, le Conseil a approuvé son rapport à l'Assemblée générale qui contient la résolution adoptée par le Conseil ainsi qu'un projet de résolution et un projet de protocole avec une annexe, destinés à être soumis à l'Assemblée générale<sup>1</sup>. La résolution est ainsi conçue:

*"Le Conseil économique et social,*

*"En vue d'assurer la continuité du contrôle international des stupéfiants,*

*"Recommande que l'Assemblée générale approuve le transfert aux Nations Unies des fonctions et pouvoirs exercés par la Société des Nations en ce qui concerne les stupéfiants, ainsi*

*(suite de la page 40)*

sentant de la Chine à la Commission des stupéfiants (document E/116/Add.1); Mémoire du représentant de la France à la Commission des stupéfiants (document E/116/Add.2); Observations présentées par la délégation du Royaume-Uni (documents E/116/Add.3 et E/116/Add.3/Corr.1); Amendements au projet de protocole proposé par la délégation du Royaume-Uni (document E/116/Add.4).

Les quatre Conventions et les deux Accords suivants relatifs aux stupéfiants sont en vigueur à l'heure actuelle:

Conventions générales sur les stupéfiants:

1. La Convention de La Haye, signée le 23 janvier 1912.
2. La Convention de Genève, signée le 19 février 1925.
3. La Convention internationale limitant la fabrication et réglementant la distribution des stupéfiants, du 13 juillet 1931.

Convention spéciale sur les stupéfiants:

4. La Convention pour la répression du trafic illicite des drogues nuisibles, du 26 juin 1936.

Accords pour le contrôle de l'usage de l'opium à fumer:

5. L'Accord signé à Genève le 11 février 1925.
6. L'Accord signé à Bangkok le 26 novembre 1931.

<sup>1</sup> Voir les *Résolutions adoptées par le Conseil économique et social* pendant sa troisième session, pages 13 à 15.

as provided in the attached draft resolution and draft protocol;

*Requests* the Secretary-General to inform the Members of the United Nations of this recommendation in order that their representatives at the next session of the General Assembly may be given authority to sign the protocol;

*Considers* that, in view of the resolution of the General Assembly on the relations of the Members of the United Nations with Spain, adopted on 9 February 1946, the Franco Government should not be invited to become a party to the protocol;

*Invites* the present members of the Permanent Central Opium Board and of the Supervisory Body to continue for the time being in office, to ensure the continuance of the control of narcotic drugs;

*Requests* that the necessary financial provisions may be made by the General Assembly to enable the Permanent Central Opium Board and the Supervisory Body to carry on their functions under the Conventions; and

*Invites* the Commission on Narcotic Drugs to advise the Council as to the procedure to be followed in making future appointments to the Permanent Central Opium Board."

### CHAPTER III

## RELATIONS WITH SPECIALIZED AGENCIES AND WITH NON-GOVERNMENTAL AND OTHER ORGANIZATIONS

### XVI. Specialized agencies

67. The Council appointed a Committee on Negotiations with Specialized Agencies<sup>1</sup> during the first session and directed it:

"(a) To enter into negotiations as early as possible with the Food and Agriculture Organization of the United Nations, the International Labour Organisation, the International Monetary Fund, the International Bank for Reconstruction and Development, the United Nations Educational, Scientific and Cultural Organization;

"(b) To submit a report of the negotiations to the second session of the Council, including therein draft preliminary agreements based upon the negotiations with the above-mentioned agencies;

"(c) To arrange for the inclusion in the preliminary draft agreements with each of these agencies appropriate provisions on the following subjects, based on the relevant paragraphs of chapter III, section 5, of the Report of the Preparatory Commission."

<sup>1</sup> See *Official Records of the Economic and Social Council*, First Year, First Session, page 155.

qu'il est prévu dans le projet de résolution et le projet de protocole ci-annexés;

*Prie* le Secrétaire général d'informer les Membres des Nations Unies de cette recommandation, afin que leurs représentants à la prochaine session de l'Assemblée générale puissent recevoir pleins pouvoirs pour signer le protocole;

*Estime* qu'étant donné la résolution de l'Assemblée générale sur les relations entre les Membres des Nations Unies et l'Espagne, le Gouvernement de Franco ne doit pas être invité à devenir partie au protocole;

*Invite* les membres actuels du Comité central permanent de l'Opium et de l'Organe de contrôle à rester provisoirement en fonctions pour assurer la continuité du contrôle des stupéfiants;

*Demande* que l'Assemblée générale puisse faire les prévisions financières nécessaires pour permettre au Comité central permanent de l'opium et à l'Organe de contrôle de s'acquitter de leurs fonctions en vertu des Conventions;

*Invite* la Commission des stupéfiants à donner des avis au Conseil sur la procédure à suivre pour effectuer les futures nominations au Comité Central permanent de l'opium."

### CHAPITRE III

## RELATIONS AVEC LES INSTITUTIONS SPECIALISEES ET LES ORGANISATIONS NON GOUVERNEMENTALES ET AUTRES

### XVI. Institutions spécialisées

67. Au cours de sa première session, le Conseil a nommé un Comité chargé des négociations avec les institutions spécialisées<sup>1</sup> et lui a donné pour instructions:

"(a) D'entrer en négociations aussitôt que possible avec l'Organisation de l'alimentation et de l'agriculture, l'Organisation internationale du Travail, le Fonds monétaire international, la Banque internationale pour la reconstruction et la mise en valeur, l'Organisation des Nations Unies pour l'éducation, la science et la culture;

"(b) De présenter à la deuxième session du Conseil un rapport sur ces négociations, en y joignant des projets d'accords préliminaires établis sur la base des négociations menées avec les institutions susmentionnées;

"(c) De faire insérer dans les projets d'accords préliminaires avec ces différentes institutions, des dispositions appropriées sur les questions suivantes, conformément au paragraphe correspondant au Chapitre III, section 5, du Rapport de la Commission préparatoire."

<sup>1</sup> Voir les *Procès-verbaux officiels du Conseil économique et social*, Première Année, Première Session, page 155.

68. The Committee was composed of representatives of Belgium, Canada, Chile, China, Colombia, Czechoslovakia, France, Norway, Union of Soviet Socialist Republics, United Kingdom, and United States of America, under the chairmanship of the President of the Council.

69. During the second session of the Council, negotiations took place with the International Labour Organisation, the United Nations Educational, Scientific and Cultural Organization, and the Food and Agriculture Organization of the United Nations. As a result the Council passed the following resolution<sup>1</sup> on 21 June 1946:

*"The Economic and Social Council,*

*"Having considered the draft agreements entered into between its Committee on Negotiations with Specialized Agencies and the International Labour Organisation, the United Nations Educational, Scientific and Cultural Organization and the Food and Agriculture Organization of the United Nations,*

*"Recommends to the General Assembly that these agreements be approved by it."*

70. At the third session, negotiations took place with the Provisional International Civil Aviation Organization, in accordance with a decision taken by the Council at its second session.<sup>2</sup> Some members of the Council maintained that the negotiations with that organization should be postponed so long as Spain remained a member of it. They referred to the resolution of the General Assembly of 9 February 1946. The majority of the Council felt, however, that the question of relations between the United Nations and Spain was not involved in the establishment of relationships with the International Civil Aviation Organization and that an agreement should be entered into with that organization in accordance with Articles 57 and 63 of the Charter.

The Council adopted on 3 October 1946 the resolution quoted at the end of this section, recommending the approval of the draft agreement with PICAO<sup>3</sup> by the Assembly.

*A. Provisions of the Agreements with ILO, UNESCO, FAO and PICAO*

71. Provisions have been included in the draft agreements in the light of the principles set out in the Report of the Preparatory Commission. The most important of them are as follows:

(a) *Reciprocal representation.* The United Nations may send representatives to the meetings of the conferences and executive bodies of

<sup>1</sup> See *Official Records of the Economic and Social Council, First Year, Second Session, page 365.*

<sup>2</sup> *Ibid.*, page 396.

<sup>3</sup> See draft agreement between the United Nations and the International Civil Aviation Organization (document E/199).

68. Le Comité a été composé des représentants de la Belgique, du Canada, du Chili, de la Chine, de la Colombie, de la Tchécoslovaquie, de la France, de la Norvège, de l'Union des Républiques socialistes soviétiques, du Royaume-Uni, des Etats-Unis d'Amérique, la présidence étant assurée par le Président du Conseil.

69. Au cours de la deuxième session du Conseil, des négociations ont eu lieu avec l'Organisation internationale du Travail, l'Organisation des Nations Unies pour l'éducation, la science et la culture et l'Organisation des Nations Unies, pour l'alimentation et l'agriculture, à la suite de quoi le Conseil a voté, le 21 juin 1946, la résolution suivante<sup>1</sup>:

*"Le Conseil économique et social,*

*"Ayant examiné les projets d'accords auxquels ont abouti d'une part son Comité de négociation avec les institutions spécialisées et d'autre part l'Organisation internationale du Travail, l'Organisation pour l'éducation, la science et la culture, ainsi que l'Organisation des Nations Unies pour l'alimentation et l'agriculture,*

*"Recommande à l'Assemblée générale de donner son approbation à ces accords."*

70. Au cours de la troisième session, des négociations ont eu lieu avec l'Organisation provisoire de l'aviation civile internationale, selon la décision prise par le Conseil au cours de sa deuxième session<sup>2</sup>. Certains membres du Conseil ont exprimé l'avis que les négociations avec cette organisation devraient être retardées aussi longtemps que l'Espagne en demeurerait membre. Ils se sont référés à la résolution de l'Assemblée générale en date du 9 février 1946. La majorité du Conseil a estimé cependant que la question des rapports des Nations Unies et de l'Espagne n'entraîne pas en jeu dans l'établissement de rapports avec l'Organisation de l'aviation civile internationale et qu'il convenait de passer un accord avec cette organisation, conformément aux Articles 57 et 63 de la Charte.

Le Conseil a adopté le 3 octobre 1946 la résolution reproduite à la fin de ce chapitre, qui recommande à l'Assemblée d'approuver le projet d'accord avec l'OPACI<sup>3</sup>.

*A. Dispositions des Accords conclus avec l'OIT, l'UNESCO, l'OAA et l'OPACI*

71. Dans les projets d'accords ont été insérées des dispositions qui s'inspirent des principes énoncés dans le *Rapport de la Commission préparatoire*. Voici les dispositions principales:

a) *Echange de représentants.* L'Organisation des Nations Unies peut envoyer des représentants aux séances des conférences de chaque

<sup>1</sup> Voir les *Procès-verbaux officiels du Conseil économique et social, Première Année, Deuxième Session, page 365.*

<sup>2</sup> *Ibid.*, page 396.

<sup>3</sup> Voir le projet d'accord entre les Nations Unies et l'Organisation de l'aviation civile internationale (documents E/199 et E/199/Rev.1).



specialized agencies, and these in turn may be represented in an official character at the meetings of the organs in which they have an interest.

(b) *Admission of States not Members of the United Nations.* In the agreement with UNESCO the admission of States not Members of the United Nations to the membership of the organization is subject to a certain procedure which enables the Economic and Social Council to recommend the rejection of the applications for admission. A similar provision is included in the agreement with PICAQ with the difference that the General Assembly, and not the Economic and Social Council, would review the applications for membership of the organization.

(c) *Proposal of agenda items.* The Economic and Social Council and the Trusteeship Council undertake to insert on their agenda items proposed by the specialized agencies, and in turn the specialized agencies undertake to insert on the agenda of their respective bodies the items proposed by the United Nations.

(d) *Recommendations of the United Nations.* Under the agreements, the specialized agencies agree to submit to their policy-making or executive bodies all formal recommendations which the United Nations may make to them. They agree to enter into consultation with the United Nations, upon request, with respect to such recommendations, and to report to the United Nations on the action taken to give effect to such recommendations. This clause provides a principal means by which the United Nations can perform its functions of co-ordination in accordance with Articles 58 and 63 of the Charter.

(e) *Exchange of information and documents.* The fullest and promptest exchange of information and documents is to be made between the United Nations and each agency. The agencies undertake to supply reports to the United Nations including both regular and special reports.

(f) *Assistance to the Security Council.* The specialized agencies agree to render assistance to the Security Council in carrying out its decisions.

(g) *Assistance to the Trusteeship Council and co-operation with regard to Non-Self-Governing Territories.* The agencies agree to co-operate with the Trusteeship Council in carrying out its functions and to co-operate with the United Nations in discharging its obligations with respect to the development of the peoples of Non-Self-Governing Territories.

(h) *Relations with the International Court of Justice.* Under the agreements, the specialized

institution spécialisée et aux réunions de leur organisme exécutif. Les institutions spécialisées, à leur tour, peuvent se faire représenter officiellement aux réunions des organes des Nations Unies qui les intéressent.

b) *Admission d'Etats non membres des Nations Unies.* Dans l'accord passé avec l'UNESCO, l'admission dans cette organisation d'Etats non membres des Nations Unies, est soumise à certaines règles qui autorisent le Conseil économique et social à recommander le rejet de telle ou telle demande d'admission. Une disposition analogue se retrouve dans l'accord avec l'OPACI, avec cette différence que c'est l'Assemblée générale, et non le Conseil économique et social, qui examinera les demandes d'admission dans cette organisation.

c) *Questions à porter à l'ordre du jour.* Le Conseil économique et social et le Conseil de tutelle s'engagent à porter à leur ordre du jour les questions que pourraient proposer les institutions spécialisées, et à leur tour, les institutions spécialisées s'engagent à porter à leurs ordres du jour respectifs les questions que pourrait proposer l'Organisation des Nations Unies.

d) *Recommandations faites par les Nations Unies.* D'après les accords, les institutions spécialisées acceptent de soumettre à leurs organismes exécutifs ou à ceux qui décident de leur ligne de conduite, toutes les recommandations formelles que l'Organisation des Nations Unies pourra leur faire. Elles acceptent de conférer avec l'Organisation des Nations Unies, sur la demande de cette dernière, au sujet de ces recommandations et d'adresser des rapports à l'Organisation des Nations Unies sur les mesures prises pour appliquer ces recommandations. Cette disposition fournit à l'Organisation des Nations Unies un moyen important de remplir la tâche coordinatrice que lui fixent les Articles 58 et 63 de la Charte.

e) *Echange de renseignements et de documents.* L'Organisation des Nations Unies et chacune des institutions échangeront le plus rapidement et le plus complètement possible leurs renseignements et leurs documents. Les institutions s'engagent à envoyer à l'Organisation des Nations Unies des rapports réguliers aussi bien que particuliers.

f) *Aide à donner au Conseil de sécurité.* Les institutions spécialisées acceptent d'aider le Conseil de sécurité à faire appliquer ses décisions.

g) *Aide à donner au Conseil de tutelle et coopération en ce qui concerne les territoires non autonomes.* Les institutions spécialisées acceptent de coopérer avec le Conseil de tutelle dans l'exercice de ses fonctions ainsi qu'avec l'Organisation des Nations Unies dans l'accomplissement de sa tâche en ce qui concerne le progrès des peuples des territoires non autonomes.

h) *Relations avec la Cour internationale de Justice.* D'après les accords, les institutions spé-



agencies are authorized to request advisory opinions of the International Court of Justice on legal questions arising within the scope of their activities other than questions of relations between these agencies, on the one hand, and the United Nations or other specialized agencies on the other. The draft agreement with the International Labour Organisation contains a general authorization to request advisory opinions from the International Court of Justice, within the above limitations, whereas the draft agreement with UNESCO contains a clause providing for the possibility of the Council's withholding the request until the General Assembly has made a final decision.

At the third session the Council decided to include in the draft agreements with the Food and Agriculture Organization of the United Nations and the Provisional International Civil Aviation Organization the same clause for obtaining advisory opinions from the International Court of Justice, as is contained in the draft agreement with the International Labour Organisation, and recommended that the General Assembly authorize the Secretary-General to offer to the United Nations Educational, Scientific and Cultural Organization the same clause.<sup>1</sup>

(i) *Headquarters and regional offices.* Since the headquarters of the United Nations Educational, Scientific and Cultural Organization have already been established in Paris, no provision is included in the agreement with that organization. With respect to the other three organizations, centralization is recognized as the guiding principle in the eventual determination of their headquarters.

(j) *Personnel arrangements.* In the agreements, the desirability is stressed of securing as much uniformity and co-ordination as practicable in matters relating to personnel and administrative services. The draft agreements provide for the development of common personnel standards and methods designed to avoid unjust differences in terms and conditions of employment as well as to avoid competition in the recruitment of personnel and to facilitate interchange of personnel.

(k) *Statistical services.* A provision to co-ordinate the statistical services of the United Nations and those of the specialized agencies is included in the agreements on the basis of the recommendations made to the Council by the "nuclear" Statistical Commission.

(l) *Budgetary and financial arrangements.* This article contemplates the establishment of a general budget of the United Nations within which the budgets of the specialized agencies would be included. In order to establish this system of consolidated budgets as envisaged in the Report of the Preparatory Commission, supplementary agreements would have to be

cialisées sont autorisées à demander l'avis de la Cour internationale de Justice sur les questions juridiques qui se poseront à elles dans leurs domaines respectifs, excepté la question des relations de ces institutions avec l'Organisation des Nations Unies ou avec les autres institutions spécialisées. Le projet d'accord avec l'Organisation internationale du Travail comporte l'autorisation générale de demander l'avis de la Cour de Justice dans les limites définies ci-dessus, tandis que le projet d'accord avec l'UNESCO contient une disposition qui permet éventuellement au Conseil d'arrêter les demandes de cet ordre jusqu'à ce que l'Assemblée générale ait pris une décision définitive.

Au cours de sa troisième session, le Conseil a décidé d'inclure dans les projets d'accords avec l'Organisation des Nations Unies pour l'alimentation et l'agriculture et avec l'Organisation provisoire de l'aviation civile internationale la même clause pour obtenir les avis de la Cour internationale de Justice, que celle qui figure dans le projet d'accord avec l'Organisation internationale du Travail. Il recommande, d'autre part, à l'Assemblée générale, d'autoriser le Secrétaire général à proposer la même clause à l'Organisation des Nations Unies pour l'éducation, la science et la culture<sup>1</sup>.

i) *Siège et bureaux régionaux.* Etant donné que le siège de l'UNESCO a déjà été établi à Paris, aucune disposition ne figure à son sujet dans l'accord passé avec cette organisation. En ce qui concerne les trois autres organisations, il est admis que la centralisation doit servir de principe pour déterminer le choix éventuel de leur siège.

j) *Dispositions concernant le personnel.* Les accords soulignent qu'il est désirable de parvenir à la plus grande uniformité possible et au maximum de coordination dans tout ce qui touche aux services administratifs et au service du personnel. Les projets d'accords contiennent des dispositions qui favorisent l'établissement de règles et de méthodes communes en ce qui concerne le personnel, de manière à éviter des inégalités dans les termes et les conditions d'emploi aussi bien que la concurrence dans le recrutement, de manière aussi à faciliter l'échange de personnel.

k) *Services de statistique.* Dans les accords figure une disposition qui prévoit la coordination des services de statistique respectifs de l'Organisation des Nations Unies et des institutions spécialisées. Elle s'appuie sur la recommandation faite au Conseil par le Groupe initial de la Commission de statistique.

l) *Dispositions budgétaires et financières.* Cet article envisage l'établissement d'un budget général des Nations Unies à l'intérieur duquel figureraient les budgets des institutions spécialisées. De manière à établir ce système de budget commun qu'envisage le Rapport de la Commission préparatoire, il faudra négocier des accords supplémentaires à une date ultérieure. En

<sup>1</sup> See *Resolutions adopted by the Economic and Social Council*, during its third session, page 25.

<sup>1</sup> Voir les *Résolutions adoptées par le Conseil économique et social* pendant sa troisième session, page 25.

negotiated at a later date. In the meantime, specialized agencies are to enter into consultation with the United Nations in the preparation of their budgets, and are to transmit their budget estimates annually to the General Assembly for examination and recommendations and to conform as far as practicable to the standards recommended by the United Nations in accordance with Article 17, paragraph 3 of the Charter.

(m) *Public information.* In order to coordinate the activities of the United Nations Educational, Scientific and Cultural Organization, in advancing the mutual knowledge and understanding of peoples through all means of mass communication, with the operation of information services of the United Nations, a subsidiary agreement is to be concluded with this organization.

**B. *Relations with the International Monetary Fund and the International Bank for Reconstruction and Development***

72. At the request of the International Bank for Reconstruction and Development and the International Monetary Fund, the Council decided, at its second session, to postpone negotiations with these organizations, and instructed the Secretary-General to continue exploratory discussions so as to prepare for negotiations during the third session of the Council. Accordingly, conversations were entered into with both organizations on problems involved in the relationships between the United Nations and the International Bank for Reconstruction and Development and the International Monetary Fund. Practical co-operation was established with these two organizations consisting mainly in mutual attendance at meetings as well as in the planning of economic research and statistical work. The International Monetary Fund and the International Bank for Reconstruction and Development informed the Secretary-General of their desire to continue and intensify practical co-operation with the United Nations. They considered however that, pending further development of their organization and activities, it would be premature to negotiate formal agreements under Article 57 of the Charter, and they preferred to wait until experience had more clearly indicated the appropriate character and scope of their future relations with United Nations.

The Committee on Negotiations with Specialized Agencies, after full discussion, reached the conclusion that every possible effort should be made to negotiate with the International Monetary Fund and the International Bank for Reconstruction and Development, at an early session of the Council, draft agreements which should take into account the special characteristics of these institutions, and to submit these

attendant, les institutions spécialisées consulteront l'Organisation des Nations Unies pour l'établissement de leur budget et transmettront leurs projets de budget chaque année à l'Assemblée générale qui les examinera et fera des recommandations, enfin elles se conformeront autant que possible aux normes établies par l'Organisation des Nations Unies conformément à l'Article 17, paragraphe 3, de la Charte.

m) *Information.* De manière à coordonner les efforts de l'UNESCO en vue d'aider les peuples à se connaître et à se comprendre par l'intermédiaire des moyens d'information et de diffusion qui s'adressent aux masses, avec ceux des services d'information de l'Organisation des Nations Unies, un accord complémentaire sera conclu avec l'UNESCO.

**B. *Relations avec le Fonds monétaire international et la Banque internationale pour la reconstruction et la mise en valeur***

72. A la demande de la Banque internationale pour la reconstruction et la mise en valeur et du Fonds monétaire international, le Conseil a décidé, lors de sa deuxième session, de remettre à plus tard les négociations avec ces organisations et a chargé le Secrétaire général de continuer les discussions préliminaires et de préparer le terrain de manière que des négociations se déroulent pendant la troisième session du Conseil. En conséquence, des pourparlers sur les problèmes que posent les relations entre l'Organisation des Nations Unies, d'une part, et la Banque internationale pour la reconstruction et la mise en valeur et le Fonds monétaire international, d'autre part, ont été engagés avec ces deux organisations. Une coopération de caractère pratique a été établie avec ces deux organisations: elle consiste essentiellement, pour chaque organisation, à déléguer des représentants aux réunions des autres organisations et à arrêter en commun avec elles le travail de statistique et de recherches économiques. Le Fonds monétaire international et la Banque internationale pour la reconstruction et la mise en valeur ont fait connaître au Secrétaire général leur désir de continuer et d'intensifier leur coopération avec les Nations Unies. Ils considèrent cependant qu'en attendant le développement de leur organisation et de leur activité, il serait prématuré de négocier des accords officiels, conformément à l'Article 57 de la Charte, et ils préfèrent attendre que l'expérience ait pu clairement montrer le caractère et la portée véritable de leurs relations futures avec l'Organisation des Nations Unies.

Après une discussion approfondie, le Comité des négociations avec les institutions spécialisées est parvenu à la conclusion suivante: lors d'une session prochaine du Conseil, tous les efforts possibles doivent être faits pour négocier avec le Fonds monétaire international et la Banque internationale pour la reconstruction et la mise en valeur, des projets d'accords qui tiennent compte des caractéristiques particulières à ces

draft agreements to the second session of the General Assembly in 1947

73. The Council passed the following resolutions<sup>1</sup> at its third session:

*"1. The Economic and Social Council*

*"Instructs* the Secretary-General to insert in the draft agreement with the Food and Agriculture Organization of the United Nations, which the Council at its second session recommended for the approval of the General Assembly, an additional article granting the Food and Agriculture Organization of the United Nations the same procedure for obtaining advisory opinions from the International Court of Justice as is specified in article IX of the draft agreement with the International Labour Organisation; and

*"Recommends* to the General Assembly that it approve the draft agreement with the Food and Agriculture Organization as amended by the addition of this article.

*"2. The Economic and Social Council,*

*"Having considered* the draft agreement entered into between its Committee on Negotiations with Specialized Agencies and the Provisional International Civil Aviation Organization,

*"Instructs* the Secretary-General to insert in the draft agreement with the International Civil Aviation Organization an additional article granting to the International Civil Aviation Organization the same procedure for obtaining advisory opinions from the International Court of Justice as that specified in article IX of the draft agreement with the International Labour Organisation and

*"Recommends* to the General Assembly that it approve the draft agreement with the addition of this article.

*"3. The Economic and Social Council*

*"Recommends* to the General Assembly that it authorize the Secretary-General to offer to UNESCO to replace article XI of the draft agreement with that organization which deals with the question of access to the International Court of Justice, by an article which will extend to UNESCO the same procedure in this respect as is specified in the agreement with the International Labour Organisation (article IX).

*"4. The Economic and Social Council*

*"Directs* the Secretary-General to strengthen and extend working relationships between the United Nations and the International Monetary

institutions, et pour soumettre ces projets d'accords à la seconde session de l'Assemblée générale, en 1947.

73. Au cours de sa troisième session, le Conseil a adopté les résolutions suivantes<sup>1</sup>:

*"1. Le Conseil économique et social*

*"Demande* au Secrétaire général d'insérer dans le projet d'accord avec l'Organisation des Nations Unies pour l'alimentation et l'agriculture, que le Conseil, au cours de sa deuxième session, a recommandé à l'approbation de l'Assemblée générale, un article supplémentaire permettant à l'Organisation des Nations Unies pour l'alimentation et l'agriculture de suivre la même procédure pour recevoir des avis consultatifs de la Cour internationale de Justice, que celle spécifiée à l'article IX du projet d'accord avec l'Organisation internationale du Travail, et.

*"Recommande* à l'Assemblée générale d'approuver le projet d'accord avec l'Organisation des Nations Unies pour l'alimentation et l'agriculture tel qu'il sera amendé après l'addition de cet article.

*"2. Le Conseil économique et social,*

*"Ayant examiné* le projet d'accord intervenu entre son Comité de négociations avec les institutions spécialisées et l'Organisation provisoire de l'aviation civile internationale,

*"Demande* au Secrétaire général d'insérer dans le projet d'accord avec l'Organisation provisoire de l'aviation civile internationale un article additionnel permettant à l'Organisation provisoire de l'aviation civile internationale de recevoir des avis consultatifs de la Cour internationale de Justice au moyen de la même procédure que celle prévue à l'article IX du projet d'accord avec l'Organisation internationale du Travail; et

*"Recommande* à l'Assemblée générale d'approuver ce projet d'accord avec l'addition de cet article.

*"3. Le Conseil économique et social,*

*"Recommande* à l'Assemblée générale d'autoriser le Secrétaire général à proposer à l'UNESCO de remplacer l'article XI du projet d'accord avec cette Organisation, relatif à la question de l'accès à la Cour internationale de Justice par un article qui permettra à l'UNESCO de suivre à cette fin une procédure identique à celle qui est prévue dans l'accord avec l'Organisation internationale du Travail (article IX).

*"4. Le Conseil économique et social*

*"Invite* le Secrétaire général à renforcer et étendre les relations de travail entre, d'une part, l'Organisation des Nations Unies et,

<sup>1</sup> See Resolutions adopted by the Economic and Social Council during its third session, page 25.

<sup>1</sup> Voir les Résolutions adoptées par le Conseil économique et social pendant sa troisième session, page 25.

Fund and the International Bank for Reconstruction and Development, and to continue consultations with the representatives of these organizations with a view to initiating formal negotiations as soon as practicable.

*"5. The Economic and Social Council*

*"Directs the Secretary-General to initiate as soon as possible conversations with the Interim Commission of the World Health Organization for the purpose of preparing an agreement to be negotiated at an early session of the Economic and Social Council."*

*C. Co-ordination Committee*

74. At the third session the Council passed the following resolution:<sup>1</sup>

*"The Economic and Social Council,*

*"Being desirous of discharging effectively its responsibility under the Charter of the United Nations to co-ordinate the activities of the specialized agencies,*

*"1. Undertakes, after reference, if necessary, to an appropriate commission or to an ad hoc committee,*

*"(a) To consider and to make recommendations or decisions, as may be suitable, regarding matters referred to it by the Secretary-General from the Committee established under paragraph 2 (below), and matters arising outside the area of the agreements between the United Nations and the specialized agencies which are or may become the subject of difference of view between the specialized agencies and the United Nations, or between the specialized agencies, and Commissions or other subsidiary organs of the Council, and*

*"(b) To make recommendations concerning ways and means of improving relations between these bodies; and*

*"2. Requests the Secretary-General of the United Nations to establish a standing committee of administrative officers consisting of himself, as chairman, and the corresponding officers of the specialized agencies brought into relationship with the United Nations, for the purpose of taking all appropriate steps, under the leadership of the Secretary-General, to insure the fullest and most effective implementation of the agreements entered into between the United Nations and the specialized agencies."*

**XVII. Recommendation to the General Assembly regarding authorization to the Council to request advisory opinions of the International Court of Justice**

75. Article 96, paragraph 2, of the Charter empowers the General Assembly to authorize

<sup>1</sup> See *Resolutions adopted by the Economic and Social Council* during its third session, page 24.

d'autre part, le Fonds monétaire international et la Banque internationale pour la reconstruction et la mise en valeur, et à poursuivre les consultations avec les représentants de ces organismes afin de commencer des négociations effectives dès que cela sera possible.

*"5. Le Conseil économique et social*

*"Invite le Secrétaire général à entamer, aussitôt que possible, des pourparlers avec la Commission intérimaire de l'Organisation mondiale de la santé afin de préparer un accord à négocier lors d'une prochaine session du Conseil économique et social."*

*C. Comité de coordination*

74. A sa troisième session, le Conseil a voté la résolution suivante<sup>1</sup>:

*"Le Conseil économique et social,*

*"Désirant s'acquitter efficacement de la tâche que lui impose la Charte des Nations Unies de coordonner l'activité des institutions spécialisées,*

*"1. Entreprend, après en avoir référé, s'il en est besoin, à une commission appropriée ou à un comité spécial:*

*"(a) D'examiner et de faire des recommandations ou de prendre des décisions, suivant les cas sur les questions provenant du Comité institué en vertu du paragraphe 2 ci-dessous, que lui renvoie le Secrétaire général et sur les questions qui sortent du cadre des accords passés entre les Nations Unies et les institutions spécialisées, et qui font ou peuvent faire l'objet d'une divergence de vues entre lesdites institutions et les Nations Unies ou entre certaines institutions spécialisées, ou entre les institutions spécialisées et les commissions ou autres organes auxiliaires du Conseil, et*

*"(b) De formuler des recommandations sur les moyens d'améliorer les relations entre ces organismes; et*

*"2. Invite le Secrétaire général des Nations Unies à créer un Comité permanent de fonctionnaires supérieurs comprenant le Secrétaire général lui-même, agissant comme président, et les fonctionnaires de rang correspondant des institutions spécialisées rattachées aux Nations Unies, en vue de prendre, sous la direction du Secrétaire général, les mesures propres à assurer l'application la plus complète et la plus efficace des accords conclus entre les Nations Unies et les institutions spécialisées."*

**XVII. Recommandation à l'Assemblée générale relative à l'autorisation à donner au Conseil de demander des avis consultatifs à la Cour internationale de Justice**

75. L'Article 96, paragraphe 2, de la Charte, donne pouvoir à l'Assemblée générale d'autori-

<sup>1</sup> Voir les *Résolutions adoptées par le Conseil économique et social* pendant sa troisième session, page 24.

other organs of the United Nations and specialized agencies to request advisory opinions of the Court on legal questions arising within the scope of their activities. The Economic and Social Council, as one of the principal organs of the United Nations, and by virtue of the functions and powers conferred upon it under Chapter X of the Charter of the United Nations, has wide responsibilities in diverse fields of economic and social co-operation in the fulfilment of which it may have necessarily to request advisory opinions of the International Court of Justice. In addition, by virtue of the terms of Article 63 of the Charter, the function of co-ordinating the activities of specialized agencies brought into relationship with the United Nations has been conferred upon the Economic and Social Council. To enable the Economic and Social Council to discharge its co-ordinating responsibility adequately, it should be authorized to request advisory opinions on all legal questions within its scope, including legal questions concerning mutual relationships of the United Nations and the specialized agencies.

Accordingly, the Council passed the following resolution<sup>1</sup> on 21 September 1946:

*"The Economic and Social Council recommends that in accordance with Article 96 (2) the General Assembly authorize the Council to request the International Court of Justice to give an advisory opinion on any legal question arising within the scope of its activities."*

### XVIII. Non-governmental organizations

76. The General Assembly on 14 February 1946 recommended:<sup>2</sup>

*"(a) That the Economic and Social Council should, as soon as possible, adopt suitable arrangements enabling the World Federation of Trade Unions and the International Co-operative Alliance as well as other international non-governmental organizations whose experience the Economic and Social Council will find necessary to use, to collaborate for purposes of consultation with the Economic and Social Council;*

*"(b) That the Economic and Social Council should likewise adopt, as soon as possible, suitable arrangements enabling the American Federation of Labor as well as other national and regional non-governmental organizations whose experience the Economic and Social Council will find necessary to use, to collaborate for purposes of consultation with the Economic and Social Council."*

The Council took note of this recommendation, and at its first session appointed a committee consisting of representatives on the Council for China, Cuba, France, Greece,

<sup>1</sup> See *Resolutions adopted by the Economic and Social Council* during its third session, page 26.

<sup>2</sup> See *Resolutions adopted by the General Assembly* during the first part of its first session, page 10.

ser tous autres organes de l'Organisation et des institutions spécialisées, à demander à la Cour des avis consultatifs sur des questions juridiques qui se poseraient dans le cadre de leur activité. Le Conseil économique et social, comme l'un des principaux organes des Nations Unies, et en vertu des fonctions et pouvoirs à lui conférés par le Chapitre X de la Charte des Nations Unies, a de grandes responsabilités dans divers domaines de la coopération économique et sociale; pour s'en acquitter, il peut lui être nécessaire de demander des avis consultatifs à la Cour internationale de Justice. En outre, il ressort des termes de l'Article 63 de la Charte qu'il lui appartient de coordonner les activités des institutions spécialisées reliées à l'Organisation des Nations Unies. Pour lui permettre de remplir convenablement ses fonctions de coordination, il devrait être autorisé à demander des avis consultatifs sur toutes les questions juridiques qui se poseraient dans le cadre de ses activités, y compris les questions juridiques relatives aux rapports entre l'Organisation des Nations Unies et les institutions spécialisées.

En conséquence, le Conseil a adopté le 21 septembre 1946, la résolution suivante<sup>1</sup>:

*"Le Conseil économique et social recommande, conformément à l'Article 96, paragraphe 2, l'Assemblée générale l'autorise à demander à la Cour internationale de Justice de lui donner un avis consultatif sur toute question juridique qui se poserait dans le cadre de son activité."*

### XVIII. Organisations non gouvernementales

76. Le 14 février 1946, l'Assemblée générale a recommandé<sup>2</sup>:

*"a) Que le Conseil économique et social prenne, dès que possible, les dispositions qui conviennent pour permettre à la Fédération syndicale mondiale et à l'Alliance coopérative internationale ainsi qu'aux autres organisations non gouvernementales à caractère international, à l'expérience desquelles il estimera nécessaire de faire appel, d'apporter au Conseil économique et social leur collaboration à des fins consultatives;*

*b) Que le Conseil économique et social prenne également, dès que possible, les dispositions qui conviennent pour permettre à l'American Federation of Labor, ainsi qu'aux autres organisations non gouvernementales à caractère national ou régional, à l'expérience desquelles il jugera nécessaire de faire appel, de fournir au Conseil économique et social leur collaboration à des fins consultatives."*

Le Conseil, tenant compte de cette recommandation, a nommé à sa première session, un comité comprenant, outre le Président du Conseil, les représentants au Conseil de la Chine,

<sup>1</sup> Voir les *Résolutions adoptées par le Conseil économique et social* pendant sa troisième session, page 26.

<sup>2</sup> Voir les *Résolutions adoptées par l'Assemblée générale* pendant la première partie de sa première session, page 10.

Lebanon, Peru, Ukrainian Soviet Socialist Republic, Union of Soviet Socialist Republics, United Kingdom, United States of America, and Yugoslavia, in addition to the President of the Council. This Committee was instructed to submit:<sup>1</sup>

“(a) Detailed proposals to the next session of the Council to implement the recommendation of the General Assembly regarding international, national and regional non-governmental organizations; and

“(b) In particular, proposals to implement the recommendation of the General Assembly regarding the organizations specifically mentioned in this resolution.”

A. *First report of the Committee on Arrangements for Consultation with Non-Governmental Organizations*

77. The report of the Committee on Arrangements for Consultation with Non-Governmental Organizations was adopted by the Council at its second session on 21 June 1946.<sup>2</sup> This report provides that arrangements for consultation will be made with a non-governmental organization, provided that it fulfils certain requirements. It should be concerned with matters falling within the competence of the Economic and Social Council; its aims and purposes should be in conformity with the Charter of the United Nations; it should have authority to speak for its members through its authorized representatives.

With regard to national organizations, the report recommended that they should normally present their views through their respective Governments or through international non-governmental organizations to which they belong. However, they may be eligible for consultation if they cover a field not covered by any international organization, or have special experience. In determining the arrangements for consultation, consideration will be given to the degree of assistance which might be expected from an organization in carrying out the tasks set out in Chapter IX of the Charter.

The report provides that the arrangements for consultation will not be such as to grant to non-governmental organizations the same rights of participation accorded to States not members of the Council or to specialized agencies. Consultation will take place, on the one hand, to secure expert information or advice and, on the other hand, to enable organizations which represent important elements of public opinion to express their views. In order to avoid duplication of consultation, particularly with

de Cuba, des Etats-Unis d'Amérique, de la France, de la Grèce, du Liban, du Pérou, du Royaume-Uni, de la République socialiste soviétique d'Ukraine, de l'Union des Républiques socialistes soviétiques et de la Yougoslavie; ce comité fut chargé de présenter<sup>1</sup>:

a) Des propositions détaillées à la prochaine session du Conseil en vue de donner effet à la recommandation de l'Assemblée générale concernant les organisations non gouvernementales de caractère international, national ou régional; et

b) En particulier des propositions ayant pour objet de donner effet à la recommandation de l'Assemblée générale en ce qui concerne les organisations expressément désignées dans la résolution.

A. *Premier rapport du Comité chargé d'examiner les dispositions à prendre en vue des consultations avec les organisations non gouvernementales*

77. Le rapport du Comité chargé d'examiner les dispositions à prendre en vue des consultations avec les organisations non gouvernementales a été adopté par le Conseil à sa deuxième session, le 21 juin 1946<sup>2</sup>. Ce rapport prévoit que, pour être consultée, une organisation non gouvernementale doit remplir certaines conditions: s'occuper de questions relevant de la compétence du Conseil économique et social; avoir des buts conformes à ceux de la Charte des Nations Unies; représenter une partie importante des personnes groupées en organisations, et travaillant dans son champ particulier d'activité; et avoir qualité pour parler au nom de ses membres par l'intermédiaire de ses représentants autorisés.

Pour les organisations nationales, le rapport estime qu'elles ne devraient exprimer leur point de vue que par l'intermédiaire de leurs Gouvernements respectifs ou des organisations non gouvernementales internationales dont elles font partie. Toutefois, il admet qu'elles peuvent être directement consultées si elles possèdent une expérience particulière ou si elles exercent leurs activités dans un domaine qui ne ressortit à aucune organisation internationale. En fixant les dispositions à prendre pour ces consultations, le rapport demande qu'on tienne compte du degré d'aide que l'organisation est susceptible d'apporter au Conseil pour atteindre les objectifs prévus au Chapitre IX de la Charte.

Le rapport exprime l'avis que ces dispositions ne devraient pas avoir pour effet de permettre aux organisations non gouvernementales de participer aux délibérations sur le même pied que les Etats non membres du Conseil ou les institutions spécialisées. La consultation devrait se limiter, selon lui, d'une part à l'obtention d'informations et d'avis d'experts et, d'autre part, à permettre aux organisations qui représentent une partie importante de l'opinion publique d'exprimer leur point de vue. Pour

<sup>1</sup> See *Official Records of the Economic and Social Council*, First Year, First Session, page 162.

<sup>2</sup> *Ibid.*, Second Session, page 360.

<sup>1</sup> Voir les *Procès-verbaux du Conseil économique et social*, Première Année, Première Session, page 162.

<sup>2</sup> *Ibid.*, Deuxième Session, page 360.



reference to specialized agencies, the Council will take into account the relations between these agencies and non-governmental organizations.

Organizations will be divided into three categories, which are as follows:

1. Organizations in category A which have a basic interest in most of the activities of the Council, and are closely linked with the economic or social life of the areas which they represent;

2. Organizations in category B which have a special competence but are concerned specifically with only a few of the fields of activity covered by the Council;

3. Organizations in category C which are primarily concerned with the development of public opinion and with the dissemination of information.

Organizations in category A may send observers to all public meetings of the Council and circulate to members of the Council written communications, and they may be invited by the Council to consult with a standing committee if the Council so desires or the organization requests such consultation. It is also provided that, upon recommendation of the standing committee, the Council as a whole may receive representatives of organizations in category A, for the purpose of hearing their views.

Organizations in categories B and C may also send observers to public meetings of the Council. Their communications, however, would be placed on a list and would be distributed only on the request of a member of the Council. They may be invited by the Council to consult with a committee appointed for that purpose if the Council so desires or the organization specifically requests such consultation.

In pursuance of the General Assembly resolution, the Council decided to place the World Federation of Trade Unions, the International Co-operative Alliance and the American Federation of Labor in category A.

Organizations in category A would normally consult directly with the various commissions themselves. Those in categories B and C would normally be linked for consultation purposes with the particular commission or commissions concerned with their particular field of interest. The commission would be free to consult with these organizations either directly or through a committee established for that purpose.

78. This report adopted by the Council on 21 June 1946 also provided for the establishment of a new committee under the same name as the old one, with, however, a smaller membership, being composed of the President and five members of the Council. The five countries to be represented were China, France, the Union of Soviet Socialist Republics, the United Kingdom, and the United States of America.

éviter un double emploi dans les consultations, surtout en ce qui concerne les institutions spécialisées, le Conseil aura à tenir compte des relations existant entre ces institutions et les organisations non gouvernementales.

Le rapport propose de classer les organisations dans l'une des trois catégories suivantes:

1) Organisations de la catégorie A qui s'intéressent au premier chef à la plupart des activités du Conseil et qui ont des rapports étroits avec la vie économique et sociale des régions qu'elles représentent;

2) Organisations de la catégorie B de compétence particulière, mais qui ne s'occupent spécialement que de certains domaines d'activité du Conseil;

3) Organisations de la catégorie C qui s'occupent surtout de l'évolution de l'opinion publique et de la diffusion des informations.

Les organisations classées dans la catégorie A auraient le droit d'envoyer des observateurs à toutes les réunions publiques du Conseil et de transmettre aux membres du Conseil des communications écrites. A leur demande ou à celle du Conseil, elles pourraient être invitées à entrer en consultation avec un comité permanent, et même, sur la recommandation du comité permanent, à exposer directement leurs points de vue devant le Conseil siégeant en séance plénière.

Les organisations des catégories B et C pourraient, elles aussi, envoyer des observateurs aux séances publiques du Conseil, mais ne pourraient faire présenter et distribuer leurs communications qu'à la demande d'un membre du Conseil. A leur requête spécifique ou à la demande du Conseil, elles pourraient être invitées à entrer en consultation avec un comité spécialement désigné à cet effet.

Se conformant à la résolution de l'Assemblée générale, le Conseil a décidé de ranger dans la catégorie A la Fédération syndicale mondiale, l'Alliance coopérative internationale et l'*American Federation of Labor*.

Les organisations groupées dans la catégorie A pourraient, en règle générale, entrer directement en consultation avec les différentes commissions, tandis que les organisations des catégories B et C seraient, en principe, rattachées aux fins de consultation à la commission ou aux commissions qui s'intéressent à leur domaine particulier d'activité. Les commissions seraient libres d'entrer en consultation avec ces organisations, soit directement, soit par l'intermédiaire d'un comité créé à cette fin.

78. Le 21 juin 1946, le Conseil, en adoptant le rapport ci-dessus, a fait sienne la proposition de créer, tout en lui gardant son ancien nom, un comité restreint composé du Président et de cinq pays membres du Conseil. Les cinq pays élus pour y être représentés ont été: la Chine, la France, l'Union des Républiques socialistes soviétiques, le Royaume-Uni et les Etats-Unis d'Amérique. Il est prévu que les



The Committee is assisted by the Assistant Secretaries-General for Economic and Social Affairs respectively. Its terms of reference, under the decision of 21 June 1946, were to "review applications for consultative status submitted by non-governmental organizations, and make recommendations to the Council".

*B. Second report of the Committee on Arrangements for Consultation with Non-Governmental Organizations*

79. The second report to the Economic and Social Council of the Committee on Arrangements for Consultation with Non-Governmental Organizations was approved by the Council on 1 October 1946.<sup>1</sup> In this report the Committee recommended that the Council should give consultative status to the International Chamber of Commerce under paragraph 1 (a) of part IV of the above-mentioned first report of the Committee.<sup>2</sup> Certain representatives objected to this proposal on the ground that there was a Spanish branch of the International Chamber of Commerce and that the list of vice-presidents included a Spanish vice-president. The majority, however, accepted the view that these arrangements were only nominal, and the Council approved this recommendation of the Committee.

In view of the numerous applications which had been received, the likelihood that many additional applications would be made, and the need to consider applications as a whole, the Committee came to the conclusion that it should not proceed to make recommendations on the various other applications during the third session of the Council, and recommended that the decision on other applications be postponed until the next session of the Council. The Committee proposed that it should meet as a working group between the third and fourth sessions of the Council.

The Committee also stated certain general principles (based on the Council's decision of 21 June 1946) which it would follow in its further consideration of the applications received from non-governmental organizations, particularly in regard to organizations having the same views on particular subjects; in the periodic review of the grants of consultative status; and in the acceptance of national organizations.

80. After the Committee had completed its work under its original terms of reference the Council decided on 28 September 1946<sup>3</sup> that, in addition to the Committee's function of examining and making recommendations on applica-

<sup>1</sup> See *Resolutions adopted by the Economic and Social Council* during its third session, page 27.

<sup>2</sup> See *Official Records of the Economic and Social Council*, First Year, Second Session, page 360.

<sup>3</sup> See *Resolutions adopted by the Economic and Social Council* during its third session, page 26.

Secrétaires généraux adjoints pour les affaires économiques et sociales assisteront le comité dans ses travaux. En vertu de la décision du 21 juin 1946, le mandat du comité consiste "à examiner les demandes que les organisations non gouvernementales peuvent lui présenter en vue d'être admises à être consultées, et à faire des recommandations au Conseil".

*B. Deuxième rapport du Comité chargé d'examiner les dispositions à prendre en vue des consultations avec les organisations non gouvernementales*

79. Le deuxième rapport présenté au Conseil économique et social par le Comité chargé d'examiner les dispositions à prendre en vue des consultations avec les organisations non gouvernementales a été approuvé par le Conseil le 1er octobre 1946<sup>1</sup>. Dans ce rapport, le Comité recommandait au Conseil d'accorder le statut d'organe consultatif à la Chambre de commerce internationale, conformément au paragraphe 1 a) du chapitre IV du premier rapport du Comité, mentionné ci-dessus<sup>2</sup>. Certaines délégations combattirent cette proposition en objectant que la Chambre de commerce internationale comprenait une section pour l'Espagne et qu'un Espagnol figurait sur la liste de ses vice-présidents. Toutefois, la majorité a approuvé la recommandation du Comité, tout en admettant que ces dispositions n'avaient qu'une valeur nominale.

En raison des nombreuses demandes reçues, et dans l'attente de nombreuses autres, ainsi qu'en raison de la nécessité d'examiner celles-ci dans leur ensemble, le Comité a jugé qu'il ne devait pas soumettre de recommandations concernant d'autres demandes, au cours de la troisième session du Conseil et que le Conseil remette à la session suivante les décisions les concernant. Le Comité envisagea de se réunir toutefois en séances de travail, entre la troisième et la quatrième session du Conseil.

Le Comité a fait également connaître les principes généraux (fondés sur la décision du Conseil du 21 juin 1946) dont il allait s'inspirer désormais pour l'examen des demandes présentées par les organisations non gouvernementales (surtout quand il s'agirait d'organisations ayant les mêmes vues sur des sujets particuliers), pour la révision périodique des autorisations accordées, et pour l'acceptation des organisations nationales.

80. Après que le Comité eut rempli son mandat initial, le Conseil décida le 28 septembre 1946<sup>3</sup> de ne plus seulement charger le Comité d'examiner les demandes de statut consultatif, présentées par les organisations non gouverne-

<sup>1</sup> Voir les *Résolutions adoptées par le Conseil économique et social* pendant sa troisième session, page 27.

<sup>2</sup> Voir les *Procès-verbaux officiels du Conseil économique et social*, Première Année, Deuxième Session, page 360.

<sup>3</sup> Voir les *Résolutions adoptées par le Conseil économique et social* pendant sa troisième session, page 26.

tions for consultative status submitted by non-governmental organizations, it should also be the standing committee to carry on consultations with organizations given consultative status.

In accordance with this new function, on 2 October 1946 the Committee discussed with the World Federation of Trade Unions the arrangements for consultation. After a full exchange of views, the President of the World Federation of Trade Unions stated that he would recommend to his executive committee that the working arrangements as outlined in the meeting should be put into operation in the hope that they would prove fully satisfactory.<sup>1</sup>

## XIX. Refugees and displaced persons

### A. General Assembly resolution of 12 February 1946

81. The General Assembly adopted a resolution on 12 February 1946<sup>2</sup> as follows:

*"The General Assembly,*

*"Recognizing that the problem of refugees and displaced persons of all categories is one of immediate urgency, and recognizing the necessity of clearly distinguishing between genuine refugees and displaced persons, on the one hand, and the war criminals, quislings, and traitors referred to in paragraph (d) below, on the other:*

*"(a) Decides to refer this problem to the Economic and Social Council for thorough examination in all its aspects under item 10 of the agenda for the first session of the Council and for report to the second part of the first session of the General Assembly;*

*"(b) Recommends to the Economic and Social Council that it establish a special committee for the purpose of carrying out promptly the examination and preparation of the report referred to in paragraph (a); and*

*"(c) Recommends to the Economic and Social Council that it take into consideration in this matter the following principles:*

*"(i) This problem is international in scope and nature;*

*"(ii) No refugees or displaced persons who have finally and definitely, in complete freedom, and after receiving full knowledge of the facts including adequate information from the Governments of their countries of origin, expressed valid objections to returning to their countries of origin, and who do not come within the provisions of paragraph (d) below, shall be compelled to return to their country of origin. The future of such refugees or displaced persons shall become the concern of whatever international body may be recognized or established as a result of the report referred to in para-*

<sup>1</sup> See Report of the Chairman *pro tem* on the meeting with representatives of the World Federation of Trade Unions (document E/CT.2/10).

<sup>2</sup> See Resolutions adopted by the General Assembly during the first part of its first session, page 12.

mentales, et de soumettre des recommandations à ce sujet, mais aussi d'en faire le comité permanent chargé de poursuivre les consultations avec les organisations déjà agréées.

Le 2 octobre 1946, dans l'accomplissement de cette nouvelle tâche, le Comité a discuté avec la Fédération syndicale mondiale les dispositions à prendre en vue de consultations. Après un échange de vues approfondi, le Président de la Fédération syndicale mondiale a déclaré qu'il recommanderait à son comité exécutif de mettre en application les arrangements de procédure envisagés au cours de la réunion, dans l'espoir qu'ils donneraient entière satisfaction<sup>1</sup>.

## XIX. Réfugiés et personnes déplacées

### A. Résolution adoptée par l'Assemblée générale le 12 février 1946

81. L'Assemblée générale a adopté, le 12 février 1946, la résolution suivante<sup>2</sup>:

*"L'Assemblée générale,*

*"Reconnaissant que le problème des réfugiés et des personnes déplacées de toutes catégories revêt un caractère d'extrême urgence, et reconnaissant la nécessité de faire une distinction nette entre les réfugiés authentiques et les personnes déplacées d'une part, et les criminels de guerre, les quislings et les traîtres dont il est question au paragraphe d) ci-dessous, d'autre part:*

*"a) Décide de renvoyer ce problème au Conseil économique et social pour qu'il l'examine à fond, sous tous ses aspects, dans le cadre de la question 10 de l'ordre du jour de sa première session, et fasse rapport à la deuxième partie de la première session de l'Assemblée générale;*

*"b) Recommande au Conseil économique et social de créer un Comité spécial chargé de l'examen et de l'élaboration rapide du rapport mentionné au paragraphe a); et*

*"c) Recommande au Conseil de tenir compte, en la matière, des principes suivants:*

*"i) Ce problème a une portée et un caractère internationaux;*

*"ii) Aucun réfugié ou personne déplacée qui, en toute liberté aura finalement et définitivement, et après avoir eu pleinement connaissance de la situation et des renseignements fournis par le Gouvernement de son pays d'origine, fait valoir des raisons satisfaisantes pour ne pas retourner dans son pays, pourvu qu'il ne tombe pas sous le coup des dispositions énoncées au paragraphe d) ci-dessous, ne sera contraint de retourner dans son pays d'origine. L'avenir de ces réfugiés ou de ces personnes déplacées sera du ressort de l'organisme international qui pourra être reconnu ou créé à la suite du rapport*

<sup>1</sup> Voir le Rapport du Président par intérim sur sa conférence avec les représentants de la Fédération syndicale mondiale (document E/CT.2/10).

<sup>2</sup> Voir les Résolutions adoptées par l'Assemblée générale pendant la première partie de sa première session, page 12.

graphs (a) and (b) above, except in cases where the Government of the country where they are established has made an arrangement with this body to assume the complete cost of their maintenance and the responsibility for their protection;

“(iii) The main task concerning displaced persons is to encourage and assist in every way possible their early return to their countries of origin. Such assistance may take the form of promoting the conclusion of bilateral arrangements for mutual assistance in the repatriation of such persons, having regard to the principles laid down in paragraph (c) (ii) above;

“(d) Considers that no action taken as a result of this resolution shall be of such a character as to interfere in any way with the surrender and punishment of war criminals, quislings and traitors, in conformity with present or future international arrangements or agreements;

“(e) Considers that Germans being transferred to Germany from other States or who fled to other States from Allied troops, do not fall under the action of this declaration in so far as their situation may be decided by Allied forces of occupation in Germany, in agreement with the Governments of the respective countries.”

#### B. *Special Committee on Refugees and Displaced Persons*

82. Pursuant to these recommendations, the Council, by a resolution adopted on 16 February 1946,<sup>1</sup> established a Special Committee on Refugees and Displaced Persons, to carry out promptly a thorough examination of the problem and to make a report thereon to the Council at its second session.

83. The Special Committee met in London from 8 April to 1 June 1946. The Committee first decided on the necessity of establishing an international body to deal with the problem of refugees and displaced persons, such international body to be a specialized agency of non-permanent character. Working through four sub-committees, the Special Committee considered and reported on the following aspects of the problem:

(a) Definition of the categories of persons entitled to international protection and assistance;

(b) Numbers and location of refugees and displaced persons as well as the conditions preventing speedy repatriation, general problems raised by refugees and displaced persons in the Far East, and ascertainment by enquiry from

mentionné aux paragraphes a) et b) ci-dessus, sauf si le Gouvernement du pays où ils sont établis, a conclu avec cet organisme un accord aux termes duquel il accepte de subvenir à tous les frais de leur entretien et de prendre la responsabilité de leur protection;

“(iii) La principale tâche envers les personnes déplacées consiste à les encourager et à les aider de toutes les manières possibles à retourner rapidement dans leur pays d'origine. Cette assistance peut revêtir la forme d'accords bilatéraux d'assistance mutuelle, notamment en ce qui concerne le rapatriement de ces personnes conformément aux principes énoncés dans le paragraphe c) ii) ci-dessus;

“(d) Considère qu'aucune action entreprise en application de la présente résolution ne devra faire obstacle de façon quelconque à la livraison et au châtimement des criminels de guerre, des quislings et des traîtres, conformément aux conventions et accords internationaux présents ou futurs;

“(e) Considère que les Allemands qui ont été transférés en Allemagne d'autres pays ou qui se sont enfuis vers d'autres pays, devant les troupes alliées, ne tombent pas sous le coup de la présente décision dans la mesure où leur situation pourra être réglée par les forces alliées d'occupation en Allemagne, d'accord avec les Gouvernements des pays respectifs.”

#### B. *Comité spécial des réfugiés et personnes déplacées*

82. En application de ces recommandations, le Conseil a décidé, par une résolution en date du 16 février 1946<sup>1</sup>, d'établir un Comité spécial des réfugiés et personnes déplacées, chargé de procéder sans retard à un examen approfondi du problème et de faire un rapport au Conseil au cours de sa deuxième session.

83. Le Comité spécial des réfugiés et personnes déplacées a tenu une session à Londres, du 8 avril au 1er juin 1946. Le Comité a constaté, en premier lieu, la nécessité de créer un organisme international chargé du problème des réfugiés et des personnes déplacées, organisme qui constituerait une institution spécialisée n'ayant pas de caractère permanent. Avec le concours de quatre sous-comités, le Comité spécial a procédé à une discussion et a transmis ses observations sur les aspects suivants du problème:

a) La définition des catégories de personnes ayant droit à la protection et à l'assistance internationales;

b) Le nombre des réfugiés et des personnes déplacées, les lieux où ils se trouvent ainsi que les circonstances empêchant leur rapatriement rapide, les problèmes d'ordre général soulevés par les réfugiés et les personnes déplacées en Extrême-Orient et la vérification, au moyen d'enquêtes auprès des pays d'accueil, des possi-

<sup>1</sup> See *Official Records of the Economic and Social Council*, First Year, First Session, page 160.

<sup>1</sup> Voir les *Procès-verbaux officiels du Conseil économique et social*, Première Année, Première Session, page 160.

countries of reception of the possibilities of resettling non-repatriables;

(c) Form of the new international body and its relationship to the United Nations and its constitution and internal administration;

(d) The examination of the various statements and memoranda submitted by private organizations.

### C. Recommendation for establishment of IRO

84. The report of the Special Committee on Refugees and Displaced Persons<sup>1</sup> was presented to the Economic and Social Council at its second session in June. The Council concentrated its discussions on the suggestions of the Special Committee for a draft constitution for a new international body to be called the International Refugee Organization, and on the definition of persons coming within the mandate of the new organization, which it was agreed must be an integral part of its constitution.

By resolution of 21 June 1946,<sup>2</sup> the Council recommended to the General Assembly the establishment of a non-permanent organization to be called the International Refugee Organization, a specialized agency to be related to the United Nations. Having in mind the urgency of bringing the International Refugee Organization into being at the earliest possible date, the Council also recommended that the constitution of the IRO, as finally adopted by the General Assembly, be opened immediately for signature and urged Members of the United Nations to accord their representatives full power to sign the constitution.

Having revised the suggestions of the Special Committee for a draft constitution, the Council requested the Secretary-General to forward the draft constitution to Governments for their comments after drafting such technical clauses as were necessary to complete it from a legal point of view.

85. The Council further established a Committee on the Finances of the International Refugee Organization to prepare, in the light of the draft constitution, provisional administrative and operational budgets for the first financial year of the organization and scales of contributions from members, having due regard to the exceptionally difficult financial situation of countries formerly under enemy occupation. It decided to review at its third session the comments of members on the draft constitution and

<sup>1</sup> See *Official Records of the Economic and Social Council*, Second Session, Special Supplement No. 1, Annex 12.

<sup>2</sup> *Ibid.*, Second Session, pages 347 and 348.

bilités de rétablissement des personnes qui ne peuvent être rapatriées;

c) La forme d'un nouvel organisme international et ses rapports avec l'Organisation des Nations Unies, sa constitution et son administration intérieure;

d) L'examen des comptes rendus et mémoires présentés par des organisations privées.

### C. Recommandation relative à la création de l'OIR

84. Le rapport du Comité spécial sur les réfugiés et les personnes déplacées<sup>1</sup> a été présenté au Conseil économique et social pendant sa deuxième session, tenue en juin. Au cours de ces discussions, l'attention du Conseil s'est portée essentiellement sur les propositions du Comité spécial en vue de l'établissement d'un projet de constitution d'un nouvel organisme international qui porterait le nom d'Organisation internationale pour les réfugiés, et sur la définition des personnes auxquelles sera étendu le mandat de la nouvelle organisation, définition dont il a été reconnu qu'elle devait faire partie intégrante de sa constitution.

Par une résolution en date du 21 juin 1946<sup>2</sup>, le Conseil a recommandé à l'Assemblée générale l'établissement d'une organisation n'ayant pas de caractère permanent et appelée Organisation internationale pour les réfugiés, sous la forme d'une institution spécialisée devant être affiliée aux Nations Unies. Considérant l'urgente nécessité qu'il y avait à mettre sur pied l'Organisation internationale pour les réfugiés, le Conseil a recommandé également que la constitution de l'Organisation internationale pour les réfugiés, sous la forme définitivement adoptée par l'Assemblée générale, soit immédiatement ouverte à la signature et a prié instamment les Membres des Nations Unies de munir leurs représentants de pleins pouvoirs pour la signature de la constitution.

Après révision des propositions du Comité spécial relatives à un projet de constitution, le Conseil a invité le Secrétaire général à transmettre pour observations ledit projet aux Gouvernements, après rédaction des clauses d'ordre technique nécessaires pour compléter ce projet au point de vue juridique.

85. En outre, le Conseil a créé un Comité des finances de l'Organisation internationale pour les réfugiés chargé de préparer, à la lumière du projet de constitution, des budgets provisoires concernant d'une part les dépenses administratives et d'autre part les dépenses d'exécution pendant le premier exercice financier de l'organisation, et de proposer un barème des contributions des membres en tenant compte de la situation financière exceptionnellement difficile des pays qui ont été occupés par l'enne-

<sup>1</sup> Voir les *Procès-verbaux officiels du Conseil économique et social*, Première Année, Deuxième Session, Supplément spécial No 1, annexe 12.

<sup>2</sup> *Ibid.*, Première Année, Deuxième Session, pages 347 et 348.

on the report of the Committee on the Finances of the IRO.

The Council, in view of the urgent importance of making adequate preparation for the advent of the new organization, also recommended by resolution of 21 June 1946<sup>1</sup> that the Secretary-General of the United Nations take such steps as might be appropriate to plan, in consultation with UNRRA and the Inter-Governmental Committee, the initiation of the work of the IRO.

86. The Committee on the Finances of the IRO met in London from 6 to 20 July 1946. On the basis of an estimated total number of 844,525 European refugees and displaced persons at 1 January 1947, and estimates of the number and location of those likely to be repatriated or resettled during 1947, the Committee prepared a provisional administrative and operational budget for the IRO, and recommended provisional scales of contributions to the administrative budget and parts I and II of the operational budget (large-scale resettlement and other than large-scale resettlement). Owing to lack of information, it was left to the Council to include in the budget an item for the cost of repatriation of "overseas" Chinese. This report was circulated to Governments for their comments.

87. The Council, at its third session, had before it the comments of Governments on the draft constitution and the Final Report of the Committee on the Finances of the IRO<sup>2</sup> and the Draft Report of the Secretary-General concerning the resolution of the Economic and Social Council relating to the initiation of the work of the IRO.<sup>3</sup> Taking into account the recommendations of a sub-committee on refugees, the Council amended the draft constitution in the light of comments from Governments, and agreed to set up a small committee to review the report of the Committee on the Finances of the IRO in the light of observations made by Governments and of any new information which might be received in the near future. The Council also recommended that section 3 of the report of the Committee on the Finances of the IRO concerning scales of contributions to the budget of the IRO should be referred to the General Assembly in order that the provisional scales of contributions set forth in that document might be reviewed in the light of the report of the Standing Committee on Contributions to be adopted by the General Assembly

<sup>1</sup> See *Official Records of the Economic and Social Council*, Second Session, page 359.

<sup>2</sup> Document E/Ref.Fin./23.

<sup>3</sup> Document E/112.

mi. Il a décidé d'examiner, au cours de sa troisième session, les observations des membres sur le projet de constitution et le rapport du Comité des finances de l'OIR.

Le Conseil, considérant qu'il importait au plus haut point de préparer d'urgence la création de la nouvelle organisation, a recommandé également, par une résolution du 21 juin 1946<sup>1</sup>, que le Secrétaire général des Nations Unies prenne les dispositions nécessaires pour dresser, en consultation avec l'UNRRA et le Comité intergouvernemental un plan pour la mise en marche de l'OIR.

86. Le Comité des finances de l'OIR s'est réuni en session à Londres du 6 au 20 juillet 1946. Sur la base d'un chiffre estimatif total de 844.525 réfugiés et personnes déplacées d'Europe, à la date du 1er janvier 1947, et des prévisions relatives au nombre et aux lieux de résidence de ceux d'entre eux qui sont susceptibles d'être rapatriés ou réétablis au cours de l'année 1947, le Comité a préparé un budget administratif et un budget d'exécution provisoires pour l'Organisation internationale pour les réfugiés et a recommandé des barèmes provisoires de contributions au budget administratif ainsi qu'aux chapitres I et II du budget d'exécution (réinstallation en masse et autres mesures de réinstallation). En raison de l'insuffisance des données, on a laissé au Conseil le soin d'ajouter au budget un chapitre relatif aux dépenses afférentes au rapatriement de ressortissants chinois résidant à l'étranger, déplacés par suite de la guerre. Ce rapport a été transmis pour observations aux différents Gouvernements.

87. Au cours de sa troisième session, le Conseil a examiné les observations des Gouvernements sur le projet de constitution, le Rapport final du Comité des finances de l'Organisation internationale pour les réfugiés<sup>2</sup> ainsi que le Projet de rapport du Secrétaire général relatif à la résolution du Conseil économique et social ayant trait à la mise en marche de l'OIR<sup>3</sup>. Prenant en considération les recommandations d'un des sous-comités des réfugiés, le Conseil a modifié le projet de constitution à la lumière des observations présentées par les Gouvernements et a décidé d'instituer un comité restreint chargé d'examiner le rapport du Comité des finances de l'OIR, en tenant compte des observations présentées par les Gouvernements et de tous nouveaux renseignements qui seraient recueillis dans le proche avenir. Le Conseil a également recommandé que la troisième section du rapport du Comité des finances de l'OIR, relative au barème des contributions au budget de l'OIR, soit renvoyée à l'Assemblée générale pour que les barèmes provisoires des contributions proposés dans ce document puissent être examinés à la lumière du rapport du Comité permanent des contributions qui doit être adopté par l'Assemblée générale des Nations

<sup>1</sup> Voir les *Procès-verbaux officiels du Conseil économique et social*, Première Année, Deuxième Session, page 359.

<sup>2</sup> Document E/Ref.Fin./23.

<sup>3</sup> Document E/112.

of the United Nations at the second part of its first session.

88. The Council appointed an *ad hoc* Committee on Finances. This committee reviewed the administrative budget proposed by the Committee on the Finances of the IRO and recommended its adoption in the same amount (\$4,800,000), but reduced part I of the provisional operational budget (other than large-scale resettlement) from \$193,954,000 to \$151,051,000 and part II of the provisional operational budget (large-scale resettlement) from \$60,000,000 to \$5,000,000. The reductions were made on the basis of certain factors which modified some of the assumptions underlying the original calculations, *i.e.*, the numbers of persons likely to be resettled and repatriated during the first part of operations of the IRO and the necessity of bridging the gap between the cost of planned operations and resources likely to be available; and, finally, the fact that UNRRA will continue displaced persons operations until 30 June 1947. Furthermore, it included an item in the budget for the cost of repatriation of displaced "overseas" Chinese. The report of the *ad hoc* Committee<sup>1</sup> including the revised budget estimates, which it was agreed should be circulated to Governments by the Secretary-General, was approved by the Council on the understanding that all decisions were *ad referendum* to Governments. It was agreed to transmit the report of the Committee on the Finances of the IRO together with the report of the *ad hoc* Committee to the General Assembly for final decision.

89. Differences of emphasis and opinion in the Council have characterized the discussions on refugees and displaced persons from the outset. There was no difference of view concerning the necessity of aiding internationally the victims of nazi, fascist and similar regimes. But the extension of such international protection and maintenance to other large groups of persons who, for one reason or another, were unwilling to return to their countries of nationality or former habitual residence (notably the so-called "political dissidents") has been opposed throughout by some members. This opposition has been directed particularly against those who actively participated in hostile activities against a Member of the United Nations.

The debate has centred around the prospects and extent of repatriation. The majority has tended to take the view that, taking full account of the possibilities of repatriation, there

<sup>1</sup> See *Official Records of the Economic and Social Council, First Year, Third Session, Supplement No. 8, page 77.*

Unies lors de la seconde partie de sa première session.

88. Le Conseil a nommé un Comité spécial des finances. Ce Comité a examiné le budget d'administration proposé par le Comité des finances de l'OIR et a recommandé qu'il soit adopté sur la base du montant envisagé, (4.800.000 dollars), mais a réduit la première partie du budget provisoire d'exécution (mesures de réinstallation n'ayant pas trait à la réinstallation en masse) de 193.954.000 dollars à 151.051.000 dollars et la deuxième partie du budget provisoire d'exécution (réinstallation en masse) de 60.000.000 de dollars à 5.000.000. En opérant ces réductions, on a tenu compte de certains facteurs qui modifient les données prises pour base dans les premiers calculs, à savoir: nombre de personnes susceptibles d'être réinstallées et rapatriées pendant la première phase des travaux de l'OIR et nécessité de combler le déficit existant entre le coût des opérations envisagées et les ressources qu'il serait possible de mettre à la disposition de l'OIR, du fait que l'UNRRA continuera à s'occuper des personnes déplacées jusqu'au 30 juin 1947. En outre, le Conseil a ajouté au budget un chapitre ayant trait aux dépenses afférentes au rapatriement des Chinois résidant à l'étranger qui ont dû abandonner leur pays de résidence par suite des circonstances de la guerre. Le rapport du Comité spécial<sup>1</sup>, contenant les prévisions budgétaires révisées, que le Secrétaire général a été chargé de transmettre aux Gouvernements, a été approuvé par le Conseil sous réserve que toutes les décisions soient prises *ad referendum* par les Gouvernements. Il a été décidé de transmettre à l'Assemblée générale, pour décision définitive, le rapport du Comité des finances de l'OIR, ainsi que le rapport du Comité spécial des finances.

89. Dès l'abord, les discussions du Conseil sur les réfugiés et les personnes déplacées ont été marquées par des divergences d'opinion et des divergences de vues sur la portée des mesures à envisager. Le Conseil a été unanime à reconnaître la nécessité d'accorder une aide internationale aux victimes des régimes nazi, fasciste ou autres régimes analogues. Mais certains des membres se sont constamment élevés contre l'idée d'étendre la protection internationale et les mesures d'assistance envisagées à d'autres catégories importantes de personnes qui, pour une raison ou pour une autre, ne désirent pas rentrer dans le pays auquel elles ressortissent ou dans lequel elles avaient antérieurement leur résidence habituelle (notamment les soi-disant "dissidents politiques"). Cette opposition a visé en particulier ceux qui ont exercé une activité hostile à l'égard de Membres des Nations Unies.

Le débat a porté sur les possibilités et l'ampleur du mouvement de rapatriement. La majorité des membres a eu tendance à estimer qu'en supposant même qu'on utilise toutes les

<sup>1</sup> Voir les *Procès-verbaux officiels du Conseil économique et social, Première Année, Troisième Session, Supplément No 8, page 77.*



would still remain a large remnant of displaced persons who would become, for valid reasons, the responsibility of the IRO and constitute a "hard core" of non-repatriables. The minority on the other hand, argued that, in the absence of hostile propaganda against the countries of origin, with full information given directly to their nationals in the camps by representatives of the countries of origin, and with segregation of those who actively impede repatriation, especially war criminals, quislings and traitors, the number of non-repatriables would be greatly reduced. The minority also urged that full lists of displaced persons should be furnished to the Governments of the countries of origin, arguing that this would facilitate the screening of undesirable as well as direct communication with relatives in countries of origin.

During the third session of the Council a number of compromise positions were generally accepted. But among the questions upon which no general agreement yet exists is that of the financing of the IRO. At present article X (Finance) of the draft constitution contains the principle of the obligatory contribution of members of the IRO, not only to the administrative budget (about which no serious difference of opinion exists) but also to the operational budget, including large-scale resettlement. A certain number of Governments have expressed their strong opposition to the obligatory principle so far as large-scale resettlement projects are concerned, a smaller number extending that opposition to the whole or part of the operational budget as well.

#### D. Resolutions transmitted to the General Assembly

90. The Council approved the draft constitution for transmission to the General Assembly in the form in which it appears in the draft approved by the Economic and Social Council at its third session (document E/161/Rev.2).

The Council also transmitted to the General Assembly the following resolutions.<sup>1</sup>

*"The Economic and Social Council,*

*"Having reviewed the constitution of the International Refugee Organization in the light of the comments thereon by Members of the United Nations; and*

*"Having considered the Report of the Committee on the Finances of the International Refugee Organization established under resolu-*

possibilités de rapatriement, il y aurait un assez grand nombre de personnes déplacées qui, pour certaines raisons valables, resteraient à la charge de l'OIR et constitueraient un "groupe irréductible" de personnes dont le rapatriement serait impossible. La minorité a été d'avis que, en l'absence de toute propagande hostile contre les pays d'origine, le nombre de personnes déplacées dont le rapatriement s'avérerait impossible serait considérablement réduit, si des représentants des pays d'origine pouvaient fournir directement à leurs ressortissants internés dans les camps les renseignements nécessaires et si l'on isolait les éléments qui, par leurs manœuvres, mettent obstacle au rapatriement, en particulier les criminels de guerre, les quislings et les traîtres. La minorité a également demandé que des listes complètes des personnes déplacées soient fournies aux Gouvernements des pays d'origine des intéressés, en faisant valoir que cela permettrait d'identifier les indésirables et faciliterait l'établissement de rapports directs avec les parents des personnes déplacées résidant dans leurs pays d'origine.

Au cours de la troisième session du Conseil, un compromis s'est réalisé sur un certain nombre de questions, mais parmi celles qui ne font pas encore l'objet d'un accord général figure la question du financement de l'OIR. Pour le moment, l'article X (Finances) du projet de constitution pose le principe du caractère obligatoire des contributions des membres de l'OIR, en ce qui concerne non seulement le budget administratif (qui ne soulève pas de contestations sérieuses), mais aussi en ce qui concerne le budget d'exécution, y compris les dépenses afférentes à la réinstallation en masse. Un certain nombre de membres se sont nettement élevés contre le principe de contributions obligatoires en ce qui concerne les projets de réinstallation en masse, et quelques-uns se sont même opposés à l'adoption du budget d'exécution en totalité ou en partie.

#### D. Résolutions transmises à l'Assemblée générale

90. Le Conseil a donné son approbation au projet de constitution tel qu'il figure dans le texte approuvé par le Conseil économique et social à sa troisième session (document E/161/Rev.2), pour que ce projet de constitution soit transmis à l'Assemblée générale.

De plus, le Conseil a transmis à l'Assemblée générale les résolutions ci-après<sup>1</sup>:

*"Le Conseil économique et social,*

*"Ayant examiné la constitution de l'Organisation internationale pour les réfugiés, à la lumière des observations présentées à ce sujet par les Membres des Nations Unies;*

*"Ayant étudié le rapport du Comité des finances de l'Organisation internationale pour les réfugiés, créé par la résolution du Conseil, en*

<sup>1</sup> See Resolutions adopted by the Economic and Social Council during its third session, pages 29 and 47.

<sup>1</sup> Voir les Résolutions adoptées par le Conseil économique et social pendant sa troisième session, pages 29 et 47.



tion of the Council of 21 June 1946 and the comments thereon of Members of the United Nations; and

"Having taken into account the draft report of the Secretary-General on the initiation of the work of the IRO; and

"Considering that all possible measures should be taken to expedite the establishment of the International Refugee Organization, to provide for an orderly transfer of functions to it from existing organizations, and to ensure, in the period previous to the coming into effective operation of the Organization, the maximum of effort for the accomplishment of these purposes,

"Requests the Secretary-General, pending the establishment of the Preparatory Commission referred to in the annexed interim arrangement, to take such further steps as may be appropriate to plan, in consultation with UNRRA and the IGC, the initiation of the work of the IRO; and

"Transmits the following draft resolution to the General Assembly:

*"The General Assembly,*

"Noting that action has been taken pursuant to the resolution concerning refugees and displaced persons adopted by the General Assembly on 12 February 1946, as follows:

"(a) The establishment by the Economic and Social Council of a Special Committee on Refugees and Displaced Persons under a resolution of the Council of 16 February 1946;

"(b) The making of a report by the Special Committee to the second session of the Council;

"(c) The adoption of a draft constitution for an International Refugee Organization and the creation of a Committee on the Finances of the International Refugee Organization by the Council under a resolution of the Council of 21 June 1946;

"(d) The circulation to Members of the United Nations for their comments of the draft constitution and the report of the Committee on Finances;

"(e) The final approval by the Council of the Constitution, and of a provisional budget for the first financial year, the adoption by the Council of an arrangement for a preparatory commission, and the transmittal of both these instruments to the General Assembly, under a resolution of the Council of 3 October 1946;

"Having considered the Constitution of the International Refugee Organization and the arrangement for a preparatory commission as approved by the Economic and Social Council;

"Considering that every effort should be made to provide for the early establishment of the International Refugee Organization and the

date du 21 juin 1946, et les observations présentées à ce sujet par les Membres des Nations Unies;

"Ayant pris en considération le projet de rapport du Secrétaire général sur le commencement du travail de l'OIR; et

"Considérant que toutes les mesures possibles devraient être prises pour hâter la création de l'Organisation internationale pour les réfugiés, pour organiser le transfert méthodique à cette organisation de certaines fonctions exercées actuellement par des organisations existantes et pour garantir qu'on fera, au cours de la période précédant l'entrée en activité de l'Organisation, le maximum d'efforts en vue d'atteindre ces fins;

"Invite le Secrétaire général à prendre toutes autres mesures appropriées pour préparer, d'accord avec l'UNRRA et le Comité intergouvernemental, le commencement du travail de l'OIR, en attendant la constitution de la Commission préparatoire dont il est question dans les dispositions provisoires ci-jointes, et

"Transmet à l'Assemblée générale le projet de résolution suivant:

*"L'Assemblée générale,*

"Prenant acte de ce que les mesures suivantes ont été prises, conformément à la résolution adoptée par l'Assemblée générale le 12 février 1946, relativement aux réfugiés et personnes déplacées, à savoir:

"(a) La création par le Conseil économique et social d'un Comité spécial pour les réfugiés et personnes déplacées en vertu d'une résolution du Conseil en date du 16 février 1946;

"(b) La présentation par le Comité spécial d'un rapport au Conseil, lors de sa seconde session;

"(c) L'adoption d'un projet de constitution d'une Organisation internationale pour les réfugiés et la création d'un Comité des finances de l'Organisation internationale pour les réfugiés par le Conseil, en vertu de la résolution du 21 juin 1946;

"(d) La communication aux Membres des Nations Unies du projet de constitution et du rapport du Comité des finances, pour qu'ils présentent leurs observations;

"(e) L'approbation définitive par le Conseil de la constitution et d'un budget provisoire pour le premier exercice financier, l'adoption par le Conseil de dispositions prévoyant une commission préparatoire, et la transmission de ces deux documents à l'Assemblée générale, le tout en vertu d'une résolution du Conseil du 3 octobre 1946;

"Ayant examiné la constitution de l'Organisation internationale pour les réfugiés ainsi que les dispositions relatives à une commission préparatoire qui ont été approuvées par le Conseil économique et social;

"Considérant que tous les efforts possibles devraient être faits pour préparer la création, à bref délai, de l'Organisation internationale

provision of measures during the interim period designed to facilitate such establishment;

“(a) Approves the Constitution of the International Refugee Organization and the arrangement for a preparatory commission as annexed hereto;

“(b) Requests the Secretary-General to open these two instruments for signature and, in the case of the Constitution, to open it for signature either with or without reservation as to subsequent acceptance;

“(c) Urges Members of the United Nations to sign these two instruments and, where constitutional procedures permit, to sign the Constitution without reservation as to subsequent acceptance.

“(d) Authorizes the Secretary-General to make such staff available to the Preparatory Commission as may be deemed necessary and desirable.”

\* \* \*

#### “The Economic and Social Council

“Transmits to the General Assembly the report of the *ad hoc* Committee on Finances of the International Refugee Organization (document E/203/Rev. 1) referring to document E/Ref. Fin./23.”

#### E. Interim Arrangement

The following interim arrangement was agreed upon pending the beginning of IRO operations<sup>1</sup>:

“The Governments which have signed the Constitution of the International Refugee Organization,

“Having determined that they will take all measures possible to accomplish expeditiously the entering into effective operation of that organization and to provide for an orderly transfer to it of the functions and assets of existing organizations;

“Having decided that, pending the entering into force of the Constitution of the organization, a preparatory commission for the International Refugee Organization should be established for the performance of certain functions and duties,

“Agree to the following measures:

“1. There is hereby established the Preparatory Commission for the International Refugee Organization, which shall consist of one representative from each Government signatory to the Constitution. The Director of the Inter-

<sup>1</sup> See *Resolutions adopted by the General Assembly* during the second part of its first session, page 118. The original text of 2 and 3 October 1946 differs only in details of drafting from the definitive text reproduced here and adopted by the General Assembly, 15 December 1946.

pour les réfugiés et pour que soient prises, durant la période intérimaire, les mesures propres à faciliter la création de cette organisation;

“(a) Approuve la constitution de l'Organisation internationale pour les réfugiés et les dispositions prévoyant la création d'une commission préparatoire ci-annexées;

“(b) Invite le Secrétaire général à déclarer ces deux documents ouverts à la signature et, pour ce qui est de la constitution, de l'ouvrir à la signature soit avec, soit sans réserve d'acceptation ultérieure;

“(c) Invite les Membres des Nations Unies à signer ces deux documents et, pour autant que les procédures constitutionnelles le permettent, à signer la constitution sans réserve d'acceptation ultérieure;

“(d) Autorise le Secrétaire général à mettre à la disposition de la Commission préparatoire le personnel qui pourra être jugé nécessaire ou désirable.”

\* \* \*

#### “Le Conseil économique et social

“Transmet à l'Assemblée générale le rapport du Comité spécial des finances de l'Organisation internationale pour les réfugiés (document E/203/Rev.1) lequel renvoie au document E/Ref. Fin./23.”

#### E. Dispositions provisoires

Les dispositions provisoires suivantes ont été prises en attendant l'entrée en fonction de l'OIAR<sup>1</sup>:

“Les Gouvernements qui ont signé la Constitution de l'Organisation internationale pour les réfugiés,

“Ayant décidé de prendre toutes les mesures en leur pouvoir pour que le fonctionnement effectif de l'organisation devienne promptement une réalité, et pour assurer le transfert méthodique à cette organisation des fonctions qu'exercent les organisations existantes, ainsi que des avoirs de celles-ci;

“Ayant décidé que, en attendant l'entrée en vigueur de la Constitution de l'organisation, une Commission préparatoire de l'Organisation internationale pour les réfugiés devrait être créée pour exercer certaines fonctions et remplir certaines obligations;

“Convient des dispositions suivantes

“1. Il est créé, par les présentes, une Commission préparatoire de l'Organisation internationale pour les réfugiés, qui se composera d'un représentant de chacun des Gouvernements signataires de la Constitution. Le Directeur du

<sup>1</sup> Voir les *Résolutions adoptées par l'Assemblée générale* pendant la seconde partie de sa première session, page 118. Le texte original, daté des 2 et 3 octobre 1946, ne diffère du texte définitif, reproduit ici et adopté le 15 décembre 1946 par l'Assemblée générale, qu'en des détails de rédaction.

governmental Committee on Refugees, the Director-General of UNRRA and the Director of the International Labour Organisation, or their representatives, shall be invited to sit with the Commission in a consultative capacity.

"2. The Commission shall:

"(a) Take all necessary and practicable measures for the purpose of bringing the organization into effective operation as soon as possible;

"(b) Arrange for the convening of the General Council in its first session at the earliest practicable date following the entry into force of the Constitution of the organization;

"(c) Prepare the provisional agenda for this first session as well as documents and recommendations relating thereto;

"(d) Suggest plans, in consultation with existing organizations and the control authorities, for the programme for the first year of the organization;

"(e) Prepare draft financial and staff regulations, and draft rules of procedure for the General Council and the Executive Committee.

"3. The Commission may, in its discretion and after agreement with existing organizations dealing with refugees and displaced persons, take over any of the functions, activities, assets, and personnel of such organizations, provided that the Commission is satisfied that this is essential in order to accomplish the orderly transfer to the International Refugee Organization of such functions or activities.

"4. The Commission shall be governed by the rules of procedure of the Economic and Social Council of the United Nations so far as these are applicable.

"5. The Commission shall appoint an Executive Secretary, who shall serve the Commission in that capacity and perform such duties as the Commission may determine. He shall be responsible for the appointment and direction of such staff as may be required for the work of the Commission.

"6. The expenses of the Commission may be met by advances from such Governments as choose to make advance contributions, which shall be deductible from their first contributions to the organization; and from such funds and assets as may be transferred from existing organizations to meet the cases provided for in paragraph 3 of this Agreement.

"7. The first meeting of the Commission shall be convened as soon as practicable by the Secretary-General of the United Nations.

"8. The Commission shall cease to exist upon the election of the Director-General of the organization, at which time its property, assets, and records shall be transferred to the organization.

Comité intergouvernemental pour les réfugiés, le Directeur général de l'UNRRA et le Directeur de l'Organisation internationale du Travail, ou leurs représentants, seront invités à assister, à titre consultatif, aux séances de la Commission;

"2. La Commission devra:

"a) Prendre toutes les mesures nécessaires et possibles pour que l'organisation puisse commencer à fonctionner effectivement aussitôt que possible;

"b) Prendre les dispositions nécessaires en vue de convoquer le Conseil général pour sa première session, à une date aussi rapprochée que possible après l'entrée en vigueur de la Constitution de l'organisation;

"c) Préparer l'ordre du jour provisoire de cette première session, ainsi que les documents et recommandations s'y rapportant;

"d) Préparer, de concert avec les organisations existantes et les autorités chargées du contrôle, des projets pour le programme des activités de l'organisation pendant la première année de son existence;

"e) Préparer un projet de règlement financier, un projet de statut du personnel et des projets de règlement intérieur pour le Conseil général et le Comité exécutif.

"3. La Commission peut, si elle le désire, et après accord avec les organisations existantes qui s'occupent des réfugiés et des personnes déplacées, prendre en charge les fonctions, les activités, les avoirs et le personnel de ces organisations, qu'elle juge nécessaires pour assurer le transfert régulier à l'organisation de ces fonctions ou activités.

"4. La Commission sera soumise au règlement intérieur du Conseil économique et social de l'Organisation des Nations Unies, dans la mesure où ce règlement est applicable.

"5. La Commission nommera un Secrétaire exécutif qui l'assistera à ce titre et remplira les fonctions que la Commission pourra déterminer. Le Secrétaire exécutif sera chargé de nommer et de diriger le personnel que le travail de la Commission pourra exiger.

"6. Les dépenses de la Commission pourront être payées au moyen d'avances des Gouvernements qui accepteront de faire des avances à déduire de leurs premières contributions à l'Organisation, et au moyen des fonds et des biens qui pourront être transférés des organisations existantes, pour faire face aux cas prévus au paragraphe 3 du présent Accord.

"7. La première réunion de la Commission sera convoquée aussitôt que possible par le Secrétaire général des Nations Unies.

"8. La Commission cessera d'exister lorsque le Directeur général de l'organisation aura été élu, et à ce moment, ses biens et avoirs et ses archives seront transférés à l'organisation.

"9. This Agreement shall come into force as soon as it has been signed by the representatives of eight Governments which sign the Constitution of the International Refugee Organization and shall remain open for signature by Members of the United Nations which sign the Constitution of the International Refugee Organization until the Commission is dissolved in accordance with paragraph 8 of this Agreement.

"*In faith whereof*, the undersigned representatives, having been duly authorized for that purpose, sign this Agreement in the Chinese, English, French, Russian and Spanish languages, all five texts being equally authentic."

## XX. International Health Conference

### A. Preparatory Technical Committee

91. In accordance with a resolution of the Council of 15 February 1946,<sup>1</sup> a Preparatory Technical Committee consisting of experts appointed in their personal capacity met in Paris in March 1946, to prepare the documentation for an International Health Conference. This resolution envisaged the establishment of a single international health organization, and the Technical Preparatory Committee reached agreement on a draft for the constitution of such an organization which is contained in its report.

### B. Meeting of the International Health Conference

92. The International Health Conference called by the Council, in accordance with resolutions adopted on 15 February and 11 June 1946<sup>2</sup> met in New York from 19 June to 22 July 1946. All Members of the United Nations were represented. In addition, the Governments of Albania, Austria, Bulgaria, Finland, Hungary, Iceland, Ireland, Italy, Portugal, Siam, Sweden, Switzerland and Transjordan; the Allied Control Authorities for Germany, Japan and Korea; and the following international organizations: the United Nations Relief and Rehabilitation Administration, the *Office international d'hygiène publique*, the Pan-American Sanitary Bureau, the League of Red Cross Societies, the International Labour Organisation, the Food and Agriculture Organization of the United Nations, the United Nations Educational, Scientific and Cultural Organization, the Provisional International Civil Aviation Organization, the World Federation of Trade Unions and the Rockefeller Foundation were represented by observers.

93. The Conference established the following instruments:<sup>3</sup>

<sup>1</sup> See *Official Records of the Economic and Social Council*, First Year, First Session, page 159.

<sup>2</sup> *Ibid.*, Second Session, page 341.

<sup>3</sup> See *Final Acts of the International Health Conference*, (document E/155).

"9. Le présent Accord prendra effet aussitôt qu'il aura été signé par les représentants de huit Gouvernements signataires de la Constitution de l'Organisation internationale pour les réfugiés et restera ouvert à la signature des Membres des Nations Unies qui signeront la Constitution de l'organisation jusqu'à ce que la Commission soit dissoute conformément aux dispositions du paragraphe 8 du présent Accord.

"*En foi de quoi* les représentants soussignés, dûment autorisés, signent le présent Accord rédigé en anglais, en chinois, en espagnol, en français et en russe, les cinq textes faisant également foi."

## XX. Conférence internationale de la santé

### A. Commission préparatoire technique

91. En vertu d'une résolution du Conseil en date du 15 février 1946<sup>1</sup>, une Commission préparatoire technique composée d'experts nommés à titre personnel s'est réunie à Paris, en mars 1946, pour préparer la documentation nécessaire à une Conférence internationale de la santé. Cette résolution envisageait la création d'une seule organisation internationale de la santé qui engloberait les autres, et la Commission préparatoire technique a adopté un projet de constitution pour cette organisation. Le texte du projet se trouve dans le rapport de la Commission.

### B. Réunion de la Conférence internationale de la santé

92. La Conférence internationale de la santé, convoquée par le Conseil conformément aux résolutions adoptées le 15 février et le 11 juin 1946<sup>2</sup>, s'est réunie à New-York du 19 juin au 22 juillet 1946. Tous les Membres des Nations Unies s'y sont fait représenter. En outre, les Gouvernements de l'Albanie, de l'Autriche, de la Bulgarie, de la Finlande, de la Hongrie, de l'Irlande, de l'Islande, de l'Italie, du Portugal, du Siam, de la Suède, de la Suisse et de la Transjordanie, les Autorités de contrôle alliées en Allemagne, au Japon et en Corée, ainsi que les organisations internationales suivantes: l'Administration des Nations Unies pour les secours et la reconstruction, l'Office international d'hygiène publique, le Bureau sanitaire panaméricain, la Ligue des Sociétés de Croix-Rouge, l'Organisation internationale du Travail, l'Organisation des Nations Unies pour l'alimentation et l'agriculture, l'Organisation des Nations Unies pour l'éducation, la science et la culture, l'Organisation provisoire de l'aviation civile internationale, la Fédération syndicale mondiale et la Fondation Rockefeller étaient représentés par des observateurs.

93. La Conférence a établi les instruments suivants:<sup>3</sup>

<sup>1</sup> Voir les *Procès-verbaux officiels du Conseil économique et social*, Première Année, Première Session, page 159.

<sup>2</sup> *Ibid.*, Deuxième Session, page 341.

<sup>3</sup> Voir les *Actes de la Conférence internationale de la santé* (document E/155).

(a) Final Act of the International Health Conference, incorporating a resolution regarding the activities of the League of Nations Health Organization.

(b) Constitution of the World Health Organization.

(c) Arrangement concluded by the Governments, represented at the International Health Conference establishing an interim commission of the World Health Organization.

(d) Protocol concerning the *Office international d'hygiène publique*.

94. At the conclusion of the Conference sixty-one States signed the Constitution, two without reservations as to acceptance; sixty-one States signed instrument (c) and sixty States signed instrument (d). One further State has subsequently (i.e., up to 3 October 1946) completed its acceptance of the Constitution and Protocol. Twenty-six acceptances of the Constitution are required to bring the organization into being.

### C. Constitution of the World Health Organization

95. The functions of the World Health Organization are set out in the Constitution<sup>1</sup> as follows:

"(a) To act as the directing and co-ordinating authority on international health work;

"(b) To establish and maintain effective collaboration with the United Nations, specialized agencies, governmental health administrations, professional groups and such other organizations as may be deemed appropriate;

"(c) To assist Governments, upon request, in strengthening health services;

"(d) To furnish appropriate technical assistance and, in emergencies, necessary aid upon the request or acceptance of Governments;

"(e) To provide or assist in providing, upon the request of the United Nations, health services and facilities to special groups, such as the peoples of Trust Territories;

"(f) To establish and maintain such administrative and technical services as may be required, including epidemiological and statistical services;

"(g) To stimulate and advance work to eradicate epidemic, endemic and other diseases;

"(h) To promote, in co-operation with other specialized agencies where necessary, the prevention of accidental injuries;

"(i) To promote, in co-operation with other specialized agencies where necessary, the improvement of nutrition, housing, sanitation, recreation, economic or working conditions and other aspects of environmental hygiene;

<sup>1</sup> See *Final Acts of the International Health Conference* (document E/155).

a) L'Acte final de la Conférence internationale de la santé, comprenant une résolution relative aux activités de l'Organisation d'hygiène de la Société des Nations.

b) La Constitution de l'Organisation mondiale de la santé.

c) L'Arrangement conclu par les Gouvernements représentés à la Conférence internationale de la santé, et instituant la Commission intérimaire de l'Organisation mondiale de la santé.

d) Le Protocole relatif à l'Office international d'hygiène publique.

94. A l'issue de la conférence, soixante et un Etats ont signé la Constitution, deux Etats y adhérant sans réserves; soixante et un Etats ont signé l'instrument (c) et soixante Etats l'instrument (d). Un autre Etat a fait savoir ultérieurement (avant le 3 octobre 1946) qu'il acceptait la Constitution et le Protocole. Vingt-six adhésions à la Constitution sont nécessaires pour que l'organisation soit constituée.

### C. Constitution de l'Organisation mondiale de la santé

95. Les fonctions de l'Organisation mondiale de la santé, définies dans sa Constitution<sup>1</sup>, sont les suivantes:

"a) Agir en tant qu'autorité directrice et coordinatrice dans le domaine de la santé pour les travaux ayant un caractère international;

"b) Etablir et maintenir une collaboration effective avec les Nations Unies, les institutions spécialisées, les administrations gouvernementales de la santé, les groupes professionnels, ainsi que telles autres organisations qui paraîtraient indiquées;

"c) Aider les Gouvernements, sur leur demande, à renforcer leurs services de santé;

"d) Fournir l'assistance technique appropriée et, dans les cas d'urgence, l'aide nécessaire, à la requête des Gouvernements ou sur leur acceptation;

"e) Fournir ou aider à fournir, à la requête des Nations Unies, des services sanitaires et des secours à des groupements spéciaux tels que les populations des Territoires sous tutelle;

"f) Etablir et entretenir tels services administratifs et techniques jugés nécessaires, y compris des services d'épidémiologie et de statistique;

"g) Stimuler et faire progresser l'action tendant à la suppression des maladies épidémiques, endémiques et autres;

"h) Stimuler, en coopérant au besoin avec d'autres institutions spécialisées, l'adoption de mesures propres à prévenir les dommages dus aux accidents;

"i) Favoriser, en coopérant au besoin avec d'autres institutions spécialisées, l'amélioration de la nutrition, du logement, de l'assainissement, des loisirs, des conditions économiques et de travail, ainsi que de tous autres facteurs de l'hygiène du milieu;

<sup>1</sup> Voir les *Actes de la Conférence internationale de la santé* (document E/155).

“(j) To promote co-operation among scientific and professional groups which contribute to the advancement of health;

“(k) To propose conventions, agreements and regulations, and make recommendations with respect to international health matters and to perform such duties as may be assigned thereby to the organization and are consistent with its objective;

“(l) To promote maternal and child health and welfare and to foster the ability to live harmoniously in a changing total environment;

“(m) To foster activities in the field of mental health, especially those affecting the harmony of human relations;

“(n) To promote and conduct research in the field of health;

“(o) To promote improved standards of teaching and training in health, medical and related professions;

“(p) To study and report on, in co-operation with other specialized agencies where necessary, administrative and social techniques affecting public health and medical care from preventive and curative points of view, including hospital services and social security;

“(q) To provide information, counsel and assistance in the field of health;

“(r) To assist in developing an informed public opinion among all peoples on matters of health;

“(s) To establish and revise as necessary international nomenclatures of diseases, of causes of death and of public health practices;

“(t) To standardize diagnostic procedures as necessary;

“(u) To develop, establish and promote international standards with respect to food, biological, pharmaceutical and similar products;

“(v) Generally to take all necessary action to attain the objective of the organization.”

96. Membership in the World Health Organization is open to all States. Members of the United Nations, and States which were invited to send observers to the International Health Conference, may become members by acceptance of the Constitution, provided in the case of the latter that the acceptance is completed before the first session of the World Health Assembly. Subject to the conditions of any agreement between the United Nations and the World Health Organization, States which do not become members in this way may be admitted as members when their application has been approved by a simple majority vote of the World Health Assembly.

It is provided that territories or groups of territories which are not responsible for the conduct of their international relations may be

“(j) Favoriser la coopération entre les groupes scientifiques et professionnels qui contribuent au progrès de la santé;

“(k) Proposer des conventions, accords et règlements, faire des recommandations concernant les questions internationales de santé et exécuter telles tâches pouvant être assignées de ce fait à l'Organisation et répondant à son but;

“(l) Faire progresser l'action en faveur de la santé et du bien-être de la mère et de l'enfant et favoriser leur aptitude à vivre en harmonie avec un milieu en pleine transformation;

“(m) Favoriser toutes activités dans le domaine de l'hygiène mentale, notamment celles se rapportant à l'établissement de relations harmonieuses entre les hommes;

“(n) Stimuler et guider la recherche dans le domaine de la santé;

“(o) Favoriser l'amélioration des normes de l'enseignement et celles de la formation du personnel sanitaire, médical et apparenté;

“(p) Etudier et faire connaître, en coopération au besoin avec d'autres institutions spécialisées, les techniques administratives et sociales concernant l'hygiène publique et les soins médicaux préventifs et curatifs, y compris les services hospitaliers et la sécurité sociale;

“(q) Fournir toutes informations, donner tous conseils et toute assistance dans le domaine de la santé;

“(r) Aider à former, parmi les peuples, une opinion publique éclairée en ce qui concerne la santé;

“(s) Etablir et reviser, selon les besoins, la nomenclature internationale des maladies, des causes de décès et des méthodes d'hygiène publique;

“(t) Standardiser, dans la mesure où cela est nécessaire, les méthodes de diagnostic;

“(u) Développer, établir et encourager l'adoption de normes internationales en ce qui concerne les aliments, les produits biologiques, pharmaceutiques et similaires;

“(v) D'une manière générale, prendre toute mesure nécessaire pour atteindre le but assigné à l'organisation.”

96. La qualité de membre de l'Organisation mondiale de la santé est accessible à tous les Etats. Les Etats Membres des Nations Unies ainsi que les Etats qui ont été invités à envoyer des observateurs à la Conférence internationale de la santé, peuvent devenir membres en adhérant à la Constitution, sous réserve, quant à ces derniers, qu'ils aient donné leur adhésion avant la première session de l'Assemblée mondiale de la santé. Sous réserve des conditions de tout accord à intervenir entre l'Organisation des Nations Unies et l'Organisation mondiale de la santé, les Etats qui n'acquièrent pas ainsi la qualité de membres peuvent être admis, après approbation de leur demande d'admission par l'Assemblée mondiale de la santé, votée à la majorité simple.

La Constitution dispose que les territoires ou les groupes de territoires qui n'ont pas la responsabilité de la conduite de leurs relations



admitted as associate members by the Health Assembly upon application made on behalf of such territory or group of territories by the Member or other authority having responsibility for their international relations.

97. The Constitution provides for a World Health Assembly composed of not more than three representatives from each member State; an executive board consisting of eighteen persons designated by as many member States, and a secretariat.

More detailed provision is made for regional arrangements than in the constitutions of previous specialized agencies. It provides for the designation of regional areas and for the establishment of regional organizations, each regional organization consisting of a regional committee and a regional office. It provides that regional committees shall be composed of representatives of member States and associate members in the region concerned. Territories or groups of territories within the region, which are not responsible for the conduct of their international relations, and which are not associate members, are to have the right to be represented and to participate in regional committees.

*D. Arrangement establishing an Interim Commission of the World Health Organization*

98. The arrangement establishing an Interim Commission lays down the following functions for that body:<sup>1</sup>

(a) To convoke the first session of the World Health Assembly as soon as practicable, but not later than six months after the date on which the Constitution of the organization comes into force;

(b) To prepare and submit to the signatories to this arrangement, the provisional agenda for that session and necessary documents and recommendations relating thereto, including:

(i) Proposals as to programme and budget for the first year of the organization,

(ii) Studies regarding location of headquarters of the organization,

(iii) Studies regarding the definition of geographical areas with a view to the eventual establishment of regional organizations as contemplated in chapter XI of the Constitution,

(iv) Draft financial and staff regulations for approval by the Health Assembly;

(c) To enter into negotiations with the United Nations with a view to the preparation of an agreement or agreements as contemplated in Article 57 of the Charter of the United Nations and in article 69 of the Constitution;

<sup>1</sup> See *Final Acts of the International Health Conference*, page 35, for the final text of this arrangement.

internationales peuvent être admis en qualité de membres associés par l'Assemblée de la santé, sur demande faite pour le compte d'un tel territoire ou groupe de territoires par l'Etat membre ou toute autre autorité ayant la responsabilité de la conduite de leurs relations internationales.

97. La Constitution institue une Assemblée mondiale de la santé, chaque membre étant représenté par trois représentants au plus; un conseil exécutif composé de dix-huit personnes désignées par autant d'Etats membres, et un secrétariat.

Les arrangements régionaux ont fait l'objet de stipulations plus détaillées que celles que l'on trouve dans la constitution des institutions spécialisées créées précédemment. La Constitution détermine les régions géographiques où il est désirable d'établir une organisation régionale, chacune des organisations régionales comportant un comité régional et un bureau régional. Elle stipule, en outre, que les comités régionaux seront composés de représentants des Etats membres et des membres associés de la région en question. Les territoires ou groupes de territoires d'une région, n'ayant pas la responsabilité de la conduite de leurs relations internationales et qui ne sont pas des membres associés, auront le droit d'être représentés à ces comités régionaux et d'en faire partie.

*D. Accord portant création d'une Commission intérimaire de l'Organisation mondiale de la santé*

98. Aux termes de l'accord instituant une Commission intérimaire, cet organisme est chargé des fonctions suivantes<sup>1</sup>:

a) Convoquer la première session de l'Assemblée mondiale de la santé, aussitôt que possible, et au plus tard six mois après la date de l'entrée en vigueur de la Constitution de l'organisation;

b) Soumettre aux signataires de cet accord l'ordre du jour provisoire de cette session ainsi que les documents et les recommandations nécessaires s'y rapportant, notamment:

i) Les propositions relatives au programme de travail et au budget de l'organisation, pour la première année;

ii) Des études portant sur le lieu d'établissement du siège de l'organisation;

iii) Des études concernant la détermination des régions géographiques en vue de la création éventuelle des organisations régionales envisagées dans le chapitre XI de la Constitution, et

iv) Un projet de règlement financier et de statut du personnel pour approbation par l'Assemblée générale.

c) Entamer des négociations avec l'Organisation des Nations Unies en vue de préparer un ou plusieurs accords, ainsi qu'il est prévu à l'Article 57 de la Charte des Nations Unies et à l'Article 69 de la Constitution;

<sup>1</sup> Voir les *Actes de la Conférence internationale de la santé*, page 39, pour le texte définitif de cet accord.



(d) To take all necessary steps to effect the transfer from the United Nations to the Interim Commission of the functions, activities, and assets of the League of Nations Health Organization which have been assigned to the United Nations;

(e) To take all necessary steps in accordance with the provisions of the Protocol concerning the *Office international d'hygiène publique* signed 22 July 1946 for the transfer to the Interim Commission of the duties and functions of the *Office*;

(f) To take all necessary steps for assumption by the Interim Commission of the duties and functions entrusted to the United Nations Relief and Rehabilitation Administration by the International Sanitary Conventions;

(g) To enter into the necessary arrangements with the Pan-American Sanitary Organization and other existing inter-governmental regional health organizations with a view to giving effect to the provisions of article 54 of the Constitution regarding regional arrangements, which arrangements shall be subject to approval by the World Health Assembly;

(h) To establish effective relations and enter into negotiations with a view to concluding agreements with other inter-governmental organizations as contemplated in article 70 of the Constitution;

(i) To study the question of relations with non-governmental international organizations and with national organizations in accordance with article 71 of the Constitution, and to make interim arrangements for consultation and co-operation with such organizations as the Interim Commission may consider desirable;

(j) To undertake initial preparations for revising, unifying and strengthening existing international sanitary conventions;

(k) To review existing machinery and undertake such preparatory work as may be necessary in connexion with:

(i) The next decennial revision of "The International Lists of Causes of Death" (including the lists adopted under the International Agreement of 1934 relating to statistics of causes of death); and

(ii) The establishment of international lists of causes of morbidity;

(l) To establish effective liaison with the Economic and Social Council and such of its commissions as may appear desirable, in particular the Commission on Narcotic Drugs; and

(m) To consider any urgent health problem which may be brought to its notice by any Government, to give technical advice in regard thereto, to bring urgent health needs to the attention of Governments and organizations which may be in a position to assist, and to take such steps as may be desirable to co-ordinate any assistance such Governments and organizations may undertake to provide.

d) Prendre toutes les mesures nécessaires en vue de procéder au transfert des Nations Unies à la Commission intérimaire, des fonctions, activités et avoirs de l'Organisation d'hygiène de la Société des Nations qui ont été assignés jusqu'ici à l'Organisation des Nations Unies;

e) Prendre toutes mesures nécessaires pour le transfert à la Commission intérimaire des charges et des fonctions de l'Office, conformément aux dispositions du protocole, signé le 22 juillet 1946, concernant l'Office international d'hygiène publique;

f) Prendre toutes les mesures nécessaires en vue de permettre à la Commission intérimaire d'assumer les charges et les fonctions confiées à l'UNRRA par les Conventions sanitaires internationales;

g) Conclure les accords nécessaires avec l'Organisation sanitaire panaméricaine et les autres organisations régionales intergouvernementales de santé existantes, en vue de donner effet aux dispositions de l'article 54 de la Constitution, relatives aux arrangements régionaux. Ces arrangements devraient être faits sous réserve d'approbation par l'Assemblée générale;

h) Entrer effectivement en rapport et entamer des négociations en vue de conclure des accords avec d'autres organisations intergouvernementales, comme prévu à l'article 70 de la Constitution;

i) Etudier la question des relations avec les organisations internationales non gouvernementales et avec les organisations nationales, conformément à l'article 71 de la Constitution, et prendre des dispositions provisoires qui permettent à la Commission intérimaire d'entrer en rapport avec telles organisations qu'elle jugera opportun de consulter;

j) Entreprendre les premiers préparatifs en vue de la révision, de l'unification et du renforcement des conventions sanitaires internationales existantes;

k) Etudier l'ensemble du mécanisme existant et entreprendre les travaux préparatoires nécessaires à:

i) La prochaine révision décennale des "listes internationales des causes de décès" (y compris les listes adoptées, conformément à l'Accord international de 1934, et ayant trait aux statistiques des causes de décès), et

ii) L'établissement des listes internationales des causes de maladie;

l) Etablir une liaison effective entre le Conseil économique et social et celles de ses commissions avec lesquelles il apparaîtra utile de le faire, en particulier avec la Commission des stupéfiants; et

m) Examiner tous les problèmes urgents de santé que les Gouvernements pourront lui signaler, donner des conseils techniques à leur sujet, attirer l'attention des Gouvernements et des organisations susceptibles d'apporter leur concours sur les besoins urgents en ce qui concerne la santé et prendre toutes les mesures désirables afin de coordonner l'assistance que ces Gouvernements et ces organismes sont susceptibles d'apporter.

99. The Interim Commission consists of the following eighteen States entitled to designate members: Australia, Brazil, Canada, China, Egypt, France, India, Liberia, Mexico, Netherlands, Norway, Peru, Ukrainian Soviet Socialist Republic, Union of Soviet Socialist Republics, United Kingdom, United States of America, Venezuela and Yugoslavia.

At its first meeting in July 1946 Mr. F. G. Krotkov (Union of Soviet Socialist Republics) was elected President. Mr. Krotkov was unable to remain in New York and Dr. A. Stampar (Yugoslavia) was then elected President.

E. *Protocol concerning the Office international d'hygiène publique*

100. The protocol concerning the *Office international d'hygiène publique* provides that the signatories agree that, as between themselves, the duties and functions of the *Office international d'hygiène publique* as defined in the Rome Agreement of 1907, shall be performed by the World Health Organization or its Interim Commission and that, subject to existing international obligations, they will take the necessary steps to accomplish this purpose. The protocol comes into force when signed by twenty Governments.

101. At its third session, the Council adopted the following resolution on 17 September 1946:<sup>1</sup>

*"In accordance with the resolutions of the Council of 15 February and 11 June 1946, the International Health Conference met in New York to establish a single International Health Organization, and adopted the following instruments:*

*"Final act of the International Health Conference.*

*"Constitution of the World Health Organization.*

*"Arrangement concluded by the Governments represented at the International Health Conference establishing an interim commission of the World Health Organization.*

*"Protocol concerning the Office international d'hygiène publique.*

*"The Economic and Social Council notes with satisfaction the completion and signature of the Constitution of the World Health Organization, and recognizes the importance of bringing it into effective operation as soon as possible.*

*"The Economic and Social Council also notes with satisfaction the establishment of the Interim Commission of the World Health Organization, and recognizes the desirability of transferring to the organization or to its Interim Commission as soon as possible the functions and activities of the League of Nations Health*

<sup>1</sup> See *Resolutions adopted by the Economic and Social Council during its third session, page 47.*

99. Les dix-huit Etats suivants ont été élus pour constituer la Commission intérimaire: Australie, Brésil, Canada, Chine, Egypte, France, Inde, Libéria, Mexique, Pays-Bas, Norvège, Pérou, République socialiste soviétique d'Ukraine, Union des Républiques socialistes soviétiques, Royaume-Uni, Etats-Unis d'Amérique, Venezuela, Yougoslavie.

A la première séance de la Commission, tenue en juillet 1946, M. F. G. Krotkov (Union des Républiques socialistes soviétiques) avait été élu Président. M. Krotkov se trouvant dans l'impossibilité de rester à New-York, le Dr A. Stampar a été élu à la présidence.

E. *Protocole relatif à l'Office international d'hygiène publique*

100. Le protocole relatif à l'Office international d'hygiène publique stipule que les Gouvernements signataires conviennent, en ce qui les concerne, que les tâches et fonctions de l'Office international d'hygiène publique, telles qu'elles sont définies dans l'Accord de Rome de 1907, seront assumées par l'Organisation mondiale de la santé ou par la Commission intérimaire de celle-ci et que, sous réserve des obligations internationales existantes, ils prendront les mesures nécessaires dans ce but. Le protocole entrera en vigueur lorsque vingt Gouvernements l'auront signé.

101. Le 17 septembre 1946, au cours de sa troisième session, le Conseil a adopté la résolution suivante<sup>1</sup>:

*"Conformément aux résolutions du Conseil du 15 février et du 11 juin 1946, la Conférence internationale de la santé s'est réunie à New-York aux fins de constituer une seule Organisation internationale de la santé, et a adopté les instruments suivants:*

*"L'acte final de la Conférence internationale de la santé.*

*"La Constitution de l'Organisation mondiale de la santé.*

*"L'accord conclu par les Gouvernements représentés à la Conférence internationale de la santé, constituant une commission provisoire de l'Organisation internationale de la santé.*

*"Le protocole concernant l'Office international d'hygiène publique.*

*"Le Conseil économique et social prend acte avec satisfaction de l'achèvement et de la signature de la Constitution de l'Organisation mondiale de la santé, et reconnaît l'intérêt qu'il y a à ce qu'elle fonctionne effectivement aussitôt que possible.*

*"Le Conseil économique et social prend également acte avec satisfaction de la constitution de la Commission provisoire de l'Organisation mondiale de la santé, et reconnaît qu'il est désirable de transférer aussitôt que possible à l'organisation ou à sa Commission provisoire les fonctions et les activités de l'Organisation*

<sup>1</sup> Voir les *Résolutions adoptées par le Conseil économique et social pendant sa troisième session, page 47.*

Organization and the *Office international d'hygiène publique*, and the health functions performed by UNRRA in respect to the International Sanitary Conventions.

"Therefore,

"The Economic and Social Council requests the General Assembly:

"1. To recommend to all Members of the United Nations the acceptance by them of the Constitution of the World Health Organization at the earliest possible date;

"2. To instruct the Secretary-General to take the necessary steps as contemplated by the Final Act of the International Health Conference to effect the transfer of the functions and activities of the League of Nations Health Organization which have been assumed by the United Nations to the Interim Commission of the World Health Organization;

"3. To recommend to Members of the United Nations, and in particular those Members parties to the Rome Agreement of 1907 constituting the *Office international d'hygiène publique*, the acceptance by them at the earliest possible date of the Protocol of the International Health Conference concerning the *Office international d'hygiène publique*;

"4. To approve, in response to the application of the Interim Commission, a grant or loan of \$300,000 by the United Nations for the purpose of financing the activities of the Interim Commission for the commencement of its work to the end of the financial year 1946, and to approve the inclusion of \$1,000,000 in the budget of the United Nations for the financial year 1947 for the purpose of financing through a further grant or loan the activities of the Interim Commission or the World Health Organization during that year;

"5. To authorize the Secretary-General to transmit any Assembly recommendations in pursuance of paragraphs (1) and (3) above to all States which, whether Members of the United Nations or not, sent representatives or observers to the International Health Conference."

## XXI. National Red Cross Societies

102. On the proposal of the Belgian representative, the Council passed the following resolution on 21 September 1946<sup>1</sup>:

"Whereas... Article 62 of the Charter empowers [the Economic and Social Council] to make recommendations to the General Assembly with respect to international economic, social, cultural, educational, health, and related matters,

<sup>1</sup> See Resolutions adopted by the Economic and Social Council during its third session, page 49.

d'hygiène de la Société des Nations et de l'Office international d'hygiène publique, ainsi que les fonctions exercées en matière d'hygiène par l'UNRRA en vertu des conventions sanitaires internationales.

"En conséquence,

"Le Conseil économique et social demande à l'Assemblée générale:

"1) De recommander à tous les Membres des Nations Unies d'accepter le plus tôt possible la Constitution de l'Organisation mondiale de la santé;

"2) De charger le Secrétaire général de prendre les mesures nécessaires envisagées dans l'Acte final de la Conférence internationale de la santé, aux fins de transfert à la Commission provisoire de l'Organisation mondiale de la santé les fonctions et les activités de l'Organisation d'hygiène de la Société des Nations, qui ont été assumées par les Nations Unies;

"3) De recommander aux Membres des Nations Unies et en particulier à ceux qui sont parties à la Convention de Rome de 1907 constituant l'Office international d'hygiène publique, d'accepter le plus tôt possible le Protocole de la Conférence internationale de la santé concernant l'Office international d'hygiène publique;

"4) D'approuver, en réponse à la requête de la Commission provisoire, un don ou une avance par les Nations Unies d'un montant de 300.000 dollars aux fins de financer les activités de la Commission provisoire pour le commencement de ses travaux jusqu'à la fin de l'année financière 1946, et d'approuver également l'inscription au budget des Nations Unies pour l'année financière 1947 d'une somme de 1 million de dollars, aux fins de financer au moyen d'un don ou d'une avance supplémentaire les activités de la Commission provisoire ou de l'Organisation mondiale de la santé au cours de cette année;

"5) D'autoriser le Secrétaire général à transmettre toutes recommandations de l'Assemblée, prises en vertu des paragraphes 1 et 3 ci-dessus, à tous les Etats, Membres ou non des Nations Unies qui ont envoyé des représentants ou des observateurs à la Conférence internationale de la santé."

## XXI. Sociétés nationales de la Croix-Rouge

102. Sur la proposition du représentant de la Belgique, le Conseil a adopté, le 21 septembre 1946, la résolution suivante<sup>1</sup>:

"Considérant que l'Article 62 de la Charte... confère (au Conseil économique et social) le pouvoir d'adresser à l'Assemblée générale des recommandations sur les questions internationales se rapportant aux domaines économique, social, de la culture intellectuelle et de l'éduca-

<sup>1</sup> Voir les Résolutions adoptées par le Conseil économique et social pendant sa troisième session, page 49.

"And whereas the work of international solidarity achieved by the National Red Cross Societies effectively assists the idea of understanding and peace between nations,

*"The Economic and Social Council*

"Therefore recommends to the General Assembly that it should draw the attention of Members of the United Nations to the fact that the following purposes are of special concern, namely:

"1. That the said Members should encourage and promote the establishment and co-operation of duly authorized voluntary National Red Cross and Red Crescent organizations,

"2. That at all times the independent and voluntary nature of National Red Cross and Red Crescent societies be respected in all circumstances provided they are recognized by their Governments and carry on their work according to the principles of the Geneva and Hague Conventions, and in the humanitarian spirit of the Red Cross,

"3. That the necessary steps be taken to ensure that in all circumstances contact may be maintained between the National Red Cross and Red Crescent societies of all countries so as to enable them to carry out their humanitarian task."

**XXII. Proposed establishment of United Nations Research Laboratories**

103. At the third session the French delegation brought forward a proposal regarding the establishment of United Nations Research Laboratories. Many representatives stressed that in several fields of science international laboratories would greatly add to the effectiveness of scientific research; also, such international co-operation would make for equality of means between large and small countries. Several members, while in favour of international co-operation in scientific research, thought that the establishment of research laboratories should be deferred at present.

The text of the resolution<sup>1</sup> adopted by the Council on 3 October 1946 is as follows:

*"The Economic and Social Council,*

*"Considering:*

"1. That a certain number of research activities can only be conducted in a rational manner on an international scale, and

"2. That many branches of scientific research connected with the promotion of human knowledge and especially with public health, would

<sup>1</sup> See *Resolutions adopted by the Economic and Social Council* during its third session, page 49.

tion, de la santé publique et autres domaines connexes,

"*Considérant* que l'œuvre de solidarité internationale accomplie par les Sociétés nationales de la Croix-Rouge apporte un appui efficace à l'idée de compréhension et de paix entre les nations . . .",

*"Le Conseil économique et social*

"*Recommande* à l'Assemblée générale d'appeler l'attention des Membres de l'Organisation des Nations Unies sur l'intérêt tout spécial qui s'attache:

"1. A ce qu'ils encouragent et favorisent l'établissement et la coopération des organisations volontaires nationales de la Croix-Rouge et du Croissant-Rouge dûment autorisées,

"2. A ce que soit respecté en toutes circonstances le caractère indépendant et volontaire des Sociétés nationales de la Croix-Rouge et du Croissant-Rouge reconnues par leurs Gouvernements et exerçant leur action en conformité des principes des Conventions de Genève et de La Haye, et dans l'esprit humanitaire de la Croix-Rouge,

"3. A ce que les mesures nécessaires soient prises pour maintenir en toutes circonstances le contact entre les sociétés nationales de la Croix-Rouge et du Croissant-Rouge de tous les pays, afin d'assurer l'accomplissement de leur œuvre humanitaire."

**XXII. Projet de création de laboratoires de recherches des Nations Unies**

103. A la troisième session, la délégation française a fait une proposition relative à l'établissement de laboratoires de recherches des Nations Unies. Un grand nombre de représentants ont fait observer que, dans plusieurs domaines de la science, des laboratoires internationaux contribueraient hautement à l'efficacité des recherches scientifiques; en outre, cette coopération internationale assurerait l'égalité des moyens entre les grands et les petits pays. Tout en se déclarant favorables à la coopération internationale dans le domaine des recherches scientifiques, plusieurs membres ont estimé qu'il convenait de différer la création de laboratoires de recherches.

La résolution<sup>1</sup> adoptée à cet égard par le Conseil, le 3 octobre 1946, a la teneur suivante:

*"Le Conseil économique et social,*

*"Considérant:*

"1. Qu'un certain nombre de recherches paraissent ne pouvoir être conduites d'une façon rationnelle que sur le plan international,

"2. Qu'un grand nombre de recherches scientifiques intéressant le développement des connaissances humaines, et particulièrement la

<sup>1</sup> Voir les *Résolutions adoptées par le Conseil économique et social* pendant sa troisième session, page 49.

yield considerably more effective results if they were conducted on an international plane,

*"Invites the Secretary-General to consult UNESCO and the other specialized agencies concerned and to submit to the Economic and Social Council, if possible during the next session, a general report on the problem of establishing United Nations Research Laboratories."*

### XXIII. The League of Nations

#### A. *Transfer to the United Nations of certain non-political functions and activities of the League of Nations*

104. The General Assembly adopted, on 12 February 1946, a resolution on the "transfer of certain functions, activities and assets of the League of Nations".<sup>1</sup> Section II of that resolution requested the Economic and Social Council to survey the non-political functions and activities of the League other than those belonging to it under international agreements in order to determine which of them should be transferred, with such modifications as might be desirable. At the same time, it was indicated that pending this examination the Council should assume and continue the work of certain League services. The services mentioned were the Economic, Financial and Transit Department, the Health Section, the Opium Section and the secretariats of the Permanent Central Opium Board and Supervisory Body.

Acting upon these recommendations, the Economic and Social Council on 16 February 1946<sup>2</sup> requested the Secretary-General to undertake the survey called for by the General Assembly and to take the necessary steps to provide for assumption and continuance of the work of the League services mentioned above.

The Economic and Social Council was apprized of the action taken in compliance with these resolutions by a memorandum from the Secretary-General dated 26 September 1946, of which it took note on 2 October 1946.<sup>3</sup>

This document contains a brief survey of the League committees, commissions, departments and publications relating to economic and social questions. It refers to the action taken by the Secretary-General to assume and to continue, provisionally and with such modifications as are necessary, the work of the League of Nations in those fields. It also mentions the action taken as regards League activities by

<sup>1</sup> See *Resolutions adopted by the General Assembly* during the first part of its first session, page 35.

<sup>2</sup> See *Official Records of the Economic and Social Council, First Year, First Session*, page 173.

<sup>3</sup> See *Resolutions adopted by the Economic and Social Council* during its third session, page 50.

santé publique, verraient leur rendement considérablement accru si elles étaient poursuivies sur le plan international,

*"Invite le Secrétaire général à consulter l'UNESCO et les autres institutions spécialisées intéressées et à soumettre au Conseil économique et social, si possible au cours de la prochaine session, un rapport d'ensemble sur le problème de la création de laboratoires de recherches des Nations Unies."*

### XXIII. La Société des Nations

#### A. *Transfert à l'Organisation des Nations Unies de certaines fonctions et activités non politiques de la Société des Nations*

104. Le 12 février 1946, l'Assemblée générale a adopté une résolution sur le "transfert de certaines fonctions et activités, et de certains avoirs de la Société des Nations". La section II de cette résolution a chargé le Conseil économique et social de procéder à un examen d'ensemble des fonctions et activités de caractère non politique, exercées précédemment par la Société des Nations et qui ne lui ont pas été confiées en vertu d'accords internationaux, en vue de déterminer celles qui devraient être transférées, sous réserve des modifications désirables. En même temps, il a été indiqué que pendant le temps que durerait cet examen, le Conseil assumerait et poursuivrait les travaux de certains services de la Société des Nations. Les services mentionnés étaient le Département économique, financier et du transit, la Section d'hygiène et la Section de l'opium, et les secrétariats du Comité central permanent de l'opium et de l'Organe de contrôle.

En exécution de ces recommandations, le Conseil économique et social a chargé le Secrétaire général, le 16 février 1946<sup>2</sup>, d'entreprendre l'examen d'ensemble requis par l'Assemblée générale et de prendre les mesures, nécessaires à la prise en charge et à la continuation des travaux des services de la Société des Nations, qui viennent d'être indiquées.

Le Conseil a été informé des mesures prises en exécution de ces résolutions par un mémorandum du Secrétaire général, daté du 26 septembre 1946, et dont le Conseil a pris acte le 2 octobre de la même année.<sup>3</sup>

Ce document contient une rapide récapitulation des comités, commissions, départements et publications de la Société des Nations dont l'activité ou le sujet était d'ordre économique ou social. Il indique les dispositions prises par le Secrétaire général pour assumer et poursuivre provisoirement, et en y apportant les modifications nécessaires, les travaux de la Société des Nations dans ces domaines. Il mentionne aussi

<sup>1</sup> Voir les *Résolutions adoptées par l'Assemblée générale* pendant la première partie de sa première session, page 35.

<sup>2</sup> Voir les *Procès-verbaux officiels du Conseil économique et social*, Première Année, Première Session, page 173.

<sup>3</sup> Voir les *Résolutions adoptées par le Conseil économique et social* pendant sa troisième session, page 50.

various commissions of the United Nations. It states that "once the commissions and Secretariat of the United Nations and the specialized agencies are fully organized, it is probable that the economic and social activities of the League will have been absorbed. . ." In conclusion, it suggests that "in such cases where this has not yet been done, the commissions and specialized agencies should study and, if required, report on conditions under which the functions of the League of Nations formerly exercised within their field of competence, might be assumed, in so far as it is desirable and does not involve any overlapping of activities".<sup>1</sup>

B. *Utilization of the property rights of the League of Nations in the International Institute of Intellectual Co-operation*

During its third session, the Council passed the following resolution<sup>2</sup> on 3 October 1946:

*"The Economic and Social Council,*

*"In view of the future transfer to UNESCO of the functions and activities of the International Institute of Intellectual Co-operation,*

*"Recommends that:*

*"1. The Preparatory Commission of UNESCO and the Institute be requested to undertake negotiations for this purpose forthwith;*

*"2. The Secretary-General be authorized to study and to report to the next meeting of the General Assembly concerning the conditions under which it will be appropriate to utilize the assets of the League of Nations in the International Institute of Intellectual Co-operation, bearing in mind the respective requirements of the United Nations and of UNESCO."*

<sup>1</sup> See *Official Records of the Economic and Social Council*, First Year, Third Session, Supplement No. 8, pages 88 and 90.

<sup>2</sup> See *Resolutions adopted by the Economic and Social Council* during its third session, page 69.

les dispositions prises par diverses commissions des Nations Unies à l'égard des activités de la Société des Nations. Il y est déclaré que "lorsque les commissions et le Secrétariat des Nations Unies et les institutions spécialisées auront complété leur organisation, il est probable que les activités économiques et sociales de la Société des Nations auront été assumées. . ." Pour conclure, il est proposé que "dans les cas où cela n'aurait pas encore été fait, les commissions et les institutions spécialisées procèdent à un examen qui pourrait, s'il y a lieu, faire l'objet d'un rapport, des conditions dans lesquelles les fonctions précédemment exercées par la Société des Nations, dans les domaines relevant des compétences respectives de ces commissions et institutions, pourraient être assumées, dans la mesure souhaitable, sans entraîner de double emploi".

B. *Utilisation des droits de propriété de la Société des Nations sur l'Institut international de coopération intellectuelle*

Le 3 octobre 1946<sup>2</sup>, au cours de sa troisième session, le Conseil a adopté la résolution suivante:

*"Le Conseil économique et social,*

*"Considérant le futur transfert à l'UNESCO des fonctions et activités de l'Institut international de coopération intellectuelle,*

*"Recommande que:*

*"1. La Commission préparatoire de l'UNESCO et l'Institut international de coopération intellectuelle entreprennent dès maintenant des négociations à cet effet;*

*"2. Le Secrétaire général soit autorisé à faire, après étude, rapport à l'Assemblée générale, lors de sa prochaine session, sur les conditions dans lesquelles il conviendra d'utiliser les avoirs de la Société des Nations dans l'Institut international de coopération intellectuelle, compte tenu des besoins respectifs des Nations Unies et de l'UNESCO."*

<sup>1</sup> Voir les *Procès-verbaux du Conseil économique et social*, Première Année, Troisième Session, Supplément No 8, pages 88 et 90.

<sup>2</sup> Voir les *Résolutions adoptées par le Conseil économique et social* pendant sa troisième session, page 69.

# ANNEXES

## ANNEX I

Chief representatives and alternates to the sessions of the Economic and Social Council

### FIRST SESSION

#### BELGIUM

*Representative:* Professor Fernand DEHOUSSE  
*Alternate:* M. Roland LEBEAU

#### CANADA

*Representative:* The Rt. Hon. Paul MARTIN

*Alternate:* Mr. RASMINSKY

#### CHILE

*Representative:* Sr. D. G. VERGARA  
*Alternate:* Sr. BIANCHI

#### CHINA

*Representative:* Dr. P. C. CHANG

#### COLOMBIA

*Representative:* Sr. LLERAS RESTREPO

#### CUBA

*Representative:* Sr. D. Ramiro GUERRA y SÁNCHEZ

*Alternate:* Sr. PAZOS

#### CZECHOSLOVAKIA

*Representative:* Mr. Jan MASARYK  
*Alternate:* Mr. Ivan KERNO

#### FRANCE

*Representative:* M. PAUL-BONCCUR  
*Alternate:* M. Hervé ALPHAND

#### GREECE

*Representative:* Mr. VARVARESSOS

#### INDIA

*Representative:* Sir A. Ramaswami MUDALIAR  
*Alternate:* Mr. IKRAMULLAH

#### LEBANON

*Representative:* Yussef Bey SALEM  
*Alternate:* Mr. DIMECHKIE

#### NORWAY

*Representative:* Mr. Finn MOE  
*Alternate:* Mr. MELANDER

#### PERU

*Representative:* Dr. D. Alberto ARCO PARRÓ

#### UKRAINIAN SOVIET SOCIALIST REPUBLIC

*Representative:* Mr. Vassili A. TARASENKO

#### UNION OF SOVIET SOCIALIST REPUBLICS

*Representative:* Mr. Vassili A. SERGEEV  
*Alternate:* Professor A. A. ARUTIUNIAN

#### UNITED KINGDOM

*Representative:* The Rt. Hon. P. J. NOEL-BAKER, M.P.

*Alternate:* Mr. H. McNEIL, M.P.

#### UNITED STATES OF AMERICA

*Representative:* Mr. J. G. WINANT  
*Alternate:* Mr. L. D. STINEBOWER

#### YUGOSLAVIA

*Representative:* Dr. ANDRIJA STAMPAR  
*Alternate:* Mr. FRANIĆ

### SECOND SESSION

#### BELGIUM

*Representative:* Professor Fernand DEHOUSSE  
*Alternates:* M. Roland LEBEAU, M. Joseph NISOT

#### CANADA

*Representative:* The Rt. Hon. Brooke CLAXTON

*Alternates:* Dr. W. A. MACKINTOSH, Mr. W. G. TURGEON

## ANNEXE I

Principaux représentants et suppléants aux sessions du Conseil économique et social

### PREMIÈRE SESSION

#### BELGIQUE

*Représentant:* Professeur Fernand DEHOUSSE  
*Suppléant:* M. Roland LEBEAU

#### CANADA

*Représentant:* Le Très Honorable Paul MARTIN

*Suppléant:* M. RASMINSKY

#### CHILI

*Représentant:* M. D. G. VERGARA  
*Suppléant:* M. BIANCHI

#### CHINE

*Représentant:* Dr P. C. CHANG

#### COLOMBIE

*Représentant:* M. LLERAS RESTREPO

#### CUBA

*Représentant:* M. D. Ramiro GUERRA y SÁNCHEZ

*Suppléant:* M. PAZOS

#### TCHÉCOSLOVAQUIE

*Représentant:* M. Jan MASARYK  
*Suppléant:* M. Ivan KERNO

#### FRANCE

*Représentant:* M. PAUL-BONCOUR  
*Suppléant:* M. Hervé ALPHAND

#### GRÈCE

*Représentant:* M. VARVARESSOS

#### INDE

*Représentant:* Sir A. Ramaswami MUDALIAR  
*Suppléant:* M. IKRAMULLAH

#### LIBAN

*Représentant:* Yussef Bey SALEM  
*Suppléant:* M. DIMECHKIE

#### NORVÈGE

*Représentant:* M. Finn MOE  
*Suppléant:* M. MELANDER

#### PÉROU

*Représentant:* Dr D. Alberto ARCA PARRÓ

#### RÉPUBLIQUE SOCIALISTE SOVIÉTIQUE D'UKRAINE

*Représentant:* M. Vassili A. TARASENKO

#### UNION DES RÉPUBLIQUES SOCIALISTES SOVIÉTIQUES

*Représentant:* M. Vassili A. SERGEEV  
*Suppléant:* Professeur A. A. ARUTIUNIAN

#### ROYAUME-UNI

*Représentant:* Le Très Honorable P. J. NOEL-BAKER, M.P.

*Suppléant:* M. H. McNEIL, M.P.

#### ÉTATS-UNIS D'AMÉRIQUE

*Représentant:* M. J. G. WINANT  
*Suppléant:* M. L. D. STINEBOWER

#### YUGOSLAVIE

*Représentant:* Dr Andrija STAMPAR  
*Suppléant:* M. FRANIĆ

### DEUXIÈME SESSION

#### BELGIQUE

*Représentant:* Professeur Fernand DEHOUSSE  
*Suppléants:* M. Roland LEBEAU, M. Joseph NISOT

#### CANADA

*Représentant:* Le Très Honorable Brooke CLAXTON

*Suppléants:* Dr W. A. MACKINTOSH, M. W. G. TURGEON



**CHILE**  
*Representative:* Sr. D. Carlos DAVILA

**CHINA**  
*Representative:* Dr. P. C. CHANG

**COLOMBIA**  
*Representative:* Dr. Emilio TORO

**CUBA**  
*Representative:* Sr. D. Ramiro GUERRA y SÁNCHEZ

**CZECHOSLOVAKIA**  
*Representative:* Dr. Josef HANC  
*Alternate:* Dr. Ladislav RADIMSKY

**FRANCE**  
*Representative:* M. Alexandre PARODI  
*Alternate:* M. Hervé ALPHAND

**GREECE**  
*Representative:* Mr. Alexandre ARGYROPOULOS  
*Alternate:* Mr. Vassili DENDRAMIS

**INDIA**  
*Representative:* Sir A. Ramaswami MUDALIAR  
*Alternate:* Mr. S. K. KIRPALANI

**LEBANON**  
*Representative:* Dr. Charles MALIK  
*Alternate:* Professor Georges HAKIM

**NORWAY**  
*Representative:* Mr. Ole COLBJØRNSEN

**PERU**  
*Representative:* Dr. D. Alberto ARCA PARRÓ

**UKRAINIAN SOVIET SOCIALIST REPUBLIC**  
*Representative:* Mr. Anatoli BARANOVSKY

**UNION OF SOVIET SOCIALIST REPUBLICS**  
*Representative:* Mr. Nikolai I. FEONOV  
*Alternate:* Mr. Alexander P. MOROZOV

**UNITED KINGDOM**  
*Representatives:* The Rt. Hon. P. J. NOEL-BAKER, M.P., Mr. Hector McNEIL, M.P.  
*Alternate:* Mr. H. M. PHILLIPS

**UNITED STATES OF AMERICA**  
*Representative:* Mr. John G. WINANT  
*Alternate:* Mr. L. D. STINEBOWER

**YUGOSLAVIA**  
*Representative:* Dr. Andrija STAMPAR  
*Alternate:* Mr. Stane KRASOVEC

### THIRD SESSION

**BELGIUM**  
*Representative:* Professor Fernand DEHOUSSE  
*Alternates:* M. Roland LEBEAU, M. Joseph NISOT, Professor Robert VANDEPUTTE

**CANADA**  
*Representative:* The Rt. Hon. Paul MARTIN  
*Alternate:* Dr. W. A. MACKINTOSH

**CHILE**  
*Representative:* Sr. D. Carlos DAVILA  
*Alternate:* Sr. D. Fausto SOTO

**CHINA**  
*Representative:* Dr. P. C. CHANG

**COLOMBIA**  
*Representative:* Dr. D. Eduardo ZULETA ANGEL

**CZECHOSLOVAKIA**  
*Representative:* Dr. Jan PAPANEK  
*Alternates:* Dr. Zdenek AUGENTHALER, Dr. Ladislav RADIMSKY

**CUBA**  
*Representative:* Dr. Guillermo BELT  
*Alternates:* Sr. D. Guy PÉREZ CISNEROS, Sr. D. Carlos BLANCO, Sr. D. Enrique PÉREZ CISNEROS

**CHILI**  
*Représentant:* M. D. Carlos DAVILA

**CHINE**  
*Représentant:* Dr P. C. CHANG

**COLOMBIE**  
*Représentant:* Dr Emilio TORO

**CUBA**  
*Représentant:* M. D. Ramiro GUERRA y SÁNCHEZ

**TCHÉCOSLOVAQUIE**  
*Représentant:* Dr Josef HANC  
*Suppléant:* Dr Ladislav RADIMSKY

**FRANCE**  
*Représentant:* M. Alexandre PARODI  
*Suppléant:* M. Hervé ALPHAND

**GRÈCE**  
*Représentant:* M. Alexandre ARGYROPOULOS  
*Suppléant:* M. Vassili DENDRAMIS

**INDE**  
*Représentant:* Sir A. Ramaswami MUDALIAR  
*Suppléant:* M. S. K. KIRPALANI

**LIBAN**  
*Représentant:* Dr Charles MALIK  
*Suppléant:* Professeur Georges HAKIM

**NORVÈGE**  
*Représentant:* M. Ole COLBJØRNSEN

**PÉROU**  
*Représentant:* Dr D. Alberto ARCA PARRÓ

**RÉPUBLIQUE SOCIALISTE SOVIÉTIQUE D'UKRAINE**  
*Représentant:* M. Anatoli BARANOVSKY

**UNION DES RÉPUBLIQUES SOCIALISTES SOVIÉTIQUES**  
*Représentant:* M. Nikolai I. FEONOV  
*Suppléant:* M. Alexander P. MOROZOV

**ROYAUME-UNI**  
*Représentants:* Le Très Honorable P. J. NOEL-BAKER, M.P., M. Hector McNEIL, M.P.  
*Suppléant:* M. H. M. PHILLIPS

**ÉTATS-UNIS D'AMÉRIQUE**  
*Représentant:* M. John G. WINANT  
*Suppléant:* M. L. D. STINEBOWER

**YOUgoslavIE**  
*Représentant:* Dr Andrija STAMPAR  
*Suppléant:* M. Stane KRASOVEC

### TROISIÈME SESSION

**BELGIQUE**  
*Représentant:* Professeur Fernand DEHOUSSE  
*Suppléants:* M. Roland LEBEAU, M. Joseph NISOT, Professeur Robert VANDEPUTTE

**CANADA**  
*Représentant:* Le Très Honorable Paul MARTIN  
*Suppléant:* Dr W. A. MACKINTOSH

**CHILI**  
*Représentant:* M. D. Carlos DAVILA  
*Suppléant:* M. D. Fausto SOTO

**CHINE**  
*Représentant:* Dr P. C. CHANG

**COLOMBIE**  
*Représentant:* Dr D. Eduardo ZULETA ANGEL

**TCHÉCOSLOVAQUIE**  
*Représentant:* Dr Jan PAPANEK  
*Suppléants:* Dr Zdenek AUGENTHALER, Dr Ladislav RADIMSKY

**CUBA**  
*Représentant:* Dr Guillermo BELT  
*Suppléants:* M. D. Guy PÉREZ CISNEROS, M. D. Carlos BLANCO, M. D. Enrique PÉREZ CISNEROS

**FRANCE**

*Representative:* M. Alexandre PARODI  
*Alternates:* M. HOFFHERR, M. P. CHATENET

**GREECE**

*Representative:* Mr. Alexandre ARGYROPOULOS  
*Alternate:* Mr. Alexandre LOVERDOS

**INDIA**

*Representative:* Sir A. Ramaswami MUDALIAR  
*Alternates:* Sir Girja Shankar BAJPAI, Mr. S. K. KIRPALANI

**LEBANON**

*Representative:* Dr. Charles MALIK  
*Alternate:* Professor Georges HAKIM

**NORWAY**

*Representative:* Mr. Ole COLBJERNSEN  
*Alternate:* Mr. Wilhelm THAGAARD

**PERU**

*Representative:* Dr. Alberto ARCA PARRÓ  
*Alternate:* Sr. D. Washington PATINO

**UKRAINIAN SOVIET SOCIALIST REPUBLIC**

*Representative:* Dr. Lev I. MEDVED  
*Alternates:* Mr. G. D. STADNIK, Mr. N. GOLOVKO

**UNION OF SOVIET SOCIALIST REPUBLICS**

*Representative:* Dr. Nikolai I. FEONOV  
*Alternate:* Mr. Alexander P. MOROZOV

**UNITED KINGDOM**

*Representative:* The Rt. Hon. P. J. NOEL-BAKER, M.P.  
*Alternates:* Mr. Hector McNEIL, M.P., Mr. H. M. PHILLIPS, Mr. J. H. PENSON, Sir George RENDEL, Dr. George NORTH, Mr. G. Myrddin EVANS, Sir Sidney HARRIS, Mr. J. M. FLEMING

**UNITED STATES OF AMERICA**

*Representative:* Mr. John G. WINANT  
*Alternate:* Mr. L. D. STINEBOWER

**YUGOSLAVIA**

*Representative:* Dr. Andrija STAMPAR  
*Alternates:* Mr. Stane KRASOVEC, Mr. Pavle LUKIN, Mr. Leo MATTES, Mr. Beno HABIJANIC

**ANNEX II****Nuclear commissions**

The "nuclear" commissions which met in May 1946 were composed as follows:

**ECONOMIC AND EMPLOYMENT COMMISSION**

*Belgium:* M. Fernand VAN LANGENHOVE  
*Canada:* Mr. William MACKINTOSH  
*China:* Mr. Ta-yeh Wu  
*Colombia:* Sr. Luis Angel ARANGO  
*Czechoslovakia:* Mr. Alexander KUNOSI  
*Greece:* Miss Rena ZAFIRIOU  
*Union of Soviet Socialist Republics:* Mr. A. P. MOROZOV  
*United Kingdom:* Dr. Alexander LOVEDAY  
*United States of America:* Mr. Isador LUBIN

**TEMPORARY TRANSPORT AND COMMUNICATIONS COMMISSION**

*Chile:* Sr. Alfonso GREZ  
*China:* Mr. Frank KEFUNG  
*Czechoslovakia:* Mr. Jiri VELKOBORSKY  
*France:* M. Jean FILIPPI  
*India:* Sir Gurunath BEWOOR

**FRANCE**

*Représentant:* M. Alexandre PARODI  
*Suppléants:* M. HOFFHERR, M. P. CHATENET

**GRÈCE**

*Représentant:* M. Alexandre ARGYROPOULOS  
*Suppléant:* M. Alexandre LOVERDOS

**INDE**

*Représentant:* Sir A. Ramaswami MUDALIAR  
*Suppléants:* Sir Girja Shankar BAJPAI, M. S. K. KIRPALANI

**LIBAN**

*Représentant:* Dr Charles MALIK  
*Suppléant:* Professeur Georges HAKIM

**NORVÈGE**

*Représentant:* M. Ole COLBJERNSEN  
*Suppléant:* M. Wilhelm THAGAARD

**PÉROU**

*Représentant:* Dr Alberto ARCA PARRÓ  
*Suppléant:* M. D. Washington PATINO

**RÉPUBLIQUE SOCIALISTE SOVIÉTIQUE D'UKRAINE**

*Représentant:* Dr Lev I. MEDVED  
*Suppléants:* M. G. D. STADNIK, M. N. GOLOVKO

**UNION DES RÉPUBLIQUES SOCIALISTES SOVIÉTIQUES**

*Représentant:* Dr Nikolai I. FEONOV  
*Suppléant:* M. Alexander P. MOROZOV

**ROYAUME-UNI**

*Représentant:* Le Très Honorable P. J. NOEL-BAKER, M.P.  
*Suppléants:* M. Hector McNEIL, M.P., M. H. M. PHILLIPS, M. J. H. PENSON, Sir George RENDEL, Dr George NORTH, M. G. MYRDDIN EVANS, Sir Sidney HARRIS, M. J. M. FLEMING

**ÉTATS-UNIS D'AMÉRIQUE**

*Représentant:* M. J. G. WINANT  
*Suppléant:* M. L. D. STINEBOWER

**YOUGOSLAVIE**

*Représentant:* Dr Andrija STAMPAR  
*Suppléants:* M. Stane KRASOVEC, M. Pavle LUKIN, M. Leo MATTES, M. Beno HABIJANIC

**ANNEXE II****Groupes initiaux des commissions**

Les groupes initiaux des commissions, qui se sont réunis en mai 1946, étaient composés comme suit:

**COMMISSION DES QUESTIONS ÉCONOMIQUES ET DE L'EMPLOI**

*Belgique:* M. Fernand VAN LANGENHOVE  
*Canada:* M. William MACKINTOSH  
*Chine:* M. Ta-yeh Wu  
*Colombie:* M. Luis Angel ARANGO  
*Tchécoslovaquie:* M. Alexander KUNOSI  
*Grèce:* Mlle Rena ZAFIRIOU  
*Union des Républiques socialistes soviétiques:* M. A. P. MOROZOV  
*Royaume-Uni:* Dr Alexander LOVEDAY  
*États-Unis d'Amérique:* M. Isador LUBIN

**COMMISSION TEMPORAIRE DES TRANSPORTS ET COMMUNICATIONS**

*Chili:* M. Alfonso GREZ  
*Chine:* M. Frank KEFUNG  
*Tchécoslovaquie:* M. Jiri VELKOBORSKY  
*France:* M. Jean FILIPPI  
*Inde:* Sir Gurunath BEWOOR

Norway: Mr. Leif HOEGH  
Union of Soviet Socialist Republics: Mr. Nikolac MOLYAKOV  
United Kingdom: Sir H. Osborne MANCE  
United States of America: Mr. George BAKER

#### STATISTICAL COMMISSION

Brasil: M. A. TEIXEIRA de FREITAS  
China: Mr. D. K. LIEU  
France: M. A. SAUVY  
India: Mr. P. C. MAHALANOBIS  
Norway: Mr. M. G. JAHN  
Union of Soviet Socialist Republics: Mr. Pavel I. FEDOSIMOV  
United Kingdom: Mr. H. CAMPION  
United States of America: Mr. S. A. RICE

#### TEMPORARY SOCIAL COMMISSION

Cuba: Sr. GUERRA y SÁNCHEZ  
Colombia: Sr. Gerardo MOLINA  
Czechoslovakia: Dr. Frantisek KRAUS  
France: M. Henry HAUCK  
Greece: Mr. A. J. ARGYROPOULOS  
Peru: Sr. Manuel SECANE  
United Kingdom: Mr. S. W. HARRIS  
Yugoslavia: Mrs. Kristi DJORDJEVIĆ

#### COMMISSION ON HUMAN RIGHTS

Belgium: Professor Fernand DEHOUSSE  
China: Dr. C. L. HSIA  
France: Professor René CASSIN  
India: Mr. K. C. NEOGY  
Norway: Mr. Paal BERG  
Peru: Sr. Victor Raul HAYA DE LA TORRE  
Union of Soviet Socialist Republics: Mr. Alexander BORISOV  
United States of America: Mrs. Franklin D. ROOSEVELT  
Yugoslavia: Mr. Dusan BRKISH

#### SUB-COMMISSION ON THE STATUS OF WOMEN

China: Mrs. W. S. NEW  
Denmark: Mrs. B. BEGRUP  
Dominican Republic: Srta. M. BERNARDINO  
France: Mme M.-H. LEFAUCHEUX  
India: Mrs. Hansa MEHTA  
Lebanon: Miss A. JURDAK  
Poland: Miss F. KALINOWSKA

### ANNEX III

#### Committees

##### A. STANDING COMMITTEES

Committee on the Organization of the Council  
All member States of the Council  
Drafting Sub-Committee on the organization of the Council  
Canada  
France  
Greece  
Peru  
Union of Soviet Socialist Republics  
United Kingdom  
United States of America  
Yugoslavia

Norvège: M. Leif HOEGH  
Union des Républiques socialistes soviétiques: M. Nikolac MOLYAKOV  
Royaume-Uni: Sir H. Osborne MANCE  
États-Unis d'Amérique: M. George BAKER

#### COMMISSION DE STATISTIQUE

Brésil: M. A. TEIXEIRA de FREITAS  
Chine: M. D. K. LIEU  
France: M. A. SAUVY  
Inde: M. P. C. MAHALANOBIS  
Norvège: M. M. G. JAHN  
Union des Républiques socialistes soviétiques: M. Pavel I. FEDOSIMOV  
Royaume-Uni: M. H. CAMPION  
États-Unis d'Amérique: M. S. A. RICE

#### COMMISSION TEMPORAIRE DES QUESTIONS SOCIALES

Cuba: M. GUERRA y SÁNCHEZ  
Colombie: M. Gerardo MOLINA  
Tchécoslovaquie: Dr Frantisek KRAUS  
France: M. Henry HAUCK  
Grèce: M. A. J. ARGYROPOULOS  
Pérou: M. Manuel SECANE  
Royaume-Uni: M. S. W. HARRIS  
Yougoslavie: Mme Kristi DJORDJEVIĆ

#### COMMISSION DES DROITS DE L'HOMME

Belgique: Professeur Fernand DEHOUSSE  
Chine: Dr C. L. HSIA  
France: Professeur René CASSIN  
Inde: M. K. C. NEOGY  
Norvège: M. Paal BERG  
Pérou: M. Victor Raul HAYA DE LA TORRE  
Union des Républiques socialistes soviétiques: M. Alexander BORISOV  
États-Unis d'Amérique: Mme Franklin D. ROOSEVELT  
Yougoslavie: M. Dusan BRKISH

#### SOUS-COMMISSION DE LA CONDITION DE LA FEMME

Chine: Mme W. S. NEW  
Danemark: Mme B. BEGRUP  
République Dominicaine: Mlle M. BERNARDINO  
France: Mme M.-H. LEFAUCHEUX  
Inde: Mme Hansa MEHTA  
Liban: Mlle A. JURDAK  
Pologne: Mlle F. KALINOWSKA

### ANNEXE III

#### Comités

##### A. COMITÉS PERMANENTS

Comité de l'organisation du Conseil  
Tous les États membres du Conseil  
Sous-Comité de rédaction du Comité de l'organisation du Conseil  
Canada  
France  
Grèce  
Pérou  
Union des Républiques socialistes soviétiques  
Royaume-Uni  
États-Unis d'Amérique  
Yougoslavie

*Committee on Negotiations with Specialized Agencies*

President of the Council  
Belgium  
Canada  
Chile  
China  
Colombia  
Czechoslovakia  
France  
Norway  
Union of Soviet Socialist Republics  
United Kingdom  
United States of America

*Committee on Arrangements for Consultation with Non-Governmental Organizations*

President of the Council  
China  
France  
Union of Soviet Socialist Republics  
United Kingdom  
United States of America

B. AD HOC COMMITTEES

FIRST SESSION OF THE ECONOMIC AND SOCIAL COUNCIL

*Committee on Rules of Procedure*

Chile  
Colombia  
France  
Norway  
Union of Soviet Socialist Republics

*Drafting Committee on the Terms of Reference and Composition of Commissions*

Canada  
France  
Greece  
Peru  
Union of Soviet Socialist Republics  
United Kingdom  
United States of America  
Yugoslavia

*Sub-Committee of the Council on Composition of "nuclear" Commissions*

China  
Colombia  
Czechoslovakia  
France  
Greece  
Peru  
Union of Soviet Socialist Republics  
United Kingdom  
United States of America

*Committee on the Secretariat*

Belgium  
Canada  
Peru  
Ukrainian Soviet Socialist Republic  
Union of Soviet Socialist Republics  
United Kingdom  
United States of America

*Comité chargé des négociations avec les institutions spécialisées*

Président du Conseil  
Belgique  
Canada  
Chili  
Chine  
Colombie  
Tchécoslovaquie  
France  
Norvège  
Union des Républiques socialistes soviétiques  
Royaume-Uni  
Etats-Unis d'Amérique

*Comité chargé d'étudier les dispositions à prendre en vue des consultations avec les organisations non gouvernementales*

Président du Conseil  
Chine  
France  
Union des Républiques socialistes soviétiques  
Royaume-Uni  
Etats-Unis d'Amérique

B. COMITÉS SPÉCIAUX

PREMIÈRE SESSION DU CONSEIL ÉCONOMIQUE ET SOCIAL

*Comité du règlement intérieur*

Chili  
Colombie  
France  
Norvège  
Union des Républiques socialistes soviétiques

*Comité de rédaction pour le mandat et la composition des commissions*

Canada  
France  
Grèce  
Pérou  
Union des Républiques socialistes soviétiques  
Royaume-Uni  
Etats-Unis d'Amérique  
Yougoslavie

*Sous-Comité du Conseil pour la composition des noyaux de commissions*

Chine  
Colombie  
Tchécoslovaquie  
France  
Grèce  
Pérou  
Union des Républiques socialistes soviétiques  
Royaume-Uni  
Etats-Unis d'Amérique

*Comité du Secrétariat*

Belgique  
Canada  
Pérou  
République socialiste soviétique d'Ukraine  
Union des Républiques socialistes soviétiques  
Royaume-Uni  
Etats-Unis d'Amérique

*Committee to draft the resolution regarding the International Conference on Trade and Employment*

Canada  
China  
Colombia  
Norway  
Union of Soviet Socialist Republics  
United Kingdom  
United States of America

*Sub-Committee to consider the request of the delegation of Ecuador to participate in meetings of the Council during discussion of the proposal of the United States for a Conference on Trade and Employment*

Belgium  
Chile  
Cuba  
Czechoslovakia  
Greece  
Union of Soviet Socialist Republics  
United States of America

*Special Committee on Refugees and Displaced Persons*

Australia  
Belgium  
Brazil  
Byelorussian Soviet Socialist Republic  
Canada  
China  
Colombia  
Czechoslovakia  
Dominican Republic  
France  
Lebanon  
Netherlands  
New Zealand  
Peru  
Poland  
Ukrainian Soviet Socialist Republic  
Union of Soviet Socialist Republics  
United Kingdom  
United States of America  
Yugoslavia

*Sub-Committee on Definitions of the Special Committee on Refugees and Displaced Persons*

Belgium  
France  
Poland  
Union of Soviet Socialist Republics  
United Kingdom  
United States of America  
Yugoslavia

*Fact-finding Sub-Committee of the Special Committee on Refugees and Displaced Persons*

Australia  
Belgium  
Brazil  
Byelorussian Soviet Socialist Republic  
China  
France  
Poland

*Comité de rédaction de la résolution relative à la Conférence internationale du commerce et de l'emploi*

Canada  
Chine  
Colombie  
Norvège  
Union des Républiques socialistes soviétiques  
Royaume-Uni  
Etats-Unis d'Amérique

*Sous-Comité chargé d'examiner la demande formulée par la délégation de l'Equateur en vue de participer aux délibérations du Conseil concernant la résolution proposée par la délégation des Etats-Unis, tendant à convoquer une Conférence internationale du commerce et de l'emploi*

Belgique  
Chili  
Cuba  
Tchécoslovaquie  
Grèce  
Union des Républiques socialistes soviétiques  
Etats-Unis d'Amérique

*Comité spécial des réfugiés et personnes déplacées*

Australie  
Belgique  
Brésil  
République socialiste soviétique de Biélorussie  
Canada  
Chine  
Colombie  
Tchécoslovaquie  
République Dominicaine  
France  
Liban  
Pays-Bas  
Nouvelle-Zélande  
Pérou  
Pologne  
République socialiste soviétique d'Ukraine  
Union des Républiques socialistes soviétiques  
Royaume-Uni  
Etats-Unis d'Amérique  
Yougoslavie

*Sous-Comité des définitions du Comité spécial des réfugiés et personnes déplacées*

Belgique  
France  
Pologne  
Union des Républiques socialistes soviétiques  
Royaume-Uni  
Etats-Unis d'Amérique  
Yougoslavie

*Sous-Comité d'enquête du Comité spécial des réfugiés et personnes déplacées*

Australie  
Belgique  
Brésil  
République socialiste soviétique de Biélorussie  
Chine  
France  
Pologne

Union of Soviet Socialist Republics  
United Kingdom  
United States of America  
Yugoslavia

*Sub-Committee on Organization and Finance of  
the Special Committee on Refugees and Dis-  
placed Persons*

Canada  
Colombia  
Czechoslovakia  
Dominican Republic  
France  
Lebanon  
Netherlands  
New Zealand  
Poland  
Ukrainian Soviet Socialist Republic  
Union of Soviet Socialist Republics  
United Kingdom  
United States of America  
Yugoslavia

*Sub-Committee for the examination of corres-  
pondence*

Byelorussian Soviet Socialist Republic  
China  
Dominican Republic

*Drafting Committee on the International Health  
Conference*

Canada  
China  
Colombia  
France  
Greece  
Union of Soviet Socialist Republics  
United Kingdom  
United States of America

**ANNEX IV**

**Chapter III of the Report of the Preparatory Com-  
mission of the United Nations**

**THE ECONOMIC AND SOCIAL COUNCIL**

**SECTION 1: RECOMMENDATIONS CONCERNING THE  
ECONOMIC AND SOCIAL COUNCIL AND OBSER-  
VATIONS ON RELATIONSHIPS WITH SPECIALIZED  
AGENCIES**

**A. Recommendations concerning the Economic  
and Social Council**

The Preparatory Commission considers that the Economic and Social Council should be organized at the earliest practicable date to enable it to deal with numerous international economic and social problems which urgently require the attention of the United Nations.

*Therefore,*

The Preparatory Commission recommends that the Economic and Social Council should

(1) Be summoned by the Secretary-General or, if he has not been appointed, by the Executive Secretary, to meet in its first session in London, within fifteen days after the election of the members of the Council by the General Assembly;

Union des Républiques socialistes soviétiques  
Royaume-Uni  
Etats-Unis d'Amérique  
Yougoslavie

*Sous-Comité chargé de l'organisation et des  
finances du Comité spécial des réfugiés et  
personnes déplacées*

Canada  
Colombie  
Tchécoslovaquie  
République Dominicaine  
France  
Liban  
Pays-Bas  
Nouvelle-Zélande  
Pologne  
République socialiste soviétique d'Ukraine  
Union des Républiques socialistes soviétiques  
Royaume-Uni  
Etats-Unis d'Amérique  
Yougoslavie

*Sous-Comité pour l'examen de la correspondance*

République socialiste soviétique de Biélorussie  
Chine  
République Dominicaine

*Comité de rédaction de la Conférence interna-  
tionale de la santé*

Canada  
Chine  
Colombie  
France  
Grèce  
Union des Républiques socialistes soviétiques  
Royaume-Uni  
Etats-Unis d'Amérique

**ANNEXE IV**

**Chapitre III du Rapport de la Commission pré-  
paratoire des Nations Unies**

**CONSEIL ÉCONOMIQUE ET SOCIAL**

**SECTION 1. RECOMMANDATIONS RELATIVES AU  
CONSEIL ÉCONOMIQUE ET SOCIAL ET OBSER-  
VATIONS CONCERNANT LES RELATIONS AVEC LES  
INSTITUTIONS SPÉCIALISÉES**

**A. Recommandations relatives au Conseil éco-  
nomique et social**

La Commission préparatoire estime qu'il importe d'organiser, le plus tôt possible, le Conseil économique et social afin de lui permettre de s'occuper des nombreux problèmes internationaux, d'ordre économique et social, qui s'imposent d'urgence à l'attention de l'Organisation des Nations Unies.

*En conséquence,*

La Commission préparatoire recommande que le Conseil économique et social

1) Tienne sa première session à Londres, dans les quinze jours qui suivront l'élection de ses membres par l'Assemblée générale, sur convocation du Secrétaire général, ou, si celui-ci n'a pas encore été nommé, du Secrétaire exécutif;

(2) Adopt the provisional agenda contained in section 2 of this chapter;

(3) Adopt the provisional rules of procedure contained in section 3 of this chapter for the conduct of business during its first session, and give consideration to these rules as a basis for its permanent rules;

(4) Establish the following commissions at its first session:

- (a) Commission on Human Rights
- (b) Economic and Employment Commission
- (c) Temporary Social Commission
- (d) Statistical Commission
- (e) Commission on Narcotic Drugs

(5) Consider the desirability of establishing at an early date, and possibly at its first session, the following commissions:

- (a) Demographic Commission
- (b) Temporary Transport and Communications Commission
- (c) Fiscal Commission

(6) Consider, at its first session, the advisability of setting up a co-ordination commission; and

(7) Take into account, when considering the establishment of commissions (including those mentioned in the preceding paragraphs) and their terms of reference and composition, the relevant considerations and recommendations contained in section 4 of this chapter.

#### B. *Observations on relationships with specialized agencies*

The Preparatory Commission, having examined in general terms the problems involved in the establishment of the relationships between specialized inter-governmental organizations and agencies and the Organization, submits to the General Assembly the observations set forth in section 5 of this chapter, which are designed to serve as a guide to the Economic and Social Council in its negotiations with specialized agencies.

#### SECTION 2: PROVISIONAL AGENDA FOR THE FIRST SESSION OF THE ECONOMIC AND SOCIAL COUNCIL

1. Opening of the session by the Secretary-General.

2. Presentation of chapter III of the *Report of the Preparatory Commission*.

3. Adoption of provisional rules of procedure (section 3 of chapter III).

4. Election of President, first Vice-President and second Vice-President.

5. Adoption of the agenda.

6. Establishment of committees to report on the recommendations of the Preparatory Commission concerning:

(a) Rules of procedure (section 3 of chapter III);

(b) Organization of the Economic and Social Council (section 4 of chapter III); and

(c) Composition and functions of the Secretariat in so far as these matters concern the Economic and Social Council with a view to making suggestions thereon to the Secretary-General

2) Adopte l'ordre du jour provisoire figurant à la section 2 du présent chapitre;

3) Adopte le règlement intérieur provisoire qui figure à la section 3 du présent chapitre pour la conduite de ses travaux au cours de sa première session et prenne ce règlement en considération comme base de son règlement permanent;

4) Crée, dès sa première session, les commissions suivantes:

- a) Commission des droits de l'homme
- b) Commission des questions économiques et de l'emploi
- c) Commission temporaire des questions sociales
- d) Commission de statistique
- e) Commission des stupéfiants

5) Examine s'il est souhaitable de créer, sans tarder, et, si possible, au cours de sa première session, les Commissions suivantes:

- a) Commission démographique
- b) Commission temporaire des transports et communications
- c) Commission fiscale

6) Etudie, dès sa première session, l'opportunité de créer une commission de coordination, et

7) Tienne compte des considérations et recommandations pertinentes de la section 4 du présent chapitre lorsqu'il étudiera la création des commissions (entre autres celles qui sont mentionnées aux paragraphes précédents), leur mandat et leur composition.

#### B. *Observations sur les relations avec les institutions spécialisées*

La Commission préparatoire, ayant examiné, dans leurs grandes lignes, les problèmes créés par l'établissement de relations entre l'Organisation et les institutions et organisations inter-gouvernementales spécialisées, soumet à l'Assemblée générale les observations formulées à la section 5 du présent chapitre qui pourront servir de directives au Conseil économique et social dans ses négociations avec lesdites institutions.

#### SECTION 2. ORDRE DU JOUR PROVISOIRE DE LA PREMIÈRE SESSION DU CONSEIL ÉCONOMIQUE ET SOCIAL

1. Ouverture de la session par le Secrétaire général.

2. Présentation du chapitre III du *Rapport de la Commission préparatoire*.

3. Adoption du règlement intérieur provisoire (section 3 du chapitre III).

4. Election du Président, du premier Vice-Président et du deuxième Vice-Président.

5. Adoption de l'ordre du jour.

6. Constitution de comités chargés de faire rapport sur les recommandations de la Commission préparatoire visant:

a) Le règlement intérieur (section 3 du chapitre III);

b) L'organisation du Conseil économique et social (section 4 du chapitre III);

c) La composition et les fonctions du Secrétariat dans la mesure où ces questions intéressent le Conseil économique et social en vue de faire des suggestions à leur égard au Secrétaire général



(section 2 of chapter VIII of the *Report* and recommendations of the General Assembly pertaining thereto).

7. Establishment of a committee to report on:

(a) Observations on relationships with specialized agencies (section 5 of chapter III) and any recommendations or observations of the General Assembly pertaining thereto; and

(b) Arrangements for negotiating agreements with specialized agencies.

8. Establishment of a committee to report on arrangements for consultation with non-governmental organizations.

9. Consideration of the reports of the committees.

10. Discussion of the problem of refugees and of such other urgent matters in economic, social, cultural, educational, health, and related fields, as may be referred to the Council by the General Assembly or which the Council may find desirable to put on its agenda.

11. Consideration of arrangements for conferring respectively with representatives of the Security Council and of the Trusteeship Council, concerning the methods of co-operation with each of these bodies in dealing with matters of common concern.

12. Consideration of other matters.

### SECTION 3: PROVISIONAL RULES OF PROCEDURE FOR THE ECONOMIC AND SOCIAL COUNCIL

#### I. SESSIONS

##### *Rule 1*

The Economic and Social Council shall hold at least three sessions a year. One of these sessions shall be held shortly before the opening of the regular session of the General Assembly.

##### *Rule 2*

Sessions shall be held at a date fixed by the Council at a previous meeting.

##### *Rule 3*

A session of the Council shall also be held within thirty days of the request thereof:

- (i) By a majority of its members;
- (ii) By the General Assembly; or
- (iii) By the Security Council, acting in pursuance of Article 41 of the Charter.

##### *Rule 4*

A session of the Council shall also be held if the Security Council, the Trusteeship Council, or any Member of the United Nations, or a specialized agency<sup>1</sup> requests a session and the President of the Council agrees to the request. If the President does not agree, he shall, within four days of the receipt of the request, inform the other members of the Council of the request and

<sup>1</sup> When the term "specialized agency" is used in these rules, it refers to specialized agencies brought into relationship with the United Nations.

(section 2 du chapitre VIII du *Rapport*, et recommandations de l'Assemblée générale à ce sujet).

7. Constitution d'un comité chargé de faire rapport sur:

a) Les observations de la Commission préparatoire concernant les relations avec les institutions spécialisées (section 5, chapitre III) ainsi que toutes recommandations ou observations de l'Assemblée générale à ce sujet, et

b) Les dispositions à prendre en vue de négocier des accords avec les institutions spécialisées.

8. Constitution d'un comité chargé de faire rapport sur les dispositions à prendre pour les consultations avec les organisations non gouvernementales.

9. Examen des rapports des comités.

10. Discussion du problème des réfugiés et d'autres questions urgentes se posant dans les domaines économique, social, culturel, de l'éducation, de la santé publique et domaines connexes, qui pourraient être renvoyés au Conseil par l'Assemblée générale ou que le Conseil pourrait juger utile d'inscrire à son ordre du jour.

11. Examen des dispositions à prendre pour conférer avec les représentants du Conseil de sécurité et du Conseil de tutelle, respectivement, au sujet des méthodes de coopération à adopter avec chacun de ces organes, pour l'examen des questions d'intérêt commun.

12. Autres questions.

### SECTION 3. RÈGLEMENT INTÉRIEUR PROVISOIRE DU CONSEIL ÉCONOMIQUE ET SOCIAL

#### I. SESSIONS

##### *Article premier*

Le Conseil économique et social se réunit au moins trois fois par an. L'une de ces sessions est convoquée peu de temps avant l'ouverture de la session annuelle ordinaire de l'Assemblée générale.

##### *Article 2*

Les sessions sont convoquées à des dates fixées par le Conseil lors d'une réunion précédente.

##### *Article 3*

Le Conseil se réunit également dans les trente jours sur demande:

- i) De la majorité de ses membres;
- ii) De l'Assemblée générale, ou
- iii) Du Conseil de sécurité, agissant en application de l'Article 41 de la Charte.

##### *Article 4*

Le Conseil se réunit aussi lorsque le Conseil de sécurité, le Conseil de tutelle, un Membre de l'Organisation ou une institution spécialisée<sup>1</sup> le demande et que le Président du Conseil est d'accord. Si le Président n'est pas d'accord, il avise, dans les quatre jours qui suivent la réception de la demande, les autres membres du Conseil et de la demande et de son refus. Il les

<sup>1</sup> Aux fins du présent règlement, il faut entendre par "institutions spécialisées" les institutions spécialisées rattachées à l'Organisation.

of his refusal, and shall at the same time enquire whether or not they support the request for a session. If, within eight days of this enquiry, a majority of the members of the Council explicitly concurs in the request, the President shall summon the Council to meet within the next fifteen days.

#### *Rule 5*

The President of the Council, with the concurrence of the Vice-Presidents, may also call a session of the Council and fix the date thereof.

#### *Rule 6*

Each session shall be held at the seat of the United Nations unless in pursuance of a previous decision of the Council or at the request of a majority of its members another place is designated.

#### *Rule 7*

The President of the Council shall notify the members, through the Secretary-General, of the date of the first meeting of each session. Such notification shall be sent:

(a) At least eight days in advance, when a session is called upon the request of the Security Council acting in pursuance of Article 41 of the Charter;

(b) At least twelve days in advance in cases referred to under rule 4; and

(c) At least twenty-one days in advance in all other cases.

#### *Rule 8*

The Council may decide at any session to adjourn temporarily and resume its meetings at a later date.

### II. AGENDA

#### *Rule 9*

The provisional agenda for each session shall be drawn up by the Secretary-General in consultation with the President, and shall be communicated to the members together with the notice convening the Council.

#### *Rule 10*

The provisional agenda shall include:

(a) All items proposed by the Council at a previous meeting;

(b) All items proposed by any Member of the United Nations;

(c) All items proposed by the General Assembly, the Security Council, the Trusteeship Council, or by a specialized agency; and

(d) All items or reports which the President or the Secretary-General deems necessary to put before the Council.

#### *Rule 11*

The notice summoning each session and the agenda shall be sent to all Members of the United Nations and to the specialized agencies.

#### *Rule 12*

The first item on the provisional agenda of any session of the Council shall be the adoption of the agenda.

invite en même temps à faire connaître s'ils entendent ou non appuyer la demande. Si, dans les huit jours qui suivent cette communication, la majorité des membres du Conseil indique expressément qu'elle se rallie à la demande, le Président convoque la session dans les quinze jours.

#### *Article 5*

Le Président du Conseil peut aussi, avec l'assentiment des Vice-Présidents, convoquer le Conseil en session à une date qu'il fixe lui-même.

#### *Article 6*

Les sessions se tiennent au siège de l'Organisation, à moins qu'un autre lieu n'ait été désigné en vertu d'une décision précédente du Conseil ou d'une demande émanant de la majorité de ses membres.

#### *Article 7*

Le Président du Conseil informe les membres, par l'intermédiaire du Secrétaire général, de la date de la première séance de chaque session. Cette notification est envoyée:

a) Huit jours au moins à l'avance lorsque la session est convoquée à la demande du Conseil de sécurité en application de l'Article 41 de la Charte;

b) Douze jours au moins à l'avance dans les cas visés à l'article 4, et

c) Vingt et un jours au moins à l'avance dans tous les autres cas.

#### *Article 8*

Le Conseil peut, au cours de n'importe quelle session, s'ajourner temporairement et reprendre ses séances à une date ultérieure.

### II. ORDRE DU JOUR

#### *Article 9*

Le Secrétaire général établit, en consultation avec le Président, l'ordre du jour provisoire pour chaque session. Cet ordre du jour est communiqué aux membres en même temps que l'avis de convocation du Conseil.

#### *Article 10*

L'ordre du jour provisoire comprend:

a) Toutes les questions proposées par le Conseil lors d'une réunion précédente;

b) Toutes les questions proposées par un Membre quelconque de l'Organisation;

c) Toutes les questions proposées par l'Assemblée générale, le Conseil de sécurité, le Conseil de tutelle ou une institution spécialisée;

d) Toutes les questions ou rapports que le Président ou le Secrétaire général juge nécessaire de porter devant le Conseil.

#### *Article 11*

L'avis de convocation et l'ordre du jour se rapportant à chaque session sont envoyés à tous les Membres des Nations Unies et aux institutions spécialisées.

#### *Article 12*

Le premier point de l'ordre du jour provisoire de toute session du Conseil est l'adoption de l'ordre du jour.

### Rule 13

The Council may decide to revise the agenda and may accord priority to certain items. If the session has been summoned in accordance with rules 3, 4 and 5, priority shall be given to those items which have occasioned the session.

### III. REPRESENTATIVES AND ADVISERS

#### Rule 14

Each representative on the Council may be accompanied by such alternate representatives and technical advisers as he may require.

### IV. PRESIDENT AND VICE-PRESIDENTS

#### Rule 15

The Council shall elect a President, a first Vice-President, and a second Vice-President, from among the representatives of its members

#### Rule 16

The President and Vice-Presidents shall hold office until their successors are elected at the first meeting of the Council following the next regular session of the General Assembly, and shall be eligible for re-election.

#### Rule 17

If the President is absent from a meeting or any part thereof, the first Vice-President, or, in the latter's absence, the second Vice-President, shall preside.

#### Rule 18

If the President ceases to be a representative of a member of the Council or is incapacitated, the first Vice-President shall serve for the unexpired term. If the first Vice-President ceases to be a representative of a member of the Council or is incapacitated, the second Vice-President shall take his place.

#### Rule 19

A Vice-President acting as President shall have the same powers and duties as the President.

### V. COMMITTEES OF THE COUNCIL

#### Rule 20

At each session, the Council may set up such committees as it deems necessary and refer to them any questions on the agenda for study and report. Such committees, composed of members of the Council, may be authorized to sit while the Council is not in session.

### VI. SECRETARIAT

#### Rule 21

The Secretary-General shall act in that capacity in all meetings of the Council. He may authorize

### Article 13

Le Conseil peut reviser l'ordre du jour et donner la priorité à certaines questions. Si la session a été convoquée en vertu des articles 3, 4 et 5, une priorité spéciale sera accordée aux questions qui ont motivé la réunion de la session.

### III. REPRÉSENTANTS ET CONSEILLERS

#### Article 14

Chaque représentant au Conseil peut s'adjoindre les suppléants et les Conseillers techniques qu'il juge nécessaires.

### IV. BUREAU

#### Article 15

Le Conseil élit un Président, un premier Vice-Président et un deuxième Vice-Président choisis parmi les représentants de ses membres.

#### Article 16

Le Président et les Vice-Présidents restent en fonctions jusqu'à l'élection de leurs successeurs lors de la première réunion du Conseil qui suit la prochaine session ordinaire de l'Assemblée générale. Ils sont rééligibles.

#### Article 17

Si le Président est absent au cours d'une séance ou d'une partie de séance, il est remplacé par le premier Vice-Président ou, en cas d'absence de celui-ci, par le second Vice-Président.

#### Article 18

Si le Président cesse d'être le représentant d'un membre du Conseil, ou se trouve dans l'impossibilité de s'acquitter de ses fonctions, le premier Vice-Président assume la présidence pour la période qui reste à courir. Si le premier Vice-Président cesse d'être le représentant d'un membre du Conseil ou se trouve dans l'impossibilité de s'acquitter de ses fonctions, le second Vice-Président le remplace.

#### Article 19

Le Vice-Président, lorsqu'il fait fonction de Président, a les mêmes droits et les mêmes devoirs que le Président.

### V. COMITÉS DU CONSEIL

#### Article 20

A toute session, le Conseil peut créer les comités qu'il juge nécessaires et leur renvoyer n'importe quelle question figurant à l'ordre du jour afin qu'ils l'étudient et fassent rapport à son sujet. Ces comités, qui sont composés de membres du Conseil, peuvent recevoir l'autorisation de continuer à siéger alors que le Conseil n'est pas en session.

### VI. SÉCRÉTARIAT

#### Article 21

Le Secrétaire général agit en cette qualité à toutes les réunions du Conseil. Il peut autoriser

a deputy to act in his place at meetings of the Council.

#### *Rule 22*

The Secretary-General shall provide and direct the staff required by the Council, its committees and such subsidiary bodies as may be established by it.

#### *Rule 23*

The Secretary-General shall be responsible for keeping the members of the Council informed of any questions which may be brought before it for consideration.

#### *Rule 24*

The Secretary-General or his deputy may at any time, upon the invitation of the President of the Council or of the chairmen of committees of the Council and subsidiary bodies, make either oral or written statements concerning any question under consideration.

#### *Rule 25*

The Secretary-General shall be responsible for all the necessary arrangements for meetings of the Council.

### VII. LANGUAGES

#### *Rule 26*

The rules adopted at the San Francisco Conference regarding languages shall prevail until otherwise decided.

### VIII. VOTING

#### *Rule 27*

Each member of the Council shall have one vote.

#### *Rule 28*

Decisions of the Council shall be made by a majority of the members present and voting.

#### *Rule 29*

The Council shall normally vote by show of hands except that any representative may request a roll-call which shall then be taken in the English alphabetical order of the names of the members.

#### *Rule 30*

The vote of each member participating in any roll-call shall be inserted in the record.

#### *Rule 31*

On decisions relating to individuals, a secret ballot shall be taken.

#### *Rule 32*

If, when one person or member only is to be elected, no candidate obtains in the first ballot the majority required, a second ballot shall be taken, confined to the two candidates obtaining the largest number of votes. If in the second ballot the votes are equally divided, the President shall decide between the candidates by drawing lots.

un adjoint à agir en son lieu et place aux réunions du Conseil.

#### *Article 22*

Le Secrétaire général fournit et dirige le personnel nécessaire au Conseil, à ses comités et à tout organisme subsidiaire pouvant être créé par lui.

#### *Article 23*

Le Secrétaire général tient les membres du Conseil au courant de toutes questions qui peuvent être portées devant ce Conseil aux fins d'examen.

#### *Article 24*

Le Secrétaire général, ou son adjoint, peut à tout moment, et sur invitation du Président du Conseil ou des présidents des comités du Conseil et de ses organismes subsidiaires, présenter des exposés oraux ou écrits sur toute question faisant l'objet de leur examen.

#### *Article 25*

Le Secrétaire général est chargé de prendre tous les arrangements nécessaires concernant les réunions du Conseil.

### VII. LANGUES

#### *Article 26*

Les règles adoptées à la Conférence de San Francisco au sujet des langues restent en application jusqu'à ce qu'il en soit décidé autrement.

### VIII. VOTE

#### *Article 27*

Chaque membre du Conseil dispose d'une voix.

#### *Article 28*

Les décisions du Conseil sont prises à la majorité des membres présents et votants.

#### *Article 29*

En règle générale, le Conseil vote à main levée, sauf lorsqu'un représentant demande l'appel nominal qui a lieu alors dans l'ordre alphabétique anglais des noms des membres.

#### *Article 30*

En cas de vote par appel nominal, le vote de chaque membre participant au scrutin est consigné au procès-verbal.

#### *Article 31*

Lorsqu'il s'agit de décisions concernant des personnes, le vote a lieu au scrutin secret.

#### *Article 32*

Si, lorsqu'il s'agit d'élire une seule personne ou un seul membre, aucun candidat ne recueille la majorité requise au premier tour, il y a lieu de procéder à un deuxième tour de scrutin, mais le vote ne porte plus que sur les deux candidats qui ont recueilli le plus grand nombre de voix au premier tour. Si les deux candidats recueillent le même nombre de voix à ce second tour, le Président décide entre eux en tirant au sort.

### Rule 33

When two or more elective places are to be filled at one time under the same conditions, those candidates obtaining in the first ballot the majority required shall be elected. If the number of candidates obtaining such a majority is less than the number of persons or members to be elected, there shall be additional ballots to fill the remaining places, the voting being restricted to the candidates obtaining the greatest number of votes in the first place, the number of candidates being not more than twice as many as the places remaining to be filled.

### Rule 34

If a vote is equally divided on matters other than elections, a second vote shall be taken at the next meeting. If this vote also results in equality, the proposal shall be regarded as rejected.

## IX. PUBLICITY OF MEETINGS

### Rule 35

The meetings of the Council shall be held in public unless the Council decides otherwise.

### Rule 36

At the close of each private meeting, the Council may issue a *communiqué* through the Secretary-General.

## X. RECORDS

### Rule 37

Summary records of the meetings of the Council, its committees and subsidiary bodies shall be kept by the Secretariat. They shall be sent as soon as possible to all members participating in the meeting, who shall inform the Secretariat, not later than twenty-four hours after the circulation of the summary record, of any changes they wish to have made. Summary records of public meetings shall be sent as soon as possible after the close of the session to all Members of the United Nations and to the specialized agencies.

### Rule 38

Verbatim records of the meetings of the Council shall be kept by the Secretariat. The verbatim records of public meetings shall be available to the public. The verbatim records of private meetings shall be available, when the Council so decides, to representatives of the Members of the United Nations only.

### Rule 39

As soon as possible the text of all resolutions, recommendations and other formal decisions adopted by the Council, its committees and subsidiary bodies, shall be communicated by the Secretary-General to the members of the Council, and as soon as possible after the end of the session, to all Members of the United Nations and to the specialized agencies.

### Rule 40

The summary records and relevant documents of private meetings of the Council, its committees

### Article 33

Lorsqu'un certain nombre de postes doivent être pourvus par le moyen d'élections, simultanément et dans les mêmes conditions, les candidats qui, au premier tour de scrutin, obtiennent la majorité requise sont élus. Si le nombre des candidats recueillant une telle majorité est inférieur au nombre des candidats à élire, l'on procédera à des scrutins supplémentaires afin de pourvoir les postes restants, mais le vote ne portera que sur les candidats ayant obtenu le plus grand nombre de suffrages en premier lieu, le nombre des candidats ne devant pas dépasser le double des postes restant à pourvoir.

### Article 34

Si, lors d'un vote ne concernant pas une élection, il y a partage égal des voix, on procède à un deuxième tour de scrutin à la séance suivante. S'il y a de nouveau égalité, la proposition est considérée comme rejetée.

## IX. PUBLICITÉ DES SÉANCES

### Article 35

Les séances du Conseil sont publiques, à moins que le Conseil n'en décide autrement.

### Article 36

A l'issue de chaque séance privée, le Conseil peut publier un communiqué par l'intermédiaire du Secrétaire général.

## X. PROCÈS-VERBAUX

### Article 37

Les procès-verbaux des séances du Conseil, de ses comités et de ses organismes subsidiaires sont tenus par le Secrétariat. Ils sont envoyés aussitôt que possible aux membres participant aux séances et ceux-ci informent le Secrétariat vingt-quatre heures au plus tard après la distribution du procès-verbal de tout changement qu'ils désiraient y voir introduire. Les procès-verbaux des séances publiques seront envoyés aussitôt que possible après la clôture de la session à tous les Membres des Nations Unies et aux institutions spécialisées.

### Article 38

Le Secrétariat établit un procès-verbal *in extenso* des séances du Conseil. Le compte rendu *in extenso* des séances publiques est accessible au public. Le compte rendu *in extenso* des séances privées est accessible, sur décision du Conseil, aux représentants des Membres de l'Organisation, à l'exclusion de toute autre personne.

### Article 39

Le texte de toutes les résolutions, recommandations et autres décisions officiellement adoptées par le Conseil, ses comités et ses organismes subsidiaires est communiqué par le Secrétaire général aux membres du Conseil et, dans les délais les plus brefs, après la clôture de la session, à tous les Membres de l'Organisation des Nations Unies et aux institutions spécialisées.

### Article 40

Les procès-verbaux et les documents concernant les séances privées du Conseil, de ses comi-

and subsidiary bodies, shall be distributed to the Members of the United Nations if the Council so decides.

#### XI. CONDUCT OF BUSINESS

##### *Rule 41*

A majority of the members of the Council shall constitute a quorum.

##### *Rule 42*

In addition to exercising the powers conferred upon him elsewhere by these rules, the President shall declare the opening and closing of each meeting of the Council, shall direct the discussion, ensure observance of these rules, and shall accord the right to speak, put questions, and announce decisions.

##### *Rule 43*

During the discussion of any matter, a representative may rise to a point of order, and the point of order shall be immediately decided by the President in accordance with the rules of procedure.

##### *Rule 44*

During the discussion of any matter, a representative may move the adjournment of the debate. Any such motion shall have priority in the debate. In addition to the proposer of the motion, one representative may speak in favour of and one against the motion.

##### *Rule 45*

The Council may limit the time allowed to each speaker.

##### *Rule 46*

A representative may at any time move the closure of the debate whether or not any other representative has signified his wish to speak. If application is made for permission to speak against the closure it may be accorded to not more than two speakers.

##### *Rule 47*

The President shall take the sense of the Council on a motion for closure. If the Council is in favour of the closure the President shall declare the closure of the debate.

##### *Rule 48*

Resolutions, amendments and substantive motions shall be introduced in writing and handed to the Secretary-General, who shall circulate copies to the representatives twenty-four hours in advance, unless the Council decides otherwise.

##### *Rule 49*

Parts of a proposal may be voted on separately if a representative requests that the proposal be divided.

##### *Rule 50*

If two or more amendments are moved to a proposal, the Council shall first vote on the amendment furthest removed in substance from the original proposal and then on the amendment

tés et de ses organismes subsidiaires sont distribués aux Membres de l'Organisation des Nations Unies sur décision du Conseil.

#### XI. CONDUITE DES DÉBATS

##### *Article 41*

La majorité absolue des membres du Conseil constitue le quorum.

##### *Article 42*

Outre l'exercice des pouvoirs qui lui sont conférés en vertu d'autres dispositions du présent règlement, le Président prononce l'ouverture et la clôture de chaque séance du Conseil, dirige les discussions et assure l'application du règlement, donne la parole, met les questions aux voix et proclame les décisions.

##### *Article 43*

Au cours de la discussion de toute question, un représentant peut soulever une motion d'ordre et le Président prend une décision immédiatement, conformément au règlement.

##### *Article 44*

Pendant la discussion d'une question quelconque, un représentant peut demander l'ajournement du débat. Cette motion a priorité; outre son auteur, un orateur pour et un contre peuvent prendre la parole.

##### *Article 45*

Le Conseil peut limiter le temps de parole de chaque orateur.

##### *Article 46*

A tout moment, un représentant peut demander la clôture de la discussion, même si d'autres représentants ont manifesté le désir de prendre la parole. Si la parole est demandée pour s'opposer à la clôture, deux orateurs seulement sont autorisés à parler.

##### *Article 47*

Le Président consulte le Conseil sur la motion de clôture. Si le Conseil approuve la motion, le Président prononce la clôture de la discussion.

##### *Article 48*

Les projets de résolutions, les amendements et les propositions de fond sont remis par écrit au Secrétaire général qui les communique aux représentants vingt-quatre heures avant les séances au cours desquelles ils doivent être discutés, à moins que le Conseil n'en décide autrement.

##### *Article 49*

La division est de droit si elle est demandée.

##### *Article 50*

Si deux ou plusieurs amendements à une proposition sont en présence, le Conseil vote d'abord sur celui qui s'éloigne le plus, quant au fond de la proposition primitive. Il vote ensuite sur

next furthest removed, and so on, until all the amendments have been put to the vote.

#### *Rule 51*

When an amendment revises, adds to or deletes from, a proposal, the amendment shall be voted on first, and if it is adopted, the amended proposal shall then be voted on.

### XII. COMMISSIONS

#### *Rule 52*

The Council shall set up such commissions as may be required for the performance of its functions, and shall define the powers and composition of each of them. The Council may authorize commissions to set up subsidiary bodies.

#### *Rule 53*

Unless otherwise decided by the Council, each commission shall elect its own officers and adopt its own rules of procedure.

#### *Rule 54*

The rules of procedure of the Council shall apply to the proceedings of commissions and subsidiary bodies until they adopt their own rules of procedure.

#### *Rule 55*

When the report of a commission is under consideration, the Council shall invite the chairman of the Commission, or a person designated by him, to participate without vote in the discussion on the report.

### XIII. AMENDMENTS AND SUSPENSIONS

#### *Rule 56*

Any of these rules may be amended or suspended by the Council.

#### *Rule 57*

These rules may not be amended until the Council has received a report on the proposed amendment from a committee of the Council.

#### *Rule 58*

A rule of procedure may be suspended by the Council provided that twenty-four hours' notice of the proposal for the suspension has been given. The notice may be waived, if no member objects.

### SECTION 4: CONSIDERATIONS AND RECOMMENDATIONS CONCERNING THE ORGANIZATION OF THE ECONOMIC AND SOCIAL COUNCIL

#### GENERAL COMMENT

1. Article 68 of the Charter provides that the Economic and Social Council "shall set up commissions in economic and social fields and for

l'amendement qui, après celui-ci, s'éloigne le plus de ladite proposition, et ainsi de suite jusqu'à ce que tous les amendements aient été mis aux voix.

#### *Article 51*

Lorsqu'un amendement comporte une revision, une addition ou une suppression intéressant une proposition, l'on vote d'abord sur cet amendement, puis, s'il est adopté, sur la proposition amendée.

### XII. COMMISSIONS

#### *Article 52*

Le Conseil constitue les commissions nécessaires pour l'accomplissement de ses fonctions; il fixe leurs attributions et leur composition. Le Conseil peut autoriser ses commissions à créer des organismes subsidiaires.

#### *Article 53*

A moins que le Conseil n'en décide autrement, chaque commission élit son bureau et adopte son règlement intérieur.

#### *Article 54*

Le règlement intérieur du Conseil s'applique aux débats des commissions et organismes subsidiaires jusqu'à ce que ceux-ci aient adopté leur propre règlement intérieur.

#### *Article 55*

Lorsqu'il examine le rapport d'une commission, le Conseil invite le président de cette commission, ou une personne désignée par ce président, à participer sans droit de vote à la discussion du rapport.

### XIII. AMENDEMENTS ET SUSPENSIONS

#### *Article 56*

Les dispositions du présent règlement intérieur peuvent être amendées ou suspendues par décision du Conseil.

#### *Article 57*

Aucun amendement ne peut être apporté au présent règlement avant qu'un rapport émanant d'un comité du Conseil ne soit parvenu à celui-ci au sujet de la modification proposée.

#### *Article 58*

Le Conseil peut suspendre l'application d'un article du présent règlement à condition que la proposition de suspension ait été formulée vingt-quatre heures d'avance. Cette condition peut être écartée si aucun membre n'y voit d'inconvénient.

### SECTION 4: CONSIDÉRATIONS ET RECOMMANDATIONS RELATIVES À L'ORGANISATION DU CONSEIL ÉCONOMIQUE ET SOCIAL

#### OBSERVATIONS GÉNÉRALES

1. L'Article 68 de la Charte prévoit que le Conseil économique et social "institue des commissions pour les questions économiques et



the promotion of human rights, and such other commissions as may be required for the performance of its functions."

2. The organization of commissions of the highest competence, adequately co-ordinated, is indispensable for the effective discharge of the Council's responsibilities.

3. In reaching conclusions concerning commissions which the Economic and Social Council should set up immediately, five important considerations have been taken into account.

4. *The first consideration* is that the specific fields in which, according to Chapter IX of the Charter, international economic and social cooperation is required, are diverse and call for treatment by more or less specialized bodies. In some of these fields inter-governmental agencies exist or are contemplated. In others, the specialized functions might be entrusted to commissions or committees of the Economic and Social Council. The initial structure of the subordinate machinery of the Council has been drawn up with a view to avoiding undesirable duplication between inter-governmental agencies and the Council.

5. For the purposes of this report the assumption, necessarily somewhat arbitrary, was that the following subjects would fall within the responsibility of specialized agencies to be brought in due course into relationship with the United Nations:

- (a) Relief and rehabilitation;
- (b) Monetary co-operation and international investment;
- (c) Trade policies (including commodity problems and restrictive practices of private international agreements);
- (d) Food and agricultural policies;
- (e) Labour standards, labour welfare and related social questions;
- (f) Educational and cultural co-operation;
- (g) Health;
- (h) Some aspects of transport;
- (i) Some aspects of communications.

Agencies have already been set up for some of these matters. For others conferences are scheduled or in prospect. The need for a subordinate structure of the Council in these fields will therefore depend to a considerable extent upon developments in the next few months and, for that reason, commissions are not now recommended to deal with them.

6. If in any one of these spheres, however, no specialized agency is established, suitable provision must be made within the structure of the Council. In any event, it is necessary to consider the position in the transitional period before specialized agencies are set up and have been brought into relationship with the United Nations. Temporary arrangements may have to be made by the Economic and Social Council to cover this period.

7. *The second consideration* which has been taken into account is the existence of complex

sociales et le progrès des droits de l'homme, ainsi que toutes autres commissions nécessaires à l'exercice de ses fonctions".

2. L'organisation de commissions présentant le maximum de compétence et coordonnées d'une manière adéquate est indispensable pour permettre au Conseil de s'acquitter efficacement de ses fonctions.

3. En formulant les conclusions relatives aux commissions que le Conseil économique et social devrait créer immédiatement, nous avons tenu compte de cinq considérations importantes.

4. *La première considération* est celle-ci: les domaines particuliers dans lesquels, aux termes du chapitre IX de la Charte, une coopération internationale économique et sociale est nécessaire, sont variés et devront être traités par des organismes plus ou moins spécialisés. Dans certains de ces domaines, des institutions inter-gouvernementales existent déjà ou sont en projet. Dans d'autres, les fonctions spécialisées pourraient être confiées aux commissions et comités du Conseil économique et social. Le plan initial des organismes subsidiaires du Conseil a été conçu de façon à éviter des doubles emplois fâcheux entre les institutions intergouvernementales et le Conseil.

5. Aux fins du présent rapport, on a supposé, ce qui est nécessairement quelque peu arbitraire, que les questions ci-après relèveraient de la compétence d'institutions spécialisées, reliées, le moment venu, à l'Organisation:

- a) Secours et relèvement;
- b) Coopération monétaire et placements internationaux;
- c) Politique commerciale (y compris les problèmes de marchandises et les pratiques restrictives résultant d'accords internationaux privés);
- d) Politique alimentaire et politique agricole;
- e) Normes de travail, bien-être des travailleurs et questions sociales connexes;
- f) Coopération dans les domaines de la culture intellectuelle et de l'éducation;
- g) Santé publique;
- h) Certains aspects des transports;
- i) Certains aspects des communications.

Des institutions ont déjà été créées pour traiter plusieurs de ces questions. Pour d'autres, des conférences ont été fixées ou sont en projet. Par conséquent, la nécessité pour le Conseil d'avoir des organes subsidiaires dans ces domaines dépendra, dans une mesure considérable, des événements qui se produiront au cours des prochains mois; c'est pourquoi nous ne proposons pas de créer maintenant des commissions à ces fins.

6. Toutefois, si, dans l'un quelconque des domaines en question, on ne crée pas d'institutions spécialisées, des dispositions appropriées devront être prises au sein même de l'organisation du Conseil. Il y aura lieu, en tout cas, de tenir compte de la situation qui existera durant la période transitoire qui s'écoulera avant que les institutions spécialisées ne soient créées et n'aient été reliées à l'Organisation. Le Conseil économique et social sera peut-être appelé à prendre des dispositions d'ordre temporaire pour cette période.

7. *La seconde considération* dont on a tenu compte est l'existence de problèmes économiques

economic and social problems of the gravest urgency arising out of the war, which will demand the immediate attention of the Economic and Social Council after its establishment. No attempt has been made to analyse in any detail the nature of these special problems or to propose all the machinery which may prove necessary to advise the Economic and Social Council on the proper solutions.

8. One of these problems, perhaps the most urgent, is that of refugees. The Economic and Social Council, on its own initiative or on the request of the General Assembly, should review at its first session the nature and efficacy of the international machinery which then exists and, if necessary, should promote improvements in the existing machinery or provide other effective means to deal with this problem. Similarly, the first session of the General Assembly and of the Economic and Social Council will be the occasion to consider other urgent questions in the light of events then current and of progress made in the establishment of the various specialized agencies now contemplated, and to recommend appropriate action. Attention is drawn to Article 62, paragraph 4 of the Charter, enabling the Council to call international conferences on matters falling within its competence, and to supplementary rule K of the supplementary provisional rules of procedure of the General Assembly.<sup>1</sup>

9. *The third consideration* is that provision will also have to be made for the continuance of certain functions and activities of the League of Nations in the field covered by the Council.

10. *The fourth consideration*, which follows from the three preceding, is the need for flexibility in the number of commissions, the scope of their activities, the powers delegated to them, the method of selection of personnel, and the duration of their sittings. Some commissions may be of short life, others are envisaged as permanent subordinate organs. Powers may, on the one hand, be confined to research and publication of long-term studies and, on the other, may extend to administrative and executive action.

11. *The fifth consideration* is that the Economic and Social Council should give due regard to the importance of co-ordination of activities in fields which are closely inter-related. Certain suggestions are made in paragraphs 12, 39 and 40 for achieving co-ordination among commissions.

12. This co-ordination, while being a function of the Council itself, is also necessary at the commission level, and the work of the Council will be greatly facilitated if the reports and recommendations coming forward from any one commission take full account of the point of view of others. This consideration suggests, among other things, the desirability of a closely knit system with as few independent commissions as the diversity of social and economic collaboration permits.

<sup>1</sup> See *Provisional rules of procedure for the General Assembly*, supplementary rule of procedure on the calling of international conferences by the Economic and Social Council, page 21.

et sociaux complexes et extrêmement urgents résultant de la guerre, qui exigeront une étude immédiate par le Conseil économique et social dès la création de celui-ci. Nous n'avons pas essayé d'analyser en détail la nature de ces problèmes spéciaux, ni de proposer tous les moyens à employer par le Conseil économique et social pour s'entourer d'avis touchant les solutions qu'il conviendrait d'adopter.

8. L'un de ces problèmes, le plus urgent peut-être, est celui des réfugiés. Le Conseil économique et social, de sa propre initiative ou sur la demande de l'Assemblée générale, devrait, dès sa première session, examiner la nature et l'efficacité des moyens qui existeront alors sur le plan international et, s'il y a lieu, provoquer leur amélioration ou fournir d'autres moyens efficaces de résoudre ce problème. De même, la première session de l'Assemblée générale et celle du Conseil économique et social fourniront l'occasion d'examiner les autres questions urgentes, à la lumière des événements et des progrès réalisés dans l'établissement des diverses institutions spécialisées actuellement en projet, et de recommander des mesures appropriées. Il y a lieu d'attirer l'attention sur le paragraphe 4 de l'Article 62 de la Charte, aux termes duquel le Conseil peut convoquer des conférences internationales sur des questions de sa compétence et sur l'article K du règlement intérieur provisoire additionnel de l'Assemblée générale<sup>1</sup>.

9. *La troisième considération* est la suivante: Des dispositions devront également être prises pour assurer la continuation de certaines fonctions et activités de la Société des Nations dans les domaines qui sont du ressort du Conseil.

10. *La quatrième considération*, qui est la conséquence des trois précédentes, est la nécessité d'une certaine souplesse dans le nombre des commissions, l'étendue de leurs activités, les pouvoirs qui leur sont délégués, le mode de désignation de leurs membres et la durée de leurs sessions. Certaines commissions peuvent être éphémères; d'autres seront des organes subsidiaires permanents. Les pouvoirs des commissions peuvent, soit être limités à la recherche et à la publication d'études de longue haleine, soit s'étendre à des mesures administratives et exécutives.

11. *La cinquième considération* est la suivante: Le Conseil économique et social doit tenir compte de l'importance que présente la coordination des activités dans des domaines étroitement interdépendants. On trouvera aux paragraphes 12, 39 et 40 des suggestions relatives à la coordination des commissions.

12. Cette coordination, tout en constituant une fonction du Conseil lui-même, est également nécessaire à l'échelon des commissions. Le travail du Conseil sera grandement facilité si les rapports et recommandations émanant d'une des commissions tiennent pleinement compte du point de vue des autres. Cette considération tend à montrer, entre autres choses, l'utilité d'un système bien coordonné, composé de commissions indépendantes aussi peu nombreuses que le permet la diversité de la coopération sociale et économique.

<sup>1</sup> Voir le *Règlement intérieur provisoire de l'Assemblée générale*, article supplémentaire relatif à la convocation de conférences internationales par le Conseil économique et social, page 21.

13. Accordingly the recommendations set out in paragraphs 14-35 below are made with the object of indicating the commissions (and in some cases the subordinate committees) which might be adequate to deal with the majority of the economic and social questions on which the Council initially will need advice. Owing to lack of time it has not been possible to indicate with equal precision the scope of all commissions and subordinate committees. The terms of reference suggested are not intended to be final or exhaustive but are designed primarily to indicate the division of functions between the bodies proposed.

#### COMMISSIONS RECOMMENDED

14. It is recommended that the Economic and Social Council should establish the following commissions at its first session:

- (a) Commission on Human Rights
- (b) Economic and Employment Commission
- (c) Temporary Social Commission
- (d) Statistical Commission
- (e) Commission on Narcotic Drugs

#### *Commission on Human Rights*

15. In general, the functions of the Commission would be to assist the Council to carry out its responsibility under the Charter to promote human rights. The studies and recommendations of the Commission would encourage the acceptance of higher standards in this field and help to check and eliminate discrimination and other abuses.

16. In particular the work of the Commission might be directed towards the following objects:

- (a) Formulation of an international bill of rights;
- (b) Formulation of recommendations for an international declaration or convention on such matters as civil liberties, status of women, freedom of information;
- (c) Protection of minorities;
- (d) Prevention of discrimination on grounds of race, sex, language, or religion; and
- (e) Any matters within the field of human rights considered likely to impair the general welfare or friendly relations among nations.

17. Studies and recommendations would be made and information and other services provided at the request of the General Assembly, or of the Economic and Social Council, whether on its own initiative or at the request of the Security Council or of the Trusteeship Council.

#### *Economic and Employment Commission*

18. The Economic and Social Council will require an advisory commission to assist the Council in fulfilling its responsibilities in the economic field under Article 55 of the Charter. This commission will be especially concerned

13. En conséquence, les recommandations formulées aux paragraphes 14 à 35 ci-dessous ont pour but d'indiquer quelles sont les commissions (et dans certains cas, les comités subordonnés à ces commissions) qui seraient en mesure de traiter de la plupart des questions économiques et sociales sur lesquelles le Conseil aura besoin, dès le début, de recevoir des avis. Faute de temps, il n'a pas été possible d'indiquer, avec la même précision, quelle serait l'étendue de la compétence de toutes les commissions et de tous les comités subsidiaires. Les mandats proposés ne sont nullement destinés à être définitifs ou complets; ils ont pour but principal d'indiquer la répartition des fonctions entre les organes proposés.

#### COMMISSIONS PROPOSÉES

14. Nous recommandons que le Conseil économique et social crée, dès sa première session, les commissions suivantes:

- a) Commission des droits de l'homme
- b) Commission des questions économiques et de l'emploi
- c) Commission temporaire des questions sociales
- d) Commission de statistique
- e) Commission des stupéfiants

#### *Commission des droits de l'homme*

15. D'une manière générale, la Commission aurait pour rôle d'aider le Conseil à s'acquitter de la tâche qui lui a été assignée par la Charte, à savoir, favoriser le respect des droits de l'homme. Les études et recommandations de la Commission devraient encourager l'adoption de normes plus exigeantes dans ce domaine et tendre à atténuer ou à faire disparaître les distinctions arbitraires et autres abus.

16. En particulier, l'activité de la Commission pourrait être orientée vers les objectifs suivants:

- a) Elaboration d'une déclaration internationale des droits de l'homme;
- b) Elaboration de recommandations en vue d'une déclaration ou d'une convention internationale sur des questions telles que: les libertés civiles, la condition de la femme, la liberté de l'information,
- c) Protection des minorités;
- d) Lutte contre les mesures discriminatoires fondées sur la race, le sexe, la langue ou la religion;
- e) Toute question affectant les droits de l'homme qui serait de nature à nuire au bien général ou aux relations amicales entre les Nations.

17. Sur demande de l'Assemblée générale ou du Conseil économique et social agissant, soit de sa propre initiative, soit sur la demande du Conseil de sécurité ou du Conseil de tutelle, la Commission pourra faire des études, formuler des recommandations, fournir des informations ou rendre des services de toute nature.

#### *Commission des questions économiques et de l'emploi*

18. Le Conseil économique et social devra être assisté par une commission consultative pour l'accomplissement des fonctions qui lui incombent dans le domaine économique aux termes de l'Article 55 de la Charte. Cette commission

with questions which do not fall solely within the scope of any of the other commissions or of any single specialized agency.

19. The Council should establish an Economic and Employment Commission with the following as its principal terms of reference.

20. The Commission would advise the Economic and Social Council on:

(a) Economic questions of a general character; and

(b) Economic questions involving concerted study and action by more than one specialized agency or commission of the Council.

21. In particular it will be the function of the Commission to advise the Council on:

(a) The promotion of world-wide full employment and the co-ordination of national full employment policies;

(b) The prevention of economic instability;

(c) Urgent problems of economic reconstruction; and

(d) Economic development of under-developed areas.

22. The Commission will require several specialized committees to assist it in its comprehensive work. Attention is drawn to three such committees which will probably be required and for which brief terms of reference and explanatory notes are set out in the following paragraphs.

#### *Employment Committee*

23. The promotion of full employment is a function which cannot be divorced from the work of the main Commission in the field of general economic policy. Nevertheless there are special highly important aspects of employment which should be handled by a special committee:

(a) Study of national and international methods of promoting full employment, and related economic and administrative problems; and

(b) Analysis of information relating to employment and unemployment in the various countries.

#### *Balance of Payments Committee*

24. Since trade, exchange and employment policies of States will be largely affected by their balance of payments, it will be desirable for an expert group to study and advise the Commission on balance of payments problems, especially in so far as they require for their solution concerted action by Governments and specialized agencies.

#### *Economic Development Committee*

25. The Commission will require expert advice on the long-term development of production and consumption throughout the world and, in particular, on:

traitera principalement de questions qui ne sont pas de la compétence exclusive de l'une quelconque des autres commissions ou institutions spécialisées.

19. Nous suggérons que le Conseil crée une Commission des questions économiques et de l'emploi ayant principalement les attributions suivantes.

20. La Commission donnerait des avis au Conseil économique et social sur les points ci-après:

a) Questions économiques d'ordre général,

b) Questions économiques nécessitant l'étude et l'action concertées de plusieurs institutions spécialisées ou commissions du Conseil.

21. Il appartiendra en particulier à la Commission de donner des avis sur:

a) Les moyens de favoriser le plein emploi dans le monde, ainsi que la coordination des mesures d'ordre national tendant au même but;

b) Les mesures propres à éviter l'instabilité économique;

c) Les problèmes urgents de la reconstruction économique;

d) Le développement économique des régions insuffisamment développées.

22. Nous pensons que la Commission devra, pour l'accomplissement d'une tâche aussi vaste, être assistée de plusieurs comités spécialisés. Nous attirons l'attention sur trois de ces comités dont la Commission aura probablement besoin. Leur mandat et certaines de leurs caractéristiques sont brièvement indiqués dans les paragraphes qui suivent.

#### *Comité de l'emploi*

23. La recherche des mesures propres à favoriser le plein emploi est une tâche qui ne saurait être dissociée de celle qui incombe à la Commission principale en matière de politique économique générale. Cependant les questions d'emploi présentent certains aspects particuliers extrêmement importants qui devraient être étudiés par un comité spécial. Il y aurait lieu notamment:

a) D'étudier les méthodes nationales et internationales destinées à favoriser le plein emploi et la solution des problèmes économiques et administratifs qui s'y rattachent;

b) D'analyser les informations relatives à l'emploi et au chômage dans les divers pays.

#### *Comité des balances des paiements*

24. Etant donné que la politique des Etats en matière de commerce, de changes et d'emploi est largement influencée par leur balance de paiements, il serait souhaitable qu'un comité d'experts étudie les problèmes relatifs aux balances de paiements et donnât à ce sujet des avis à la Commission, surtout lorsque la solution de ces problèmes peut exiger une action concertée de la part des Gouvernements et des institutions spécialisées.

#### *Comité du développement économique*

25. La Commission devra s'entourer des avis d'experts en matière de développement à long terme de la production et de la consommation dans le monde entier, plus particulièrement en ce qui concerne:

(a) The methods of increasing production, productivity and levels of consumption in the less-developed regions of the world;

(b) The effects of industrialization and technological change on world economic conditions, and the adjustments required; and

(c) The co-ordination of the activities of the commissions or specialized agencies concerned.

#### *Temporary Social Commission*

26. The Economic and Social Council will require expert advice on social problems and objectives and the co-ordination of the policies and activities of specialized agencies and commissions dealing with these problems. The term "social" embraces a wide variety of topics, some of which are not adequately covered by existing organizations or by proposals already worked out. It is considered premature at this stage to recommend any structure of permanent commissions or committees in this field.

27. A Temporary Social Commission should be established, one of whose tasks would be to make a general review of international organization in the social field, with a view to making recommendations to the Economic and Social Council at the earliest possible date regarding the structure of commissions and committees and possibly of new specialized agencies which it appears desirable to set up. In this connexion, the Temporary Social Commission should be asked to consider and to report to the Council on the advisability of bringing permanently within the structure of the Council the activities in the social field formerly carried on by the League of Nations, and such other activities as the work on treatment of offenders now carried on by the International Penal and Penitentiary Commission. Pending the establishment of permanent machinery, the Council should authorize the Temporary Social Commission to take over on an interim basis the work of the League of Nations on such social questions as traffic in women and children and child welfare.

28. In addition, the Temporary Social Commission would deal with substantive problems in the social field requiring immediate attention.

#### *Statistical Commission*

29. This Commission should advise the Council and collaborate closely with the other organs of the United Nations and specialized agencies on statistical matters. It should:

(a) Assist in the co-ordination of national statistics and the improvement of their comparability;

(b) Assist in the co-ordination of the statistical activities of specialized agencies, and recommend in this connexion the terms to be included in regard to statistics in the agreements with such agencies;

(c) Assist in the development of the central statistical services of the Secretariat;

a) Les moyens d'augmenter la production et la productivité et d'élever le niveau de la consommation dans les régions insuffisamment développées du monde;

b) Les effets de l'industrialisation et des changements d'ordre technologique sur la situation économique mondiale et les correctifs nécessaires;

c) La coordination des activités des commissions ou institutions spécialisées intéressées.

#### *Commission temporaire des questions sociales*

26. Le Conseil économique et social devra s'entourer d'avis d'experts sur les problèmes à résoudre et les buts à atteindre dans le domaine social, ainsi que sur la coordination de la politique et de l'activité des institutions spécialisées et des commissions traitant de ces problèmes. L'expression "questions sociales" embrasse une grande variété de sujets, dont certains ne sont pas suffisamment traités soit par les organisations existantes, soit dans les projets déjà élaborés. Il serait prématuré, à l'heure actuelle, de recommander, dans ce domaine, un système de commissions ou de comités permanents.

27. Une Commission temporaire des questions sociales devrait être établie. Elle aurait, entre autres tâches, celle de faire une étude d'ensemble de toute l'organisation internationale existant dans le domaine social, en vue de formuler, le plus tôt possible, des recommandations au Conseil économique et social relatives à l'organisation des commissions et des comités et, éventuellement, des nouvelles institutions spécialisées qu'il paraîtrait utile de créer. A ce propos, il convient de demander à la Commission temporaire des questions sociales d'étudier l'opportunité qu'il y aurait à confier au Conseil, de façon permanente, les activités sociales dont était chargée auparavant la Société des Nations, en même temps que d'autres activités telles que le traitement des délinquants qui est à l'heure actuelle du ressort de la Commission internationale pénale et pénitentiaire, et de faire rapport à ce sujet au Conseil. En attendant la création d'un organisme permanent, le Conseil devrait autoriser la Commission temporaire des questions sociales à poursuivre, provisoirement, l'œuvre de la Société des Nations en ce qui concerne des questions sociales telles que la traite des femmes et des enfants et la protection de l'enfance.

28. En outre, la Commission temporaire des questions sociales étudierait les questions de fond qui, dans le domaine social, présentent un caractère d'urgence.

#### *Commission de statistique*

29. En matière de statistique, cette Commission fournirait des avis au Conseil et collaborerait étroitement avec les autres organes des Nations Unies et avec les institutions spécialisées. Elle aurait pour rôle:

a) D'aider à coordonner les statistiques nationales et à les rendre plus comparables;

b) D'aider à coordonner les activités des institutions spécialisées en matière de statistique et, à cet égard, de recommander les conditions à insérer, touchant les statistiques, dans les accords qui seront passés avec ces institutions;

c) De contribuer au développement du Service central de statistique du Secrétariat,

(d) Advise the Members and the principal and subsidiary organs of the United Nations on general questions relating to the collection, interpretation and dissemination of statistical information; and

(e) Promote the improvement of statistics.

#### *Commission on Narcotic Drugs*

30. In order to give full effect to the narcotic conventions and in order to provide for continuous review of and for progress in the international control of narcotic drugs, it is recommended that the Economic and Social Council establish a Commission on Narcotic Drugs which should:

(a) Assist the Economic and Social Council in exercising general supervision over the application of international conventions and agreements dealing with narcotic drugs;

(b) Advise the Economic and Social Council on all matters pertaining to the control of narcotic drugs, and prepare such draft international conventions as may be necessary; and

(c) Carry out such functions entrusted to the League of Nations Advisory Committee on Traffic in Opium and Other Dangerous Drugs by the narcotics conventions as the Economic and Social Council will find necessary to continue.

#### OTHER COMMISSIONS

31. It is recommended that the Economic and Social Council should consider the desirability of establishing at an early date, and possibly at its first session, the following commissions:

(a) Demographic Commission

(b) Temporary Transport and Communications Commission

(c) Fiscal Commission

#### *Demographic Commission*

32. This Commission should make studies and advise the Council on matters related to:

(a) Population growth and the factors determining it;

(b) The effectiveness of policies designed to influence these factors;

(c) The bearing of population changes on economic and social conditions; and

(d) General population and migration questions.

#### *Temporary Transport and Communications Commission*

33. Inter-governmental agencies for certain aspects of transport and communications already exist. It is suggested that the Council should establish a Temporary Transport and Communications Commission which would be charged with the responsibility of reviewing the general field of international transport and communications in order to advise the Council on any machinery which it will be necessary to establish either as part of the United Nations or as a new specialized agency. In the meantime the Commission would advise the Council on matters related to:

d) De donner aux Membres ainsi qu'aux organes principaux et subsidiaires des Nations Unies, des avis sur les questions générales relatives à la réunion, l'interprétation et la diffusion des données statistiques,

e) D'encourager l'amélioration des statistiques.

#### *Commission des stupéfiants*

30. Afin de donner plein effet aux conventions sur les stupéfiants et d'assurer la continuité et le développement du contrôle international des stupéfiants, il est recommandé que le Conseil économique et social crée une Commission des stupéfiants qui aurait pour tâche:

a) D'aider le Conseil économique et social à exercer une surveillance générale sur l'application des conventions et accords internationaux concernant les stupéfiants;

b) De donner des avis au Conseil économique et social sur toutes questions relatives au contrôle des stupéfiants et de préparer les projets de conventions internationales qui pourraient être nécessaires;

c) D'exercer les fonctions qui étaient confiées par les conventions sur les stupéfiants à la Commission consultative de l'opium et autres drogues nuisibles de la Société des Nations, et que le Conseil économique et social jugera nécessaire de prendre à charge.

#### AUTRES COMMISSIONS

31. Nous recommandons que le Conseil économique et social examine s'il est souhaitable de créer, à une date rapprochée, et si possible dès sa première session, les commissions suivantes:

a) Commission démographique

b) Commission temporaire des transports et des communications

c) Commission fiscale

#### *Commission démographique*

32. Cette Commission ferait des études et donnerait des avis au Conseil sur les sujets suivants:

a) L'accroissement de la population et les facteurs qui le déterminent;

b) L'efficacité des mesures ayant pour but d'influencer ces facteurs;

c) Les répercussions des fluctuations de la population sur les conditions économiques et sociales;

d) Les questions générales de population et de migration.

#### *Commission temporaire des transports et des communications*

33. Il existe déjà des organes intergouvernementaux pour certains aspects des transports et des communications. Nous suggérons que le Conseil crée une Commission temporaire des transports et des communications qui serait chargée d'étudier, d'une manière générale, les questions de transports et de communications internationales, afin de donner des avis au Conseil sur les rouages qu'il y aurait lieu de créer, soit au sein même de l'Organisation des Nations Unies, soit sous forme d'une nouvelle institution spécialisée. En attendant, la Commission donnerait au Conseil des avis sur les questions concernant:



(a) Development of international co-operation in matters of communication and transport, and co-ordination of the activities of specialized agencies in this field; and

(b) Such functions of the Communications and Transit Organization of the League of Nations as the United Nations may decide to assume.

#### *Fiscal Commission*

34. This Commission would make studies and advise the Council on matters related to:

(a) International taxation problems;

(b) Exchange of information among States on the techniques of government finance and on their social and economic effects;

(c) Fiscal techniques to prevent depressions or inflation; and

(d) Such functions of the Fiscal Committee of the League of Nations as the United Nations may decide to assume.

#### CO-ORDINATION COMMISSION

35. It is recommended that the Economic and Social Council should at its first session consider the advisability of setting up a Co-ordination Commission. The Commission would be entrusted with the duties of organizing the machinery for co-ordinating the activities of the various organs of the Council and of the specialized agencies.<sup>1</sup>

#### COMPOSITION OF COMMISSIONS AND SUBORDINATE COMMITTEES

36. The composition of the commissions and subordinate committees will vary according to the particular case, but they should be kept of manageable size, and be composed of highly qualified persons. Since it has not been attempted to foresee all the Council's commissions and subordinate committees which ultimately may be necessary, any principles laid down may not have universal application. Subject to this, it is recommended that the following general principles be accepted.

37. Most commissions should contain a majority of responsible highly qualified governmental representatives. Where the work of a commission is likely to result in recommendations for specific action by Governments, acceptance of this principle would add realism and responsibility to the advice of the commission and improve the prospects of implementation by Governments.

38. Non-governmental members of commissions, with appropriate qualifications, might be chosen by the Council from among the nationals of any Member of the United Nations. Such members might include government officials chosen by the Council in their personal capacity, after the Council had obtained the consent of the Government concerned.

39. To facilitate collaboration between commissions working in allied fields, suitable ar-

<sup>1</sup> Attention is called to paragraphs 12-14 of section 5 of this chapter.

a) Le développement de la coopération internationale en matière de communications et de transports, et la coordination de l'activité des institutions spécialisées dans ce domaine;

b) Celles des fonctions de l'Organisation des communications et du transit de la Société des Nations que l'Organisation des Nations Unies pourrait décider d'exercer.

#### *Commission fiscale*

34. Cette Commission procéderait à des études et donnerait des avis au Conseil sur les questions se rapportant:

a) Aux problèmes fiscaux de caractère international;

b) Aux échanges de renseignements entre Etats sur la technique des finances publiques et sur ses effets sociaux et économiques;

c) Aux techniques fiscales tendant à prévenir les dépressions ou l'inflation;

d) À celles des fonctions du Comité fiscal de la Société des Nations que l'Organisation pourrait décider d'exercer.

#### COMMISSION DE COORDINATION

35. Nous recommandons que le Conseil économique et social, à sa première session, examine l'opportunité de créer une Commission de coordination. La Commission serait chargée d'organiser le mécanisme de la coordination des activités des divers organismes du Conseil et des institutions spécialisées<sup>1</sup>.

#### COMPOSITION DES COMMISSIONS ET COMITÉS SUBSIDIAIRES

36. La composition des commissions et comités subsidiaires variera selon les cas; toutefois, ces organismes devront rester de dimensions maniables et être composés de personnalités éminemment qualifiées. Étant donné qu'on n'a pas essayé de prévoir toutes les commissions et tous les comités subsidiaires dont le Conseil pourrait, en dernière analyse, avoir besoin, il est possible que les principes posés ici ne puissent pas recevoir une application universelle. Sous cette réserve, les principes généraux ci-après devraient être acceptés.

37. La plupart des commissions devront comprendre une majorité de représentants gouvernementaux hautement qualifiés. Dans les cas où les travaux d'une commission seraient de nature à aboutir à des recommandations visant des mesures précises à prendre par des Gouvernements, l'adoption de ce principe aurait pour effet d'ajouter plus de réalisme et plus d'autorité à ses avis et, par là, de faciliter leur application par les Gouvernements.

38. Le Conseil pourra choisir, parmi les ressortissants de tout Membre de l'Organisation, des membres non gouvernementaux de commissions, ayant la compétence requise. Parmi ces membres pourront figurer des fonctionnaires de divers Etats choisis par le Conseil en raison de leur compétence personnelle, et après que le Conseil aura obtenu le consentement du gouvernement intéressé.

39. Afin de faciliter la coopération entre les commissions qui travaillent dans des domaines

<sup>1</sup> Nous attirons l'attention sur les paragraphes 12 à 14 de la section 5.



rangements for reciprocal representation should be made.

40. The Council should make appropriate arrangements for the participation of specialized agencies in the work of the commissions, in accordance with the terms of agreement with each agency.

41. In conformity with the principle advocated in paragraph 37, sessions of the commissions and periods of service should as far as possible be so arranged as to permit members to maintain contact with the domestic affairs of their respective countries.

#### COMMITTEES OF THE ECONOMIC AND SOCIAL COUNCIL

42. It is recommended that the Economic and Social Council should establish, at its first session, the committees referred to under items 6, 7 and 8 of the provisional agenda contained in section 2 of this chapter.

43. The Council should also consider at its first session:

(a) Arrangements for the negotiation of agreements bringing specialized agencies into relationship with the United Nations; and

(b) Arrangements for conferring respectively with representatives of a Security Council and of the Trusteeship Council on methods of co-operation in dealing with matters of common concern. Included in the discussion would be such subjects as exchange of information, attendance of representatives of one Council at meetings of the other, communication with specialized agencies, and collaboration on study projects. Recommendations resulting from such a conference, when approved by both Councils, would constitute a working arrangement to govern the normal relations of the Councils with each other.

#### SECTION 5: OBSERVATIONS ON RELATIONSHIPS WITH SPECIALIZED AGENCIES

##### Introduction

1. The objectives of the United Nations in the realm of economic and social co-operation and the effective functioning of the specialized agencies will be more fully achieved if a close relationship and co-ordination is established between the United Nations and the agencies. The agreements to be concluded between the United Nations and the specialized agencies should furnish a basic arrangement which will facilitate the achievement of these objectives and enable the United Nations and each of the specialized agencies to discharge their responsibilities in their respective fields. With these considerations in mind, attention has been mainly directed to the development of certain general principles which could be applied by the Economic and Social Council in bringing the various specialized agencies into relationship with the United Nations.

##### Interpretation of Article 57 of the Charter

2. It is considered that Article 57 of the Charter makes it mandatory upon the United Nations and its Members to undertake to bring into

connexes, il y aurait lieu de prendre des dispositions en vue d'une représentation réciproque.

40. Le Conseil devra prendre des dispositions propres à assurer la participation des institutions spécialisées aux travaux des commissions, conformément aux termes des accords passés avec chacune de ces institutions.

41. Conformément au principe préconisé au paragraphe 37, les sessions des commissions et la durée du mandat des membres devront être fixées, dans toute la mesure du possible, de façon à permettre à ceux-ci de rester en contact avec les affaires intérieures de leurs pays respectifs.

#### COMITÉS DU CONSEIL ÉCONOMIQUE ET SOCIAL

42. Nous recommandons que le Conseil économique et social crée, lors de sa première session, les comités qui sont prévus aux points 6, 7 et 8 de l'ordre du jour provisoire figurant à la section 2 du présent chapitre.

43. Le Conseil devrait également examiner à sa première session:

a) Les dispositions à prendre pour la négociation des accords qui relieront les institutions spécialisées à l'Organisation;

b) Les dispositions à prendre pour conférer avec les représentants du Conseil de sécurité et du Conseil de tutelle respectivement au sujet des méthodes de coopération à adopter avec chacun de ces organes pour l'examen des questions d'intérêt commun. Les discussions porteront, notamment, sur les échanges d'information, la présence de représentants d'un Conseil aux séances de l'autre, les communications avec les institutions spécialisées et la collaboration aux études envisagées. Les recommandations formulées à l'issue de ces conférences constitueront, lorsqu'elles auront été approuvées par les deux Conseils, un arrangement qui réglera leurs rapports mutuels réguliers.

#### SECTION 5: OBSERVATIONS SUR LES RELATIONS AVEC LES INSTITUTIONS SPÉCIALISÉES

##### Introduction

1. Pour mieux atteindre les buts que se propose l'Organisation dans le domaine de la co-operation économique et sociale et pour assurer aux institutions spécialisées un maximum de rendement, il est nécessaire d'établir des relations et une coopération étroites entre l'Organisation et les institutions spécialisées. C'est dans les accords qui seront conclus entre elles que l'on devra trouver les moyens de parvenir à ces fins et de permettre, tant à l'Organisation qu'aux institutions spécialisées, de s'acquitter, chacune dans son domaine propre, des responsabilités qui leur incombent. C'est en s'inspirant de ces considérations qu'on s'est surtout attaché à développer certains principes que le Conseil économique et social pourrait appliquer en reliant les diverses institutions spécialisées à l'Organisation.

##### Interprétation de l'Article 57 de la Charte

2. Le Comité considère que, aux termes de l'Article 57 de la Charte, l'Organisation et ses Membres sont tenus de réaliser le rattachement

relationship with the various specialized agencies established by inter-governmental agreement and having wide international responsibilities, as defined in their basic instruments, in economic, social, cultural, educational, health, and related fields. This undertaking applies not only to existing agencies of this character, but also to those which may hereafter be established. The report of the Rapporteur of Committee II/3 at the San Francisco Conference indicates that this Article should not be regarded as precluding the Economic and Social Council from "negotiating at its discretion, subject to the approval of the General Assembly, agreements bringing other types of inter-governmental agencies into relationship with the Organization". Accordingly, in addition to negotiating agreements with inter-governmental agencies which have wide international responsibilities, the Economic and Social Council may, at its discretion, negotiate agreements with the competent authorities, bringing into relationship such other inter-governmental agencies, including those of a regional character, as are not considered as being within the definition of Article 57 but which it is considered desirable to bring into relationship.<sup>1</sup>

#### *Agencies to be brought into relationship*

3. It is considered that the various existing specialized agencies should be brought into relationship with the United Nations at the earliest practicable moment, and that other agencies whose establishment is contemplated should be brought into relationship immediately upon their establishment. No reference, however, is made to the specific agencies which might be brought into relationship.

#### *Alternative arrangements for certain bureaux or agencies*

4. There were a large number of independent bureaux and agencies functioning before the war, and it is thought that more suitable organizational arrangements could be made for the exercise of the functions hitherto entrusted to many of them. It may be desirable for some to continue to function and to be brought into relationship with the United Nations. In a few cases, the process of merging pre-war agencies with newly established agencies is already taking place. The total number of older agencies should be reduced and brought into a more rational and unified organizational structure. The following alternatives might be followed in achieving this end:

(a) Liquidation of the bureau or agency and a transfer of some or all of its functions to a specialized agency;

(b) Liquidation of the bureau or agency and an assumption of its functions by appropriate commissions or committees within the United Nations; or

(c) Merger with another inter-governmental agency.

<sup>1</sup>The term "inter-governmental agency" is used in its widest sense to include all agencies established by inter-governmental agreement, whether they are to be brought into relationship or not. The term "specialized agency" is used to designate the particular type of inter-governmental agency coming within the terms of Article 57, that is, having wide international responsibilities as defined in its basic instrument.

à celle-ci de toutes institutions spécialisées créées par des accords intergouvernementaux et pourvues, dans les domaines économique, social, culturel, de l'éducation, de la santé et autres domaines connexes, d'attributions internationales étendues résultant de leurs statuts. Cet engagement s'applique non seulement aux institutions existantes, mais aussi à celles qui pourront être créées ultérieurement. Le rapport du Comité II/3 de la Conférence de San-Francisco indique que l'Article 57 ne doit pas être considéré comme empêchant le Conseil économique et social de "négocier à son gré, sous réserve de l'approbation de l'Assemblée générale, des accords rattachant à l'Organisation d'autres sortes d'institutions intergouvernementales". En conséquence, outre les accords avec les institutions spécialisées pourvues de larges attributions internationales, le Conseil économique et social pourra, à son gré, négocier des accords avec les autorités compétentes en vue de relier à l'Organisation les autres institutions intergouvernementales, y compris celles de caractère régional, qui ne sont pas considérées comme répondant à la définition de l'Article 57, mais dont le rattachement est jugé souhaitable.

#### *Institutions devant être reliées à l'Organisation*

3. Le Comité est d'avis que les diverses institutions spécialisées actuellement existantes devraient être reliées à l'Organisation aussitôt que possible; quant à d'autres institutions dont la création est envisagée, leur rattachement interviendrait immédiatement après leur création. Les institutions qu'il y aurait lieu de rattacher ne sont toutefois pas nommément désignées.

#### *Solutions à envisager dans le cas de certains bureaux ou institutions*

4. Il semble que des dispositions pourraient être prises en vue de mieux organiser les travaux confiés avant la guerre aux nombreux bureaux et institutions qui fonctionnaient alors de façon indépendante. Certains de ces bureaux ou institutions pourront utilement continuer de fonctionner et être rattachés à l'Organisation. Quelques institutions datant d'avant la guerre ont déjà commencé à fusionner avec des institutions nouvelles. Certaines suppressions devraient être opérées parmi les institutions anciennes et celles qui seraient conservées devraient être intégrées dans un dispositif plus rationnel et plus cohérent. A cet effet, l'on pourrait:

(a) Liquider le bureau ou l'institution, en transférant tout ou partie de ses fonctions à une institution spécialisée;

(b) Liquider le bureau ou l'institution, en attribuant ses fonctions à des commissions ou comités appropriés relevant de l'Organisation;

(c) L'amalgamer avec une autre institution intergouvernementale.

L'expression "institutions intergouvernementales" est prise dans son acception la plus large; elle comprend toutes les institutions créées en vertu d'accords intergouvernementaux, qu'elles doivent ou non être reliées à l'Organisation. L'expression "institutions spécialisées" s'applique à la catégorie particulière d'institutions intergouvernementales entrant dans la définition de l'Article 57, c'est-à-dire pourvues, aux termes de leurs statuts, d'attributions internationales étendues.

5. There are certain fields in which international co-operation and organization are not fully developed and which do not come within the jurisdiction of any specialized agency. The following alternatives are available to the United Nations for handling matters in these fields:

(a) The initiation of negotiations among the States concerned for the creation of a new specialized agency, in accordance with Article 59 of the Charter;

(b) The establishment of a commission or committee by the Economic and Social Council;

(c) The creation of a subsidiary organ by the General Assembly, in accordance with Article 22 of the Charter; or

(d) A recommendation by the Economic and Social Council to an existing specialized or other inter-governmental agency to undertake additional functions.

*Interim recommendations to Members of the United Nations*

6. There will be an interval between the establishment of the United Nations and the conclusion of agreements with the specialized agencies to be brought into relationship with it. The Economic and Social Council may wish to make recommendations during that period to Members of the United Nations concerning the agreements to be concluded with specialized agencies, or with regard to other matters pertaining to the relations to be established with the United Nations. Recommendations on these and other matters can be made by the Economic and Social Council under the general powers conferred on it in Articles 62 and 66 of the Charter.

*Nature of relationships*

7. The items set forth in the following paragraphs comprise subjects which are deemed appropriate either for inclusion in the agreements or for suitable action by the General Assembly or the Economic and Social Council. Some of these items are derived from the provisions of the Charter, namely:

(a) Reciprocal representation (Article 70);

(b) Exchange of information and documents (Article 64);

(c) Co-ordination commission of the Economic and Social Council (Articles 63 and 68);

(d) Recommendations to the specialized agencies (Articles 58, 62 and 63);

(e) Reports (Article 64);

(f) Decisions of the Security Council (Article 48);

(g) Assistance to the Trusteeship Council (Article 91);

(h) Requests for advisory opinions (Article 96);

(i) Requests for information by the Court (Article 34 of the Statute of the Court); and

(j) Budgetary and financial relationships (Article 17).

There are other subjects, which, though not emanating directly from the Charter, are considered important in the general plan of rela-

5. Il existe certains domaines où la coopération et l'organisation internationales n'ont pas été pleinement développées et qui ne sont pas considérés actuellement comme relevant d'une institution spécialisée quelconque. L'une des méthodes ci-après pourrait leur être appliquée:

a) Ouverture, entre les Etats intéressés, de négociations en vue de créer une nouvelle institution spécialisée, conformément à l'Article 59 de la Charte;

b) Création d'une commission ou d'un comité par le Conseil économique et social;

c) Création d'un organe subsidiaire par l'Assemblée générale, conformément à l'Article 22 de la Charte;

d) Recommandation adressée par le Conseil économique et social à une institution spécialisée ou autre institution intergouvernementale, tendant à lui faire assumer des fonctions supplémentaires.

*Recommandations intérimaires aux Membres de l'Organisation*

6. Un certain temps pourrait s'écouler entre la constitution de l'Organisation et la conclusion d'accords rattachant à celle-ci des institutions spécialisées. Le Conseil économique et social désirera peut-être adresser, durant cet intervalle, des recommandations aux Membres de l'Organisation sur les accords à conclure ou sur d'autres questions se rapportant aux rapports de ces institutions avec l'Organisation. Il pourra faire usage, pour ces recommandations comme d'ailleurs pour d'autres, des pouvoirs généraux qui lui sont conférés par les Articles 62 et 66 de la Charte.

*Nature du rattachement*

7. Les paragraphes ci-après visent des questions qui peuvent faire l'objet soit de ces accords, soit de mesures appropriées prises par l'Assemblée générale ou par le Conseil économique et social. Certains d'entre eux sont tirés de la Charte, à savoir:

a) Le principe de la représentation réciproque (Article 70);

b) L'échange de renseignements et de documents (Article 64);

c) La Commission de coordination du Conseil économique et social (Articles 63 et 68);

d) Les recommandations aux institutions spécialisées (Article 58, 62 et 63);

e) Les rapports (Article 64);

f) Les décisions du Conseil de sécurité (Article 48);

g) L'assistance au Conseil de tutelle (Article 91);

h) Les demandes d'avis consultatifs (Article 96);

i) Les demandes de renseignements formulées par la Cour (Article 34 du Statut de la Cour);

j) Les relations en matière budgétaire et financière (Article 17).

Il existe d'autres questions qui, bien que n'ayant pas leur origine dans la Charte, présentent de l'importance dans le dispositif général

tionships with the specialized agencies. These comprise subjects listed under the following headings:

- (a) Liaison;
- (b) Proposal of agenda items;
- (c) Rules of procedure;
- (d) Common fiscal services;
- (e) Personnel arrangements;
- (f) Privileges and immunities;
- (g) Administrative tribunal;
- (h) Technical services;
- (i) Central statistical service;
- (j) Location of headquarters.

All or most of the items enumerated in both categories should figure in the agreements with those specialized agencies whose range of functions with regard to economic, social or related matters is extensive, but not all should necessarily figure in the agreements with specialized agencies whose range of functions is less extensive.

#### *Reciprocal representation*

8. Reciprocal representation as provided for in Article 70 of the Charter is one of the effective means of securing close relationships between the specialized agencies and the United Nations and of furthering the co-ordination of the activities of the agencies. The Economic and Social Council is empowered by this Article to arrange for representatives of the specialized agencies to participate, without vote, in its deliberations and in those of its commissions, and for its representatives to participate in the deliberations of the specialized agencies. The exact nature of these arrangements will vary according to the nature of the specialized agency and the character of its relationship to the United Nations. Agencies of relatively limited scope might normally participate only in meetings of the appropriate commissions and attend the Council only when specially invited. Arrangements with other agencies of more general scope might provide that they should be represented in the Council when certain classes of questions are being examined. It may also be desirable to provide that a few of the most important agencies whose range of interest is wide should be represented regularly at Council meetings. Provision should also be made in the agreements for representatives of the Economic and Social Council to participate in the meetings of the policy-making and executive bodies or conferences of the specialized agencies.

9. In view of the powers of recommendation which are conferred on the General Assembly in the field of economic and social co-operation and the functions which it is to exercise with respect to the budgets of specialized agencies, there may be occasions when the General Assembly will consider it desirable to invite representatives of some of the specialized agencies to participate, without vote, in its deliberations. Representation on the Committees of the General Assembly will clearly be desirable when matters of direct concern to the agencies are being discussed. The

des relations avec les institutions spécialisées. Mentionnons dans cet ordre d'idées:

- a) La liaison;
- b) Les propositions tendant à l'inscription de questions à l'ordre du jour;
- c) Le règlement intérieur;
- d) La trésorerie commune;
- e) Le statut du personnel;
- f) Les privilèges et immunités;
- g) Le tribunal administratif;
- h) Les services techniques;
- i) Le service central de statistique;
- j) Le siège de l'institution.

La totalité ou la plupart des points des deux catégories devraient figurer dans les accords passés avec les institutions spécialisées pourvues d'attributions étendues dans les domaines économique et social ou connexes, mais non pas nécessairement dans les accords conclus avec les institutions spécialisées pourvues d'attributions moins étendues.

#### *Représentation réciproque*

8. La représentation réciproque, prévue à l'Article 70 de la Charte, est l'un des moyens efficaces d'assurer une liaison étroite entre les institutions spécialisées et l'Organisation, et de favoriser la coordination des activités des premières. Cet article autorise le Conseil économique et social à prendre toutes dispositions pour que des représentants des institutions spécialisées participent, sans droit de vote, à ses délibérations et à celles de ses commissions, et pour que ses propres représentants participent aux délibérations des institutions spécialisées. La nature exacte de ces dispositions variera selon le genre de l'institution spécialisée et le caractère de son rattachement à l'Organisation. Les institutions dont le champ d'action est relativement limité pourraient se borner, en règle générale, à envoyer des délégués aux séances de la commission correspondant à leur activité et aux réunions du Conseil sur invitation spéciale seulement. Dans les arrangements à intervenir avec d'autres institutions d'une compétence plus générale, l'on pourrait prévoir que ces institutions seront représentées au Conseil lors de l'examen de diverses catégories de questions. Il y aurait peut-être lieu de stipuler également que certaines des institutions les plus importantes, et dont le domaine d'activité est le plus vaste, seront régulièrement représentées aux séances du Conseil. Les accords devraient aussi contenir des dispositions prévoyant la participation de représentants du Conseil économique et social aux réunions des organismes et conférences chargés soit d'établir, soit d'exécuter les programmes des institutions spécialisées.

9. Etant donné le droit de recommandation conféré à l'Assemblée générale dans le domaine de la coopération économique et sociale, et les pouvoirs qui lui sont attribués en ce qui concerne les budgets des institutions spécialisées, l'Assemblée pourra parfois juger opportun d'inviter des délégués de certaines institutions spécialisées à participer sans droit de vote à ses délibérations. La représentation des institutions spécialisées aux commissions de l'Assemblée générale sera nettement indiquée lors de la discussion de questions intéressant directement ces institutions. Il

silence of the Charter with respect to such participation does not appear to preclude the General Assembly from making provision in its rules of procedure for representation of this character, or from authorizing the Economic and Social Council to include an appropriate provision in the agreements with certain of the specialized agencies.

#### *Exchange of information and documents*

10. A full exchange of information and documents on all relevant questions is an essential condition of co-operation and co-ordination, and an appropriate provision should be inserted in the agreements with all specialized agencies.

#### *Liaison*

11. Although most specialized agencies will have their headquarters at the seat of the United Nations, some may not. If any of the more important agencies are located elsewhere it would be desirable for them to maintain permanent liaison officers at the headquarters of the United Nations. Similarly, the Economic and Social Council might find it useful to maintain liaison officers at the headquarters of such agencies.

#### *Participation of the specialized agencies in the activities of a co-ordination commission of the Economic and Social Council*

12. Certain matters of organization which are of interest to both the specialized agencies and the United Nations could be effectively dealt with by a co-ordination commission of the Economic and Social Council, which would include in its membership the chief executives of the specialized agencies, or their deputies, under the chairmanship of the Secretary-General or his deputy. It is suggested that the functions of this proposed commission should include, in particular, such matters as those referred to in paragraphs 13 and 14 below.

13. The large number of periodic conferences and meetings of governing boards and commissions of specialized agencies, together with the regular meetings of the principal organs and subsidiary bodies of the United Nations, will require careful scheduling in order to permit full and adequate representation in all of them. The preparation of a schedule which should, so far as possible, group the periodic meetings of related bodies and take account of any special conferences or *ad hoc* meetings would be of considerable practical value to member Governments in planning their representation, and to the bodies concerned in planning their work.

14. It is recognized that arrangements for inter-agency co-operation will be developed, as envisaged in the constitutions of several of the specialized agencies. These arrangements might usefully be reviewed, in the first instance, by the proposed co-ordination commission to enable that body to advise the Economic and Social Council whether they adequately take into account the interests of specialized agencies which are not parties to them. The specialized agencies

semble que le silence de la Charte à cet égard ne signifie pas que l'Assemblée générale ne puisse prévoir dans son règlement intérieur une représentation de ce genre, ni autoriser le Conseil économique et social à insérer des dispositions analogues dans les accords conclus avec certaines institutions spécialisées.

#### *Echange de renseignements et de documentation*

10. Un échange complet de renseignements et de documents sur toutes questions appropriées est une condition essentielle de la coopération et de la coordination, et des dispositions à cet effet devraient figurer dans les accords conclus avec toutes les institutions spécialisées.

#### *Liaison*

11. La plupart des institutions spécialisées sont destinées à avoir leurs bureaux au siège de l'Organisation, mais il n'en sera peut-être pas ainsi pour toutes. Pour celles des institutions les plus importantes qui auraient leur siège ailleurs, il serait bon qu'un agent de liaison les représentât en permanence au siège de l'Organisation. De même, le Conseil économique et social pourrait trouver utile d'avoir des agents de liaison au siège de ces institutions.

#### *Participation des institutions spécialisées aux activités d'une commission de coordination du Conseil économique et social*

12. Le Comité estime que certaines questions d'organisation intéressant aussi bien les institutions spécialisées que l'Organisation, pourraient être utilement étudiées par une commission de coordination du Conseil économique et social, dont feraient partie les chefs des institutions spécialisées ou leurs adjoints et qui serait présidée par le Secrétaire général ou son suppléant. Elle aurait à examiner, en particulier, des questions analogues à celles qui sont mentionnées aux paragraphes 13 et 14 ci-après.

13. Étant donné qu'un grand nombre de conférences, de sessions de conseils d'administration et de commissions des institutions spécialisées se tiendront périodiquement, et qu'en outre les organes principaux et subsidiaires de l'Organisation sont appelés à siéger de façon régulière, le programme de ces activités devra être établi de façon à ménager aux intéressés la possibilité de se faire représenter comme il convient à chacune des réunions. D'un point de vue pratique, il serait bon de dresser un tableau faisant apparaître dans la mesure du possible, les réunions périodiques des institutions rattachées et où figureraient aussi les conférences et réunions occasionnelles. Un tel tableau serait précieux, tant pour les Membres qui ont à répartir leurs délégués que pour les organismes intéressés qui doivent établir leur programme de travail.

14. La coopération entre institutions fera sans aucun doute l'objet d'arrangements, ainsi que le prévoient les statuts, de plusieurs institutions spécialisées. Ces arrangements pourraient être utilement examinés en premier lieu par la commission de coordination envisagée, qui serait ainsi en mesure de faire savoir au Conseil économique et social s'ils tiennent suffisamment compte des intérêts des institutions spécialisées qui n'y sont pas parties. Les institutions spécialisées devraient



should undertake to inform the Economic and Social Council of the nature and scope of any inter-agency arrangements to which they may be parties.

### *Proposal of items for the agenda*

15. Arrangements for the inclusion in the agenda of the conferences and executive bodies of the specialized agencies of items proposed by the Economic and Social Council would facilitate the consideration of recommendations made by the Council and the General Assembly. The specialized agencies on their part should be granted the privilege of proposing items for the agenda of the Economic and Social Council. A provision embodying such arrangements might be included in the agreements.

### *Rules of procedure*

16. In view of the advantages to be gained from establishment of a common code of rules of procedure for all international meetings, it is hoped that when such a code is adopted by the United Nations, the various specialized agencies will adopt it for their meetings in so far as it is applicable.

### *Recommendations of the General Assembly and the Economic and Social Council*

17. Articles 58, 62 and 63 of the Charter emphasize the power of the General Assembly and of the Economic and Social Council to make recommendations to the specialized agencies both with regard to the co-ordination of their policies and activities and with respect to "international economic, social, cultural, educational, health, and related matters". With a view to assuring appropriate consideration of these recommendations, the agreements with all agencies should include an undertaking on their part:

(a) To place before their governing bodies or other appropriate organs as soon as possible, any recommendations made to them by the General Assembly or the Economic and Social Council;

(b) To arrange for any necessary consultations on matters pertaining to these recommendations;

(c) To report in due course on the steps taken to give effect to these recommendations (Article 64); and

(d) In general, to co-operate with the United Nations for the achievement of the purposes set forth in Article 55.

### *Reports*

18. In addition to the special reports referred to in paragraph 17 above, the agreements with all specialized agencies should include an undertaking by them to furnish regular reports as envisaged in Article 64 of the Charter. The frequency and character of these reports should be provided for in the agreement with each agency.

s'engager à faire connaître au Conseil économique et social la nature et la portée des arrangements conclus par elles avec d'autres institutions.

### *Propositions visant l'inscription de questions à l'ordre du jour*

15. Des dispositions visant l'insertion, à l'ordre du jour des conférences et des organes directeurs des institutions spécialisées, de questions proposées par le Conseil économique et social, seraient de nature à faciliter l'examen des recommandations formulés par le Conseil et par l'Assemblée Générale. On devrait, d'autre part, octroyer aux institutions spécialisées le droit de proposer l'inscription de questions à l'ordre du jour du Conseil économique et social. Ce genre de dispositions pourrait faire l'objet d'une clause dans les accords passés avec les institutions spécialisées.

### *Règlement intérieur*

16. Etant donné les avantages que présenterait un règlement intérieur commun à toutes les réunions internationales, il faut espérer que, une fois que l'Organisation aura approuvé un texte type, les diverses institutions spécialisées l'adopteront, dans la mesure du possible.

### *Recommandations de l'Assemblée générale et du Conseil économique et social*

17. Les Articles 58, 62 et 63 de la Charte mettent en relief le pouvoir attribué à l'Assemblée générale et au Conseil économique et social d'adresser des recommandations aux institutions spécialisées, tant en ce qui concerne la coordination de leurs programmes et de leurs activités, que pour ce qui a trait aux "questions internationales dans les domaines économique, social, culturel, de l'éducation, de la santé publique et domaines connexes". Afin d'assurer que ces recommandations feront l'objet d'un examen approprié, les accords conclus avec toutes les institutions devraient comporter l'engagement de leur part:

a) De saisir, aussitôt que possible, leur conseil d'administration ou autres organismes compétents, de toute recommandation qui leur serait adressée par l'Assemblée générale ou par le Conseil économique et social;

b) De prendre toutes mesures nécessaires en vue des consultations que pourront exiger les questions se rapportant à ces recommandations;

c) De faire rapport en temps utile sur les mesures prises en exécution de ces recommandations (Article 64);

d) D'une façon générale, de collaborer avec l'Organisation à la réalisation des idéaux énoncés à l'Article 55.

### *Rapports*

18. Outre les rapports spéciaux mentionnés au paragraphe 17 ci-dessus, les accords conclus avec toutes les institutions spécialisées devraient comporter l'engagement, de leur part, de fournir des rapports réguliers, comme il est prévu à l'Article 64 de la Charte. La périodicité et la nature de ces rapports devraient être fixées dans les accords passés avec chaque institution.

19. Under the terms of paragraph 2 of Article 48 of the Charter, Members of the United Nations undertake to carry out decisions of the Security Council for the maintenance of peace and security "through their action in the appropriate international agencies of which they are members". It is considered that this Article should be implemented by including in the agreement with each specialized agency an undertaking to assist the Security Council, upon its request, in the application of measures envisaged in Article 41 of the Charter.

*Assistance to the Trusteeship Council*

20. Article 91 of the Charter provides that "the Trusteeship Council shall, when appropriate, avail itself of the assistance of the Economic and Social Council and of the specialized agencies in regard to matters with which they are respectively concerned". In view of the broad economic and social objectives of the Trusteeship System, laid down in Article 76, the agreement with each of the agencies concerned should include an undertaking by the agency to render assistance to the Trusteeship Council when so requested. The agreement might also include arrangements for the representation of such specialized agencies at meetings of the Trusteeship Council.

*Requests for advisory opinions*

21. Article 96, paragraph 2 of the Charter provides that "... specialized agencies, which may at any time be so authorized by the General Assembly may also request advisory opinions of the Court on legal questions arising within the scope of their activities", and the report of the Rapporteur of Committee IV/1 of the San Francisco Conference contains the following statement:

"The First Committee desired also that at least a restricted competence to make requests should be conferred on public international organizations. A general proposal to this effect was not adopted by the First Committee, but in line with a decision taken by the Second Committee of the Second Commission, it is proposed that the Charter should enable the General Assembly to authorize any organ of the Organization and any specialized agency brought into relationship with it to request an opinion on legal questions arising within the scope of its activities."

22. In the light of these provisions, it will be for the General Assembly to decide whether a general authorization, if requested, should be given to any of the specialized agencies to enable them to make requests for advisory opinions directly to the International Court of Justice without recourse to the General Assembly in each instance. The General Assembly should also consider whether a provision relating to a general authorization should be included in the initial or subsidiary agreements with the agencies concerned. It is assumed that the General Assembly could at any time revoke a general authorization.

19. En vertu du paragraphe 2 de l'Article 48 de la Charte, les Membres de l'Organisation ont accepté l'obligation d'appliquer les décisions du Conseil de sécurité visant le maintien de la paix et de la sécurité "grâce à leur action dans les organismes internationaux appropriés dont ils font partie". Pour donner effet à cet article les accords à conclure avec les institutions spécialisées devraient contenir une clause par laquelle l'institution intéressée s'engagerait à donner au Conseil de sécurité, et sur la demande de ce dernier, son assistance pour l'application des mesures envisagées à l'Article 41 de la Charte.

*Assistance au Conseil de tutelle*

20. L'Article 91 de la Charte stipule que le "Conseil de tutelle recourt, quand il y a lieu, à l'assistance du Conseil économique et social et à celle des institutions spécialisées, pour les questions qui relèvent de leurs compétences respectives". Etant donné l'ampleur des buts économiques et sociaux assignés au Régime de tutelle par l'Article 76, les accords conclus avec les institutions intéressées devraient comporter des clauses aux termes desquelles ces institutions s'engageraient à donner leur assistance au Conseil de tutelle quand elles en seraient requises. Les accords pourraient également contenir des dispositions destinées à permettre la représentation desdites institutions aux séances du Conseil de tutelle.

*Demandes d'avis consultatifs*

21. Le paragraphe 2 de l'Article 96 de la Charte stipule que les "... institutions spécialisées qui peuvent, à un moment quelconque, recevoir de l'Assemblée générale une autorisation à cet effet ont également le droit de demander à la Cour des avis consultatifs sur des questions juridiques qui se poseraient dans le cadre de leur activité" et le rapport du rapporteur du Comité IV/1 de la Conférence de San-Francisco contient le passage suivant:

"Des membres du Comité 1 souhaitent que les organisations publiques internationales se voient reconnaître, dans une certaine mesure, la même faculté. Le Comité n'a pas cru pouvoir adopter une suggestion de portée générale faite dans ce sens. Mais conformément à une résolution prise par le Comité 2 de la Commission II, il propose que la Charte habilite l'Assemblée générale à autoriser les organes de l'Organisation et les organismes spécialisés reliés à cette dernière à demander des avis consultatifs sur les questions juridiques qui pourraient se poser dans le domaine de leurs activités."

22. D'après ce qui précède, c'est à l'Assemblée générale qu'il appartiendrait de se prononcer sur les demandes d'autorisation de caractère général formulées par des institutions spécialisées qui désireraient obtenir des avis consultatifs de la Cour internationale de Justice par voie directe, c'est-à-dire sans avoir à passer, dans chaque cas, par l'Assemblée générale. Celle-ci jugerait s'il y aura lieu d'insérer, dans les accords de base ou dans les accords complémentaires passés avec les institutions intéressées, une clause visant une autorisation générale. Bien entendu, pareille autorisation serait révocable à tout moment.



23. The Economic and Social Council should be immediately informed whenever a request is made for an advisory opinion by any specialized agency acting under a general authorization and a provision to that effect should be included in the agreement with each agency concerned.

24. It will also be for the General Assembly to determine, in granting a general authorization, whether it wishes to attach any conditions, e.g. a condition as to the duration of the authorization or as to obtaining the prior approval of the Economic and Social Council in each instance.

#### *Requests for information by the International Court of Justice*

25. Article 34 of the Statute of the International Court of Justice empowers the Court to request of public international organizations information relevant to cases before it. The agreements with all specialized agencies should include an undertaking by them to furnish the information requested by the Court under the terms of the Statute.

#### *Budgetary and financial relationships*

26. Paragraph 3 of Article 17 of the Charter confers on the General Assembly two functions: first, to "consider and approve any financial and budgetary arrangements with specialized agencies referred to in Article 57"; and second, to "examine the administrative budgets of such specialized agencies with a view to making recommendations to the agencies concerned." The general intention and object of both parts of this paragraph have been examined. It is not considered that there was any intention to confer on the General Assembly a financial power which could be used by it to control the policies of the specialized agencies. Relationships between the specialized agencies and the General Assembly on policy matters are dealt with in other Articles of the Charter. The primary object of Article 17, paragraph 3 is to encourage and develop a large measure of fiscal and administrative co-ordination in the interest of greater efficiency and economy in operation for the entire structure composed of the United Nations and the specialized agencies related to it. Each specialized agency would benefit from a close scrutiny by the General Assembly of the administrative budgets of all such agencies. Member Governments required to share the increasing costs of international organization would be assured that precautions had been taken against avoidable duplication of effort and expense.

27. The first part of Article 17, paragraph 3 envisages varying degrees of relationship, from complete financial integration downwards, and the second part is conceived as the minimum degree of relationship on the budgetary and financial side which should be included in the agreements with the specialized agencies. It may be convenient, therefore, to consider first the second part (examination of administrative budgets) which is mandatory.

28. The meaning of the term "administrative budget" has given rise to some discussion. It has been suggested that the use of the term might have been intended to underline the point made in paragraph 26 above, that it was the intention

23. Le Conseil économique et social devrait être immédiatement avisé de toute demande d'avis consultatif que formulerait une institution spécialisée en vertu d'une autorisation générale. Les accords conclus avec les institutions intéressées devraient contenir une disposition à cet effet.

24. Il appartiendra aussi à l'Assemblée générale de décider, lors de l'octroi d'une autorisation générale, si elle désire l'accompagner de certaines conditions, par exemple quant à la durée de validité de l'autorisation, ou à la nécessité d'obtenir l'approbation préalable du Conseil économique et social dans chaque cas.

#### *Demandes de renseignements émanant de la Cour internationale de Justice*

25. L'Article 34 du Statut de la Cour internationale de Justice autorise celle-ci à demander aux organisations internationales publiques des renseignements relatifs aux affaires portées devant elle. Un article approprié, figurant dans les accords conclus avec toutes les institutions spécialisées, devrait comporter l'engagement, de leur part, de fournir les renseignements demandés par la Cour aux termes du Statut.

#### *Relations en matière budgétaire et financière*

26. Le paragraphe 3 de l'Article 17 de la Charte confère deux fonctions à l'Assemblée générale. Celle-ci: 1) "examine et approuve tous arrangements financiers et budgétaires passés avec les institutions spécialisées visées à l'Article 57", et 2) "examine les budgets administratifs desdites institutions en vue de leur adresser des recommandations". Le Comité a étudié l'intention générale et le but des deux parties de ce paragraphe. Il ne croit pas qu'on ait voulu octroyer à l'Assemblée générale un pouvoir d'ordre financier qu'elle pourrait utiliser pour contrôler la politique des institutions spécialisées. Les relations entre l'Assemblée générale et les institutions spécialisées font, en ce qui concerne l'activité de ces dernières, l'objet d'autres articles de la Charte. Le but primordial du paragraphe 3 de l'Article 17 est d'encourager et de développer, dans une large mesure, la coordination fiscale et administrative, pour des raisons de rendement et d'économie intéressant l'ensemble de l'Organisation et des institutions spécialisées qui lui sont rattachées. Chaque institution spécialisée aurait intérêt à ce que l'Assemblée générale examinât de près son budget administratif. Les gouvernements membres qui auraient à supporter une part des frais toujours plus élevés de l'administration internationale seraient assurés que des précautions ont été prises contre les doubles emplois, qu'il s'agisse de travaux ou de dépenses.

27. Divers degrés de rattachement, allant jusqu'à l'assimilation complète au point de vue financier, sont envisagés dans la première partie du paragraphe 3 de l'Article 17, tandis que la deuxième partie vise le lien minimum qui, en matière budgétaire et financière, puisse être prévu dans les accords de rattachement. Il semble donc commode d'examiner tout d'abord la deuxième partie (examen des budgets administratifs) qui est de caractère impératif.

28. La signification de l'expression "budgets administratifs" a donné lieu à des discussions. Certains ont pensé que cette expression avait peut-être été employée pour faire ressortir l'idée indiquée au paragraphe 26 ci-dessus et selon la-

that the budgets should be examined from the angle of good administration and not of policy. It has also been pointed out that there is clearly an area of possible expenditure—such as the relief operations of the United Nations Relief and Rehabilitation Administration and the technical operations of the International Bank for Reconstruction and Development and the International Monetary Fund—which would not be suitable for this kind of examination. Even in such cases, however, the administrative costs of salary, office expenses and general expenditure of a recurring character are comparable to those of other agencies, and their examination may lead to fruitful comparisons and contrasts. It is considered that the term ought not to be given a restrictive interpretation.

29. It follows that all agreements with specialized agencies should include a provision referring to the power of the General Assembly to examine and make recommendations concerning their administrative budgets, and should also set forth a procedure for its implementation. The Advisory Committee for Administrative and Budgetary Questions would be the natural body to make the initial examination on behalf of the General Assembly. (*See* chapter IX, section 2, paragraph 6.) The representatives of specialized agencies should have a right to attend the meetings of the Advisory Committee whenever their respective budgets are under consideration. Where possible, the recommendations of the General Assembly should be made before, rather than after, the budget has been finally adopted by the constitutional organ of a specialized agency.

30. The first part of paragraph 3 of Article 17, however, contemplates the possibility of a much closer integration, and it is assumed that under it agreements might be concluded with some of the specialized agencies which would confer on the General Assembly the responsibility for voting their budgets. In this context the expression "a consolidated budget" has often been used. Such a system would have advantages, since it would enable the Members of the United Nations to consider and vote, at one time and in one place, the budget of the Organization and of the agencies within the consolidated system. It would also simplify the complicated process of the examination of the budgets prepared by the agencies and reduce the number of operations necessary before a budget is finally adopted. Under such a system the budget estimate would naturally be initially prepared by each agency and the same arrangements for examination, *e.g.* by the Advisory Committee of the General Assembly, would be made as for the budget of the United Nations itself, except that the examination would be made in consultation with representatives of the specialized agencies concerned. It will be noted that the League of Nations and the International Labour Organisation had a similar financial arrangement which worked satisfactorily.

31. There are, however, certain difficulties in realizing the advantages of a consolidated budget.

quelle l'intention était que les budgets fussent examinés du point de vue de la bonne administration et non du point de vue de la politique à suivre. On a également fait remarquer qu'il pourrait exister une catégorie de dépenses — afférentes par exemple à l'action de secours de l'UNRRA et à l'activité technique de la Banque internationale pour la reconstruction et le développement et du Fonds monétaire international — à laquelle ce genre d'examen conviendrait mal. Même dans le cas de ces institutions, toutefois, les dépenses administratives relatives aux traitements, aux frais de bureau et aux frais généraux qui se présentent d'année en année sont analogues à celles des autres institutions et leur examen peut conduire à des comparaisons et à des oppositions instructives. De l'avis du Comité, on ne doit pas donner à l'expression une interprétation restrictive.

29. Il s'ensuit que tous les accords passés avec les institutions spécialisées devraient comporter une disposition relative au pouvoir que possède l'assemblée générale d'examiner leurs budgets administratifs en vue de leur adresser des recommandations, et devraient également fixer une procédure pour donner effet à cette disposition. La Commission consultative compétente en matière administrative et budgétaire serait l'organisme indiqué pour procéder au premier examen qui serait fait au nom de l'Assemblée (voir chapitre IX, section 2, paragraphe 6). Les représentants des institutions spécialisées dont le budget serait à l'étude de la Commission auraient le droit d'assister à ses séances. Le Comité estime que, lorsque cela sera possible, les recommandations de l'Assemblée générale devraient être formulées avant plutôt qu'après l'adoption définitive du budget par l'organe constitutionnel de l'institution spécialisée.

30. Dans la première partie du paragraphe 3 de l'Article 17, on envisage toutefois la possibilité d'un rattachement beaucoup plus étroit, et le Comité suppose qu'aux termes de ce membre de phrase, l'on pourrait conclure avec quelques institutions spécialisées des accords qui confèreraient à l'Assemblée générale la responsabilité de voter leurs budgets. C'est dans cet ordre d'idées que l'expression "budget d'ensemble" a souvent été employée. Pareil système comporterait des avantages puisqu'il permettrait aux Membres de l'Organisation d'examiner et de voter en même temps et au même endroit le budget de l'Organisation et ceux des institutions spécialisées entrant dans ce cadre. Il tendrait également à simplifier la procédure d'examen, nécessairement compliquée, des budgets préparés par les institutions, et à réduire le nombre des opérations préalables à l'adoption définitive d'un budget. En vertu de ce système, les prévisions budgétaires seraient, bien entendu, établies à l'origine par l'institution intéressée et, en ce qui concerne leur examen par la Commission de l'Assemblée générale, par exemple, les mêmes arrangements seraient pris que pour le budget de l'Organisation elle-même, à cela près que cet examen aurait lieu en consultation avec les représentants des institutions spécialisées dont il s'agit. On notera que la Société des Nations et le Bureau international du Travail avaient adopté un arrangement financier analogue, qui donnait satisfaction.

31. Si l'on veut s'assurer les avantages d'un budget d'ensemble, cela n'ira toutefois pas sans

In the first place, the constitutions of most, if not all, of the specialized agencies would need to be amended in order to provide provision to be made in the agreements empowering the General Assembly to vote their budgets. It would be clearly undesirable to delay the conclusion of the agreements pending the amendment of the constitutions. It follows from this that the desired provision would have to be omitted in the initial agreements with those specialized agencies which would need to submit amendments on this subject to Member Governments for approval. Alternatively, it could be provided that the relevant clause in the initial agreements would become operative only upon the entry into force of the constitutional amendment.

32. In the second place, the membership of the specialized agencies and of the United Nations is not identical. Difficulties arising from this difference in membership might be avoided through the establishment of a procedure whereby the section of the budget relating to each specialized agency would be initially voted in the General Assembly by those States which are members of that agency. Thus, when the Administrative and Budgetary Committee of the General Assembly is dealing with the budgets of the specialized agencies, Members of the United Nations which are not members of a particular specialized agency would not participate in the consideration of the budget of that agency. On the other hand, arrangements would need to be effected to enable States which are not Members of the United Nations to participate in the consideration of the budgets of the specialized agencies to which they belong. Arrangements of this kind have been made in the past, for example, in the case of the International Labour Organisation, and have proved to be satisfactory. Following such initial action on the budget of each agency, the consolidated budget of the United Nations and the agencies included therein could then be finally approved by the General Assembly in plenary session.

33. While the establishment of a consolidated system to cover as many as possible of the specialized agencies is to be regarded as a desirable objective, it is recognized that a system embracing all agencies may not be practicable. The agreement with an agency cannot include as an essential condition the provision that its budget be made a part of the consolidated system. Members of the United Nations should, however, consider the possibility of framing the constitution of any new agencies which may be created in such a way as to enable these agencies to come within the consolidated system.

34. As indicated in paragraph 27 above, there are other types of financial arrangements which may be made. For example, paragraph 3 of Article 17 would permit the voting of special grants or subventions to a specialized agency when, in the judgment of the General Assembly, such a specialized agency is best qualified to carry out a new programme of international co-operation for the United Nations.

#### *Common fiscal services*

35. There would be many advantages in providing for common fiscal services to be per-

certaines difficultés. En premier lieu, il sera nécessaire d'amender les constitutions de la plupart, sinon de la totalité, des institutions spécialisées, afin de pouvoir introduire dans les accords une clause conférant à l'Assemblée générale le pouvoir de voter leurs budgets. Or, il serait évidemment regrettable d'avoir à retarder la conclusion des accords jusqu'à ce que les constitutions soient amendées. Il s'ensuit que la disposition en question ne devrait pas figurer dans les accords initiaux conclus avec celles des institutions spécialisées qui auraient à soumettre des amendements de ce genre à l'approbation des Gouvernements adhérents. Une autre solution consisterait à prévoir que la clause en question, dans les accords primitivement conclus, ne deviendrait applicable que lors de l'entrée en vigueur de l'amendement à la constitution.

32. En second lieu, les institutions spécialisées et l'Organisation des Nations Unies ne groupent pas les mêmes adhérents. Pour éviter les difficultés résultant de cette différence, le chapitre du budget relatif à chaque institution spécialisée pourrait être voté d'abord dans l'Assemblée générale par les Etats qui sont membres de l'institution intéressée. De la sorte, quand la commission administrative et financière de l'Assemblée générale s'occuperait des budgets des institutions spécialisées, les Etats Membres de l'Organisation qui ne seraient pas membres d'une certaine institution spécialisée ne prendraient part à l'examen du budget de cette institution. D'autre part, il faudrait prendre des dispositions permettant aux Etats qui ne sont pas Membres de l'Organisation de participer à l'examen des budgets des institutions spécialisées dont eux-mêmes font partie. Des arrangements de ce genre ont été conclus dans le passé, par exemple dans le cas de l'Organisation internationale du Travail, et ils ont donné satisfaction. Lorsque le budget de chaque institution aura été soumis à cette procédure préalable, le budget d'ensemble de l'Organisation et des institutions spécialisées pourrait être définitivement approuvé par l'Assemblée générale en séance plénière.

33. S'il est souhaitable de rechercher un dispositif d'ensemble embrassant le plus grand nombre possible d'institutions spécialisées, il ne sera peut-être pas possible de mettre sur pied un système englobant la totalité des institutions. En tout état de cause, on ne saurait insérer dans un accord, comme condition essentielle, une clause prévoyant que le budget de l'institution intéressée devrait faire partie d'un budget d'ensemble. Les Membres de l'Organisation devraient néanmoins envisager la possibilité de rédiger les statuts des nouvelles institutions éventuelles de telle façon que celles-ci puissent entrer dans le système général.

34. Comme il est dit au paragraphe 27 ci-dessus, on peut concevoir d'autres arrangements financiers. Par exemple, l'Article 17, paragraphe 3, permettrait de voter des subventions ou subsides spéciaux destinés à une institution spécialisée lorsque l'Assemblée générale jugerait que cette institution est la mieux à même d'exécuter tel ou tel programme de coopération internationale pour le compte des Nations Unies.

#### *Trésorerie commune*

35. Il y aurait de nombreux avantages à prévoir une trésorerie commune qui serait gérée

formed by the Secretariat of the United Nations for the Organization and the specialized agencies. One such service might be the collection of contributions due from Members of the United Nations for all those agencies in which they participate. Although the budgets of some of these agencies might be voted by their respective constitutional organs, the United Nations would be responsible for notifying each Member of its share of the expense of all agencies in which it participates, and for receiving payments. In addition, the United Nations could perform other fiscal services for the related agencies, such as the administration of balances and special funds, auditing, etc. It is proposed that this subject be studied by a group of experts appointed by the United Nations. This group might also prepare a draft of the financial regulations suitable for a fiscal system of the kind proposed. The provisions to be included in the agreements with the specialized agencies should be based on the result of this study.

#### *Personnel arrangements*

36. With a view to promoting close and harmonious working relationships among the several specialized agencies and the United Nations, certain common standards with regard to recruitment, conditions of service, classification, pensions and like matters should be agreed upon, and arrangements should be made to permit interchanges of staff. The desirability of establishing common personnel standards and providing for interchanges of staff has already been foreseen by certain inter-governmental agencies whose constitutions authorize the conclusion of agreements with other public international organizations on this subject.

37. While it is agreed that the eventual development of a single unified international civil service is desirable from the standpoint of effective administrative co-ordination, the initial negotiations with the specialized agencies should be limited to seeking agreement on common standards, and arrangements for interchanges of staff. This in itself will be a difficult task, and will require careful study by experts drawn from both the United Nations and the specialized agencies concerned. The initial objective might be the development of a set of staff regulations which could be adopted by the specialized agencies, subject to such variations as might be necessary to take account of special situations.

#### *Privileges and immunities*

38. Harmonious relationships between the specialized agencies and the United Nations will be facilitated if the arrangements for the grant of privileges and immunities are such as to avoid inequitable differentiation in the treatment of personnel. In this connexion, it may not be necessary for the specialized agencies to enjoy in every respect the same privileges and immunities accorded to the United Nations. There are, however, certain matters relating particularly to

par le Secrétariat de l'Organisation des Nations Unies, tant pour l'Organisation que pour les institutions spécialisées. L'un des services qui lui seraient confiés consisterait dans le recouvrement des contributions dues par les Membres de l'Organisation pour toutes les institutions auxquelles ils adhèrent. Quoique les budgets de quelques-unes de ces institutions puissent être votés par leur propres organes constitutionnels, l'Organisation des Nations Unies serait chargée de faire connaître à chaque Membre quelle est sa contribution aux dépenses de toutes les institutions auxquelles il a adhéré, et de recouvrer ces contributions. En outre, l'Organisation pourrait se charger d'autres tâches financières intéressant les institutions rattachées, par exemple la gestion des soldes disponibles et des fonds spéciaux, la vérification des comptes, etc. L'étude de cette question pourrait être confiée à un groupe d'experts nommés par l'Organisation. Ce groupe pourrait aussi préparer un projet de règlement financier applicable à un système du genre de celui qui est envisagé ci-dessus. Les dispositions à insérer dans les accords passés avec les institutions spécialisées seraient fondées sur les résultats de cette étude.

#### *Statut du personnel*

36. Afin de contribuer à établir des relations de travail étroites et harmonieuses entre les diverses institutions spécialisées et l'Organisation, il serait utile d'adopter certaines normes communes concernant le recrutement, les conditions d'emploi, le classement, les pensions et autres questions analogues, et de prendre des arrangements permettant les échanges de personnel. L'intérêt qu'il y a à prévoir des normes communes applicables au personnel et des échanges de personnel n'a pas échappé à certaines institutions intergouvernementales dont la constitution autorise la conclusion d'accords à ce sujet avec d'autres organisations internationales publiques.

37. S'il est admis que, du point de vue de la coordination administrative, il est souhaitable d'aboutir à la formation d'une administration internationale unifiée, les premières négociations avec les institutions spécialisées devraient se borner à rechercher une entente sur des règles communes et à prévoir des arrangements visant les échanges de personnel. Ce sera déjà là une tâche difficile en soi, qui exigera une étude minutieuse de la part d'experts provenant à la fois de l'Organisation et des institutions spécialisées intéressées. Il conviendrait donc de s'efforcer en premier lieu d'élaborer un ensemble de règles concernant le personnel pouvant être adoptées par les institutions spécialisées, sous réserve des modifications qui s'avèreraient nécessaires en raison de situations spéciales.

#### *Privilèges et immunités*

38. Si les arrangements relatifs à l'octroi des privilèges et immunités sont tels qu'ils excluent des inégalités injustifiées dans le traitement du personnel, ils ne pourront que faciliter l'établissement de rapports harmonieux entre les institutions spécialisées et l'Organisation. Dans cet ordre d'idées, il ne serait pas indispensable que les institutions spécialisées jouissent à tous égards des mêmes privilèges et immunités que l'Organisation elle-même. Il est toutefois certains

the treatment and conditions of service of the personnel of international organizations in which differentiation between officials of similar status engaged on similar work would be likely to give rise to difficulties. Attention is directed to the following examples.

*Taxation.* It appears necessary to consider the position which arises where nationals of certain states are subject to taxation by their respective Governments, while nationals of other States are exempt. A wide variation between the effective salaries of persons on identical salary scales would, amongst other things, clearly limit the possibilities of interchanges of staff.

*United Nations Passport.* The institution of a United Nations passport available to officials of the United Nations and, possibly, to officials of specialized agencies brought into relationship with the United Nations, is envisaged in articles 7 and 10 of the working paper entitled "Draft Convention on Privileges and Immunities" (chapter VII, appendix B). The grant of such a passport to officials of the United Nations and to officials of specialized agencies brought into relationship with the United Nations would enable Governments to accord to officials of the specialized agencies the same treatment as they accord to officials of the United Nations of comparable rank.

#### *Administrative tribunal*

39. An administrative tribunal, not unlike that established by the League of Nations in 1927, will probably be set up to hear complaints and settle disputes concerning the terms of employment of officials. In conformity with the views expressed in paragraphs 36 and 37, it is clearly desirable that there should be only one such tribunal for the United Nations and for the specialized agencies, and that agreements to this effect should be made with the agencies.

#### *Technical services*

40. In so far as the headquarters of the United Nations and those of the specialized agencies are located in a single centre, a large number of technical secretarial services could be unified. These technical services might include editorial services, printing, translation and interpretation, information and news services, and specially trained staffs for the organization of conferences. It is clear that the centralization of these services would result in a reduction of overhead costs and increase the efficiency in operation of the various agencies.

#### *Central statistical service*

41. While it is recognized that many specialized agencies will wish to maintain their own statistical services, the establishment of central statistical service in the Secretariat of the United Nations would be of great value, not only to the United Nations, but also to the specialized agencies themselves and to individual Governments. A careful study would need to be made concerning the organization and operation of such a service in order that it might supplement the

points, notamment le traitement et les conditions d'emploi du personnel des organisations internationales, sur lesquels des différences entre fonctionnaires ayant un statut analogue et accomplissant un travail analogue, risqueraient de soulever des difficultés. Le Comité attire l'attention sur les exemples que voici :

*Impôts.* Il semble indispensable d'examiner la situation qui se présenterait dans le cas où les fonctionnaires de certains Etats seraient soumis par leur Gouvernement à des impôts dont seraient exonérés les fonctionnaires ayant une autre nationalité. Des écarts importants entre les traitements effectivement perçus par des fonctionnaires ayant un même traitement nominal auraient pour effet, entre autres, de limiter les possibilités d'échanges de personnel.

*Passeport des Nations Unies.* L'institution d'un passeport des Nations Unies pour les fonctionnaires de l'Organisation et, éventuellement, ceux des institutions spécialisées reliées à l'Organisation, est envisagée aux articles 7 et 10 du document de travail intitulé "Projet de convention sur les privilèges et immunités" (chapitre VII, annexe B). La délivrance d'un tel passeport aux fonctionnaires de l'Organisation des Nations Unies et à ceux des institutions spécialisées reliées à l'Organisation permettrait aux Gouvernements d'accorder aux fonctionnaires des institutions spécialisées le même traitement qu'aux fonctionnaires de l'Organisation de rang similaire.

#### *Tribunal administratif*

39. Il sera vraisemblablement créé un tribunal administratif, rappelant celui qui avait été institué par la Société des Nations en 1927 et qui connaîtrait des réclamations et des litiges relatifs aux conditions d'emploi des fonctionnaires. Conformément aux idées exprimées aux paragraphes 36 et 37 ci-dessus, il serait nettement souhaitable qu'il n'y eût qu'un tribunal administratif pour l'Organisation et les institutions spécialisées, et que des accords à cet effet fussent conclus avec les institutions.

#### *Services techniques*

40. Dans la mesure où le siège de l'Organisation et celui des institutions spécialisées seront situés dans un même centre, il sera possible d'unifier un grand nombre de services techniques de secrétariat. Tel pourra être le cas pour les services d'édition, d'impression, de traduction, d'interprétation, d'information et de presse, et pour le personnel spécialisé en matière d'organisation de conférences. Il est clair que la centralisation de ces services entraînerait une réduction des frais généraux et améliorerait le rendement des diverses institutions.

#### *Service central de statistique*

41. S'il est admis que de nombreuses institutions spécialisées tiendront à posséder leurs propres services de statistique, il semble qu'il y aurait grand intérêt, non seulement pour l'Organisation, mais aussi pour les institutions spécialisées et les Gouvernements, à créer un Service central de statistique au Secrétariat de l'Organisation. Il conviendra d'étudier avec soin l'organisation et le fonctionnement d'un tel service pour qu'il puisse compléter ceux de tous

services and meet the requirements of all interested bodies. The establishment of such a service would tend to reduce requests to Governments by specialized agencies and organs of the United Nations for identical information and at the same time would result in the development of a comprehensive collection of statistical information in economic and social fields.

#### *Location of Headquarters*

42. The Economic and Social Council, in its negotiations with the specialized agencies, should make the location of the headquarters of these agencies a point of major importance, with a view to securing the advantages which flow from centralization. However, the undoubted advantages following from centralization must be weighed against the factors which, in certain instances, may operate in favour of locating the headquarters of an agency in a place which is particularly suited to the discharge of its functions. The possibility of making exceptions to the general principle of centralization has been recognized.

#### *Responsibility of individual Members for co-ordination*

43. While the United Nations, and particularly its Economic and Social Council, has the task of co-ordinating the policies and activities of specialized agencies, this task can be performed only if Members individually will assist in making co-ordination possible. The acceptance by each Member of this responsibility for harmonizing its policies and activities in the different fields covered by the specialized agencies and the United Nations will prevent confusion and conflict and enable the United Nations to achieve the purposes of Chapter IX of the Charter.

les organismes intéressés et répondre à leurs besoins. Cette création tendrait à diminuer le nombre des demandes visant un même renseignement adressées aux Gouvernements par des institutions et des organes des Nations Unies, en même temps qu'elle contribuerait à la formation d'une riche accumulation de données statistiques dans le domaine économique et social.

#### *Siège*

42. Le Conseil économique et social, dans ses négociations avec les institutions spécialisées, devrait faire du siège de ces institutions une question d'importance majeure afin de s'assurer les avantages qui découlent de la centralisation. Toutefois, les avantages incontestés de la centralisation doivent être mis en balance avec les facteurs qui, dans certains cas, peuvent inciter à fixer le siège d'une institution en un lieu particulièrement propice à l'accomplissement de sa tâche. Le Comité reconnaît d'ailleurs que le principe général de la centralisation pourra comporter des exceptions.

#### *Responsabilité individuelle des Membres dans la coordination*

43. L'Organisation des Nations Unies, et particulièrement son Conseil économique et social, a sans doute pour tâche de coordonner la politique et l'activité des institutions spécialisées, mais elle ne peut mener cette tâche à bien que si les Membres font en sorte, chacun de leur côté, de rendre cette coordination possible. En acceptant la responsabilité d'harmoniser sa politique et son activité dans les domaines relevant des institutions spécialisées et de l'Organisation, chacun d'eux contribuera à prévenir la confusion et les conflits de compétence et mettra l'Organisation en mesure d'atteindre les buts énoncés au Chapitre IX de la Charte.





# SALES AGENTS OF UNITED NATIONS PUBLICATIONS DEPOSITAIRES DES PUBLICATIONS DES NATIONS UNIES

## Argentina—Argentine

Editorial Sudamericana  
S. A.  
Alsina 500  
BUENOS AIRES

## Australia—Australie

H. A. Goddard Pty. Ltd.  
255a George Street  
SYDNEY

## Belgium—Belgique

Agence et Messageries de la  
Presse  
14-22 rue du Persil  
BRUXELLES

## Bolivia—Bolivie

Librería Científica y  
Literaria  
Avenida 16 de Julio, 216  
Casilla 972  
LA PAZ

## Canada

The Ryerson Press  
299 Queen Street West  
TORONTO

## Chile—Chili

Edmundo Pizarro  
Merced 846  
SANTIAGO

## China—Chine

The Commercial Press Ltd.  
211 Honan Road  
SHANGHAI

## Costa Rica—Costa-Rica

Trejos Hermanos  
Apartado 1313  
SAN JOSÉ

## Cuba

La Casa Belga  
René de Smedt  
O'Reilly 455  
LA HABANA

## Czechoslovakia

### Tchécoslovaquie

F. Topic  
Narodni Trida 9  
PRAHA 1

## Denmark—Danemark

Einar Munskgaard  
Nørregade 6  
KJOBENHAVEN

## Dominican Republic

### République Dominicaine

Librería Dominicana  
Calle Mercedes No. 49  
Apartado 656  
CIUDAD TRUJILLO

## Ecuador—Equateur

Muñoz Hermanos y Cía  
Nueve de Octubre 703  
Casilla 10-24  
GUAYAQUIL

## Egypt—Egypte

Librairie "La Renaissance  
d'Egypte  
9 Sh. Adly Pasha  
CAIRO

## Finland—Finlande

Akateeminen Kirjakauppa  
2, Keskauskatu  
HELSINKI

## France

Editions A. Pedone  
13, rue Soufflot  
PARIS, V<sup>e</sup>

## Greece—Grèce

"Eleftheroudakis"  
Librairie internationale  
Place de la Constitution  
ATHÈNES

## Guatemala

José Goubaud  
Goubaud & Cía Ltda.  
Sucesor  
5a Av. Sur No. 6 y 9a C.P.  
GUATEMALA

## Haiti—Haïti

Max Bouchereau  
Librairie "A la Caravelle"  
Boîte postale 111-B  
PORT-AU-PRINCE

## India—Inde

Oxford Book & Stationery  
Co.  
Scindia House  
NEW DELHI

## Iran

Bangahe Piaderow  
731 Shah Avenue  
TEHERAN

## Iraq—Irak

Mackenzie & Mackenzie  
The Bookshop  
BAGHDAD

## Lebanon—Liban

Librairie universelle  
BEYROUTH

## Luxembourg

Librairie J. Schummer  
Place Guillaume  
LUXEMBOURG

## Netherlands—Pays-Bas

N. V. Martinus Nijhoff  
Lange Voorhout 9  
S'GRAVENHAGE

## New Zealand

### Nouvelle-Zélande

Gordon & Gotch  
Waring Taylor Street  
WELLINGTON

## Norway—Norvège

Norsk Bokimport A/S  
Edv. Storms Gate 1  
OSLO

## Philippines

D. P. Pérez Co.  
132 Riverside  
SAN JUAN

## Sweden—Suède

AB C. E. Fritzes Kungl  
Hofbokhandel  
Fredsgatan 2  
STOCKHOLM

## Switzerland—Suisse

Librairie Payot S. A.  
LAUSANNE, GENÈVE, VEVEY,  
MONTREUX, NEUCHÂTEL,  
BERNE, BASEL  
Hans Raunhardt  
Kirchgasse 17  
ZURICH 1

## Syria—Syrie

Librairie universelle  
DAMAS

## Turkey—Turquie

Librairie Hachette  
469 Istiklal Caddesi  
BEYOGLU - ISTANBUL

## Union of South Africa

### Union Sud-Africaine

Central News Agency Ltd.  
Commissioner & Rissik Sts.  
JOHANNESBURG

## United Kingdom

### Royaume-Uni

H.M. Stationery Office  
P.O. Box 569  
LONDON, S.E. 1  
and at H.M.S.O. Shops at  
LONDON, EDINBURGH,  
MANCHESTER, CARDIFF,  
BELFAST and BRISTOL

## United States of America

### Etats-Unis d'Amérique

International Documents  
Service  
Columbia University Press  
2960 Broadway  
NEW YORK 27, N.Y.

## Yugoslavia—Yougoslavie

Drzavno Preduzece  
Jugoslovenska Knjiga  
Moskovska Ul. 36  
BEOGRAD